



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

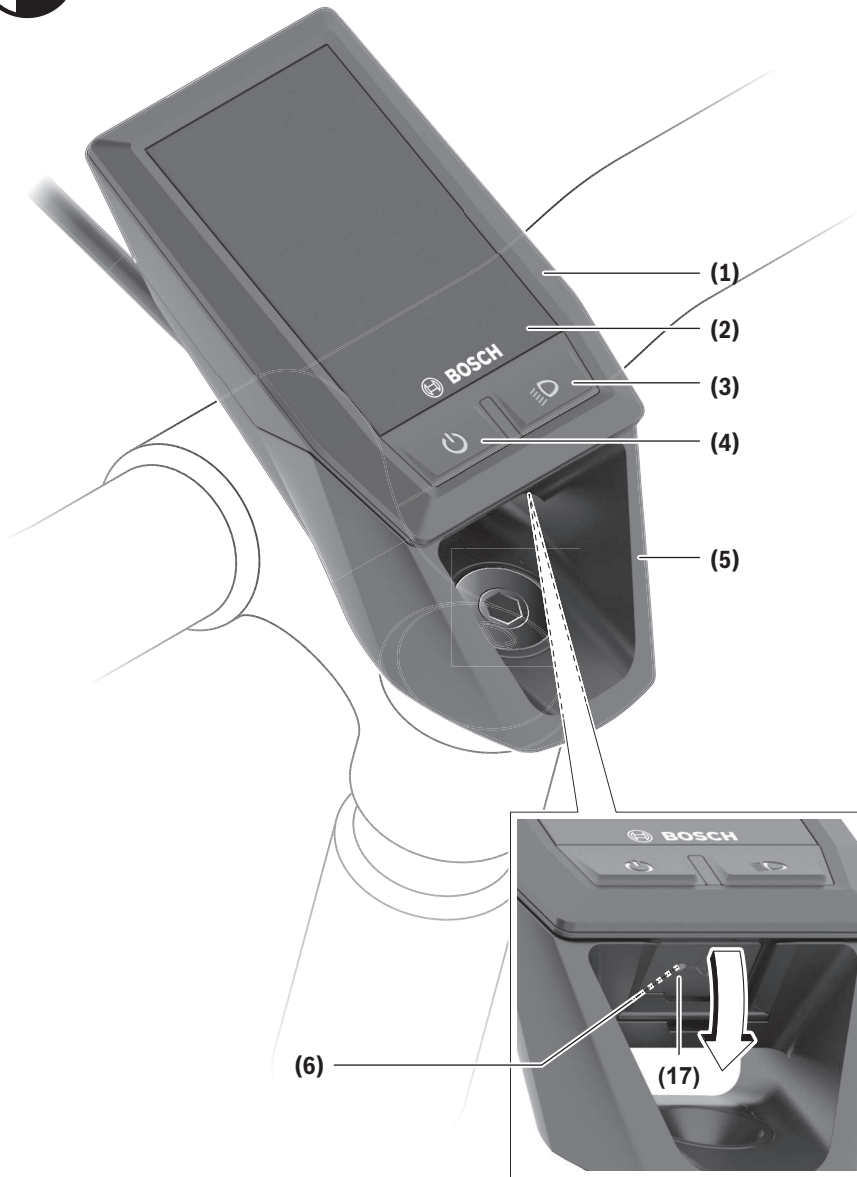
1 270 020 XBK (2018.05) T / 123 WEU

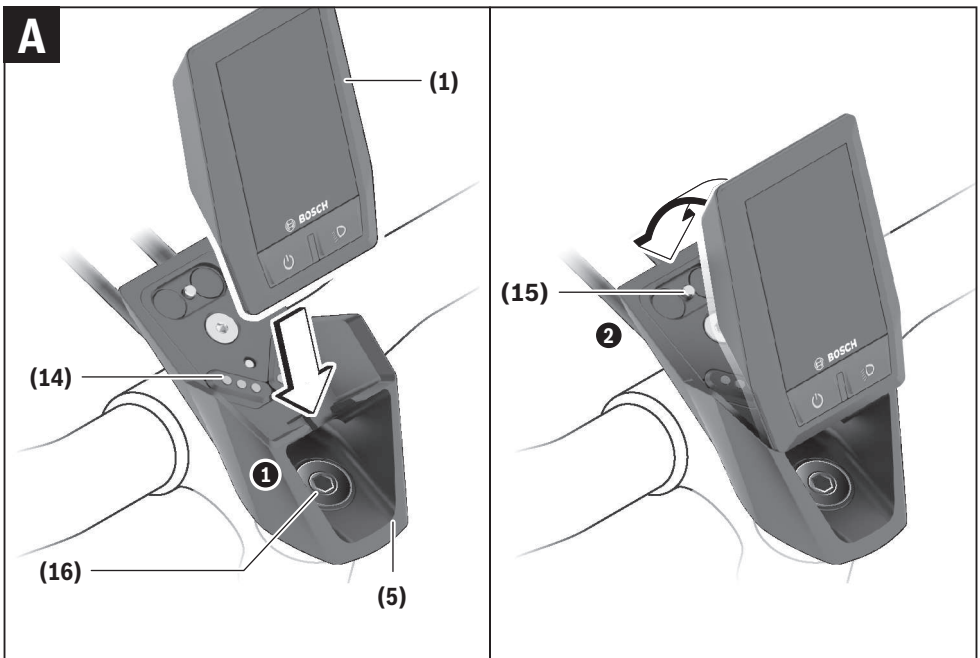
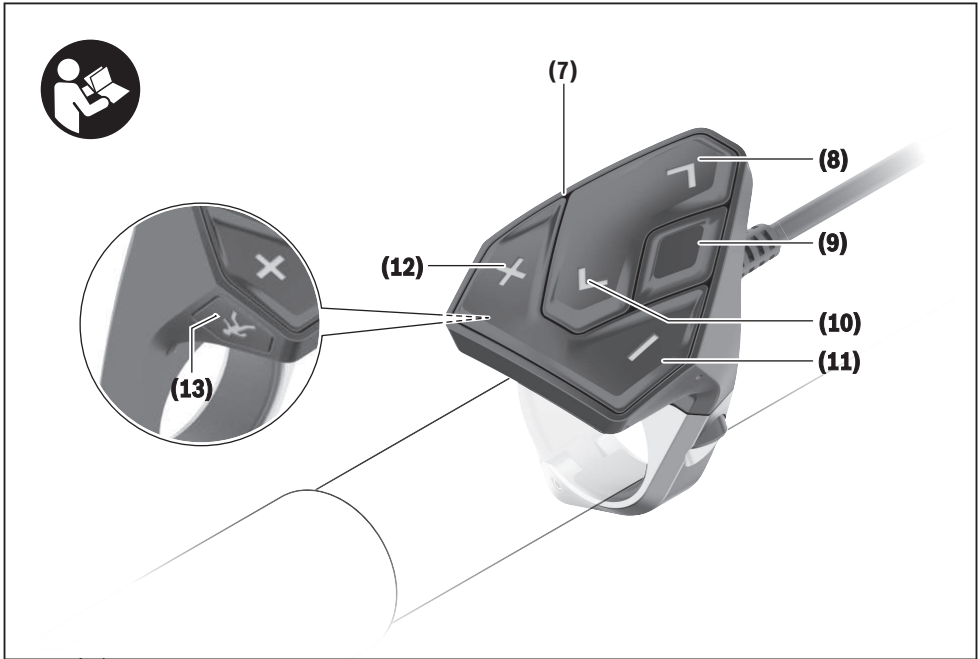
Kiox

BUI330



- de** Originalbetriebsanleitung
- en** Original operating instructions
- fr** Notice d'utilisation d'origine
- es** Instrucciones de servicio originales
- pt** Manual de instruções original
- it** Istruzioni d'uso originali
- nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
- da** Original brugsanvisning
- sv** Originalbruksanvisning
- no** Original bruksanvisning
- fi** Alkuperäinen käyttöohje
- el** Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας





Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus.

- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Bordcomputers ablenken.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Unterstützungslevels hinaus Eingaben in Ihren Bordcomputer machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Öffnen Sie den Bordcomputer nicht.** Der Bordcomputer kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie den Bordcomputer nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Bordcomputer hochheben, können Sie den Bordcomputer irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das Fahrrad nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn der Bordcomputer oder seine Halterung über den Lenker herausragen.** Der Bordcomputer oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden. Nehmen Sie den Bordcomputer auch vor Einspannen des Fahrrads in einen Montagehalter ab, um zu vermeiden, dass der Bordcomputer abfällt oder beschädigt wird.
- ▶ **Vorsicht!** Bei der Verwendung des Bordcomputers mit *Bluetooth®* kann eine Störung anderer Geräte und Anlagen, Flugzeuge und medizinischer Geräte (z.B. Herzschrittmacher, Hörgeräte) auftreten. Ebenfalls kann eine Schädigung von Menschen und Tieren in unmittelbarer Umgebung nicht ganz ausgeschlossen werden. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth®* nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, Tankstellen, chemischen Anlagen, Gebieten mit Explosionsgefahr und in Sprenggebieten. Verwenden Sie den Bordcomputer mit *Bluetooth®* nicht in Flugzeugen. Vermeiden Sie den Betrieb über einen längeren Zeitraum in direkter Körpernähe.
- ▶ Die *Bluetooth®*-Wortmarke wie auch die Bildzeichen (Logos) sind eingetragene Warenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Wortmarke/Bildzeichen durch die Bosch eBike Systems erfolgt unter Lizenz.
- ▶ **Der Bordcomputer ist mit einer Funkschnittstelle ausgestattet. Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Flugzeugen oder Krankenhäusern, sind zu beachten.**

Datenschutzhinweis

Wird der Bordcomputer im Servicefall an den Bosch Service geschickt, können ggf. die auf dem Gerät gespeicherten Daten an Bosch übermittelt werden.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Bordcomputer Kiox ist für die Steuerung eines Bosch eBike-Systems und zur Anzeige von Fahrdaten vorgesehen. Neben den hier dargestellten Funktionen kann es sein, dass jederzeit Softwareänderungen zur Fehlerbehebung und zu Funktionserweiterungen eingeführt werden.

Zu einem späteren Zeitpunkt wird für den Bordcomputer Kiox eine Smartphone App und ein Online-Portal zur Verfügung stehen.

Weitere Informationen hierzu finden Sie auf www.Bosch-eBike.com.

Eine Anleitung zur Verwendung der App und des Portals ist in der Online-Bedienungsanleitung unter www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual enthalten.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- (1) Bordcomputer
- (2) Display
- (3) Taste Fahrradbeleuchtung
- (4) Ein-Aus-Taste Bordcomputer
- (5) Halterung Bordcomputer
- (6) USB-Anschluss
- (7) Bedieneinheit
- (8) Taste nach vorn blättern >
- (9) Auswahltaste
- (10) Taste nach hinten blättern <
- (11) Taste Unterstützung senken –/
Taste nach unten blättern
- (12) Taste Unterstützung erhöhen +/
Taste nach oben blättern
- (13) Taste Schiebehilfe
- (14) Kontakte zu Antriebseinheit
- (15) Blockierschraube Bordcomputer
- (16) Steuersatzschraube
- (17) Schutzkappe USB-Anschluss

Technische Daten

Bordcomputer	Kiox	
Produkt-Code		BUI1330
Ladestrom USB-Anschluss max. ^{A)}	mA	1000
Ladespannung USB-Anschluss	V	5
USB-Ladekabel ^{B)}		1 270 016 360

Bordcomputer		Kiox
Betriebstemperatur	°C	-5...+40
Ladetemperatur	°C	0...+40
Lagertemperatur	°C	-10...+50
Lithium-Ionen Akku intern	V mAh	3,7 230
Schutzart ⁽¹⁾		IP x7 (staubdicht, wasserdicht)
Gewicht, ca.	g	60
BLUETOOTH low energy [®]		
– Frequenz	MHz	2400–2480
– Sendeleistung	mW	< 10

- A) bei einer Umgebungstemperatur < 25 °C
 B) ist nicht im Standard-Lieferumfang enthalten
 C) bei geschlossener USB-Abdeckung

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dass der Funkanlagentyp **Kiox** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montage

Bordcomputer einsetzen und entnehmen (siehe Bild A)

Setzen Sie Kiox zuerst mit dem unteren Teil an der Halterung **(5)** an und klappen ihn leicht nach vorn, bis der Bordcomputer spürbar in der Magnethalterung fixiert ist.

Hinweis: Um zu verhindern, dass der Bordcomputer im Falle eines Sturzes aus der Halterung fällt, kann der Bordcomputer zusätzlich mit einer Sicherungsschleufe (optional erhältlich) gesichert werden.

Zum Entnehmen greifen Sie den Bordcomputer am oberen Ende und ziehen ihn zu sich, bis er sich aus der Magnethalterung löst.

► Wenn Sie das eBike abstellen, entnehmen Sie den Bordcomputer.

Es ist möglich, den Bordcomputer in der Halterung gegen Entnahme zu sichern. Lösen Sie dazu die Steuersatzschraube **(16)** so weit, bis die Halterung des Kiox seitlich geschwenkt werden kann. Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung. Schrauben Sie die Blockierschraube (M3, 6 mm lang) von unten in das dafür vorgesehene Gewinde des Bordcomputers (die Verwendung einer längeren Schraube kann zu einer Beschädigung des Bordcomputers führen). Schwenken Sie die Halterung wieder zurück und ziehen Sie die Steuersatzschraube entsprechend den Herstellerangaben fest.

Betrieb

Vor der ersten Inbetriebnahme

Kiox wird mit einem teilgeladenen Akku ausgeliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss dieser Akku über den USB-Anschluss (siehe „Energieversorgung des Bordcomputers“, Seite Deutsch – 3) oder über das eBike-System mindestens 1 h geladen werden.

Die Bedieneinheit sollte so angebracht sein, dass die Tasten fast vertikal zum Lenker stehen.

Systemeinstellungen wählen

Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung ein und gehen bei stehendem Fahrrad folgendermaßen vor: Gehen Sie auf den Status-Screen (mit der < Taste **(10)** auf der Bedieneinheit bis zur ersten Anzeige) und rufen Sie mit der Auswahltaste **<Einstellungen>** auf.

Mit den Tasten – **(11)** und + **(12)** können Sie die gewünschte Einstellung wählen und diese sowie eventuell weiterführende Untermenüs mit der Auswahltaste **(9)** öffnen. Aus dem jeweiligen Einstellungsmenü können Sie mit der Taste < **(10)** in das vorherige Menü zurückblättern.

Unter **<Systemeinst. (Systemeinstellungen)>** können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **<Helligkeit (Display-Helligkeit)>**
- **<Zeit [SS:MM]>**
- **<Datum [TT.Mon.JJJJ]>**
- **<Zeitzone>**
- **<24-Stunden (24-Stunden-Zeitformat)>**
- **<Hintergrund hell>**
- **<Imperial (Imperiale Einheiten)>**
- **<Sprache>**
- **<Werkseinst. (BUI330 zurücksetzen)>**

Inbetriebnahme des eBike-Systems

Voraussetzungen

Das eBike-System kann nur aktiviert werden, wenn folgende Voraussetzungen erfüllt sind:

- Ein ausreichend geladener eBike-Akku ist eingesetzt (siehe Betriebsanleitung des Akkus).
- Der Bordcomputer ist richtig in die Halterung eingesetzt

eBike-System ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Setzen Sie den Bordcomputer in die Halterung **(5)** ein.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer und eingesetztem eBike-Akku einmal kurz die Ein-Aus-Taste **(4)** des Bordcomputers.
- Drücken Sie bei eingesetztem Bordcomputer die Ein-Aus-Taste des eBike-Akkus (es sind Fahrradhersteller-Lösungen möglich, bei denen kein Zugang zur Ein-Aus-Taste des Akkus besteht; siehe Betriebsanleitung des Akkus).

Der Antrieb wird aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten (außer in der Funktion Schiebehilfe oder im Unterstützungs-

level **OFF**). Die Motorleistung richtet sich nach dem eingestellten Unterstützungslevel am Bordcomputer.

Sobald Sie im Normalbetrieb aufhören, in die Pedale zu treten, oder sobald Sie eine Geschwindigkeit von **25/45 km/h** erreicht haben, wird die Unterstützung durch den eBike-Antrieb abgeschaltet. Der Antrieb wird automatisch wieder aktiviert, sobald Sie in die Pedale treten und die Geschwindigkeit unter **25/45 km/h** liegt.

Zum **Ausschalten** des eBike-Systems haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Drücken Sie die Ein-Aus-Taste **(4)** des Bordcomputers für mindestens 1 Sekunde.
- Schalten Sie den eBike-Akku an dessen Ein-Aus-Taste aus (es sind Fahrradhersteller-spezifische Lösungen möglich, bei denen kein Zugang zur Ein-Aus-Taste des Akkus besteht; siehe Betriebsanleitung des Fahrradherstellers).
- Entnehmen Sie den Bordcomputer aus der Halterung.

Wird etwa 10 min lang keine Leistung des eBike-Antriebs abgerufen (z.B., weil das eBike steht) und keine Taste am Bordcomputer oder Bedieneinheit des eBikes gedrückt, schaltet sich das eBike-System und damit auch der Akku aus Energie-spargründen automatisch ab.

Energieversorgung des Bordcomputers

Sitzt der Bordcomputer in der Halterung **(5)**, ist ein ausreichend geladener eBike-Akku in das eBike eingesetzt und das eBike-System eingeschaltet, wird der Bordcomputer-Akku vom eBike-Akku mit Energie versorgt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(5)** entnommen, erfolgt die Energieversorgung über den Bordcomputer-Akku. Ist der Bordcomputer-Akku schwach, wird auf dem Display eine Warnmeldung angezeigt.

Zum Aufladen des Bordcomputer-Akkus setzen Sie den Bordcomputer wieder in die Halterung **(5)**. Beachten Sie, dass, wenn Sie den eBike-Akku nicht gerade laden, sich das eBike-System nach 10 Minuten ohne Betätigung automatisch abschaltet. In diesem Fall wird auch das Laden des Bordcomputer-Akkus beendet.

Sie können den Bordcomputer auch über den USB-Anschluss aufladen. Öffnen Sie dazu die Schutzkappe **(17)**. Verbinden Sie die USB-Buchse **(6)** des Bordcomputers über ein Micro-USB-Kabel mit einem handelsüblichen USB-Ladegerät (nicht im Standard-Lieferumfang) oder dem USB-Anschluss eines Computers (5 V Ladepannung; max. 500 mA Ladestrom).

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(5)** entnommen, bleiben alle Werte der Funktionen gespeichert und können weiterhin angezeigt werden.

Ohne erneutes Aufladen des Kiox-Akkus bleiben Datum und Uhrzeit maximal 6 Monate erhalten. Nach dem Wiedereinschalten werden im Fall einer Bluetooth-Verbindung zur App und einer erfolgreichen GPS-Ortung auf dem Smartphone Datum und Uhrzeit neu gesetzt.

Hinweis: Kiox wird **nur** im eingeschalteten Zustand geladen.

Hinweis: Wenn Kiox während des Ladevorgangs mit USB-Kabel ausgeschaltet wird, kann Kiox erst wieder eingeschaltet werden, wenn das USB-Kabel abgezogen worden ist.

Hinweis: Um eine maximale Lebensdauer des Bordcomputer-Akkus zu erreichen, sollte der Bordcomputer-Akku alle drei Monate für eine Stunde nachgeladen werden.

Lagerungsmodus/Kiox rücksetzen

Der Bediencomputer verfügt über einen stromsparenden Lagerungsmodus, der die Entladung der internen Batterie auf ein Minimum reduziert. Dabei gehen Datum und Uhrzeit verloren.

Dieser Modus kann durch dauerhaftes Drücken (mindestens 8 s) der Ein-Aus-Taste **(4)** des Bordcomputers ausgelöst werden.

Wenn der Bordcomputer durch kurzes Drücken der Ein-Aus-Taste **(4)** nicht startet, befindet sich der Bordcomputer im Lagerungsmodus.

Wenn Sie die Ein-Aus-Taste **(4)** mindestens 2 s drücken, können Sie den Lagerungsmodus wieder beenden.

Der Bordcomputer erkennt, ob er sich in einem stabilen Zustand befindet. Wenn Sie im stabilen Zustand die Ein-Aus-Taste **(4)** mindestens 8 s drücken, begibt sich der Bordcomputer in den Lagerungsmodus. Sollte sich Kiox wider Erwarten nicht in einem stabilen Zustand befinden und sich nicht mehr bedienen lassen, so bewirkt das dauerhafte Drücken (min. 8 s) der Ein-Aus-Taste ein Rücksetzen. Nach dem Rücksetzen startet der Bordcomputer automatisch nach ca. 5 s neu. Sollte Kiox nicht neu starten, drücken Sie die Ein-Aus-Taste **(4)** für 2 s.

Um Kiox auf Werkseinstellungen zurückzusetzen, wählen Sie **<Einstellungen> → <Systemeinst. (Systemeinstellungen)> → <Werkseinst. (BUI330 zurücksetzen)>**. Alle Userdaten gehen dabei verloren.

Anzeigen und Einstellungen des Bordcomputers

Hinweis: Alle Oberflächendarstellungen und Oberflächentexte der folgenden Seiten entsprechen dem Freigabestand der Software. Dadurch, dass während eines Jahres mehrmals ein Update der Software erfolgt, kann es sein, dass sich nach einem Update die Oberflächendarstellungen und/oder Oberflächentexte geringfügig verändern.

Bedienlogik

Mit den Tasten **< (10)** und **> (8)** können die verschiedenen Screens mit den Informationen der Fahrwerte auch während der Fahrt erreicht werden. So können beide Hände während der Fahrt am Lenker bleiben.

Mit den Tasten **+ (12)** und **- (11)** können Sie den Unterstützungslevel erhöhen bzw. absenken. Befinden Sie sich in einer Liste (z.B. im Menü **<Einstellungen>**), können Sie mit diesen Tasten in der Liste nach oben bzw. nach unten blättern.

Die **<Einstellungen>**, die über den Status-Screen erreichbar sind, können während der Fahrt nicht angepasst werden.

Mit der Auswahltaste **(9)** können Sie folgende Funktionen ausführen:

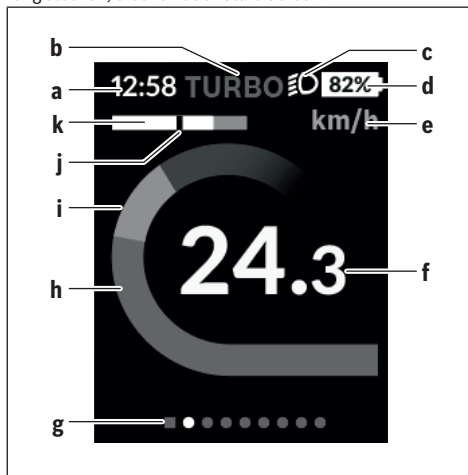
- Sie erhalten während der Fahrt Zugang zum Schnellmenü.
- Sie können im Stehen im Status-Screen das Einstellungs-menü aufrufen.
- Sie können Werte und Informationshinweise bestätigen.
- Sie können einen Dialog verlassen.

Wird der Bordcomputer aus seiner Halterung genommen und nicht ausgeschaltet, werden Informationen zur letzten gefahrenen Strecke sowie Statusinformationen nacheinander in einer Schleife angezeigt.

Wenn nach der Entnahme aus der Halterung keine Taste betätigt wird, schaltet sich der Bordcomputer nach 1 Minute ab.

Start-Screen

Sobald Sie den eingeschalteten Bordcomputer auf die Halterung stecken, erscheint der Start-Screen.



- a Anzeige Uhrzeit/Geschwindigkeit
- b Anzeige Unterstützungslevel
- c Anzeige Fahrlicht
- d Anzeige Akkuladung eBike-Akku
- e Anzeige Geschwindigkeitseinheit^{A)}
- f Geschwindigkeit
- g Orientierungsleiste
- h Motorleistung
- i eigene Leistung
- j Durchschnittsgeschwindigkeit
- k Leistungsauswertung

A) Kann über den Status-Screen **<Einstellungen>** geändert werden.

Die Anzeigen **a...d** bilden die Statusleiste und werden auf jedem Screen angezeigt. Wird auf dem Screen selbst bereits die Geschwindigkeit angezeigt, wechselt die Anzeige **a** auf

die aktuelle Uhrzeit in Stunden und Minuten. In der Statusleiste werden angezeigt:

- **Geschwindigkeit/Uhrzeit:** die aktuelle Geschwindigkeit in km/h oder mph/aktuelle Uhrzeit
- **Unterstützungslevel:** Anzeige der aktuell gewählten Unterstützung in einer farblichen Kodierung
- **Licht:** ein Symbol für das eingeschaltete Licht
- **eBike-Batterie Ladezustand:** eine prozentuale Anzeige des aktuellen Ladestatus

In der Leistungsauswertung **k** wird Ihnen die momentane Geschwindigkeit (weißer Balken) im Verhältnis zu Ihrer Durchschnittsgeschwindigkeit **j** grafisch angezeigt. Über die Grafik können Sie direkt erkennen, ob Ihre momentane Geschwindigkeit sich über oder unter Ihrem Durchschnittswert befindet (links vom schwarzen Strich = unter Durchschnittswert; rechts vom schwarzen Strich = über Durchschnittswert).

Über die Orientierungsleiste **g** können Sie erkennen, auf welchem Screen Sie sich befinden. Ihr momentaner Screen wird hervorgehoben dargestellt. Mit den Tasten **(10) <** und **(8) >** können Sie weitere Screens ansteuern.

Vom ersten Start-Screen erreichen Sie den Status-Screen über die Taste **< (10)**.

Status-Screen

Auf dem Status-Screen werden Ihnen neben der Statusleiste die aktuelle Uhrzeit und der Ladezustand aller Batterien Ihres eBikes angezeigt.

Darunter werden ggf. Symbole zur Anzeige einer aktivierten Bluetooth®-Funktion oder eines über Bluetooth® verbundenen Gerätes (z. B. ein Herzfrequenzmesser) abgebildet.

Im unteren Bereich haben Sie Zugriff auf die **<Einstellungen>**.

<Einstellungen>

Zugang zum Einstellungs-menü erhalten Sie über den Status-Screen. Die **<Einstellungen>** können nicht während der Fahrt erreicht und angepasst werden.

Mit den Tasten **– (11)** und **+ (12)** können Sie die gewünschte Einstellung wählen und diese sowie eventuell weiterführende Untermenüs mit der Auswahltaste **(9)** öffnen. Aus dem jeweiligen Einstellungs-menü können Sie mit der Taste **< (10)** in das vorherige Menü zurückblättern.

In der ersten Navigationsebene finden Sie die folgenden übergeordneten Bereiche:

- **<Registrierung>**
Hinweis zur Registrierung, zu späterem Zeitpunkt
- **<Mein eBike>** – Einstellungen rund um Ihr eBike:
Sie können die Zähler, wie Tageskilometer und Durchschnittswerte, automatisch oder manuell auf „0“ setzen lassen sowie die Reichweite zurücksetzen. Sie können den vom Hersteller voreingestellten Wert des Randumfanges um $\pm 5\%$ verändern. Wenn Ihr eBike mit **eShift** ausgerüstet ist, können Sie hier auch Ihr eShift-System konfigurieren. Der Fahrradhersteller oder Fahrradhändler kann für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. Unter **<Service (Nächst-**

ter eBike-Service): [TT. Mon. JJJJ] oder bei [xxxxx] [km]> wird Ihnen die Fälligkeit des Servicetermins angezeigt. Auf der Bike-Komponentenseite werden Ihnen für die jeweilige Komponente Seriennummer, Hardware-Stand, Software-Stand und andere für die Komponente relevante Kenndaten angezeigt.

- **<Mein Profil>** – Daten des aktiven Nutzers
- **<Bluetooth>** – das Ein- bzw. Abschalten der *Bluetooth*®-Funktion:
Verbundene Geräte werden angezeigt.
- **<Systemeinst. (Systemeinstellungen)>** – eine Liste von Optionen zur Einstellung Ihres Bordcomputers: Sie können Geschwindigkeit und Entfernung in Kilometern oder Meilen, die Uhrzeit im 12-Stunden- oder im 24-Stunden-Format anzeigen lassen, die Uhrzeit, Datum und Zeitzone auswählen und Ihre bevorzugte Sprache einstellen. Sie können Kiox auf die Werkseinstellungen rücksetzen, ein Software-Update starten (falls verfügbar) und zwischen einem schwarzen oder weißen Design auswählen.
- **<Informationen>** – Informationen zu Ihrem Kiox: Hinweise zu FAQ (häufig gestellte Fragen), Zertifizierungen, Kontaktinformationen, Informationen zu Lizenzen.

Eine detailliertere Beschreibung der einzelnen Parameter finden Sie in der Online-Bedienungsanleitung unter www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Schnellmenü

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen, die auch während der Fahrt angepasst werden können, angezeigt.

Der Zugang zum Schnellmenü ist über die Auswahl Taste **(9)** möglich. Vom Status-Screen ist der Zugang nicht möglich.

Über das Schnellmenü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **<Zurücksetzen [TT. Mon. JJ] (Fahrdaten zurücksetzen Letzte: [TT. Mon. JJJJ SS:MM])>**
Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null zurückgesetzt.
- **<eShift>**
Sie können hier beispielsweise Trittfrequenz oder Anfahrang einstellen. Der Anfahrang ist in den Einstellungen unter **<Mein eBike>** → **<eShift>** einstellbar.

Bordcomputer ein-/ausschalten

Zum **Einschalten** des Bordcomputers drücken Sie kurz die Ein-Aus-Taste **(4)**.

Zum **Ausschalten** des Bordcomputers drücken Sie die Ein-Aus-Taste **(4)** für mehr als 1 Sekunde.

Akku-Ladezustandsanzeige

Die Akku-Ladezustandsanzeige des eBike-Akkus **d** kann auf dem Status-Screen und in der Statuszeile abgelesen werden. Der Ladezustand des eBike-Akkus kann ebenfalls an den LEDs am eBike-Akku selbst abgelesen werden.

Farbe der Anzeige d	Erklärung
weiß	Der eBike-Akku ist über 20 % geladen.
gelb	Der eBike-Akku ist über 5 % geladen.
rot	Die Kapazität für die Unterstützung des Antriebs ist aufgebraucht und die Unterstützung wird abgeschaltet. Die verbliebene Kapazität wird für die Fahrradbeleuchtung und den Bordcomputer zur Verfügung gestellt. Die Kapazität des eBike-Akkus reicht noch für etwa 2 Stunden Fahrradbeleuchtung. Weitere Verbraucher (z.B. eShift-Schaltung, Laden von externen Geräten am USB-Anschluss) sind hierbei nicht berücksichtigt und können die Dauer reduzieren.

Wird der eBike-Akku am Rad geladen, wird eine entsprechende Meldung angezeigt.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(5)** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Akku-Ladezustand gespeichert.

Unterstützungslevel einstellen

Sie können an der Bedieneinheit **(7)** einstellen, wie stark Sie der eBike-Antrieb beim Treten unterstützt. Der Unterstützungslevel kann jederzeit, auch während der Fahrt, geändert werden.

Hinweis: In einzelnen Ausführungen ist es möglich, dass der Unterstützungslevel voreingestellt ist und nicht geändert werden kann. Es ist auch möglich, dass weniger Unterstützungslevel zur Auswahl stehen, als hier angegeben.

Wurde das eBike vom Hersteller mit dem **eMTB Mode** konfiguriert, wird der Unterstützungslevel **SPORT** durch **eMTB** ersetzt. Im **eMTB Mode** werden der Unterstützungsfaktor und das Drehmoment dynamisch in Abhängigkeit von der Trittkraft auf die Pedale angepasst. Der **eMTB Mode** ist nur für Antriebe der Performance Line CX verfügbar.

Folgende Unterstützungslevel stehen maximal zur Verfügung:

- **OFF:** Die Motorunterstützung ist abgeschaltet, das eBike kann wie ein normales Fahrrad allein durch Treten fortbewegt werden. Die Schiebehilfe kann in diesem Unterstützungslevel nicht aktiviert werden.
- **ECO:** wirksame Unterstützung bei maximaler Effizienz, für maximale Reichweite
- **TOUR:** gleichmäßige Unterstützung, für Touren mit großer Reichweite
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftvolle Unterstützung, für sportives Fahren auf bergigen Strecken sowie für Stadtverkehr
eMTB: optimale Unterstützung in jedem Terrain, sportliches Anfahren, verbesserte Dynamik, maximale Performance
- **TURBO:** maximale Unterstützung bis in hohe Trittfrequenzen, für sportives Fahren

Zum **Erhöhen** des Unterstützungslevels drücken Sie die Taste **+ (12)** an der Bedieneinheit so oft, bis der gewünschte

Unterstützungslevel in der Anzeige erscheint, zum **Senken** drücken Sie die Taste – **(11)**.

Die abgerufene Motorleistung erscheint in der Anzeige **h**. Die maximale Motorleistung hängt vom gewählten Unterstützungslevel ab.

Wird der Bordcomputer aus der Halterung **(5)** entnommen, bleibt der zuletzt angezeigte Unterstützungslevel gespeichert.

Schiebehilfe ein-/ausschalten

Die Schiebehilfe kann Ihnen das Schieben des eBikes erleichtern. Die Geschwindigkeit in dieser Funktion ist abhängig vom eingeleiteten Gang und kann maximal 6 km/h erreichen. Je kleiner der gewählte Gang ist, desto geringer ist die Geschwindigkeit in der Funktion Schiebehilfe (bei voller Leistung).

► **Die Funktion Schiebehilfe darf ausschließlich beim Schieben des eBikes verwendet werden.** Haben die Räder des eBikes beim Benutzen der Schiebehilfe keinen Bodenkontakt, besteht Verletzungsgefahr.

Zum Aktivieren der Schiebehilfe drücken Sie kurz die Taste **(13)** an Ihrem Bordcomputer. Nach der Aktivierung drücken Sie innerhalb von 3 s die Taste **+** und halten sie gedrückt. Der Antrieb des eBikes wird eingeschaltet.

Die Schiebehilfe wird **ausgeschaltet**, sobald eines der folgenden Ereignisse eintritt:

- Sie lassen die Taste **+** los,
- die Räder des eBikes werden blockiert (z.B. durch Bremsen oder Anstoßen an ein Hindernis),
- die Geschwindigkeit überschreitet 6 km/h.

Nach dem Loslassen der Taste **+** bleibt die Schiebehilfe noch für weitere 3 s in Bereitschaft. Drücken Sie innerhalb dieses Zeitraums wieder die Taste **+**, wird die Schiebehilfe erneut aktiviert.

Hinweis: Bei einigen Systemen kann die Schiebehilfe durch Drücken der Taste **WALK** direkt gestartet werden.

Hinweis: Die Schiebehilfe kann im Unterstützungslevel **OFF** nicht aktiviert werden.

Fahrradbeleuchtung ein-/ausschalten

In der Ausführung, bei der das Fahrlicht durch das eBike-System gespeist wird, können über den Bordcomputer mit der Taste Fahrradbeleuchtung **(3)** gleichzeitig Vorderlicht und Rücklicht ein- und ausgeschaltet werden.

Bei eingeschaltetem Licht wird ein Symbol in der Statusleiste im Display angezeigt.

Das Ein- und Ausschalten der Fahrradbeleuchtung hat keinen Einfluss auf die Hintergrundbeleuchtung des Displays.

eShift (optional)

Unter eShift versteht man die Einbindung von elektronischen Schaltsystemen in das eBike-System. Die eShift-Komponenten sind vom Hersteller mit der Antriebseinheit elektrisch verbunden. Die Bedienung der elektronischen Schaltsysteme ist in einer eigenen Betriebsanleitung beschrieben.

Energieversorgung externer Geräte über USB-Anschluss

Mithilfe des USB-Anschlusses können die meisten Geräte, deren Energieversorgung über USB möglich ist (z.B. diverse Mobiltelefone), betrieben bzw. aufgeladen werden.

Voraussetzung für das Laden ist, dass der Bordcomputer und ein ausreichend geladener Akku in das eBike eingesetzt sind.

Öffnen Sie die Schutzkappe **(17)** des USB-Anschlusses am Bordcomputer. Verbinden Sie den USB-Anschluss des externen Geräts über das USB-Ladekabel Micro A – Micro B (erhältlich bei Ihrem Bosch eBike-Händler) mit der USB-Buchse **(6)** am Bordcomputer.

Nach dem Abstecken des Verbrauchers muss der USB-Anschluss mit der Schutzkappe **(17)** wieder sorgfältig verschlossen werden.

► **Eine USB-Verbindung ist keine wasserdichte Steckverbindung. Bei Fahrten im Regen darf kein externes Gerät angeschlossen sein und der USB-Anschluss muss mit der Schutzkappe (17) komplett verschlossen sein.**

Achtung: Angeschlossene Verbraucher können die Reichweite des eBikes beeinträchtigen.

Anzeige Fehlercode

Die Komponenten des eBike-Systems werden ständig automatisch überprüft. Wird ein Fehler festgestellt, erscheint der entsprechende Fehlercode auf dem Bordcomputer.

Abhängig von der Art des Fehlers wird der Antrieb gegebenenfalls automatisch abgeschaltet. Die Weiterfahrt ohne Unterstützung durch den Antrieb ist aber jederzeit möglich. Vor weiteren Fahrten sollte das eBike überprüft werden.

► **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Code	Ursache	Abhilfe
410	Eine oder mehrere Tasten des Bordcomputers sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z.B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
414	Verbindungsproblem der Bedieneinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
418	Eine oder mehrere Tasten der Bedieneinheit sind blockiert.	Prüfen Sie, ob Tasten verklemt sind, z.B. durch eingedrungenen Schmutz. Reinigen Sie die Tasten gegebenenfalls.
419	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
422	Verbindungsproblem der Antriebseinheit	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
423	Verbindungsproblem des eBike-Akkus	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
424	Kommunikationsfehler der Komponenten untereinander	Anschlüsse und Verbindungen überprüfen lassen
426	interner Zeitüberschreitungs-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler. Es ist in diesem Fehlerzustand nicht möglich, sich im Grundeinstellungsmenü den Reifenumfang anzeigen zu lassen oder anzupassen.
430	interner Akku des Bordcomputers leer	Bordcomputer aufladen (in der Halterung oder über USB-Anschluss)
431	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
440	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
450	interner Software-Fehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
460	Fehler am USB-Anschluss	Entfernen Sie das Kabel vom USB-Anschluss des Bordcomputers. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
490	interner Fehler des Bordcomputers	Bordcomputer überprüfen lassen
500	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
502	Fehler in der Fahrradbeleuchtung	Überprüfen Sie das Licht und die dazugehörige Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
503	Fehler des Geschwindigkeitssensors	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
510	interner Sensorfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
511	interner Fehler der Antriebseinheit	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
530	Akkufehler	Schalten Sie das eBike aus, entnehmen Sie den eBike-Akku und setzen Sie den eBike-Akku wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
531	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
540	Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
550	Ein unzulässiger Verbraucher wurde erkannt.	Entfernen Sie den Verbraucher. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
580	Software-Versionsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
591	Authentifizierungsfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
592	inkompatible Komponente	Kompatibles Display einsetzen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
593	Konfigurationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
595, 596	Kommunikationsfehler	Überprüfen Sie die Verkabelung zum Getriebe und starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Starten Sie das eBike-System neu. Stecken Sie das Ladegerät an den Akku an. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
602	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
603	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler	Das eBike befindet sich außerhalb des zulässigen Temperaturbereichs. Schalten Sie das eBike-System aus, um die Antriebseinheit entweder auf den zulässigen Temperaturbereich abkühlen oder aufwärmen zu lassen. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
605	Akku-Temperaturfehler während des Ladevorgangs	Trennen Sie das Ladegerät vom Akku. Lassen Sie den Akku abkühlen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
606	externer Akkufehler	Überprüfen Sie die Verkabelung. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
610	Akku-Spannungsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
620	Fehler Ladegerät	Ersetzen Sie das Ladegerät. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
640	interner Akkufehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
655	Akku-Mehrfachfehler	Schalten Sie das eBike-System aus. Entfernen Sie den Akku und setzen ihn wieder ein. Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
656	Software-Versionsfehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler, damit er ein Software-Update durchführt.
7xx	Getriebefehler	Bitte beachten Sie die Betriebsanleitung des Schaltungsherstellers.
800	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
810	unplausible Signale am Radgeschwindigkeits-Sensor. Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
820	Fehler an Leitung zum vorderen Radgeschwindigkeits-Sensor.	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
821...826	unplausible Signale am vorderen Radgeschwindigkeits-Sensor. Sensorscheibe möglicherweise nicht vorhanden, defekt oder falsch montiert; deutlich unterschiedliche Reifendurchmesser	Starten Sie das System neu und führen Sie mindestens 2 Minuten eine Probefahrt durch. Die ABS-Kontrollleuchte muss erlöschen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.

Code	Ursache	Abhilfe
	Vorderrad und Hinterrad; extreme Fahr-situation, z.B. Fahren auf dem Hinterrad	
830	Fehler an Leitung zum hinteren Radgeschwindigkeits-Sensor.	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
831 833...835	unplausible Signale am hinteren Radgeschwindigkeits-Sensor. Sensorscheibe möglicherweise nicht vorhanden, defekt oder falsch montiert; deutlich unterschiedliche Reifendurchmesser Vorderrad und Hinterrad; extreme Fahr-situation, z.B. Fahren auf dem Hinterrad	Starten Sie das System neu und führen Sie mindestens 2 Minuten eine Probefahrt durch. Die ABS-Kontrollleuchte muss erlöschen. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
840	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
850	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
860, 861	Fehler der Spannungsversorgung	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
870, 871 880 883...885	Kommunikationsfehler	Starten Sie das System neu. Falls das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
889	interner ABS-Fehler	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
890	ABS-Kontrollleuchte ist defekt oder fehlt; ABS möglicherweise ohne Funktion.	Kontaktieren Sie Ihren Bosch eBike-Händler.
keine Anzeige	interner Fehler des Bordcomputers	Starten Sie Ihr eBike-System durch Aus- und Wiedereinschalten neu.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie den Bildschirm Ihres Bordcomputers sauber. Bei Verschmutzungen kann es zu fehlerhafter Helligkeitserkennung kommen.

Verwenden Sie für die Reinigung Ihres Bordcomputers ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Lassen Sie Ihr eBike-System mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware).

Zusätzlich kann der Fahrradhersteller oder Fahrradhändler für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum zugrunde legen. In diesem Fall wird Ihnen der Bordcomputer nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins anzeigen.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Fahrradhändler.

► **Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Fahrradhändler ausführen.**

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike-System und seinen Komponenten wenden Sie sich an einen autorisierten Fahrradhändler.

Kontaktdaten autorisierter Fahrradhändler finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.

Transport

► **Wenn Sie Ihr eBike außerhalb Ihres Autos z.B. auf einem Autogepäckträger mit sich führen, nehmen Sie den Bordcomputer und den eBike-Akku ab, um Beschädigungen zu vermeiden.**

Entsorgung



Antriebseinheit, Bordcomputer inkl. Bedieneinheit, Akku, Geschwindigkeitssensor, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!



Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Geben Sie nicht mehr gebrauchsfähige Bosch eBike-Komponenten bitte bei einem autorisierten Fahrradhändler ab.

Änderungen vorbehalten.

Safety instructions



Read all the safety information and instructions. Failure to observe the safety information and follow instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs.

- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the on-board computer's display.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your on-board computer other than switching the assistance level, stop and enter the appropriate data.
- ▶ **Do not open the on-board computer.** Opening the on-board computer may damage it beyond repair and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the on-board computer as a handle.** Lifting the eBike up by the on-board computer can cause irreparable damage to the on-board computer.
- ▶ **Do not stand your bicycle upside down on its saddle and handlebars if the on-board computer or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the on-board computer or the holder. Also remove the on-board computer before placing the bicycle on a wall mount to ensure that the on-board computer does not fall off or become damaged.
- ▶ **Caution!** When using the on-board computer with *Bluetooth*[®], this may cause interference that affects other devices and systems, aeroplanes and medical devices (e.g. pacemakers, hearing aids). Likewise, injury to people and animals in the immediate vicinity cannot be excluded entirely. Do not use the on-board computer with *Bluetooth*[®] in the vicinity of medical devices, petrol stations, chemical plants, areas with a potentially explosive atmosphere or on blast sites. Do not use the on-board computer with *Bluetooth*[®] in aeroplanes. Avoid using the on-board computer near your body for extended periods.
- ▶ The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bosch eBike Systems is under licence.
- ▶ **The on-board computer is equipped with a wireless interface. Local operating restrictions, e.g. in aeroplanes or hospitals, must be observed.**

Privacy notice

If the on-board computer is sent to Bosch Service because it requires servicing, the data stored on the device may be transmitted to Bosch.

Product description and specifications

Intended use

The Kiox on-board computer is designed to control Bosch eBike systems and display riding data. In addition to the functions shown here, changes to software relating to troubleshooting and functional enhancements may be introduced at any time.

A smartphone app and an online portal will also be available for the Kiox on-board computer at a later date.

To find out more, visit: www.Bosch-eBike.com.

Instructions on how to use the app and the portal can be found in the online operating instructions at www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- (1) On-board computer
- (2) Display
- (3) Bike light button
- (4) On/off button for on-board computer
- (5) Holder for on-board computer
- (6) USB port
- (7) Operating unit
- (8) Next page button >
- (9) Select button
- (10) Previous page button <
- (11) Decrease assistance level button –/
Scroll down button
- (12) Increase assistance level button +/
Scroll up button
- (13) Push assistance button
- (14) Drive unit contacts
- (15) Locking screw for on-board computer
- (16) Headset screw
- (17) Protective cover for USB port

Technical data

On-board computer		Kiox
Product code		BUI330
Max. charging current of USB port ^{A)}	mA	1000
USB port charging voltage	V	5
USB charging cable ^{B)}		1 270 016 360
Operating temperature	°C	-5 to +40
Charging temperature	°C	0 to +40
Storage temperature	°C	-10 to +50

On-board computer		Kiox
Internal lithium-ion battery	V mAh	3.7 230
Protection rating ^{C)}		IP x7 (dustproof, watertight)
Weight, approx.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
– Frequency	MHz	2400–2480
– Transmission power	mW	< 10

- A) At an ambient temperature of < 25 °C
 B) Not included as part of standard delivery
 C) When the USB cover is closed

Declaration of Conformity

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, hereby declares that the **Kiox** radio communication unit complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be accessed at the following Internet address: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Fitting

Fitting and removing the on-board computer (see figure A)

Fit the lower part of the Kiox into the holder (5) first and tilt it forward gently until you can feel that the on-board computer is firmly fixed in the magnetic holder.

Note: To prevent the on-board computer falling out of the holder in the event of impact, the on-board computer can also be secured with a securing strap (available as an option).

To remove the on-board computer, hold it by the top end and pull it towards you until it disengages from the magnetic holder.

► Remove the on-board computer when you park the eBike.

The on-board computer can be secured in place to prevent it from being removed from the holder. To do this, loosen the headset screw (16) until the Kiox holder can be swivelled sideways. Put the on-board computer in the holder. Screw the locking screw (M3 thread, 6 mm long) from below into the thread provided in the on-board computer (using a longer screw may damage the on-board computer). Swivel the holder back into place and tighten the headset screw in accordance with the manufacturer's specifications.

Operation

Before initial commissioning

The **Kiox** is supplied with a partially charged battery. Before using it for the first time, this battery must be charged for at least one hour via the USB port (see "Power supply of the on-

board computer", page English – 3) or via the eBike system.

The control unit should be attached such that the buttons are almost perpendicular to the handlebars.

Selecting system settings

Fit the on-board computer in the holder and proceed as follows with the bicycle stationary:

Go to the status page (use the < button (10) on the control unit to get to the first display) and call up the <Settings> with the select button.

You can use the – (11) and + (12) buttons to select the setting you want. You can open the settings, as well as any additional sub-menus, using the select button (9). You can use the < button (10) to go back to the previous menu from any settings menu.

The following settings can be changed in the <Sys settings>:

- <Dis brgh (Display brightness) [current value]>
- <Time [HH:MM]>
- <Date [DD.Mon.YYYY]>
- <Time zone [Current value]>
- <24h form (24h time format)>
- <Brgh backg. (Bright background)>
- <Imp. units (Imperial units)>
- <Language [Current language]>
- <Reset [name of BUI]>

Starting up the eBike system

Requirements

The eBike system can only be activated when the following requirements are met:

- A sufficiently charged eBike battery is inserted (see operating instructions for the battery).
- The on-board computer is properly fitted to the holder.

Switching the eBike system on/off

The following options are available for **switching on** the eBike system:

- Slide the on-board computer onto the holder (5).
- Once the on-board computer and the eBike battery are fitted, briefly press the On/Off button (4) on the on-board computer.
- With the on-board computer fitted, press the On/Off button on the eBike battery (bicycle manufacturer-specific solutions are possible whereby there is no access to the battery On/Off button; see the battery operating instructions).

The drive is activated as soon as you start pedalling (except if you are using the push-assistance function or if the assistance level is set to **OFF**). The motor output depends on the settings of the assistance level on the on-board computer.

As soon as you stop pedalling when in normal operation, or as soon as you have reached a speed of **25/45 km/h**, the eBike drive switches off the assistance. The drive is automat-

ically reactivated as soon you start pedalling again and the speed is below **25/45 km/h**.

The following options are available for **switching off** the eBike system:

- Press the On/Off button **(4)** on the on-board computer for at least 1 second.
- Switch off the eBike battery using its On/Off button (bicycle manufacturer-specific solutions are possible whereby there is no access to the battery On/Off button; see the bicycle manufacturer operating instructions).
- Remove the on-board computer from its holder.

If no power is drawn from the eBike drive for about 10 minutes (e.g. because the eBike is not moving) and no button is pressed on the on-board computer or the operating unit of the eBike, the eBike system, and therefore also the battery, will switch off automatically to save energy.

Power supply of the on-board computer

If the on-board computer is in the holder **(5)**, a sufficiently charged eBike battery is inserted into the eBike and the eBike system is switched on, then the on-board computer battery is powered by the eBike battery.

If the on-board computer is removed from the holder **(5)**, the power is supplied by the on-board computer battery. If the on-board computer battery's charge is running low, a warning message appears on the display.

To charge the on-board computer battery, slide the on-board computer back onto the holder **(5)**. Note that if you do not charge the eBike battery straight away, the eBike system will automatically switch off after 10 minutes of inactivity. If this happens, the on-board computer battery will also stop charging.

You can also charge the on-board computer via the USB port. To do this, open the protective cover **(17)**. Use a Micro-USB cable to connect the USB port **(6)** on the on-board computer to a standard USB charger (not included with the product as standard) or to the USB port of a computer (5 V charging voltage; max. 500 mA charging current).

If the on-board computer is removed from the holder **(5)**, all values for the functions are saved and can still be displayed. If the Kiox battery is not recharged, the date and time will be retained for up to six months. When the on-board computer is switched on again, the date and time will be reset if a Bluetooth connection to the app has been established and the smartphone has successfully identified the current location via GPS.

Note: The Kiox **only** charges while it is switched on.

Note: If the Kiox is switched off during charging via a USB cable, the Kiox can only be switched on again once the USB cable has been disconnected.

Note: To maximise the lifespan of the on-board computer's battery, it should be recharged for one hour every three months.

Storage mode/resetting the Kiox

The on-board computer has an energy-saving storage mode which minimises the rate at which the internal battery discharges. Setting to this mode erases the date and time.

This mode can only be activated pressing and holding the on/off button **(4)** of the on-board computer at least 8 seconds.

If the on-board computer does not start when the on/off button **(4)** is pressed briefly, the on-board computer is in storage mode.

You can deactivate storage mode by pressing the on/off button **(4)** for at least 2 seconds.

The on-board computer detects whether it is in a stable condition. If you press and hold the on/off button **(4)** for at least 8 seconds while in a stable condition, the on-board computer will go into storage mode. If, contrary to expectations, the Kiox is not in a stable condition and cannot be operated, pressing and holding the on/off button (for at least 8 seconds) will reset it. After being reset, the on-board computer will restart automatically after approx. 5 seconds. If the Kiox does not restart, press the on/off button **(4)** for 2 seconds.

To reset the Kiox to its factory settings, select **<Settings>** → **<Sys settings>** → **<Reset [name of BUI]>**. All user data will be lost.

Displays and settings of the on-board computer

Please note: All screenshots showing the display and text on the following pages are from the approved software version. Due to the fact that the software is updated several times a year, the display and/or text may change slightly following an update.

Operating logic

You can use the **< (10)** and **> (8)** buttons to switch between the different riding value information pages (even while riding). This way, you can keep both hands on the handlebars while cycling.

You can use the **+ (12)** and **- (11)** buttons to increase or decrease the assistance level. If you are in a list (e.g. the **<Settings>** menu), you can use these buttons to scroll up or down in the list.

The **<Settings>** that can be accessed via the status page cannot be changed while riding.

You can use the select button **(9)** to perform the following functions:

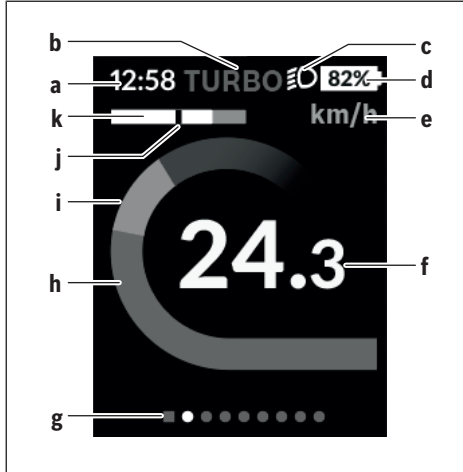
- You can access the quick menu while riding.
- You can access the settings menu from the status page while stationary.
- You can confirm values and acknowledge informative hints.
- You can exit a dialogue.

If the on-board computer is removed from its holder and not switched off, it will display information regarding the last journey, as well as status information, on loop.

If no button is pressed after the on-board computer is removed from the holder, it will switch itself off after one minute.

Start page

When you fit the on-board computer in the holder while it is switched on, it will display the start page.



- a Time/speed indicator
- b Assistance level indicator
- c Lighting indicator
- d Charge indicator of the eBike battery
- e Unit of speed indicator^{A)}
- f Speed
- g Navigation bar
- h Motor output
- i Your performance
- j Average speed
- k Performance evaluation

A) Can be changed via the <Settings> status page.

The a...d indicators form the status bar and are shown on every page. If the speed is already being displayed on the screen itself, the a indicator will change to the current time in hours and minutes. The status bar displays:

- **Speed/time:** The current speed in km/h or mph/current time
- **Assistance level:** Indicates the current level of assistance using a colour code
- **Light:** A symbol that indicates whether the light is on
- **eBike battery state of charge:** Indicates the current state of charge as a percentage

The performance evaluation k graphically displays your current speed (white bar) in comparison to your average speed j. The graphic shows you whether your current speed is faster or slower than your average speed (left of the black line = lower than average value; right of the black line = higher than average value).

The navigation bar g indicates which page you are on. Your current page is highlighted. You can use the (10) < and (8) > buttons to go to different pages.

From the initial start page, you can access the status page via the < (10) button.

Status page

As well as the status bar, the status page also shows you the current time and the state of charge of all your eBike's batteries.

It may also display symbols to indicate an activated Bluetooth® function or a device connected via Bluetooth® (e.g. a heart rate monitor).

You can access the <Settings> from the bottom section.

<Settings>

You can access the settings menu via the status page. The <Settings> cannot be accessed or changed while riding.

You can use the – (11) and + (12) buttons to select the setting you want. You can open the settings, as well as any additional sub-menus, using the select button (9). You can use the < button (10) to go back to the previous menu from any settings menu.

You can find the following superordinate sections on the first navigation level:

- **<Registration>**
Information about how to register later on
- **<My eBike>** – Settings surrounding your eBike:
You can reset the counters (such as the number of kilometres travelled that day or average values) to zero either automatically or manually, and you can reset the range. You can change the wheel circumference value that was preset by the manufacturer by $\pm 5\%$. If your eBike features eShift, you can also configure your eShift system here. The bicycle manufacturer or dealer may base the service date on the distance travelled and/or a period of time. The due date for the service is displayed under **<Next Service: [DD. Mon.YYYY] or at [xxxxx] [km]>**. The bike component page displays the serial number and hardware and software versions for each component in addition to other key data which is relevant for the components.
- **<My profile>** – Active user data
- **<Bluetooth [current setting]>** – Switching the Bluetooth® function on or off: Connected devices are displayed.
- **<Sys settings>** – A list of options for setting your on-board computer:
You can display the speed and distance in kilometres or miles, display the clock in 12- or 24-hour format, adjust the time, date and time zone and select your preferred

language. You can reset the Kiox to its factory settings, run a software update (if available) and choose between a black or white design.

- **<Information>** – Information about your Kiox Information on FAQ (frequently asked questions), certification, contact information, information on licences.

You can find a detailed description of each parameter in the online operating instructions at

www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Quick menu

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu via the select button **(9)**. It cannot be accessed from the status page.

The following settings can be changed via the quick menu:

- **<Res. trip data Last (Reset trip data Last: [DD.Mon.YYYY HH:MM])>**

All data on the journey so far is reset to zero.

- **<eShift>**

You can use this to adjust the cadence or the starting gear, for example. The starting gear can be adjusted in the settings under **<My eBike>** → **<eShift>**.

Switching the on-board computer on/off

To **switch on** the on-board computer, briefly press the on/off button **(4)**.

To **switch off** the on-board computer, press and hold the on/off button **(4)** for more than one second.

Battery charge indicator

The battery charge indicator of the eBike battery **d** can be read on the status page and the status bar. The eBike battery's state of charge is also indicated by the LEDs on the eBike battery itself.

Colour of the indicator d	Explanation
White	The eBike battery is over 20 % charged.
Yellow	The eBike battery is over 5 % charged.
Red	The capacity for assisting the drive has been used up, and assistance is switched off. The remaining capacity will be provided for the bike lights and the on-board computer. The remaining capacity of the eBike battery is enough for about 2 hours of lighting. This does not account for other consumers (e.g. eShift gear changing, charging external devices using the USB port) which could reduce the duration.

If the eBike battery is being charged on the wheel, a corresponding notification will be displayed.

If the on-board computer is removed from the holder **(5)**, the state of charge that was last displayed for the battery is saved.

Setting the assistance level

On the operating unit **(7)**, you can set the level of assistance you want the eBike drive to provide you with while pedalling. The assistance level can be changed at any time, even while cycling.

Note: In some models, the assistance level may be preset and cannot be changed. There may also be fewer assistance levels available than stated here.

If the manufacturer has configured the eBike with **eMTB Mode**, the assistance level **SPORT** is replaced by **eMTB**. In **eMTB Mode**, the assistance factor and torque are dynamically adjusted according to the force you exert on the pedals. **eMTB Mode** is only available for Performance Line CX drives.

The following assistance levels are available as a maximum:

- **OFF:** Motor assistance is switched off. The eBike can just be moved by pedalling, as with a normal bicycle. The push assistance cannot be activated at this assistance level.
- **ECO:** Effective assistance with maximum efficiency, for maximum range
- **TOUR:** Steady assistance, long range for touring
- **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** Powerful assistance, for mountain biking and for cycling in urban traffic
 - eMTB:** Optimum assistance whatever the terrain, rapid acceleration when starting from a standstill, improved dynamics and top performance
- **TURBO:** Maximum assistance even at high pedalling speeds, for biking sports

To **increase** the assistance level, press the **+ (12)** button on the operating unit repeatedly until the desired assistance level appears on the display. To **decrease** the assistance level, press the **– (11)** button.

The requested motor output appears on the display **h**. The maximum motor output depends on the selected assistance level.

If the on-board computer is removed from the holder **(5)**, the assistance level that was last displayed for the battery is saved.

Switching the push-assistance function on/off

The push assistance aids you when pushing your eBike. The speed in this function depends on the selected gear and can reach a maximum of 6 km/h. The lower the selected gear, the lower the speed of the push assistance function (at full power).

- **The push assistance function must only be used when pushing the eBike.** There is a risk of injury if the wheels of the eBike are not in contact with the ground while using the push assistance.

To activate the push-assistance function, briefly press the **(13)** button on your on-board computer. Once it is activated, press and hold the **+** button within 3 s. The eBike drive is now switched on.

The push assistance is **switched off** as soon as one of the following occurs:

- You release the **+** button;
- The wheels of the eBike are locked (e.g. by applying the brakes or hitting an obstacle);
- The speed exceeds 6 km/h.

After releasing the **+** button, the push-assistance function remains on standby for another 3 seconds. Pressing the **+** button again within this period will reactivate the push-assistance function.

Note: On some systems, the push assistance can be started directly by pressing the **WALK** button.

Note: The push assistance cannot be activated at assistance level **OFF**.

Switching bicycle lights on/off

On the model in which the lighting is powered by the eBike system, the front and rear lights can be switched on and off at the same time via the on-board computer using the bike light button **(3)**.

If the light is switched on, a symbol is displayed in the status bar of the display.

Switching the bike lights on and off has no effect on the backlighting of the display.

eShift (optional)

eShift is the integration of electronic gear-shifting systems into the eBike system. The eShift components are electrically connected to the drive unit by the manufacturer. The separate operating instructions describe how to operate the electronic gear-shifting systems.

Powering external devices via the USB port

The USB port can be used to operate or charge most devices that can be powered via USB (e.g. various mobile phones).

Charging requires the on-board computer to be mounted and a sufficiently charged battery to be inserted in the eBike.

Open the protective cover **(17)** for the USB port on the on-board computer. Use a Micro-A – Micro-B USB charging cable (available from your Bosch eBike dealer) to connect the USB port on the external device to the USB port **(6)** on the on-board computer.

Once the electrical load has been disconnected, the USB port must be carefully resealed with the protective cover **(17)**.

► **USB connections are not waterproof. When cycling in the rain, do not connect any external devices and make sure that the USB port is fully sealed by the protective cover (17).**

Important: If electrical loads are connected, this can affect the range of the eBike.

Error code display

The eBike system's components are continuously and automatically monitored. If an error is detected, the corresponding error code is displayed on the on-board computer.

The drive may be automatically shut down, depending on the type of error. However, if you wish to continue cycling, you will always be able to do so without assistance from the drive. Before undertaking any other journeys, the eBike should be checked.

► **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

Code	Cause	Corrective measures
410	One or more buttons of the on-board computer are disabled.	Check whether any buttons are stuck, e.g. as a result of dirt finding its way in. Clean the buttons if need be.
414	Operating unit connection problem	Have the connections checked
418	One or more buttons on the operating unit are disabled.	Check whether any buttons are stuck, e.g. as a result of dirt finding its way in. Clean the buttons if need be.
419	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
422	Drive unit connection problem	Have the connections checked
423	eBike battery connection problem	Have the connections checked
424	Communication problem between components	Have the connections checked
426	Internal time-out error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer. With this error, it is not possible to bring up the wheel circumference in the basic settings menu or to adjust it.
430	Internal battery of the on-board computer is flat	Charge the on-board computer (in the holder or via the USB port)
431	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
440	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective measures
450	Internal software error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
460	Error at USB port	Remove the cable from the USB port of the on-board computer. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
490	Internal fault of the on-board computer	Have the on-board computer checked
500	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
502	Bike light fault	Check the light and the associated wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
503	Speed sensor fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
510	Internal sensor fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
511	Internal drive unit fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
530	Battery fault	Switch off the eBike, remove the eBike battery and reinsert the eBike battery. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
531	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
540	Temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature range. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
550	An impermissible load has been detected.	Remove the load. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
580	Software version error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
591	Authentication error	Switch off the eBike system. Remove then reinsert the battery. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
592	Incompatible component	Use a compatible display. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
593	Configuration error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
595, 596	Communication error	Check the wiring to the transmission and restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery fault while charging	Unplug the charger from the battery. Restart the eBike system. Plug the charger into the battery. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
602	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
603	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery temperature error	The eBike is outside of the permissible temperature range. Switch off the eBike system and allow the drive unit to either cool down or heat up to the permissible temperature range. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
605	Battery temperature error while charging	Unplug the charger from the battery. Allow the battery to cool. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.

Code	Cause	Corrective measures
606	External battery fault	Check the wiring. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
610	Battery voltage error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
620	Charger fault	Replace the charger. Contact your Bosch eBike dealer.
640	Internal battery fault	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
655	Multiple battery faults	Switch off the eBike system. Remove then reinsert the battery. Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
656	Software version error	Contact your Bosch eBike dealer so that they can perform a software update.
7xx	Transmission fault	Please observe the operating instructions provided by the transmission manufacturer.
800	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
810	Implausible signals from the wheel speed sensor. Contact your Bosch eBike dealer.	Contact your Bosch eBike dealer.
820	Fault in the wire to the front wheel speed sensor.	Contact your Bosch eBike dealer.
821 to 826	Implausible signals from the front wheel speed sensor. The sensor disc may be missing, defective or fitted incorrectly; there is a significant difference in diameter between the front wheel and the rear wheel; extreme riding situation, e.g. riding solely on the rear wheel.	Restart the system and carry out a test ride lasting at least two minutes. The ABS indicator light must go out. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
830	Fault in the wire to the rear wheel speed sensor.	Contact your Bosch eBike dealer.
831 833 to 835	Implausible signals from the rear wheel speed sensor. The sensor disc may be missing, defective or fitted incorrectly; there is a significant difference in diameter between the front wheel and the rear wheel; extreme riding situation, e.g. riding solely on the rear wheel.	Restart the system and carry out a test ride lasting at least two minutes. The ABS indicator light must go out. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
840	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
850	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
860, 861	Fault in the power supply	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
870, 871 880 883 to 885	Communication error	Restart the system. If the problem persists, contact your Bosch eBike dealer.
889	Internal ABS fault	Contact your Bosch eBike dealer.
890	ABS indicator light is defective or missing; ABS may not be working.	Contact your Bosch eBike dealer.
No display	Internal fault of the on-board computer	Restart your eBike system by switching it off and back on.

Maintenance and servicing

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water. Keep the screen of your on-board computer clean. Dirt can cause faulty brightness detection.

Clean your on-board computer using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

Have your eBike system checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

The bicycle manufacturer or dealer may also base the service date on the distance travelled and/or a period of time. In this case, the on-board computer displays a message telling you when the service date is due each time it is switched on. Please have your eBike serviced and repaired by an authorised bicycle dealer.

► **Have all repairs performed only by an authorised bike dealer.**

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike system and its components, contact an authorised bicycle dealer.

For contact details of authorised bike dealerships, please visit www.bosch-ebike.com.

Transport

► **If you transport your eBike attached to the outside of your car, e.g. on a bike rack, remove the on-board computer and the eBike battery to avoid damaging them.**

Disposal



The drive unit, on-board computer incl. operating unit, battery, speed sensor, accessories and packaging should be disposed of in an environmentally correct manner.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.



In accordance with Directive 2012/19/EU and Directive 2006/66/EC respectively, electronic devices that are no longer usable and defective/drained batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Please return Bosch eBike components that are no longer usable to an authorised bicycle dealer.

Subject to change without notice.

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **accu** utilisé dans la présente notice d'utilisation désigne un accu/une batterie d'eBike Bosch d'origine.

- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par l'affichage sur l'ordinateur de bord.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur les conditions de circulation, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour changer de niveau d'assistance et effectuer des entrées dans votre ordinateur de bord, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **N'ouvrez pas l'ordinateur de bord.** Le fait de l'ouvrir annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne vous servez pas de l'ordinateur de bord comme d'une poignée.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'ordinateur de bord, ce dernier risque d'être endommagé irrémédiablement.
- ▶ **Ne retournez pas le vélo pour le mettre en appui sur le guidon et la selle, quand l'ordinateur de bord ou son support sont montés sur le guidon.** L'ordinateur de bord ou son support de fixation risqueraient de subir des dommages irréparables. Retirez l'ordinateur de bord avant de fixer le vélo dans un support de montage, pour éviter que l'ordinateur de bord tombe ou soit endommagé.
- ▶ **Attention !** En cas d'utilisation de l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®*, les ondes émises risquent de perturber le fonctionnement de certains appareils et installations ainsi que le fonctionnement des avions et des appareils médicaux (par ex. stimulateurs cardiaques, prothèses auditives). Les ondes émises peuvent aussi avoir un effet nocif sur les personnes et les animaux qui se trouvent à proximité immédiate de l'appareil. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* à proximité d'appareils médicaux, de stations-service, d'usines chimiques et lorsque vous vous trouvez dans des zones à risque d'explosion ou dans des zones de dynamitage. N'utilisez pas l'ordinateur de bord en mode *Bluetooth®* dans les avions. Évitez une utilisation prolongée très près du corps.
- ▶ Le nom de marque *Bluetooth®* et le logo associé sont des marques déposées de la Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de cette marque/de ce logo par la société Bosch eBike Systems s'effectue sous licence.
- ▶ **L'ordinateur de bord est doté d'une interface radio. Observez les restrictions d'utilisation locales en vigueur, par ex. dans les avions ou les hôpitaux.**

Remarque relative à la protection des données

Quand l'ordinateur de bord est envoyé au Service Bosch pour entretien ou réparation, il se peut que les données enregistrées en mémoire soient transmises à Bosch.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'ordinateur de bord Kiox est conçu pour commander un système eBike Bosch et pour afficher les données de parcours. Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications au logiciel pour corriger des erreurs ou pour étendre les fonctionnalités décrites dans la présente notice. Dans un proche avenir, une application mobile pour smartphone et un portail en ligne seront disponibles pour l'ordinateur de bord.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site www.Bosch-eBike.com.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application mobile et du portail dans la notice d'utilisation en ligne disponible sous www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- (1) Ordinateur de bord
- (2) Écran
- (3) Touche d'éclairage du vélo
- (4) Touche Marche/Arrêt de l'ordinateur de bord
- (5) Support de fixation ordinateur de bord
- (6) Prise USB
- (7) Unité de commande
- (8) Touche pour parcourir vers l'avant >
- (9) Touche de sélection
- (10) Touche pour parcourir vers l'arrière <
- (11) Touche réduction de l'assistance – / Touche défilement vers le bas
- (12) Touche augmentation de l'assistance + / Touche défilement vers le haut
- (13) Touche de l'assistance à la poussée
- (14) Contacts vers l'unité d'entraînement
- (15) Vis de blocage de l'ordinateur de bord
- (16) Vis de jeu de direction
- (17) Cache de protection de la prise USB

Caractéristiques techniques

Ordinateur de bord		Kiox
Code produit		BUI330
Courant de charge maxi de la connexion USB ^{A)}	mA	1000
Tension de charge de la connexion USB	V	5 mm
Câble de charge USB ^{B)}		1 270 016 360

Ordinateur de bord		Kiox
Températures de fonctionnement	°C	-5...+40
Températures de charge	°C	0...+40
Températures de stockage	°C	-10...+50
Accu Li-ion interne	V mAh	3,7 230
Indice de protection ^(C)		IP x7 (étanche à l'eau et aux poussières)
Poids (approx.)	g	60
BLUETOOTH low energy®		
- Fréquence	MHz	2400-2480
- Puissance d'émission	mW	< 10

A) à une température ambiante < 25 °C

B) non contenu dans la livraison standard

C) quand le cache de protection USB est fermé

Déclaration de conformité

La Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, atteste que l'équipement radioélectrique **Kiox** est conforme à la directive 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité CE à l'adresse suivante : <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montage

Mise en place et retrait de l'ordinateur de bord (voir figure A)

Positionnez d'abord la partie inférieure contre le support de fixation (5) et rabattez-la légèrement vers l'avant jusqu'à ce que l'ordinateur de bord s'enclenche dans le support magnétique.

Remarque : Pour empêcher que l'ordinateur de bord ne sorte de son support de fixation lors d'une chute, il peut être en plus retenu par une attache de sécurité (disponible en option).

Pour retirer l'ordinateur de bord, saisissez-le à sa partie supérieure et tirez-le vers vous jusqu'à ce qu'il se détache du support magnétique.

► **Retirez l'ordinateur de bord lorsque vous garez votre vélo électrique.**

Il est également possible de verrouiller l'ordinateur de bord dans son support pour qu'il ne puisse pas être enlevé. Serrez pour cela la vis de jeu de direction (16) jusqu'à ce que le support de fixation du Kiox puisse être basculé sur le côté. Placez l'ordinateur de bord sur son support. Vissez par en dessous la vis de blocage (filetage M3, 6 mm de long) dans le trou fileté de l'ordinateur de bord prévu à cet effet (en cas d'utilisation d'une vis plus longue, l'ordinateur de bord risque d'être endommagé). Remplacez le support dans sa position normale et serrez la vis de jeu de direction conformément aux indications du fabricant.

Utilisation

Avant de prendre la route pour la première fois

L'ordinateur de bord **Kiox** est livré avec un accu partiellement chargé. Avant la première utilisation, chargez l'accu pendant au moins 1 h via la connexion USB (voir « Alimentation en énergie de l'ordinateur de bord », Page Français – 3) ou via le système eBike.

Positionnez l'unité de commande de façon à ce que les touches se trouvent presque à la verticale du guidon.

Sélection des paramètres du système

Placez l'ordinateur de bord dans son support de fixation et procédez comme suit quand le vélo est à l'arrêt : Faites apparaître le masque d'état (en actionnant la touche < (10) de l'unité de commande jusqu'au premier affichage) et sélectionnez-le avec la touche de sélection <Paramètres>.

Sélectionnez le réglage souhaité avec les touches - (11) et + (12) et activez-le ainsi que les sous-menus éventuels avec la touche de sélection (9). La touche < (10) permet de revenir au menu précédent à partir du menu Paramètres.

Vous pouvez sous <Param système (Paramètres système)> effectuer les réglages suivants :

- <Lumin écran (Luminosité de l'écran [paramètre actuel])>
- <Heure [HH:MM]>
- <Date [JJ.MM.AAAA]>
- <Fus hor (Fuseau horaire) [paramètre actuel]>
- <Form hor 24 h (Format horaire 24 h)>
- <Fond lumin (Arrière-plan lumineux)>
- <Unités impér (Unités impériales)>
- <Langue [Current language]>
- <Réinit (Réinitialiser [nom de BUI])>

Mise en marche du système eBike Bosch

Conditions préalables

Le système eBike ne peut être activé que si les conditions suivantes sont réunies :

- La batterie de vélo électrique utilisée est suffisamment chargée (voir la notice d'utilisation de la batterie).
- L'ordinateur de bord est correctement inséré dans son support.

Mise en marche/arrêt du système eBike

Pour **mettre en marche** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- Placez l'ordinateur de bord sur le support (5).
- L'ordinateur de bord et la batterie étant en place sur le vélo, appuyez brièvement une fois sur la touche Marche/Arrêt (4) de l'ordinateur de bord.
- L'ordinateur de bord étant en place dans son support, appuyez sur la touche Marche/Arrêt de la batterie (certains fabricants de vélos proposent des solutions sans accès

possible à la touche Marche/Arrêt de la batterie ; voir la notice d'utilisation de la batterie).

Le système d'entraînement eBike est activé dès que vous appuyez sur les pédales (sauf quand l'assistance à la poussée est active ou avec le niveau d'assistance **OFF**). La puissance du moteur est déterminée par le niveau d'assistance paramétré au niveau de l'ordinateur de bord.

Dès que vous arrêtez de pédaler en mode normal ou dès que vous avez atteint une vitesse de **25/45 km/h**, le système d'entraînement eBike désactive l'assistance. L'entraînement se réactive automatiquement dès que vous vous mettez à pédaler et que la vitesse est inférieure à **25/45 km/h**.

Pour **arrêter** le système eBike, vous avez les possibilités suivantes :

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **(4)** de l'ordinateur de bord pendant au moins 1 seconde.
- Éteignez la batterie en actionnant la touche Marche/Arrêt (certains fabricants de vélos proposent des solutions sans accès possible à la touche Marche/Arrêt de la batterie ; voir la notice d'utilisation de la batterie).
- Retirez l'ordinateur de bord de son support.

Si le système d'entraînement eBike n'est pas sollicité pendant 10 minutes (par ex. du fait que le vélo est à l'arrêt) et qu'en même temps aucune touche de l'ordinateur de bord ou de l'unité de commande de votre vélo électrique n'est actionnée, le système eBike s'arrête automatiquement de même que la batterie afin d'économiser l'énergie.

Alimentation en énergie de l'ordinateur de bord

Trois conditions doivent être remplies pour que la batterie du vélo électrique alimente en énergie l'accu de l'ordinateur de bord : l'ordinateur de bord doit être en place dans son support **(5)**, une batterie suffisamment chargée doit être en place sur le vélo électrique et le système eBike doit être activé.

Après avoir été retiré de son support **(5)**, l'ordinateur de bord est alimenté en énergie via son accu. Si l'accu de l'ordinateur de bord est faible, un message d'avertissement s'affiche à l'écran.

Pour recharger l'accu de l'ordinateur de bord, remplacez-le sur son support **(5)**. Ayez à l'esprit que si vous n'êtes pas en train de recharger la batterie de votre vélo, le système eBike se désactive automatiquement au bout de 10 minutes en l'absence d'actionnement d'une touche. Dans ce cas, l'accu de l'ordinateur cessera lui aussi d'être rechargé.

Vous pouvez également recharger l'ordinateur de bord via la prise USB. Pour cela, ouvrez le capuchon de protection **(17)**. Branchez la prise USB **(6)** de l'ordinateur de bord via un câble USB compatible à un chargeur USB standard ou à la prise USB d'un ordinateur (tension de charge de 5 V, courant de charge maxi 500 mA).

Après avoir retiré l'ordinateur de bord de son support **(5)**, toutes les valeurs des fonctions restent sauvegardées et peuvent continuer à être affichées.

Au cas où l'accu du Kiox n'est pas rechargé, la date et l'heure seront conservées pendant 6 mois maximum. Si l'ordinateur de bord est connecté à l'application mobile via *Bluetooth®* et

si la géolocalisation GPS est activée sur le smartphone, la date et l'heure seront actualisées après le redémarrage.

Remarque : Le Kiox ne se recharge **que** quand il est en marche.

Remarque : Si le Kiox est éteint alors qu'il est en train d'être rechargé via le câble USB, il ne pourra être réactivé qu'après avoir débranché le câble USB.

Remarque : Pour prolonger au maximum la durée de vie de l'accu de l'ordinateur de bord, il est conseillé de recharger l'accu pendant une heure tous les trois mois.

Mode de stockage/réinitialisation du Kiox

L'ordinateur de bord dispose d'un mode de stockage faible consommation réduisant fortement la décharge de l'accu interne. La date et l'heure sont alors effacées.

Pour activer ce mode, actionnez de manière prolongée (au moins 8 s) la touche Marche/Arrêt **(4)** de l'ordinateur de bord.

Si l'ordinateur de bord ne s'active pas lors d'un actionnement court de la touche Marche/Arrêt **(4)**, c'est qu'il se trouve en mode de stockage.

Pour quitter le mode de stockage, actionnez la touche Marche/Arrêt **(4)** pendant au moins 2 secondes.

L'ordinateur de bord reconnaît s'il se trouve dans un état stable. Quand il se trouve dans un état stable, un appui prolongé (au moins 8 s) de la touche Marche/Arrêt **(4)** déclenche l'activation du mode de stockage. Quand le Kiox est complètement bloqué ou ne se trouve pas dans un état stable, un appui prolongé (au moins 8 s) de la touche Marche/Arrêt a pour effet de le réinitialiser. Au terme de la réinitialisation, l'ordinateur de bord se remet automatiquement en marche après env. 5 s. S'il ne redémarre pas, actionnez la touche Marche/Arrêt **(4)** pendant 2 s.

Pour réinitialiser le Kiox et restaurer les réglages usine, sélectionnez **<Paramètres>** → **<Param système (Paramètres système)>** → **<Réinit (Réinitialiser [nom de BUI])>**. Toutes les données utilisateur sont alors perdues.

Affichage et configuration de l'ordinateur de bord

Remarque : Toutes les représentations écran et textes d'interface des pages suivantes se rapportent à la version initiale du logiciel au moment de sa mise sur le marché. Du fait que le logiciel fait l'objet de plusieurs mises à jour par an, il peut arriver après une mise à jour que les représentation écran et/ou texte d'interface diffèrent quelque peu.

Logique de commande

Les touches **< (10)** et **> (8)** permettent de sélectionner, aussi bien à l'arrêt qu'en roulant, les différents masques contenant des formations sur la conduite et le parcours. Vous pouvez ainsi garder les deux mains sur le guidon lorsque vous roulez.

Les touches **+ (12)** et **- (11)** permettent d'augmenter et de réduire le niveau d'assistance. Quand vous vous trouvez

dans une liste (du menu **<Paramètres>** par ex.), vous pouvez avec ces mêmes touches faire défiler la liste vers le haut ou vers le bas.

Les **<Paramètres>** sélectionnables à partir du masque d'état ne sont pas modifiables pendant que vous roulez.

La touche de sélection **(9)** remplit les fonctions suivantes :

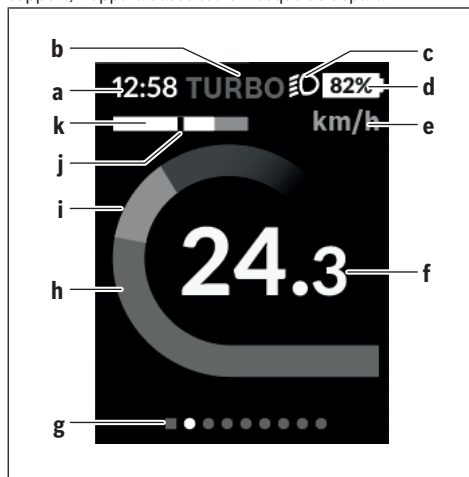
- Elle permet d'accéder au menu rapide pendant la conduite.
- Elle permet d'appeler à l'arrêt le menu Paramètres dans le masque d'état.
- Elle permet de valider des valeurs et des informations.
- Elle permet de quitter un dialogue.

Au cas où l'ordinateur de bord est retiré de son support mais pas éteint, les informations relatives au dernier parcours ainsi que les informations d'état s'affichent en boucle.

Après avoir été retiré de son support, l'ordinateur de bord s'éteint au bout d'1 minute si aucune touche n'est actionnée.

Masque de départ

Lorsque vous placez l'ordinateur de bord allumé dans son support, il apparaît aussitôt le masque de départ.



- a Affichage heure/vitesse
- b Affichage niveau d'assistance
- c Affichage éclairage vélo
- d Affichage charge de la batterie du vélo
- e Affichage unité de vitesse^{A)}
- f Vitesse de roulage
- g Barre d'orientation
- h Puissance du moteur
- i Puissance de pédalage
- j Vitesse moyenne
- k Évaluation de la puissance

A) Peut être modifié via le masque d'état **<Paramètres>**.

Les affichages **a...d** forment la barre d'état, ils apparaissent dans chaque masque écran. Si la vitesse apparaît déjà dans le masque proprement dit, elle est remplacée par l'heure actuelle (en heures et minutes) au niveau de l'affichage **a**. La barre d'état fournit les informations suivantes :

- **Vitesse/heure**: la vitesse actuelle en km/h ou mph / l'heure actuelle
- **Niveau d'assistance** : le niveau d'assistance sélectionné sous forme de codage couleur
- **Éclairage** : symbole « éclairage » quand l'éclairage du vélo est allumé
- **État de charge batterie vélo**: niveau de charge actuel du vélo électrique en %

Au niveau de l'évaluation de puissance **k** apparaît sous forme graphique votre vitesse momentanée (barre blanche) et votre vitesse moyenne **j** (trait noir). Cette représentation graphique vous permet de savoir directement si votre vitesse momentanée est inférieure ou supérieure à votre vitesse moyenne (à gauche du trait noir = inférieure à la vitesse moyenne ; à droite du trait noir = supérieure à la vitesse moyenne).

La barre d'orientation **g** vous indique dans quel masque écran vous vous trouvez. Le masque écran actuel apparaît en surbrillance. Les touches **(10) <** et **(8) >** permettent de changer de masque écran.

À partir du masque de départ, vous atteignez le masque d'état en actionnant la touche **< (10)**.

Masque d'état

Le masque d'état affiche, en plus de la barre d'état, l'heure actuelle et le niveau de charge de toutes les batteries de votre vélo électrique.

En-dessous apparaissent éventuellement les symboles indiquant qu'une connexion **Bluetooth®** est active ou qu'un appareil (par ex. un cardiofréquencemètre) est connecté via **Bluetooth®**.

Tout en bas, vous pouvez accéder aux **<Paramètres>**.

<Paramètres>

Le menu Paramètres est accessible à partir du masque d'état. Les **<Paramètres>** ne sont pas accessibles et modifiables pendant que vous roulez.

Sélectionnez le réglage souhaité avec les touches **- (11)** et **+ (12)** et activez-le ainsi que les sous-menus éventuels avec la touche de sélection **(9)**. La touche **< (10)** permet de revenir au menu précédent à partir du menu Paramètres.

Dans le premier niveau de navigation, vous trouvez les rubriques suivantes :

- **<Inscription>**
Remarque sur l'enregistrement, à un moment ultérieur
- **<Mon VAE>** – Réglages relatifs à votre vélo électrique : Vous pouvez remettre à zéro automatiquement ou manuellement les compteurs (kilométrage journalier, valeurs moyennes, etc.) et l'autonomie. Vous pouvez modifier de $\pm 5\%$ la circonférence de roue préréglée par le fabricant. Si votre vélo électrique est doté d'un système **eShift**,

vous pouvez ici configurer aussi votre système eShift. Le fabricant de vélos ou concessionnaire de vélos peut définir un certain kilométrage et/ou un laps de temps pour fixer la date d'entretien. **<Serv suiv: (Service eBike suivant): [JJ. MM. AAAA] ou à [xxxxx] [km]>** vous indique l'échéance du prochain entretien. Sur la page Composants du vélo sont affichés le numéro de série, les versions matérielle et logicielle ainsi que d'autres caractéristiques importantes de chaque composant.

- **<Mon profil>** – Données de l'utilisateur actif
- **<Bluetooth [paramètre actuel]>** – Activation / désactivation de la fonction *Bluetooth®* :
Affichage des appareils connectés.
- **<Param système (Paramètres système)>** – Une liste des options pour le réglage de votre ordinateur de bord: Vous permet d'afficher la vitesse et la distance en kilomètres ou en miles, l'heure au format 12 heures ou 24 heures, de sélectionner l'heure, la date et le fuseau horaire et de choisir la langue de votre choix. Vous pouvez réinitialiser le Kiox, démarrer une mise à jour du logiciel (si disponible) et choisir entre un design noir ou un design blanc.
- **<Informations>** – Informations sur votre Kiox :
Remarques sur la FAQ (Foire Aux Questions), certifications, données de contact, informations sur les licences.

Vous trouverez une description détaillée des différents paramètres dans la notice d'utilisation en ligne disponible à l'adresse www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Menu rapide

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Le menu rapide est accessible à l'aide de la touche de sélection **(9)**. Il n'est pas accessible à partir du masque d'état.

Le menu rapide permet d'effectuer les réglages suivants :

- **<Réin don traj Der (Réinitialiser les données de trajet Dernier) : [JJ. MM AAAA HH:MM]>**

Toutes les données relatives au trajet effectué jusque là sont remises à zéro.

- **<eShift>**

Permet de régler par exemple la fréquence de pédalage ou la vitesse de démarrage. La vitesse de démarrage est réglable dans les Paramètres sous **<Mon VAE>** → **<e-Shift>**.

Mise en marche/arrêt de l'ordinateur de bord

Pour **mettre en marche** l'ordinateur de bord, appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt **(4)**.

Pour **arrêter** l'ordinateur de bord, appuyez sur la touche Marche/Arrêt **(4)** pendant plus d'1 seconde.

Indicateur de niveau de charge de la batterie

Le niveau de charge de la batterie du vélo **d** apparaît dans le masque d'état et dans la ligne d'état. L'état de charge de la batterie du vélo électrique peut également être lu au niveau des LED de la batterie proprement dite.

Couleur de l'affichage d	Explication
blanc	La batterie du vélo électrique est chargée à plus de 20 %.
jaune	La batterie du vélo électrique est chargée à plus de 5 %.
rouge	La capacité à disposition pour l'assistance électrique est épuisée. L'assistance est désactivée. La capacité restante de la batterie sera utilisée pour l'éclairage du vélo et pour l'ordinateur de bord. La capacité de la batterie est suffisante pour encore 2 heures d'éclairage environ. Cette durée ne tient pas compte des autres besoins en courant (par ex. passages de vitesse avec eShift, charge d'appareils externes via la prise USB).

Un message apparaît quand la batterie du vélo électrique est en train d'être chargé sur le vélo.

Si l'ordinateur de bord est retiré de son support **(5)**, le dernier niveau de charge de batterie affiché restera mémorisé.

Réglage du niveau d'assistance

Vous pouvez sélectionner avec l'unité de commande **(7)** le niveau d'assistance électrique souhaité lorsque vous pédalez. Le niveau d'assistance peut être modifié à tout moment, même au cours de la conduite.

Remarque : Sur certaines versions, le niveau d'assistance est préréglé et ne peut pas être modifié. Sur d'autres, il peut y avoir moins de niveaux d'assistance que ce qui est indiqué ici.

Si le fabricant a doté le vélo électrique du **eMTB Mode**, le niveau d'assistance **eMTB** remplace le niveau d'assistance **SPORT**. Dans le **eMTB Mode**, le facteur d'assistance et le couple s'adaptent de façon dynamique à l'effort exercé sur les pédales. Le **eMTB Mode** n'est disponible que pour les entraînements de la gamme Performance Line CX.

Les niveaux d'assistance suivants sont disponibles :

- **OFF** : l'assistance électrique est désactivée, le vélo ne peut être utilisé que comme un vélo normal sans assistance. L'assistance à la poussée ne peut pas être activée.
- **ECO** : assistance efficace avec le rendement maximal, pour disposer d'une autonomie maximale
- **TOUR** : assistance régulière, pour de grands trajets et de grandes randonnées
- **SPORT/eMTB** :
SPORT : assistance puissante pour parcours sportifs sur chemins montagneux ainsi que pour la circulation urbaine
eMTB : assistance optimale sur tous terrains, démarrage sportif, dynamique améliorée, performances maximales
- **TURBO** : assistance maximale jusqu'à des fréquences de pédalage élevées, pour conduite sportive

Pour **augmenter** le niveau d'assistance, appuyez sur la touche **+ (12)** de l'unité de commande, jusqu'à ce que le niveau d'assistance souhaité s'affiche à l'écran. Pour **réduire** le niveau d'assistance, appuyez sur la touche **- (11)**.

La puissance moteur sollicitée apparaît au niveau de l'affichage **h**. La puissance maximale du moteur dépend du niveau d'assistance sélectionné.

Si l'ordinateur de bord est retiré de son support (**5**), le dernier niveau d'assistance affiché restera mémorisé.

Activation/désactivation de l'assistance à la poussée

L'assistance à la poussée vous permet de pousser le vélo électrique en exerçant moins d'effort. La vitesse possible avec cette fonction dépend de la vitesse sélectionnée sur le vélo. Elle est au maximum de 6 km/h. Elle sera d'autant plus faible (à pleine puissance) que la vitesse sélectionnée est plus petite.

► **La fonction assistance à la poussée ne doit être utilisée que quand vous poussez le vélo électrique.** Les roues du vélo doivent être en contact avec le sol lorsque l'assistance à la poussée est utilisée, sans quoi vous risqueriez de vous blesser.

Pour activer l'assistance à la poussée, actionnez brièvement la touche (**13**) de votre ordinateur de bord. Après l'activation, appuyez dans les 3 secondes qui suivent sur la touche **+** et maintenez-la enfoncée. L'assistance électrique eBike se met alors en marche.

L'assistance à la poussée **se désactive** dès que l'une des situations suivantes se produit :

- Vous relâchez la touche **+**,
- Les roues du vélo électrique se bloquent (par ex. si vous actionnez les freins ou heurtez un obstacle),
- La vitesse devient supérieure à 6 km/h.

Après relâchement de la touche **+**, l'assistance à la poussée reste opérationnelle pendant encore 3 s. En cas de nouvel actionnement de la touche **+** pendant ce laps de temps, l'assistance à la poussée est réactivée.

Remarque : Sur certains systèmes, l'assistance à la poussée peut être activée directement en actionnant la touche **WALK**.

Remarque : L'assistance à la poussée n'est pas activable dans le niveau d'assistance **OFF**.

Activation/désactivation de l'éclairage du vélo

Sur les vélos où l'éclairage est alimenté par le système eBike, les feux avant et arrière peuvent être allumés et éteints simultanément en actionnant la touche (**3**) de l'ordinateur de bord.

Code	Cause	Remède
410	Une ou plusieurs touches de l'ordinateur de bord sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. suite à la pénétration de saletés. Le cas échéant, nettoyez les touches.
414	Problème de connexion de l'unité d'affichage	Faites contrôler les raccordements et connexions
418	Une ou plusieurs touches de l'unité de commande sont bloquées.	Contrôlez si les touches sont coincées, par ex. suite à la pénétration de saletés. Le cas échéant, nettoyez les touches.
419	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Quand l'éclairage est allumé, le symbole « éclairage » apparaît dans la barre d'état, en haut de l'écran.

Le fait d'allumer ou d'éteindre l'éclairage du vélo n'a aucune incidence sur le rétro-éclairage de l'écran.

eShift (en option)

eShift indique qu'un système de passage de vitesses électronique est associé au système eBike. Les composants eShift sont reliés électriquement à l'unité d'entraînement par le fabricant. Les systèmes de passage de vitesses électroniques sont décrits dans une notice d'utilisation à part.

Alimentation en énergie d'appareils externes via la prise USB

La prise USB peut être utilisée pour faire fonctionner ou pour recharger la plupart des appareils pouvant être alimentés via un câble USB (par ex. téléphones portables).

Pour pouvoir recharger un appareil, il faut l'ordinateur de bord soit logé dans son support et qu'une batterie suffisamment chargée soit en place sur le vélo électrique.

Ouvrez le cache de protection (**17**) de la prise USB de l'ordinateur de bord. Connectez la prise USB de l'appareil externe à la prise USB (**6**) de l'ordinateur de bord au moyen d'un câble USB Micro A/Micro B normalisé (disponible chez votre revendeur eBike Bosch).

Après avoir déconnecté le consommateur électrique, remettez soigneusement en place le cache de protection (**17**) sur la prise USB.

► **Une connexion USB n'est pas étanche à l'eau. En cas de trajets sous la pluie, ne branchez aucun appareil externe à la prise USB et assurez-vous que le cache de protection (17) est bien en place.**

Attention : Le fait de brancher des consommateurs électriques à la prise peut réduire l'autonomie du vélo électrique.

Affichage des code de défaut

Les éléments du système eBike sont contrôlés automatiquement en permanence. Si un défaut est détecté, le code de défaut correspondant s'affiche sur l'ordinateur de bord.

Certains défauts déclenchent la désactivation automatique de l'assistance électrique. Il est alors possible de continuer à rouler mais à la seule force des mollets. Faites contrôler votre vélo électrique avant de l'utiliser pour d'autres trajets.

► **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Code	Cause	Remède
422	Problème de connexion de l'unité d'entraînement	Faites contrôler les raccordements et connexions
423	Problème de connexion de la batterie du vélo électrique	Faites contrôler les raccordements et connexions
424	Erreur de communication des composants entre eux	Faites contrôler les raccordements et connexions
426	Erreur de timeout interne	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch. Il n'est pas possible, en présence de ce défaut, d'aller dans le menu Configuration de base pour afficher ou modifier la circonférence de pneu.
430	Accu interne de l'ordinateur de bord vide	Charger l'ordinateur de bord (dans son support ou via la prise USB)
431	Erreur de version de logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
440	Défaut interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
450	Erreur interne du logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
460	Défaut sur la prise USB	Débranchez le câble de la prise USB de l'ordinateur de bord. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
490	Défaut interne de l'ordinateur de bord	Faites vérifier l'ordinateur de bord
500	Défaut interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
502	Dysfonctionnement de l'éclairage du vélo	Contrôlez l'éclairage et son câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
503	Défaut du capteur de vitesse	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
510	Défaut interne du capteur	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
511	Défaut interne de l'unité d'entraînement	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
530	Dysfonctionnement de la batterie	Arrêtez le système eBike, retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
531	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
540	Défaut de température	Le vélo électrique se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la température de l'unité d'entraînement remonter ou redescendre jusque dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
550	Un consommateur électrique non autorisé a été détecté.	Retirez le consommateur électrique. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
580	Erreur de version de logiciel	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
591	Erreur d'authentification	Arrêtez le système eBike. Retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
592	Composant non compatible	Utiliser un écran compatible. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
593	Erreur de configuration	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
595, 596	Erreur de communication	Contrôlez le câblage vers le moyeu et redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
602	Erreur interne de la batterie pendant le processus de charge	Déconnectez le chargeur de la batterie. Redémarrez le système eBike. Reconnectez le chargeur à la batterie. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
602	Erreur interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
603	Erreur interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
605	Erreur de température de la batterie	Le vélo électrique se trouve en dehors de la plage de températures admissible. Arrêtez le système eBike et laissez la température de l'unité d'entraînement remonter ou redescendre jusque dans la plage de températures admissibles. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
605	Erreur de température (surchauffe) de la batterie pendant le processus de charge	Déconnectez le chargeur de la batterie. Laissez refroidir la batterie. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
606	Erreur externe de la batterie	Vérifiez le câblage. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
610	Erreur de tension de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
620	Dysfonctionnement du chargeur	Remplacez le chargeur. Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
640	Erreur interne de la batterie	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
655	Erreur multiple de la batterie	Arrêtez le système eBike. Retirez la batterie et remettez-la en place. Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
656	Erreur de version de logiciel	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch pour qu'il effectue une mise à jour du logiciel.
7xx	Défaut du moyeu	Consultez la notice d'utilisation du fabricant du moyeu.
800	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
810	Signaux non plausibles du capteur de vitesse de roue. Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
820	Défaut du câble vers le capteur de vitesse avant.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
821...826	Signaux non plausibles du capteur de vitesse de la roue avant. La couronne du capteur ABS manque, est endommagée ou est mal montée ; diamètre de pneu très différent entre la roue avant et la roue arrière ; situation de conduite extrême, p. ex. conduite sur la roue arrière.	Redémarrez le système et effectuez un parcours d'essai pendant au moins 2 minutes. Le témoin ABS doit s'éteindre. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
830	Défaut du câble vers le capteur de vitesse arrière.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
831 833...835	Signaux non plausibles du capteur de vitesse de la roue arrière.	Redémarrez le système et effectuez un parcours d'essai pendant au moins 2 minutes. Le témoin ABS doit s'éteindre. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.

Code	Cause	Remède
	La couronne du capteur ABS manque, est endommagée ou est mal montée ; diamètre de pneu très différent entre la roue avant et la roue arrière ; situation de conduite extrême, p. ex. conduite sur la roue arrière.	
840	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
850	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
860, 861	Dysfonctionnement de l'alimentation en tension	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
870, 871 880 883...885	Erreur de communication	Redémarrez le système. Si le problème persiste, rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
889	Défaut ABS interne	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
890	Le témoin ABS est défectueux ou manque ; système ABS peut-être inopérant.	Rendez-vous chez votre revendeur Bosch.
Pas d'affichage	Défaut interne de l'ordinateur de bord	Redémarrez le système eBike en l'éteignant et en le rallumant.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à une bonne propreté de l'écran de votre ordinateur de bord. En cas de présence de saletés, la détection de luminosité ambiante risque de ne plus fonctionner.

Pour nettoyer votre ordinateur de bord, utilisez un chiffon doux, légèrement humide. Utilisez uniquement de l'eau et aucun produit nettoyant.

Faites contrôler votre système eBike au moins une fois par an sur le plan technique (partie mécanique, version du logiciel système, etc.).

Le fabricant de vélos ou concessionnaire de vélos peut fixer comme échéance d'entretien un certain kilométrage et/ou un intervalle de temps. Quand le prochain entretien est arrivé à échéance, l'ordinateur de bord vous en informe à chaque mise en marche.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un vélociste agréé.

► **Ne confiez les réparations qu'à un revendeur agréé.**

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant le système eBike et ses éléments, adressez-vous à un vélociste agréé.

Vous trouverez les données de contact de vélocistes agréés sur le site internet www.bosch-ebike.com.

Transport

► **Si vous devez transporter votre vélo électrique à l'extérieur de votre voiture, par exemple, sur une galerie**

de toit, retirez l'ordinateur de bord et la batterie afin d'éviter qu'ils soient endommagés.

Élimination des déchets



L'unité d'entraînement, l'ordinateur de bord et son unité de commande, la batterie, le capteur de vitesse, les accessoires et l'emballage

doivent être triés afin d'être recyclés de façon respectueuse de l'environnement.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les outils électroportatifs hors d'usage, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les accus/piles/batteries usagés ou défectueux doivent être éliminés séparément et être recyclés en respectant l'environnement.

Rapportez les composants hors d'usage des systèmes eBike Bosch chez un vélociste agréé.

Sous réserve de modifications.

Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **batería** empleado en este manual del usuario se refiere a todas las baterías para eBike originales de Bosch.

- ▶ **No permita que las indicaciones del ordenador de a bordo le distraigan.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el ordenador de a bordo datos que van más allá del cambio de nivel de asistencia, deténgase para efectuar dichas entradas.
- ▶ **No intente abrir el ordenador de a bordo.** El ordenador de a bordo se puede destruir al abrirlo y así se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el ordenador de a bordo como asidero.** Si se levanta la eBike por el ordenador de a bordo, este puede dañarse irreparablemente.
- ▶ **No coloque la bicicleta de cabeza en el manillar y el sillín, cuando el ordenador de a bordo o su soporte sobresalga del manillar.** El ordenador de a bordo o el soporte pueden dañarse irreparablemente. También retire el ordenador de a bordo antes de sujetar la bicicleta en un soporte de montaje, para evitar que el ordenador de a bordo se caiga o se dañe.
- ▶ **¡Cuidado!** El uso del ordenador de a bordo con *Bluetooth®* puede provocar anomalías en otros aparatos y equipos, en aviones y en aparatos médicos (p. ej. marcapasos, audífonos, etc.). Tampoco puede descartarse por completo el riesgo de daños en personas y animales que se encuentren en un perímetro cercano. No utilice la herramienta de medición con *Bluetooth®* cerca de aparatos médicos, gasolineras, instalaciones químicas, zonas con riesgo de explosión ni en zonas con atmósfera potencialmente explosiva. No utilice el ordenador de a bordo con *Bluetooth®* en aviones. Evite el uso prolongado de esta herramienta en contacto directo con el cuerpo.
- ▶ La marca de palabra *Bluetooth®* como también los símbolos (logotipos) son marcas de fábrica registradas y propiedad de Bluetooth SIG, Inc. Cada utilización de esta marca de palabra/símbolo por los sistemas de eBikes de Bosch (Bosch eBike Systems) tiene lugar bajo licencia.
- ▶ **El ordenador de a bordo está equipado con una interfaz inalámbrica. Observar las limitaciones locales de servicio, p. ej. en aviones o hospitales.**

Indicación de protección de datos

Si el ordenador de a bordo se envía al Servicio de Bosch en caso de servicio, los datos almacenados en el dispositivo pueden transmitirse a Bosch.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El ordenador de a bordo Kiox está previsto para el control de un sistema eBike de Bosch y para mostrar los datos del viaje. Además de las funciones aquí representadas, puede ser que se introduzcan en cualquier momento modificaciones de software para la eliminación de errores y para las ampliaciones de funciones.

En una fecha posterior, una aplicación de teléfono inteligente (App) y un portal en línea (online) estarán disponibles para el ordenador de a bordo Kiox.

Informaciones adicionales al respecto se encuentran en www.Bosch-eBike.com.

Las instrucciones para utilizar la aplicación (App) y el portal están contenidas en las Instrucciones de servicio en línea (online) bajo www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- (1) Ordenador de a bordo
- (2) Display
- (3) Tecla de iluminación de la bicicleta
- (4) Tecla de conexión/desconexión del ordenador de a bordo
- (5) Soporte del ordenador de a bordo
- (6) Conexión USB
- (7) Cuadro de mandos
- (8) Tecla para hojear hacia delante >
- (9) Tecla de selección
- (10) Tecla para hojear hacia detrás <
- (11) Tecla para reducir la asistencia -/
Tecla para hojear hacia abajo
- (12) Tecla para aumentar la asistencia +/
Tecla para hojear hacia arriba
- (13) Tecla de ayuda para empuje
- (14) Contactos de unidad motriz
- (15) Tornillo de bloqueo del ordenador de a bordo
- (16) Tornillo del grupo de control
- (17) Caperuza protectora de la conexión USB

Datos técnicos

Ordenador de a bordo	Kiox	
Código de producto		BUI330
Corriente de carga de la conexión USB máx. ^{A)}	mA	1000
Tensión de carga en puerto USB	V	5
Cable de carga USB ^{B)}		1 270 016 360

Ordenador de a bordo		Kiox
Temperatura de servicio	°C	-5...+40
Temperatura de carga	°C	0...+40
Temperatura de almacenamiento	°C	-10...+50
Batería de litio interna	V mAh	3,7 230
Protección ^{C)}		IP x7 (a prueba de polvo, estanco al agua)
Peso, aprox.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
- Frecuencia	MHz	2400-2480
- Potencia de emisión	mW	< 10

A) a una temperatura ambiente < 25 °C

B) No se incluye en el suministro de serie estándar

C) con cubierta de USB cerrada

Declaración de conformidad

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que el tipo de equipo de radio **Kiox** cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montaje

Colocar y retirar el ordenador de a bordo (ver figura A)

Primero, coloque Kiox con la parte inferior en el soporte (5) y pliéguelo ligeramente hacia adelante, hasta que el ordenador de a bordo quede perceptiblemente fijo en el soporte magnético.

Indicación: Para evitar que el ordenador de a bordo se caiga del soporte en caso de una caída, el ordenador de a bordo se puede asegurar adicionalmente con un bucle de seguridad (opcionalmente adquirible).

Para retirarlo, agarre el ordenador de a bordo en la parte superior y tírelo hacia usted, hasta que se libere del soporte magnético.

► Retire el ordenador de a bordo cuando estacione la eBike.

El ordenador de a bordo puede asegurarse en el soporte para impedir que pueda extraerse. Para ello, suelte el tornillo del grupo de control (16), hasta que se pueda girar lateralmente el soporte del Kiox. Coloque el ordenador de a bordo en el soporte. Enrosque el tornillo de bloqueo (M3, 6 mm de longitud) desde abajo en la rosca prevista para ello del ordenador de a bordo (la utilización de un tornillo más largo puede conducir a un daño del ordenador de a bordo). Gire el soporte de nuevo hacia atrás y apriete el tornillo del grupo de control según las instrucciones del fabricante.

Operación

Antes de la primera puesta en servicio

Kiox se suministra con una batería parcialmente cargada. Antes del primer uso, debe cargarse este acumulador, a través de la conexión USB (ver "Suministro de corriente del ordenador de a bordo", Página Español – 3) o a través del sistema eBike, como mínimo 1 h.

La unidad de mando debe colocarse de modo que los botones estén casi verticales al manillar.

Seleccionar la configuración del sistema

Coloque el ordenador de a bordo en el soporte y, con la bicicleta parada, proceda de la manera siguiente:

Ir a la pantalla de estado (Status-Screen) (con la tecla < (10) en la unidad de mando hojear hasta la primera indicación) y acceda con la tecla de selección a <Configuración>.

Con la tecla – (11) y + (12) puede seleccionar el ajuste deseado y abrir éste así como eventualmente otros submenús con la tecla de selección (9). Desde el respectivo menú de configuración, puede usar la tecla < (10) para regresar al menú anterior.

Bajo <Cf. Sistema (Configuración del sistema)> puede llevar a cabo las siguientes configuraciones:

- <Brillo pant. (Brillo de la pantalla) [current value]>
- <Hora [HH:MM]>
- <Fecha [DD.MM.AAAA]>
- <Zona horaria [actual valor]>
- <Form. 24h (Formato de 24 horas)>
- <Fondo brillo (Fondo brillante)>
- <Unids. imper. (Unidades imperiales)>
- <Idioma [idioma actual]>
- <Rest. (Restablecer) [nombre de BUI]>

Puesta en servicio se sistema eBike

Requisitos

El sistema eBike solamente puede activarse cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- Se ha colocado una batería de eBike con suficiente carga (véanse las instrucciones de uso de la batería).
- El ordenador de a bordo está correctamente colocado en el soporte.

Conexión/desconexión del sistema eBike

Usted tiene las siguientes opciones para **conectar** el sistema eBike:

- Coloque el ordenador de a bordo en el soporte (5).
- Cuando estén colocados el ordenador de a bordo y el acumulador de la eBike, pulse una vez brevemente la tecla de conexión/desconexión (4) del ordenador de a bordo.
- Con el ordenador de a bordo colocado pulse la tecla de conexión/desconexión del acumulador de la eBike (son posibles soluciones específicas del fabricante de bicicletas en las cuales no hay acceso a la tecla de conexión/des-

conexión del acumulador; ver instrucciones de servicio del acumulador).

El motor se activa al empezar a pedalear (excepto en la función de asistencia para empujar caminando o en el nivel de asistencia **OFF**). La potencia del motor depende del nivel de asistencia ajustado en el ordenador de a bordo.

En cuanto deje de pedalear en funcionamiento normal o en cuanto alcance una velocidad de **25/45 km/h**, se desconecta la asistencia del accionamiento de la eBike. El accionamiento se activa de nuevo automáticamente en cuanto pdalee y su velocidad esté por debajo de **25/45 km/h**.

Usted tiene las siguientes opciones para **desconectar** el sistema eBike:

- Pulse la tecla de conexión/desconexión del ordenador de a bordo durante al menos **(4)**1 segundo.
- Desconecte el acumulador de la eBike en su tecla de conexión/desconexión (son posibles soluciones específicas del fabricante de bicicletas en las cuales no hay acceso a la tecla de conexión/desconexión del acumulador; ver instrucciones de servicio del fabricante de bicicletas).
- Retire el ordenador de a bordo del soporte.

Si no hay una demanda de potencia del motor de la eBike durante aprox. 10 min (p.ej., porque la eBike está parada) y si no se pulsa ninguna tecla del ordenador de a bordo o de la unidad de mando, el sistema eBike y así también el acumulador se desconectan automáticamente para ahorrar energía.

Suministro de corriente del ordenador de a bordo

Si el ordenador de a bordo está colocado en el soporte **(5)**, se ha colocado un acumulador de eBike con suficiente carga y se ha conectado el sistema eBike, el acumulador del ordenador de a bordo se abastecerá con la energía del acumulador de la eBike.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte **(5)**, la alimentación de energía se suministrará a través del acumulador del ordenador de a bordo. Si el acumulador del ordenador de a bordo está muy descargado, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla.

Para cargar el acumulador del ordenador de a bordo, coloque el ordenador de a bordo de nuevo en el soporte **(5)**. Tenga en cuenta que si no está cargando el acumulador de la eBike, el sistema eBike se apaga automáticamente después de 10 minutos de inactividad. En ese caso también se finaliza la carga del acumulador de la red de a bordo.

También puede cargar el ordenador de a bordo mediante la conexión USB. Abra para ello la caperuza protectora **(17)**. Conecte la hembrilla USB **(6)** del ordenador de a bordo, a través de un cable micro-USB, con un cargador USB corriente en el comercio (no contenido en el volumen de suministro estándar) o con la conexión USB de un ordenador (tensión de carga 5 V; corriente de carga máx. 500 mA).

Si el ordenador de a bordo se extrae del soporte **(5)**, siguen almacenados todos los valores de las funciones y se pueden seguir mostrando.

Si no se carga de nuevo el acumulador Kiox, la fecha y la hora se mantienen un máximo de 6 meses. Tras la reconexión, en

el caso de una conexión *Bluetooth*[®] a la aplicación App y una localización de GPS exitosa en el teléfono inteligente, se restablecen la fecha y la hora.

Indicación: Kiox se carga **sólo** en estado conectado.

Indicación: Si el Kiox se apaga durante el proceso de carga con el cable USB, no se podrá volver a encender hasta que se haya extraído el cable USB.

Indicación: Para lograr una vida útil máxima del acumulador del ordenador de a bordo, éste último debería recargarse cada tres meses durante una hora.

Reposición de modo de almacenamiento/Kiox

El ordenador de mando tiene un modo de almacenamiento de ahorro de energía que minimiza la descarga de la batería interna. La fecha y la hora se pierden en ello.

Este modo se puede activar presionando continuamente (como mínimo 8 s) la tecla de conexión/desconexión **(4)** del ordenador de a bordo.

Si el ordenador de a bordo no arranca presionando brevemente la tecla de conexión/desconexión **(4)**, el ordenador de a bordo se encuentra en el modo de almacenamiento.

Presionando la tecla de conexión/desconexión **(4)** durante mínimo 2 s, puede finalizar de nuevo el modo de almacenamiento.

El ordenador de a bordo detecta si está en un estado estable. Si en el estado estable presiona la tecla de conexión/desconexión **(4)** como mínimo 8 s, el ordenador de a bordo pasa al modo de almacenamiento. Si, contrariamente a lo esperado, Kiox no se encuentra en un estado estable y ya no se puede operar, la presión continua (mín. 8 s) de la tecla de conexión/desconexión causa una reposición. Tras la reposición, el ordenador de a bordo arranca de nuevo automáticamente tras aprox. 5 s. Si Kiox no arranca de nuevo, presione la tecla de conexión/desconexión **(4)** durante 2 s.

Para reponer Kiox al ajuste de fábrica, seleccione **<Configuración>** → **<Cf. Sistema (Configuración del sistema)>** → **<Rest. (Restablecer) [nombre de BUI]>**. Todos los datos del usuario se pierden en ello.

Indicaciones y configuración del ordenador de a bordo

Indicación: Todas las representaciones y los textos de las páginas siguientes corresponden al estado de lanzamiento del software. Debido a que el software se actualiza varias veces durante un año, es posible que las representaciones o los textos cambien ligeramente después de una actualización..

Lógica de mando

Con las teclas **< (10)** y **> (8)** se pueden visualizar las diferentes pantallas con las informaciones de las prestaciones también durante el recorrido. De esta forma se evitar soltar una mano del manillar durante la marcha.

Con las teclas **+** **(12)** y **-** **(11)** puede aumentar o reducir el nivel de asistencia. Si se encuentra en una lista (p. ej. en el

menú **<Configuración>**), puede hojear en la lista hacia arriba o hacia abajo con estas teclas.

Las configuraciones **<Configuración>**, accesibles a través de la pantalla de estado no se pueden adaptar durante el recorrido.

Con la tecla de selección **(9)** puede realizar las siguientes funciones:

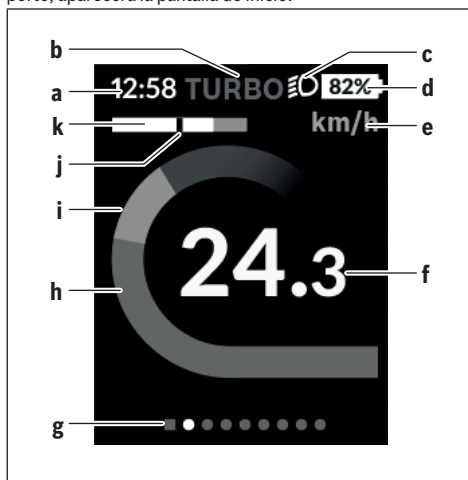
- Obtener acceso al menú rápido durante el recorrido.
- Puede acceder al menú de configuración en la pantalla de estado al estar parado.
- Puede confirmar valores e indicaciones de información.
- Puede abandonar un diálogo.

Si el ordenador de a bordo se retira de su soporte y no se apaga, se muestran informaciones sobre la última distancia recorrida así como informaciones de estado una detrás de la otra en un bucle.

Si no se presiona ningún botón después de retirarlo del soporte, el ordenador de a bordo se apaga después de 1 minuto.

Pantalla de inicio (Start-Screen)

Tan pronto como coloque el ordenador de a bordo en el soporte, aparecerá la pantalla de inicio.



- a** Indicador de hora/velocidad
- b** Indicador de nivel de asistencia
- c** Indicador de luz de marcha
- d** Indicador de carga del acumulador de la eBike
- e** Indicador de unidad de velocidad^(A)
- f** Velocidad
- g** Barra de orientación
- h** Potencia del motor
- i** propio rendimiento
- j** Velocidad media
- k** evaluación del rendimiento

- A) Puede modificarse a través de la pantalla de estado **<Configuración>**.

Los indicadores **a...d** forman la barra de estado y se muestran en cada pantalla. Si en la pantalla ya se muestra la velocidad, la indicación **a** cambia a la hora actual en horas y minutos. En la barra de estado se muestran:

- **Velocidad/hora**: la velocidad actual en km/h o mph/la hora actual
- **Nivel de asistencia**: indicación de la asistencia seleccionada actualmente en una codificación de color
- **Luz**: un símbolo para la luz conectada
- **Estado de carga de la batería de la eBike**: una indicación porcentual del estado de carga actual

En la evaluación del rendimiento **k** se le muestra gráficamente la velocidad actual (barras blancas) en relación a su velocidad media **j**. El gráfico muestra directamente si su velocidad actual es superior o inferior a su valor medio (a la izquierda de la raya negra = bajo el valor medio; a la derecha de la raya negra = sobre el valor medio).

La barra de orientación **g** le permite detectar, la pantalla en la cual se encuentra. Su pantalla actual se representa resaltada. Con las teclas **(10) <** y **(8) >** puede activar otras pantallas.

Desde la primera pantalla de inicio, puede acceder a la pantalla de estado a través de la tecla **< (10)**.

Pantalla de estado (Status-Screen)

La pantalla de estado muestra, además de la barra de estado, la hora actual y el estado de carga de todas las baterías de su eBike.

Debajo se representan en caso dado símbolos para la indicación de una función *Bluetooth*[®] activada o un aparato conectado a través de *Bluetooth*[®] (p. ej. un marcapasos).

En la zona inferior tiene acceso a las configuraciones **<Configuración>**.

<Configuración>

El acceso al menú de configuración lo obtiene a través de la pantalla de estado. Las configuraciones **<Configuración>** no son accesibles ni se pueden adaptar durante el recorrido. Con la tecla **– (11)** y **+ (12)** puede seleccionar el ajuste deseado y abrir éste así como eventualmente otros submenús con la tecla de selección **(9)**. Desde el respectivo menú de configuración, puede usar la tecla **< (10)** para regresar al menú anterior.

En el primer nivel de navegación, encontrará las siguientes zonas principales:

- **<Registro>**
Indicación sobre el registro, en una fecha posterior
- **<Mi eBike>** – Configuraciones para su eBike:
Puede configurar los contadores, como kilometraje parcial y los valores medios, automática o manualmente en "0" así como reponer la autonomía. Puede modificar el valor preajustado por el fabricante del perímetro de la rueda en un $\pm 5\%$. Si su eBike está equipada con **eShift**, también puede configurar aquí su sistema de eShift. El fabri-

cante o el distribuidor de la bicicleta puede tomar como base el tiempo de autonomía o un determinado intervalo de tiempo para fijar la fecha del mantenimiento. En la opción **<Próx. mant.: (Próximo mantenimiento de eBike: [DD. Mon. JJJJ] o a los [xxxxx] [km])>** se muestra la fecha del siguiente mantenimiento. El número de serie, el estado del hardware, la versión del software y otros datos característicos relevantes para el componente se muestran para el componente respectivo en la página de componentes de la Bike.

- **<Mi perfil>** – Datos del usuario activo
- **<Bluetooth [valor actual]>** – se indica la conexión o la desconexión de los aparatos conectados con la función *Bluetooth®*.
- **<Cf. Sistema (Configuración del sistema)>** – una lista de opciones para configurar su ordenador de a bordo: Puede elegir la indicación de la velocidad y la distancia en kilómetros o en millas, la hora en formato de 12 o de 24 horas y también puede ajustar la hora, la fecha y el huso horario y su idioma preferido. Puede reponer Kiox al ajuste de fábrica, iniciar una actualización de software (si está disponible) y elegir entre un diseño negro o blanco.
- **<Información>** – Informaciones respecto a su Kiox: Indicaciones respecto a FAQ (preguntas frecuentes), certificación, informaciones de contactos, informaciones de licencias.

Una descripción detallada de los diferentes parámetros se encuentra en las instrucciones de servicio online bajo www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Menú rápido

A través del menú rápido se muestran configuraciones seleccionadas, que también se pueden adaptar durante el recorrido.

El acceso al menú rápido es posible a través de la tecla de selección (9). No es posible el acceso desde la pantalla de estado.

A través del menú rápido pueden llevar a cabo las siguientes configuraciones:

- **<Res. Trayecto Últ. (Restablecer datos trayectoÚltimo): [DD. MM. AAAA HH:MM]>**
Todos los datos de la distancia recorrida hasta entonces se reponen a cero.
- **<eShift>**
Aquí, puede ajustar por ejemplo la cadencia o la marcha de arranque. La marcha de arranque se puede ajustar en las configuraciones bajo **<Mi eBike>** → **<eShift>**.

Conectar/desconectar el ordenador de a bordo

Para **conectar** el ordenador de a bordo pulse brevemente la tecla de conexión/desconexión (4).

Para **desconectar** el ordenador de a bordo pulse la tecla de conexión/desconexión (4) durante más de 1 segundo.

Indicador del estado de carga del acumulador

El indicador de estado de carga del acumulador de la eBike **d** se puede leer en la pantalla de estado y en la barra de esta-

do. También se puede consultar el estado de carga de la batería de la eBike en los LEDs que hay en el propio acumulador de la eBike.

Color de la indicación d	Aclaración
blanco	El acumulador de la eBike está cargado sobre 20 %.
Amarillo	El acumulador de la eBike está cargado sobre 5 %.
Rojo	Se ha consumido la capacidad de asistencia del accionamiento y la asistencia se desconecta. La capacidad restante se reserva para la iluminación de la bicicleta y el ordenador de a bordo. El nivel de la batería de la eBike aún alcanza para aprox. 2 horas de iluminación de la bicicleta. El resto de consumidores (p. ej. mando del cambio eShift, carga de dispositivos externos en la conexión USB) no se han tomado en cuenta y pueden reducir la duración.

Si el acumulador de la eBike se carga en la bicicleta, se indica un mensaje correspondiente.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte (5), queda memorizado el estado de carga del acumulador mostrado por última vez.

Ajuste del modo de asistencia

En la unidad de mando (7) puede ajustar el nivel de asistencia del accionamiento de la eBike al pedalear. Este nivel de asistencia se puede modificar en cualquier momento, también durante la marcha.

Indicación: En algunas ejecuciones es posible que el nivel de asistencia esté preajustado y no se pueda cambiar. También es posible que no exista una diversidad de modos de asistencia tan amplia como la aquí indicada.

Si la eBike fue configurada por el fabricante con **eMTB Mode**, el nivel de asistencia **SPORT** se sustituye por **eMTB**. En **eMTB Mode**, el factor de asistencia y el par se ajustan dinámicamente en función de la fuerza de pedaleo sobre los pedales. El **eMTB Mode** sólo está disponible para accionamientos de la línea Performance Line CX.

A lo sumo están disponibles los siguientes modos de asistencia:

- **OFF:** La asistencia del motor está apagada, la eBike se puede mover como una bicicleta normal pedaleando. La asistencia de empuje no se puede activar en este nivel de asistencia.
- **ECO:** asistencia efectiva con la máxima eficiencia, para una autonomía máxima
- **TOUR:** asistencia uniforme, para viajes con gran autonomía
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: asistencia potente, para la conducción deportiva en rutas montañosas, así como para el tráfico urbano
eMTB: asistencia óptima en todo terreno, arranque deportivo, dinámica mejorada, máximo rendimiento

– **TURBO**: asistencia máxima, incluso al pedalear velozmente, para una conducción deportiva

Para **aumentar** el nivel de asistencia, pulse la tecla **+** (**12**) de la unidad de mando las veces necesarias, hasta que el indicador muestre el nivel de asistencia deseado; para **reducir** pulse la tecla **-** (**11**).

La potencia de motor solicitada aparece en el indicador **h**. La potencia máxima del motor depende del nivel de asistencia seleccionado.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte (**5**), queda memorizado el estado de carga del acumulador mostrado por última vez.

Conexión/desconexión de la Ayuda para empuje

La asistencia de empuje puede facilitarle el empuje de la eBike. La velocidad alcanzada en esta función (máximo 6 km/h) depende de la marcha que tenga puesta. Cuanto más pequeña sea la marcha elegida, tanto menor es la velocidad lograda en la función de ayuda para empuje (a plena potencia).

► **La función de asistencia de empuje se debe usar exclusivamente al empujar la eBike.** Si las ruedas de la eBike no están en contacto con el suelo cuando se usa la asistencia de empuje, existe riesgo de lesiones.

Para activar la asistencia para empujar caminando, pulse brevemente la tecla (**13**) de su ordenador de a bordo. Tras la activación, pulse la tecla **+** antes de que pasen 3 segundos y manténgala pulsada. Se conecta el accionamiento de la eBike.

La asistencia para empujar caminando se **desconecta** en cualquiera de los siguientes casos:

- Suelte la tecla **+**,
- al bloquearse las ruedas de la eBike (p.ej. debido a una frenada o un choque con un obstáculo);
- al superar la velocidad los 6 km/h.

Tras soltar la tecla **+**, la función de asistencia para empujar caminando sigue activa durante otros 3 s. Si vuelve a pulsar la tecla **+** en ese intervalo, se activa de nuevo la asistencia para empujar caminando.

Indicación: En algunos sistemas, la asistencia para empujar caminando se puede iniciar pulsando directamente la tecla **WALK**.

Indicación: La asistencia de empuje no se puede activar en el nivel de asistencia **OFF**.

Conectar/desconectar la iluminación de la bicicleta

En el modelo en el que la luz de marcha se alimenta mediante el sistema eBike, las luces, delantera y trasera, se pueden conectar y desconectar simultáneamente mediante el ordenador de a bordo con la tecla de la iluminación de la bicicleta (**3**).

Con la luz conectada, se indica un símbolo en la barra de estado en el display.

El hecho de conectar o desconectar la iluminación de la bicicleta no tiene ningún efecto en la iluminación de fondo de la pantalla.

eShift (opcional)

eShift es la integración de los sistemas de conexión/desconexión electrónicos en el sistema de la eBike. Los componentes eShift están conectados eléctricamente de fábrica con la unidad motriz. El manejo de los sistemas de conexión/desconexión electrónicos se describe en unas instrucciones de servicio separadas.

Alimentación de aparatos externos vía puerto USB

Con la ayuda de la conexión USB se pueden alimentar o cargar la mayoría de los aparatos, cuya alimentación de energía es posible realizar a través de USB (p.ej. diversos teléfonos móviles).

La condición previa para poder recargar es que estén colocados el ordenador de a bordo y un acumulador con carga suficiente en la eBike.

Abra la caperuza protectora (**17**) de la conexión USB del ordenador de a bordo. Conecte la conexión USB del dispositivo externo a la hembrilla USB (**6**) del ordenador de a bordo con un cable de carga USB micro A/micro B (obtenible de su distribuidor de eBikes Bosch).

Después de desconectar el consumidor, hay que volver a tapar minuciosamente la conexión USB con la caperuza protectora (**17**).

► **Una conexión USB no es una conexión por enchufe impermeable. Si se conduce bajo la lluvia, no debe conectarse ningún dispositivo externo y la conexión USB debe estar completamente cubierta con la caperuza protectora (17).**

Atención: Los consumidores conectados pueden afectar la autonomía restante de la eBike.

Indicador de código de fallos

Los componentes del sistema de la eBike se comprueban constantemente de forma automática. Si se determina un error, se muestra el correspondiente código de error en el ordenador de a bordo.

Dependiente del tipo de fallo, el accionamiento se puede desconectar automáticamente. La continuación del viaje sin asistencia por el accionamiento es posible en cualquier momento. Antes de emprender otros recorridos, la eBike debe ser revisada.

► **Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.**

Código	Causa	Remedio
410	Se han bloqueado una o más teclas del ordenador de a bordo.	Compruebe, si hay teclas atascadas, p.ej. por penetración de suciedad. Si procede, limpie las teclas.

Código	Causa	Remedio
414	Problema de conexión de la unidad de mando	Deje verificar las conexiones y las uniones
418	Se han bloqueado una o más teclas del ordenador de a bordo.	Compruebe, si hay teclas atascadas, p.ej. por penetración de suciedad. Si procede, limpie las teclas.
419	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
422	Problema de conexión en la unidad motriz	Deje verificar las conexiones y las uniones
423	Problema de conexión de la batería de la eBike	Deje verificar las conexiones y las uniones
424	Error de comunicación entre los componentes	Deje verificar las conexiones y las uniones
426	Fallo interno de superación de tiempo	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch. En este estado de avería, no es posible visualizar o ajustar el perímetro del neumático en el menú de configuración básica.
430	La batería interna del ordenador de a bordo está descargada	Cargar el ordenador de a bordo (en el soporte o mediante conexión USB)
431	Error de versión del software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
440	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
450	Error interno de software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
460	Error en la conexión USB	Retire el cable de la conexión USB del ordenador de a bordo. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
490	Error interno del ordenador de a bordo	Encargar que se compruebe el ordenador de a bordo
500	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
502	Fallo en la iluminación de la bicicleta	Compruebe la luz y el cableado correspondiente. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
503	Fallo en captador de velocidad	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
510	Avería interna de sensor	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
511	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
530	Fallo del acumulador	Desconecte la eBike, extraiga la batería de misma y vuelva a colocarla. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
531	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
540	Fallo de temperatura	La eBike se encuentra fuera del rango de temperatura permitido. Desconecte el sistema de eBike y deje que la unidad motriz se enfríe o se caliente para que se sitúe en el rango de temperatura permitido. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
550	Se ha detectado un usuario improcedente.	Suprime el usuario. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
580	Error de versión del software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.

Código	Causa	Remedio
591	Error de autenticación	Desconecte el sistema eBike. Extraiga el acumulador y vuelva a instalarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
592	Componentes incompatibles	Utilizar una pantalla compatible. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
593	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
595, 596	Error de comunicación	Compruebe el cableado hasta la caja de cambios y reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
602	Fallo interno del acumulador durante el proceso de carga	Desconecte el dispositivo de carga del acumulador. Reinicie el sistema eBike. Conecte el dispositivo de carga al acumulador. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
602	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
603	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
605	Fallo de temperatura del acumulador	La eBike se encuentra fuera del rango de temperatura permitido. Desconecte el sistema de eBike y deje que la unidad motriz se enfríe o se caliente para que se sitúe en el rango de temperatura permitido. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
605	Fallo de temperatura del acumulador durante el proceso de carga	Desconecte el dispositivo de carga del acumulador. Deje enfriar el acumulador. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
606	Fallo externo del acumulador	Compruebe el cableado. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
610	Fallo de tensión del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
620	Fallo del dispositivo de carga	Sustituya el dispositivo de carga. Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
640	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
655	Fallo múltiple del acumulador	Desconecte el sistema eBike. Extraiga el acumulador y vuelva a instalarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
656	Error de versión del software	Contacte con su distribuidor de eBikes Bosch para que le actualicen el software.
7xx	Error de la caja de cambios	Observe las instrucciones de uso del fabricante del cambio de marchas.
800	Avería interna de ABS	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
810	Señales no plausibles en el sensor de velocidad de rueda. Contacte con su vendedor eBike de Bosch.	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
820	Avería en el cable hacia el sensor de velocidad de rueda delantero.	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
821...826	Señales no plausibles en el sensor de velocidad de rueda delantero. Disco de sensor posiblemente no disponible, averiado o mal montado; diámetros de neumáticos significativamente diferen-	Reinicie el sistema y realice un recorrido de prueba durante al menos 2 minutos. El testigo de control ABS debe apagarse. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.

Código	Causa	Remedio
	tes de rueda delantera y rueda trasera; situación extrema de marcha, p.ej. conducción sobre la rueda trasera	
830	Avería en el cable hacia el sensor de velocidad de rueda trasero.	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
831 833...835	Señales no plausibles en el sensor de velocidad de rueda trasero. Disco de sensor posiblemente no disponible, averiado o mal montado; diámetros de neumáticos significativamente diferentes de rueda delantera y rueda trasera; situación extrema de marcha, p. ej. conducción sobre la rueda trasera	Reinicie el sistema y realice un recorrido de prueba durante al menos 2 minutos. El testigo de control ABS debe apagarse. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
840	Avería interna de ABS	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
850	Avería interna de ABS	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
860, 861	Avería en la alimentación de tensión	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
870, 871 880 883...885	Error de comunicación	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
889	Avería interna de ABS	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
890	El testigo de control ABS está defectuoso o falta; ABS posiblemente sin función.	Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
Ninguna indicación	Error interno del ordenador de a bordo	Reinicie el sistema eBike apagándolo y volviéndolo a encender.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla de su ordenador de a bordo. La suciedad puede afectar a la luminosidad de la pantalla.

Para limpiar el ordenador de a bordo, utilice un paño suave, humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

Deje revisar su sistema eBike al menos una vez al año (entre otros el sistema mecánico, la actualización del software del sistema).

Además, el fabricante o el distribuidor de la bicicleta puede tomar como base el tiempo de autonomía o un determinado intervalo de tiempo para fijar la fecha del mantenimiento. En ese caso, el ordenador de a bordo le mostrará el vencimiento de la fecha de mantenimiento al encender el ordenador.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un distribuidor de bicicletas autorizado.

► **Encargue todas las reparaciones únicamente a un distribuidor de bicicletas autorizado.**

Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre el sistema eBike y sus componentes, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Los detalles de contacto de los distribuidores de bicicletas autorizados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.

Transporte

► **Si lleva su eBike en el exterior del automóvil, por ejemplo en un portaequipajes externo al vehículo, retire el ordenador de a bordo y la batería de la eBike para evitar daños.**

Eliminación



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. la unidad de mando, el acumulador, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!



Los aparatos eléctricos inservibles, así como los acumuladores/pilas defectuosos o agotados deberán coleccionarse por separado para ser sometidos a un reciclaje ecológico según las Directivas Europeas 2012/19/UE y 2006/66/CE, respectivamente.

Entregue los componentes de eBikes de Bosch inservibles en un distribuidor de bicicletas autorizado.

Reservado el derecho de modificación.

Instruções de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.

O termo **bateria** usado neste manual de instruções refere-se à bateria eBike original da Bosch.

- ▶ **Não se deixe distrair pelas indicações do computador de bordo.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Se desejar efetuar entradas no seu computador de bordo, para além da mudança do nível de apoio, pare e introduza os respetivos dados.
- ▶ **Não abra o computador de bordo.** A abertura pode destruir o computador de bordo e o direito à garantia será extinto.
- ▶ **Não use o computador de bordo como punho.** Ao levantar a eBike pelo computador de bordo, pode danificá-lo de forma irreparável.
- ▶ **Não coloque a bicicleta invertida sobre o guidão e o selim, caso o computador de bordo ou o respetivo suporte sobressaiam do guidão.** O computador de bordo ou o suporte pode ficar irreparavelmente danificado. Retire igualmente o computador de bordo antes de prender a bicicleta a um suporte de montagem, para evitar que o computador de bordo caia ou fique danificado.
- ▶ **Cuidado!** Na utilização do computador de bordo com *Bluetooth*[®] pode ocorrer interferência de outros aparelhos ou instalações, aviões ou dispositivos médicos (p. ex. pacemaker, aparelhos auditivos). Do mesmo modo, não é possível excluir totalmente danos para pessoas e animais que se encontrem nas proximidades imediatas. Não utilize o computador de bordo com *Bluetooth*[®] na proximidade de dispositivos médicos, postos de abastecimento de combustível, instalações químicas, áreas com perigo de explosão e zonas de demolição. Não utilize o computador de bordo com *Bluetooth*[®] em aviões. Evite a operação prolongada em contacto direto com o corpo.
- ▶ A marca *Bluetooth*[®] são marcas comerciais registadas e propriedade da Bluetooth SIG, Inc. Qualquer utilização desta marca/deste símbolo por parte da Bosch eBike Systems possui a devida autorização.
- ▶ **O computador de bordo está equipado com uma interface rádio. Devem ser respeitadas as limitações de utilização locais, p. ex. em aviões ou hospitais.**

Aviso sobre privacidade

Se o computador de bordo for enviado para a assistência técnica da Bosch para efeitos de manutenção, os dados guardados no aparelho poderão ser eventualmente transmitidos à Bosch.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

O computador de bordo Kiox destina-se ao comando de um sistema eBike da Bosch e à indicação dos dados de condução.

Para além das funções aqui representadas, podem ser introduzidas em qualquer altura alterações de software para a eliminação de erros e ampliação de funções.

Numa fase posterior ficará disponível uma aplicação para smartphone e um portal online para o computador de bordo Kiox.

Pode consultar mais informações sobre este assunto em www.Bosch-eBike.com.

Em www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual encontra igualmente um manual de instruções online com orientações sobre a utilização da aplicação e do portal.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

- (1) Computador de bordo
- (2) Mostrador
- (3) Tecla da iluminação da bicicleta
- (4) Tecla de ligar/desligar o computador de bordo
- (5) Suporte do computador de bordo
- (6) Ligação USB
- (7) Unidade de comando
- (8) Tecla para deslocar para a frente >
- (9) Tecla de seleção
- (10) Tecla para deslocar para trás <
- (11) Tecla para reduzir o apoio –/
Tecla para deslocar para baixo
- (12) Tecla para aumentar o apoio +/
Tecla para deslocar para cima
- (13) Tecla do auxiliar de empurre
- (14) Contactos para o motor
- (15) Parafuso de bloqueio do computador de bordo
- (16) Parafuso do conjunto de comando
- (17) Tampa de proteção da ligação USB

Dados técnicos

Computador de bordo	Kiox	
Código do produto		BUI330
Corrente de carga máx. da ligação USB ^{A)}	mA	1000
Tensão de carga na ligação USB	V	5
Cabo USB de carregamento ^{B)}		1 270 016 360
Temperatura operacional	°C	-5...+40

Computador de bordo		Kiox
Temperatura de carga	°C	0...+40
Temperatura de armazenamento	°C	-10...+50
Bateria de íões de lítio interna	V mAh	3,7 230
Tipo de proteção ^{C)}		IP x7 (à prova de pó, à prova de água)
Peso, aprox.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
- Frequência	MHz	2400-2480
- Capacidade de emissão	mW	< 10

A) com uma temperatura ambiente < 25 °C

B) não vem incluído no material standard a fornecer

C) com a cobertura USB fechada

Declaração de conformidade

Pela presente, a Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, declara que o tipo de instalação rádio **Kiox** está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montagem

Colocar e retirar o computador de bordo (ver figura A)

Coloque primeiro o Kiox com a parte inferior no suporte (5) e depois empurre-o ligeiramente para a frente, até que o computador de bordo encaixe de forma audível no suporte magnético.

Nota: para evitar que o computador de bordo caia do suporte em caso de queda, o mesmo pode ser fixado adicionalmente com um laço de segurança (disponível opcionalmente).

Para retirar, agarre o computador de bordo pela parte superior e puxe-o para si, até que se solte do suporte magnético.

► Retire o computador de bordo quando estacionar a eBike.

É possível fixar o computador de bordo no suporte para que não seja retirado. Para o efeito, solte o parafuso do conjunto de comando (16) até que o suporte do Kiox possa ser virado para o lado. Coloque o computador de bordo no suporte. Enrosque o parafuso de bloqueio (M3, 6 mm de comprimento) a partir de baixo na rosca prevista para o efeito do computador de bordo (a utilização de um parafuso mais comprido pode danificar o computador de bordo). Vire novamente o suporte para a posição original e aperte o parafuso do conjunto de comando de acordo com as indicações do fabricante.

Funcionamento

Antes da primeira colocação em funcionamento

O **Kiox** é fornecido com uma bateria parcialmente carregada. Antes da primeira utilização é necessário carregar esta bateria através da ligação USB (ver "Abastecimento de energia do computador de bordo", Página Português – 3) ou através do sistema eBike, durante, no mínimo 1 h.

A unidade de comando deve ser colocada de modo a que as teclas fiquem praticamente na vertical em relação ao guidador.

Selecionar as definições do sistema

Coloque o computador de bordo no suporte e proceda do seguinte modo com a bicicleta parada: Aceda ao ecrã de estado (com a tecla < (10) na unidade de comando até à primeira indicação) e aceda a <Definições> com a tecla de seleção.

Com as teclas – (11) e + (12) pode selecionar a definição pretendida e abri-la, tal como eventuais submenus complementares, com a tecla de seleção (9). Com a tecla < (10) pode deslocar-se do respetivo menu de definição para o menu anterior.

Em <Defns sistema (Definições do sistema)> pode efetuar as seguintes definições:

- <Lum. ecrã [Luminosidade do ecrã [valor atual]]>
- <Hora [HH:MM]>
- <Data [DD.MM.AAAA]>
- <Fuso horário [valor atual]>
- <Formato 24 h (Formato de horas de 24 h)>
- <Fundo bril. (Fundo brilhante)>
- <Un. imperiais (Unidades imperiais)>
- <Idioma [Idioma atual]>
- <Repor [nome de BUI]>

Colocação em funcionamento do sistema eBike

Pré-requisitos

O sistema eBike só pode ser ativado quando os seguintes pré-requisitos estiverem preenchidos:

- Está montada uma bateria eBike com carga suficiente (ver o manual de instruções da bateria).
- O computador de bordo está montado corretamente no suporte.

Ligar/desligar o sistema eBike

Para **ligar** o sistema eBike tem as seguintes opções:

- Monte o computador de bordo no suporte (5).
- Com o computador de bordo e a bateria eBike montados, prima uma vez por breves instantes a tecla de ligar/desligar (4) do computador de bordo.
- Com o computador de bordo montado, pressione a tecla ligar/desligar da bateria da eBike (existem versões do fabricante da bicicleta nas quais não há acesso à tecla de

ligar/desligar da bateria; ver manual de instruções da bateria).

O acionamento é ativado assim que girar os pedais (exceto na função auxiliar de empurre ou no nível de apoio **OFF**). A potência do motor orienta-se pelo nível de apoio definido no computador de bordo.

Assim que deixar de pedalar no modo normal, ou assim que alcançar uma velocidade de **25/45 km/h**, o apoio é desligado através do acionamento eBike. O acionamento é ativado novamente de forma automática assim que tornar a pedalar ou se a velocidade for inferior a **25/45 km/h**.

Para **desligar** o sistema eBike tem as seguintes opções:

- Prima a tecla de ligar/desligar **(4)** do computador de bordo durante no mínimo 1 segundo.
- Desligue a bateria eBike nessa tecla de ligar/desligar (existem soluções específicas de fabricante de bicicletas, em que não há acesso à tecla de ligar/desligar da bateria; ver manual de instruções do fabricante de bicicletas).
- Retire o computador de bordo do suporte.

Se durante aprox. 10 min o acionamento eBike não gerar potência (p. ex., porque a eBike está parada) ou se não for premida qualquer tecla no computador de bordo ou unidade de comando da eBike, o sistema eBike, e assim também a bateria, desligam-se automaticamente para poupar energia.

Abastecimento de energia do computador de bordo

Se o computador de bordo estiver no suporte **(5)**, se estiver montada uma bateria eBike com carga suficiente e se o sistema eBike estiver ligado, a bateria do computador de bordo é abastecida com energia pela bateria eBike.

Se o computador de bordo for retirado do suporte **(5)**, o abastecimento de energia é feito através da bateria do computador de bordo. Se a bateria do computador de bordo estiver fraca, é exibida uma mensagem de aviso no mostrador.

Para carregar a bateria do computador de bordo, volte a colocar o computador de bordo no suporte **(5)**. Tenha em atenção que se não estiver a carregar a bateria eBike, o sistema eBike desliga-se automaticamente após 10 minutos se não for efetuada qualquer ação. Neste caso, o carregamento da bateria do computador de bordo também cessa.

Também pode carregar o computador de bordo através da ligação USB. Para o efeito, abra a tampa de proteção **(17)**. Ligue a tomada USB **(6)** do computador de bordo através de um cabo micro USB a um carregador USB comum (não incluído no material standard a fornecer) ou à ligação USB de um computador (5 V de tensão de carga; máx. 500 mA de corrente de carga).

Se o computador de bordo for retirado do suporte **(5)**, todos os valores das funções permanecem guardados e podem continuar a ser exibidos.

Se a bateria Kiox não for recarregada, a data e a hora são mantidas no máximo 6 meses. Após a religação, e havendo uma ligação **Bluetooth®** com a aplicação e de a localização

via GPS do smartphone estar ativa, a data e a hora são redefinidas.

Nota: o Kiox **só** é carregado quando está ligado.

Nota: se o Kiox for desligado durante o processo de carga com cabo USB, só poderá ser novamente ligado depois de o cabo USB ter sido retirado.

Nota: para que a durabilidade máxima da bateria do computador de bordo seja alcançada, esta deve ser recarregada a cada três meses durante uma hora.

Modo de armazenamento/repór o Kiox

O computador de bordo possui um modo de armazenamento economizador de energia, que reduz ao mínimo a descarga da bateria interna. Neste modo a data e a hora são perdidas.

Este modo pode ser ativado premindo continuamente (no mínimo 8 s) a tecla de ligar/desligar **(4)** do computador de bordo.

Se o computador de bordo não iniciar mediante uma breve pressão da tecla de ligar/desligar **(4)**, significa que o mesmo se encontra no modo de armazenamento.

Pode terminar novamente o modo de armazenamento premindo a tecla de ligar/desligar **(4)** durante pelo menos 2 s.

O computador de bordo reconhece se se encontra num estado estável. Se no estado estável premir a tecla de ligar/desligar **(4)** durante pelo menos 8 s, o computador de bordo entra no modo de armazenamento. Se tal como esperado o Kiox não estiver num estado estável e não puder ser operado, o mesmo pode ser repostado mediante uma pressão contínua (mín. 8 s) da tecla de ligar/desligar. Após a reposição, o computador de bordo reinicia automaticamente após aprox. 5 s. Se o Kiox não reiniciar, prima a tecla de ligar/desligar **(4)** durante 2 s.

Para repór o Kiox para as definições de fábrica, selecione **<Definições>** → **<Defns sistema (Definições do sistema)>** → **<Repór [nome de BUI]>**. Neste caso, todos os dados do utilizador são perdidos.

Indicações e definições no computador de bordo

Nota: todas as apresentações e textos da interface das páginas seguintes representam a versão aprovada do software. Devido ao facto de serem feitas várias atualizações do software durante um ano, pode suceder que as apresentações e/ou textos da interface se alterem ligeiramente após uma atualização.

Lógica de operação

Com as teclas **< (10)** e **> (8)** é possível aceder aos diversos ecrãs com as informações dos valores de condução mesmo durante a marcha. Assim, as duas mãos podem permanecer no guiador durante a marcha.

Com as teclas **+ (12)** e **- (11)** pode aumentar ou reduzir o nível de apoio. Se estiver numa lista (p. ex. no menu **<Definições>**), pode deslocar-se para cima ou para baixo na mesma com estas teclas.

As **<Definições>**, acessíveis através do ecrã de estado, não podem ser adaptadas durante a marcha.

Com a tecla de seleção **(9)** pode executar as seguintes funções:

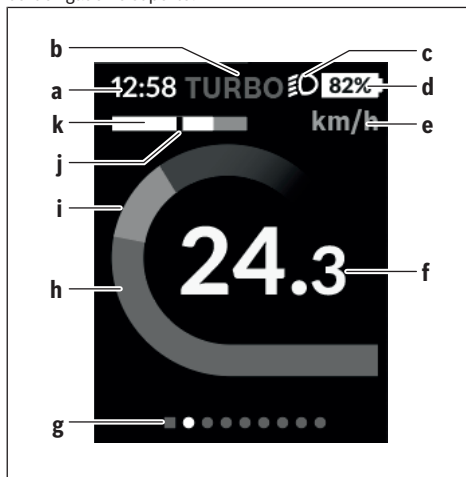
- Concessão de acesso ao menu rápido durante a marcha.
- Quando parado pode aceder ao menu das definições a partir do ecrã de estado.
- Pode confirmar valores e notas informativas.
- Pode sair de um diálogo.

Se o computador de bordo for retirado do respetivo suporte e não for desligado, as informações sobre o último trajeto percorrido e as informações de estado são exibidas sucessivamente num ciclo.

Se após a remoção do suporte não for premeida qualquer tecla, o computador de bordo desliga-se após 1 minuto.

Ecrã inicial

O ecrã inicial é exibido assim que encaixar o computador de bordo ligado no suporte.



- a Indicação da hora/velocidade
 - b Indicação do nível de apoio
 - c Indicação do farol
 - d Indicação da carga da bateria eBike
 - e Indicação da unidade da velocidade^{A)}
 - f Velocidade
 - g Barra de orientação
 - h Potência do motor
 - i Desempenho próprio
 - j Velocidade média
 - k Avaliação do desempenho
- A) Pode ser alterado através do ecrã de estado **<Definições>**.

As indicações **a...d** formam uma barra de estado e são exibidas em todos os ecrãs. Se no próprio ecrã já for exibida

a velocidade, a indicação **a** muda para a hora atual em horas e minutos. Na barra de estado são indicados:

- **Velocidade/hora:** a velocidade atual em km/h ou mph/hora atual
- **Nível de apoio:** indicação do apoio atualmente selecionado numa codificação colorida
- **Luz:** um símbolo para a luz ligada
- **Nível de carga da bateria eBike:** uma indicação percentual do estado de carga atual

Na avaliação do desempenho **k** é-lhe indicada graficamente a velocidade momentânea (barra branca) em relação à sua velocidade média **j**. Através do gráfico pode detetar diretamente se a sua velocidade momentânea se encontra acima ou abaixo do seu valor médio (à esquerda do traço preto = abaixo do valor médio; à direita do traço preto = acima do valor médio).

Através da barra de orientação **g** pode detetar em que ecrã se encontra. O seu ecrã atual é apresentado de forma destacada. Com as teclas **(10) <** e **(8) >** pode controlar outros ecrãs.

A partir do primeiro ecrã inicial pode aceder ao ecrã de estado com a tecla **< (10)**.

Ecrã de estado

No ecrã de estado é exibida a hora atual e o nível de carga de todas as baterias da sua eBike, ao lado da barra de estado.

Por baixo são eventualmente mostrados símbolos para indicação de uma função *Bluetooth*® ativada ou de um aparelho ligado através de *Bluetooth*® (p. ex. um aparelho de medição da frequência cardíaca).

Na área inferior tem acesso às **<Definições>**.

<Definições>

O acesso ao menu das definições é feito através do ecrã de estado. As **<Definições>** não podem ser acedidas nem adaptadas durante a marcha.

Com as teclas **– (11)** e **+ (12)** pode selecionar a definição pretendida e abri-la, tal como eventuais submenus complementares, com a tecla de seleção **(9)**. Com a tecla **< (10)** pode deslocar-se do respetivo menu de definição para o menu anterior.

No primeiro nível de navegação encontra as seguintes áreas superiores:

- **<Registo>**
Indicação para o registo, num momento posterior
- **<O meu eBike>** – Definições da sua eBike:
Aqui pode definir a reposição automática ou manual do contador, como o dos quilómetros diários e dos valores médios para "0", bem como repor a autonomia. Pode alterar o valor do perímetro da roda predefinido pelo fabricante em $\pm 5\%$. Se a sua eBike estiver equipada com **eShift**, também pode configurar o seu sistema eShift. O fabricante de bicicletas ou o agente autorizado pode basear a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Em **<Ass. eBike (Assistência eBike seguinte): [DD. Mon. AAAA] ou em**

[xxxxx] [km]> é indicado o vencimento da data de serviço. Do lado dos componentes da Bike são indicados para os respetivos componentes o número de série, as versões de hardware e de software e outros dados relevantes dos componentes.

- <O meu perfil> – Dados do utilizador ativo
- <Bluetooth [valor atual]> – É exibida a ligação ou desligamento da função *Bluetooth*[®]: de outros aparelhos ligados.
- <Defns sistema (Definições do sistema)> – Uma lista de opções para a definição do seu computador de bordo: Aqui pode visualizar a velocidade e a distância em quilómetros ou milhas, a hora em formato de 12 ou 24 horas, selecionar a hora, a data e o fuso horário e definir o seu idioma preferido. Pode repor o Kiox para as definições de fábrica, iniciar uma atualização do software (se disponível) e selecionar entre um design preto ou branco.
- <Informações> – Informações sobre o seu Kiox: Indicações de FAQ (questões mais frequentes), certificações, informações de contacto, informações sobre licenças.

Pode consultar uma descrição detalhada dos parâmetros individuais no manual de instruções online em www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Menu rápido

Através do menu rápido são exibidas definições selecionadas que também podem ser alteradas durante a marcha.

O menu rápido pode ser acedido através da tecla de seleção (9). O acesso não é possível através do ecrã de estado.

Através do menu rápido pode efetuar as seguintes definições:

- <Repor dadosÚlt. (Repor dados da viagem Última: [DD.MM.AAAA HH:MM])>
Todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são repostos para zero.
- <eShift>
Aqui pode definir, por exemplo, a cadência ou a mudança início. A mudança início pode ser definida nas definições em <O meu eBike> → <eShift>.

Ligar/desligar o computador de bordo

Para **ligar** o computador de bordo, prima por breves instantes a tecla de ligar/desligar (4).

Para **desligar** o computador de bordo, prima a tecla de ligar/desligar (4) durante mais do que 1 segundo.

Indicador do nível de carga da bateria

A indicação do nível de carga da bateria eBike **d** pode ser visualizada no ecrã de estado e na linha de estado. O nível de carga da bateria eBike também pode ser visualizado nos LEDs da própria bateria eBike.

Cor da indicação d	Explicação
branco	A bateria eBike está carregada a mais de 20 %.
amarelo	A bateria eBike está carregada a mais de 5 %.
vermelha	A capacidade para o apoio do acionamento está gasta e o apoio será desligado. A capacidade restante será disponibilizada para a iluminação da bicicleta e para o computador de bordo. A capacidade da bateria eBike ainda chega para aprox. 2 horas de iluminação da bicicleta. Neste caso não são considerados outros consumidores (p. ex. mudanças eShift, carregamento de aparelhos externos na ligação USB), os quais poderão reduzir a duração.

Se a bateria eBike for carregada na roda, é exibida uma mensagem correspondente.

Se o computador de bordo for retirado do suporte (5), o nível de carga da bateria exibido por último permanece guardado.

Definir o nível de apoio

Na unidade de comando (7) pode definir o grau de força com que o acionamento eBike o deve apoiar quando pedala. O nível de apoio pode ser alterado em qualquer momento, mesmo durante a marcha.

Nota: Em alguns modelos é possível que o nível de apoio esteja predefinido e não possa ser alterado. Também é possível que estejam disponíveis menos níveis de apoio do que o aqui indicado.

Se a eBike tiver sido configurada pelo fabricante com o **eMTB Mode**, o nível de apoio **SPORT** é substituído pelo **eMTB**. No **eMTB Mode** o fator de apoio e o binário são adaptados de forma dinâmica em função da força exercida nos pedais. O **eMTB Mode** só está disponível para acionamentos de Performance Line CX.

Estão disponíveis no máximo os seguintes níveis de apoio:

- **OFF:** o apoio do motor está desligado, a eBike pode ser movida como uma bicicleta normal, apenas pela força exercida nos pedais. O auxiliar de empurre não pode ser ativado neste nível de apoio.
- **ECO:** apoio eficaz com máxima eficiência, para um alcance máximo
- **TOUR:** apoio uniforme, para passeios de grandes distâncias
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: apoio potente, para uma condução desportiva em trajetos montanhosos, bem como para a circulação em meio urbano
eMTB: apoio ideal em todos os terrenos, arranque desportivo, dinâmica melhorada e máxima performance
- **TURBO:** apoio máximo até às cadências mais elevadas, para uma condução desportiva

Para **umentar** o nível de apoio, prima a tecla **+** (12) na unidade de comando as vezes necessárias até que o nível de apoio pretendido surja na indicação, para **reduzir** prima a tecla **-** (11).

A potência do motor solicitada é exibida na indicação **h**. A potência máxima do motor depende do nível de apoio selecionado.

Se o computador de bordo for retirado do suporte (5), o nível de apoio exibido por último permanece guardado.

Ligar/desligar auxiliar de empurre

O auxiliar de empurre facilita-lhe a ação de empurrar a eBike. A velocidade nesta função depende da mudança engatada e pode alcançar no máximo 6 km/h. Quanto menor for a mudança selecionada, menor será a velocidade na função auxiliar de empurre (com potência máxima).

► **A função auxiliar de empurre só pode ser utilizada ao empurrar a eBike.** Existe perigo de ferimentos se as rodas da eBike não tiverem contacto com o piso quando o auxiliar de empurre é utilizado.

Para ativar o auxiliar de empurre, pressione brevemente a tecla (13) no seu computador de bordo. Depois da ativação pressione dentro de 3 s a tecla **+** e mantenha-a premida. O acionamento da eBike é ligado.

O auxiliar de empurre é **desligado**, assim que se verificar uma das seguintes situações:

- solta a tecla **+**,
- as rodas da eBike são bloqueadas (p.ex. devido a travagem ou embate num obstáculo),
- a velocidade ultrapassa os 6 km/h.

Depois de soltar a tecla **+**, o auxiliar de empurre ainda funciona durante 3 s. Se durante esse tempo pressionar novamente a tecla **+**, o auxiliar de empurre é novamente ativado.

Nota: em alguns sistemas, o auxiliar de empurre pode ser iniciado diretamente pressionando a tecla **WALK**.

Nota: o auxiliar de empurre não pode ser ativado no nível de apoio **OFF**.

Ligar/desligar a iluminação da bicicleta

No modelo em que o farol é alimentado pelo sistema eBike, as luzes dianteira e traseira podem ser ligadas e desligadas em simultâneo através do computador de bordo premindo a tecla Iluminação da bicicleta (3).

Quando a luz está ligada é exibido um símbolo na barra de estado do mostrador.

Código	Causa	Solução
410	Uma ou várias teclas do computador de bordo estão bloqueadas.	Verifique se as teclas estão presas, p. ex. devido à entrada de sujidade. Se necessário, limpe as teclas.
414	Problema de ligação da unidade de comando	Solicite a verificação das conexões e ligações
418	Uma ou várias teclas da unidade de comando estão bloqueadas.	Verifique se as teclas estão presas, p. ex. devido à entrada de sujidade. Se necessário, limpe as teclas.

O ligar e desligar a iluminação da bicicleta não tem qualquer influência sobre a iluminação de fundo do mostrador.

eShift (opcional)

O termo eShift refere-se à ligação de sistemas de mudanças eletrónicos no sistema eBike. Os componentes eShift estão ligados eletricamente ao motor pelo fabricante. A operação dos sistemas de mudanças eletrónicos está descrita num manual de instruções próprio.

Abastecimento de energia de aparelhos externos através da ligação USB

Com a ajuda da ligação USB, a maioria dos aparelhos em que o abastecimento de energia é possível através de USB (p.ex. vários telemóveis), podem ser operados ou carregados.

O pré-requisito para o carregamento é que estejam montados na eBike o computador de bordo e uma bateria com carga suficiente.

Abra a tampa de proteção (17) da ligação USB no computador de bordo. Conecte a ligação USB do aparelho externo à tomada USB (6) do computador de bordo através de um cabo USB de carregamento micro A – micro B (disponível junto do seu agente autorizado eBike da Bosch). Depois de desligado o consumidor, a ligação USB tem de ser novamente fechada cuidadosamente com a tampa de proteção (17).

► **Uma conexão USB não é uma ligação de encaixe à prova de água. Nos trajetos com chuva, não pode ficar conectado qualquer aparelho externo e a ligação USB tem de estar completamente fechada com a tampa de proteção (17).**

Atenção: os consumidores ligados podem reduzir a autonomia da eBike.

Indicação do código de erro

Os componentes do sistema eBike são verificados permanentemente de forma automática. Se for detetado um erro, é exibido o respetivo código de erro no computador de bordo.

Em função do tipo de erro, o acionamento poderá ser desligado automaticamente. Contudo, poderá sempre continuar a marcha sem o apoio do acionamento. A eBike deverá ser verificada antes de a utilizar posteriormente.

► **Todas as reparações devem ser executadas exclusivamente por um agente autorizado.**

Código	Causa	Solução
419	Erro de configuração	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
422	Problema de ligação do motor	Solicite a verificação das conexões e ligações
423	Problema de ligação da bateria eBike	Solicite a verificação das conexões e ligações
424	Erro de comunicação entre os componentes	Solicite a verificação das conexões e ligações
426	Erro interno de ultrapassagem do tempo	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch. Neste estado de erro não é possível visualizar ou adaptar a circunferência dos pneus no menu das definições básicas.
430	Bateria interna do computador de bordo vazia	Carregue o computador de bordo (no suporte ou através da ligação USB)
431	Erro na versão de software	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
440	Erro interno do motor	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
450	Erro interno de software	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
460	Erro na ligação USB	Retire o cabo da ligação USB do computador de bordo. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
490	Erro interno do computador de bordo	Solicite a verificação do computador de bordo
500	Erro interno do motor	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
502	Erro na iluminação da bicicleta	Verifique a luz e a respetiva cablagem. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
503	Erro do sensor de velocidade	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
510	Erro interno do sensor	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
511	Erro interno do motor	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
530	Erro da bateria	Desligue a eBike, retire a bateria eBike e coloque-a novamente. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
531	Erro de configuração	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
540	Erro de temperatura	A eBike encontra-se fora da faixa de temperatura admissível. Desligue o sistema eBike, para permitir que o motor arrefeça ou aqueça para a faixa de temperatura admissível. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
550	Foi detetado um consumidor não permitido.	Remova o consumidor. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
580	Erro na versão de software	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
591	Erro de autenticação	Desligue o sistema eBike. Retire a bateria e coloque-a novamente. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.

Código	Causa	Solução
592	Componentes incompatíveis	Coloque um mostrador compatível. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
593	Erro de configuração	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
595, 596	Erro de comunicação	Verifique a cablagem da transmissão e reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
602	Erro interno da bateria durante o processo de carga	Separe o carregador da bateria. Reinicie o sistema eBike. Encaixe o carregador na bateria. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
602	Erro interno da bateria	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
603	Erro interno da bateria	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
605	Erro de temperatura da bateria	A eBike encontra-se fora da faixa de temperatura admissível. Desligue o sistema eBike, para permitir que o motor arrefeça ou aqueça para a faixa de temperatura admissível. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
605	Erro de temperatura da bateria durante o processo de carga	Separe o carregador da bateria. Deixe a bateria arrefecer. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
606	Erro externo da bateria	Verifique a cablagem. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
610	Erro de tensão da bateria	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
620	Erro do carregador	Substitua o carregador. Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
640	Erro interno da bateria	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
655	Erros múltiplos da bateria	Desligue o sistema eBike. Retire a bateria e coloque-a novamente. Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
656	Erro na versão de software	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch, para que efetue uma atualização do software.
7xx	Erro da transmissão	Respeite o manual de instruções do fabricante da transmissão.
800	Erro interno do ABS	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
810	Sinais implausíveis no sensor de velocidade da roda. Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
820	Erro no cabo para o sensor de velocidade da roda dianteira.	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
821...826	Sinais implausíveis no sensor de velocidade da roda dianteira. Disco do sensor possivelmente inexistente, com defeito ou mal montado; diâmetros da roda dianteira e da roda traseira claramente diferentes; situação de condução extrema, p. ex. conduzir sobre a roda traseira	Reinicie o sistema e efetue uma marcha de teste durante pelo menos 2 minutos. A luz de controlo do ABS tem de apagar. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.

Código	Causa	Solução
830	Erro no cabo para o sensor de velocidade da roda traseira.	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
831 833...835	Sinais implausíveis no sensor de velocidade da roda traseira. Disco do sensor possivelmente inexistente, com defeito ou mal montado; diâmetros da roda dianteira e da roda traseira claramente diferentes; situação de condução extrema, p. ex. conduzir sobre a roda traseira	Reinicie o sistema e efetue uma marcha de teste durante pelo menos 2 minutos. A luz de controlo do ABS tem de apagar. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
840	Erro interno do ABS	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
850	Erro interno do ABS	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
860, 861	Erro na alimentação de tensão	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
870, 871 880 883...885	Erro de comunicação	Reinicie o sistema. Se o problema persistir, entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
889	Erro interno do ABS	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
890	A luz de controlo do ABS tem defeito ou está em falta, ABS provavelmente sem função.	Entre em contacto com o seu agente autorizado eBike da Bosch.
Nenhuma indicação	Erro interno do computador de bordo	Reinicie o sistema eBike, desligando e ligando.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

Nenhum dos componentes pode ser limpo com água sob pressão.

Mantenha o ecrã do computador de bordo limpo. Se estiver sujo, a deteção da luminosidade pode funcionar incorretamente.

Para a limpeza do seu computador de bordo use apenas um pano humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza.

Mande efetuar uma inspeção técnica pelo menos uma vez por ano do seu sistema eBike (entre outros, sistema mecânico, atualidade do software do sistema).

O fabricante de bicicletas ou o agente autorizado pode adicionalmente basear a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Neste caso, após cada ligação, o computador de bordo vai indicar a validade da data de serviço.

Para assistência técnica e reparações na eBike contacte um agente autorizado.

► **Todas as reparações devem ser executadas exclusivamente por um agente autorizado.**

Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre o sistema eBike e respetivos componentes, contacte um agente autorizado.

Pode consultar os dados de contacto de agentes autorizados na página de Internet www.bosch-ebike.com.

Transporte

► **Se transportar a eBike fora do automóvel, p.ex. no respetivo porta-bagagens, remova o computador de bordo e a bateria da eBike para evitar danos.**

Eliminação



O motor, o computador de bordo, incl. a unidade de comando, a bateria, o sensor de velocidade, os acessórios e a embalagem devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Não deite a eBike e respetivos componentes para o lixo doméstico!



Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE e segundo a Diretiva Europeia 2006/66/CE é necessário recolher separadamente os aparelhos elétricos que já não são mais usados e as baterias/pilhas defeituosas ou gastas e encaminhá-los para uma reciclagem ecológica.

Entregue os componentes da eBike da Bosch inutilizáveis a um agente autorizado.

Sob reserva de alterações.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso è riferito a tutte le batterie per eBike originali Bosch.

- ▶ **Non lasciatevi distrarre dal display del computer di bordo.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se desiderate effettuare impostazioni sul computer di bordo relative alla modifica del livello di assistenza, fermatevi ed inserite i dati specifici.
- ▶ **Non aprire il computer di bordo.** Se viene aperto, il computer di bordo può venire danneggiato irreparabilmente: in tale caso, decadranno i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il computer di bordo come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul computer di bordo, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Non posizionare la bicicletta capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il computer di bordo, o il relativo supporto, sporgano sopra il manubrio.** Il computer di bordo, oppure il supporto, potrebbero subire danni irreparabili. Il computer di bordo andrà prelevato anche prima di fissare la bicicletta su un supporto di montaggio, per evitare che il computer di bordo cada o venga danneggiato.
- ▶ **Attenzione!** L'utilizzo del computer di bordo con funzione *Bluetooth*® può comportare anomalie in altri dispositivi ed impianti, in velivoli e in apparecchiature medicali (ad es. pacemaker o apparecchi acustici). Non si possono altresì escludere lesioni a persone e ad animali nelle immediate vicinanze. Non utilizzare il computer di bordo con funzione *Bluetooth*® in prossimità di apparecchiature medicali, stazioni di rifornimento carburante, impianti chimici, aree a rischio di esplosione o in aree di brillamento. Non utilizzare il computer di bordo con funzione *Bluetooth*® all'interno di velivoli. Evitare l'impiego prolungato nelle immediate vicinanze del corpo.
- ▶ La denominazione *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi registrati, proprietà di Bluetooth SIG, Inc. Qualsiasi utilizzo di tale denominazione da parte di Bosch eBike Systems avviene sotto licenza.
- ▶ **Il computer di bordo è dotato di interfaccia wireless. Tenere presenti eventuali limitazioni di funzionamento, ad es. all'interno di velivoli o di ospedali.**

Avvertenza sul trattamento dei dati

Se il computer di bordo andrà inviato al Servizio Assistenza Bosch per un intervento di assistenza, all'occorrenza si potranno inviare a Bosch i dati memorizzati nell'apparecchio.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il computer di bordo Kiox è concepito per il comando di un sistema eBike Bosch e per la visualizzazione dei dati di marcia.

Oltre alle funzioni qui illustrate, è possibile in qualsiasi momento che vengano introdotte modifiche al software, al fine di eliminare eventuali errori e di espandere le funzionalità.

In un secondo momento, per il computer di bordo Kiox saranno disponibili un'app per smartphone App ed un portale online.

Per ulteriori informazioni al riguardo, consultare l'indirizzo www.Bosch-eBike.com.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app e del portale sono riportate nelle istruzioni d'uso online, disponibili all'indirizzo www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- (1) Computer di bordo
- (2) Display
- (3) Tasto illuminazione bicicletta
- (4) Tasto On/Off computer di bordo
- (5) Supporto computer di bordo
- (6) Collegamento USB
- (7) Unità di comando
- (8) Tasto Scorrimento in avanti >
- (9) Tasto di selezione
- (10) Tasto Scorrimento all'indietro <
- (11) Tasto Riduzione assistenza - / Tasto Scorrimento verso il basso
- (12) Tasto Aumento assistenza + / Tasto Scorrimento verso l'alto
- (13) Tasto Ausilio alla spinta
- (14) Contatti del propulsore
- (15) Vite di bloccaggio computer di bordo
- (16) Vite del gruppo di comando
- (17) Calotta protettiva collegamento USB

Dati tecnici

Computer di bordo	Kiox	
Codice prodotto		BUI330
Corrente di carica max. collegamento USB ^{A)}	mA	1000
Tensione di carica collegamento USB	V	5

Computer di bordo		Kiox
Cavo di ricarica USB ^{B)}		1 270 016 360
Temperatura di funzionamento	°C	-5...+40
Temperatura di carica	°C	0...+40
Temperatura di conservazione	°C	-10...+50
Batteria al litio interna	V mAh	3,7 230
Grado di protezione ^{O)}		IP x7 (a tenuta di polvere e d'acqua)
Peso, circa	g	60
Bluetooth Low Energy [®]		
- Frequenza	MHz	2400-2480
- Potenza di trasmissione	mW	< 10

A) Ad una temperatura ambiente < 25 °C

B) Non compreso nella dotazione standard

C) Con copertura USB chiusa

Dichiarazione di Conformità

Con la presente, Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, dichiara che il tipo di impianto wireless **Kiox** sia conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montaggio

Introduzione e rimozione del computer di bordo (vedere Fig. A)

Applicare Kiox sul supporto **(5)**, iniziando dalla parte inferiore, e ribaltare il computer di bordo leggermente in avanti, sino a farlo scattare avvertibilmente nel supporto magnetico.

Avvertenza: Per evitare che il computer di bordo si sganci dal supporto nel caso di una caduta, il computer stesso si potrà ulteriormente fissare con un'apposita fascetta di sicurezza (disponibile su richiesta).

Per rimuovere il computer di bordo, fare presa sulla sua estremità superiore ed estrarlo verso di sé, sino a disimpegnarlo dal supporto magnetico.

► Una volta parcheggiata l'eBike, rimuovere il computer di bordo.

Il computer di bordo può essere fissato nel supporto, al fine di impedirne la rimozione. A tale scopo, allentare la vite del gruppo di comando **(16)** sino a poter ruotare lateralmente il supporto di Kiox. Posizionare il computer di bordo nel supporto. Avvitare la vite di bloccaggio (filettatura M3, lunghezza 6 mm) dal basso nell'apposita filettatura del computer di bordo (l'utilizzo di una vite più lunga può comportare danni al computer di bordo). Ruotare il supporto nuovamente all'indietro e fissare la vite del gruppo di comando secondo le indicazioni del costruttore.

Utilizzo

Prima della messa in funzione iniziale

Kiox viene fornito con una batteria parzialmente carica. Prima di iniziare ad utilizzarla, tale batteria andrà caricata per almeno 1 ora, tramite il collegamento USB (vedi «Alimentazione del computer di bordo», Pagina Italiano – 3), oppure tramite il sistema eBike.

L'unità di comando andrà applicata in modo che i tasti si trovino in posizione pressoché verticale rispetto al manubrio.

Selezione delle impostazioni di sistema

Introdurre il computer di bordo nel supporto e, a bicicletta ferma, procedere nel seguente modo:

Portarsi nella schermata di stato (premendo il tasto < **(10)** dell'unità di comando, sino alla prima pagina) e richiamare < **Impostazioni** > premendo il tasto di selezione.

Premendo il tasto – **(11)**, oppure + **(12)**, si potrà selezionare le impostazioni desiderate; premendo il tasto di selezione **(9)**, si accederà a tali impostazioni e ad eventuali ulteriori sottomenu. Dal menu delle impostazioni del caso, premendo il tasto < **(10)**, si potrà tornare al menu precedente.

Nel campo < **Imp. sistema (Impostazioni di sistema)** > si potranno effettuare le seguenti impostazioni:

- < **Lum display (Luminosità display [valore attuale])** >
- < **Ora [OO:MM]** >
- < **Data [GG.MM.AAAA]** >
- < **Fuso orario [Current value]** >
- < **Form 24h (Formato 24 ore)** >
- < **Sfondo lum (Sfondo luminoso)** >
- < **Unità imp (Unità imperiali)** >
- < **Lingua [lingua corrente]** >
- < **Reset [nome del BUI]** >

Messa in funzione del sistema eBike

Presupposti

Il sistema eBike si potrà attivare soltanto in presenza dei seguenti presupposti:

- È inserita una batteria adeguatamente carica (vedere Istruzioni d'uso della batteria).
- Il computer di bordo è correttamente inserito nel supporto.

Attivazione/disattivazione del sistema eBike

Per **attivare** il sistema eBike, si può scegliere fra le seguenti possibilità:

- Inserire il computer di bordo nel supporto **(5)**.
- A computer di bordo inserito e a batteria per eBike montata, premere brevemente una sola volta il tasto On/Off **(4)** del computer di bordo.
- A computer di bordo inserito, premere il tasto On/Off della batteria per eBike (alcuni produttori di biciclette adottano soluzioni che non consentono di accedere al tasto On/Off della batteria: vedere Istruzioni d'uso della batteria).

Il propulsore si attiverà non appena i pedali verranno azionati (ad eccezione della funzione di ausilio alla spinta, oppure nel livello di assistenza **OFF**). La potenza del motore si basa sul livello di assistenza impostato sul computer di bordo. In funzionamento normale, non appena si cesserà di pedalare, oppure quando sarà stata raggiunta una velocità di **25/45 km/h**, l'assistenza verrà disattivata dal propulsore dell'eBike. Il propulsore si riattiverà automaticamente, non appena si riprenderà a pedalare e quando la velocità sarà inferiore a **25/45 km/h**.

Per **disattivare** il sistema eBike, si può scegliere fra le seguenti possibilità:

- Premere il tasto On/Off **(4)** del computer di bordo per almeno 1 secondo.
- Disattivare la batteria per eBike premendo il relativo tasto On/Off (alcuni produttori di biciclette adottano soluzioni specifiche, che non consentono di accedere al tasto On/Off della batteria: vedere Istruzioni d'uso del produttore della bicicletta).
- Rimuovere il computer di bordo dal supporto.

Se per circa 10 minuti non viene richiesta potenza dal propulsore dell'eBike (ad es. perché l'eBike è ferma) e non viene premuto alcun tasto del computer di bordo o dell'unità di comando dell'eBike, il sistema eBike e la batteria si disattiveranno automaticamente, per ragioni di risparmio energetico.

Alimentazione del computer di bordo

Se il computer di bordo si trova nel supporto **(5)**, nell'eBike è inserita una batteria adeguatamente carica ed il sistema eBike è attivato, la batteria dell'eBike alimenterà quella del computer di bordo.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(5)**, l'alimentazione avverrà mediante la batteria del computer di bordo. Se la batteria del computer di bordo si sta scaricando, sul display verrà visualizzata un'apposita segnalazione. Per ricaricare la batteria del computer di bordo, reinserire quest'ultimo nel relativo supporto **(5)**. Tenere presente che, se la batteria non viene immediatamente ricaricata, dopo 10 minuti di inattività, il sistema eBike si disattiverà automaticamente. In tale caso, anche la ricarica della batteria del computer di bordo verrà terminata.

Il computer di bordo si può ricaricare anche tramite il collegamento USB. A tale scopo, aprire la calotta protettiva **(17)**. Mediante un cavo micro-USB, collegare la presa USB **(6)** del computer di bordo ad un normale caricabatteria USB (non compreso nella dotazione standard), oppure al collegamento USB di un computer (tensione di carica 5 V; corrente di carica max. 500 mA).

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(5)**, tutti i valori delle funzioni resteranno comunque memorizzati e saranno ancora visualizzabili.

Se la batteria di Kiox non verrà ricaricata, data ed ora resteranno memorizzate per non oltre sei mesi. Dopo la riattivazione, in presenza di connessione *Bluetooth*® con l'app e conclusa la localizzazione sullo smartphone, la data e l'ora verranno reimpostate.

Avvertenza: Kiox andrà ricaricato **esclusivamente** in stato attivo.

Avvertenza: Se Kiox verrà disattivato durante l'operazione di ricarica con cavo USB, sarà possibile riattivarlo soltanto quando il cavo USB sarà stato estratto.

Avvertenza: Per ottenere la massima durata della batteria del computer di bordo, essa andrà ricaricata per un'ora ogni tre mesi.

Modalità Magazzinaggio/Reset di Kiox

Il computer di controllo è dotato di una modalità Magazzinaggio, finalizzata a risparmiare energia, che riduce al minimo l'autoscarica della batteria interna. In tale caso, tuttavia, la data e l'ora andranno perse.

Tale modalità si potrà attivare premendo a lungo (per almeno 8 secondi) il tasto On/Off **(4)** del computer di bordo.

Se, premendo brevemente il tasto On/Off **(4)**, il computer di bordo non si avvierà, esso si troverà in modalità Magazzinaggio.

La modalità Magazzinaggio si potrà disattivare premendo il tasto On/Off **(4)** per almeno 2 secondi.

Il computer di bordo rileverà se si trovi in uno stato stabile. Se si troverà in uno stato stabile, premendo il tasto On/Off **(4)** per almeno 8 secondi, il computer di bordo commuterà in modalità Magazzinaggio. Qualora Kiox non dovesse trovarsi in uno stato stabile e non fosse più possibile comandarlo, lo si potrà resettare premendo a lungo (per almeno 8 secondi) il tasto On/Off. Dopo il reset, il computer di bordo si riavvierà automaticamente dopo circa 5 secondi. Qualora Kiox non dovesse riavviarsi, premere il tasto On/Off **(4)** per 2 secondi.

Per resettare Kiox sulle impostazioni predefinite resettare, selezionare **<Impostazioni>** → **<Imp. sistema (Impostazioni di sistema)>** → **<Reset [nome del BUI]>**. In tale caso, tuttavia, tutti i dati dell'utente andranno persi.

Indicatori ed impostazioni del computer di bordo

Avvertenza: Tutte le rappresentazioni d'interfaccia e tutti i testi d'interfaccia riportati nelle pagine seguenti corrispondono all'attuale versione del software. Poiché il software viene aggiornato più volte all'anno, potrà accadere che, dopo un aggiornamento, le rappresentazioni d'interfaccia e/o i testi d'interfaccia siano lievemente differenti.

Logica di comando

Premendo i tasti **< (10)** e **> (8)**, si potrà accedere alle varie schermate delle informazioni sui valori di marcia, anche durante la marcia stessa. Ciò consente di mantenere entrambe le mani sul manubrio durante la marcia.

Premendo i tasti **+** **(12)** e **-** **(11)** si potrà aumentare o ridurre il livello di assistenza. Se ci si trova all'interno di un elenco (ad es. nel menu **<Impostazioni>**), mediante questi tasti lo si potrà scorrere verso l'alto o verso il basso.

Le **<Impostazioni>** accessibili tramite la schermata di stato non si potranno adattare durante la marcia.

Premendo il tasto di selezione **(9)** si potranno eseguire le seguenti funzioni:

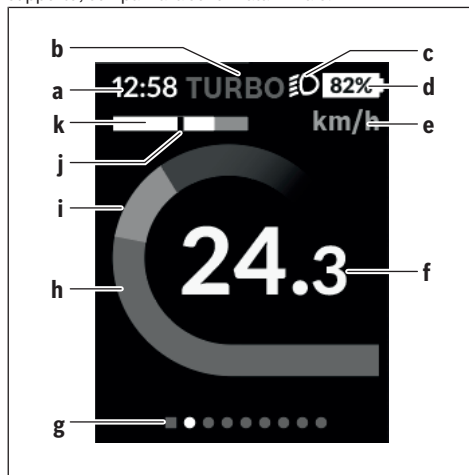
- Durante la marcia, si potrà accedere al menu rapido.
- A bicicletta ferma, nella schermata di stato si potrà richiamare il menu delle impostazioni.
- Si potranno confermare valori ed avvertenze informative.
- Si potrà chiudere una finestra di dialogo.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto senza essere disattivato, verranno visualizzate in successione continua informazioni sull'ultimo percorso effettuato.

Se, prelevato il computer dal supporto, non verrà premuto alcun tasto, il computer si disattiverà dopo 1 minuto.

Schermata iniziale

Non appena il computer di bordo attivo verrà innestato sul supporto, comparirà la schermata iniziale.



- a Indicazione ora/velocità
- b Indicazione livello di assistenza
- c Indicazione luce di marcia
- d Indicazione livello di carica batteria per eBike
- e Indicazione unità di misura velocità^{A)}
- f Velocità
- g Barra di orientamento
- h Potenza del motore
- i Potenza propria
- j Velocità media
- k Valutazione potenza

A) Modificabile tramite la schermata di stato **<Impostazioni>**.

Le indicazioni **a...d** costituiscono la barra di stato e verranno visualizzate in ciascuna schermata. Se, nella schermata stessa, la velocità sarà già visualizzata, l'indicazione **a** commute-

rà sull'ora attuale, espressa in ore e minuti. Nella barra di stato verranno visualizzate le seguenti voci:

- **Velocità/Ora:** velocità attuale, espressa in km/h o in mph/ora attuale
- **Livello di assistenza:** indicazione del livello di assistenza attualmente selezionato, in codifica cromatica
- **Luce:** simbolo di luce accesa
- **Livello di carica batteria eBike:** indicazione in percentuale del livello di carica attuale

Nella Valutazione potenza **k** verrà visualizzata graficamente la velocità attuale (barra di colore bianco) in rapporto alla velocità media **j**. Gli elementi grafici consentiranno di stabilire immediatamente se la propria velocità attuale sia superiore o inferiore rispetto al proprio valore medio (a sinistra della striscia nera = inferiore al valore medio; a destra della striscia nera = superiore al valore medio).

Mediante la barra di orientamento **g** si potrà identificare la schermata attuale, che verrà visualizzata in evidenza. Premendo i tasti **(10) <** e **(8) >** si potranno gestire altre schermate.

Dalla schermata iniziale si potrà accedere alla schermata di stato, premendo il tasto **< (10)**.

Schermata di stato

Nella schermata di stato, accanto alla barra di stato, verranno visualizzati l'ora attuale ed i livelli di carica di tutte le batterie dell'eBike visualizzato.

Sotto a tale area, verranno visualizzati eventuali simboli di funzione *Bluetooth*® attiva, oppure di dispositivo connesso tramite *Bluetooth*® (ad es. un cardiofrequenzimetro).

Nell'area inferiore, si potrà accedere alle **<Impostazioni>**.

<Impostazioni>

Al menu delle impostazioni si accederà tramite la schermata di stato. Durante la marcia, non sarà possibile accedere alle **<Impostazioni>**, né adattarele.

Premendo il tasto **– (11)**, oppure **+ (12)**, si potrà selezionare le impostazioni desiderate; premendo il tasto di selezione **(9)**, si accederà a tali impostazioni e ad eventuali ulteriori sottomenu. Dal menu delle impostazioni del caso, premendo il tasto **< (10)**, si potrà tornare al menu precedente.

Nel primo livello di navigazione si troveranno le seguenti aree principali:

- **<Registrazione>**
Avvertenza sulla registrazione in un secondo momento
- **<La mia eBike>** – Impostazioni per vari ambiti dell'eBike: In questo campo è possibile azzerare automaticamente o manualmente i contatori, come ad esempio il contachilometri parziale e i valori medi, oppure resettare l'autonomia. Il valore della circonferenza ruote, predefinito dal costruttore, si potrà modificare del $\pm 5\%$. Se l'eBike è dotata di **eShift**, qui si potrà configurare anche il sistema eShift. Come criterio per la scadenza di assistenza, il costruttore o il rivenditore può adottare una percorrenza e/ o un lasso di tempo. Nel campo **<Prox man. (Prossima manutenzione eBike): [GG. Mon. AAAA] o a [xxxxx]**

[km]> verrà visualizzata la data della scadenza di manutenzione. Nella schermata dei componenti eBike, per ciascuno di essi verranno visualizzati il numero di serie, la versione hardware, la versione software ed altri parametri relativi al componente del caso.

- **<Profilo (Il mio profilo)>** – Dati dell'utente attivo
- **<Bluetooth [valore attuale]>** – Attivazione/disattivazione della funzione *Bluetooth*[®]: Verranno visualizzati gli apparecchi connessi.
- **<Imp. sistema (Impostazioni di sistema)>** – Elenco di opzioni per l'impostazione del computer di bordo: In questo campo è possibile visualizzare velocità e distanza in chilometri oppure in miglia, l'ora, in formato a 12 o a 24 ore, selezionare l'ora, la data e il fuso orario ed impostare la lingua desiderata. In questo campo è possibile resettare Kiox sulle impostazioni predefinite, avviare un aggiornamento del software (se disponibile) e scegliere fra sfondo nero o bianco.
- **<Informazioni>** – Informazioni su Kiox: Avvertenze su FAQ (Domande frequenti), certificazioni, informazioni di contatto ed informazioni sul sistema e sulle licenze.

Per una descrizione dettagliata dei singoli parametri, consultare le Istruzioni d'uso online, all'indirizzo www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Menu rapido

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni, adattabili anche durante la marcia.

Al menu rapido si potrà accedere premendo il tasto di selezione **(9)**. Dalla schermata di stato, l'accesso non sarà possibile.

Nel menu rapido si potranno effettuare le seguenti impostazioni:

- **<Rst dati viaggUlt. (Reset dati viaggioUltimo): [GG.MM.AAAA OO:MM]>**

Tutti i dati sul percorso effettuato sino al momento verranno azzerati.

- **<eShift>**

In questo campo è possibile impostare, ad esempio, la cadenza di pedalata, oppure la marcia di partenza. La marcia di partenza si potrà definire nelle Impostazioni, al percorso **<La mia eBike>** → **<eShift>**.

Attivazione/disattivazione del computer di bordo

Per **attivare** il computer di bordo, premere brevemente il tasto On/Off **(4)**.

Per **disattivare** il computer di bordo, premere il tasto On/Off **(4)** per più di 1 secondo.

Indicazione livello di carica della batteria

Il livello di carica della batteria per eBike **d** si potrà leggere nella schermata di stato e nella riga di stato. Il livello di carica della batteria per eBike sarà inoltre indicato dagli appositi LED sulla batteria per eBike.

Colore dell'indicazione d	Spiegazione
Bianco	La carica della batteria per eBike è superiore al 20 %.
Giallo	La carica della batteria per eBike è superiore al 5 %.
Rosso	La capacità di assistenza del propulsore è esaurita: l'assistenza verrà disattivata. La capacità residua verrà erogata per l'illuminazione della bicicletta ed il computer di bordo. La capacità residua della batteria per eBike è sufficiente per altre 2 ore circa di illuminazione della bicicletta. Tale valore non comprende eventuali ulteriori utenze (ad es. cambio eShift, ricarica sul collegamento USB di eventuali dispositivi esterni), che potrebbero ridurne la durata.

Se la batteria per eBike verrà ricaricata alla ruota, verrà visualizzata un'apposita segnalazione.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto **(5)**, resterà memorizzato il livello di carica della batteria visualizzato per ultimo.

Impostazione del livello di assistenza

Sull'unità di comando **(7)** si potrà impostare il livello di assistenza del propulsore dell'eBike durante la pedalata. Il livello di assistenza si potrà modificare in qualsiasi momento, anche durante la marcia.

Avvertenza: In alcune versioni è possibile che il livello di assistenza sia predefinito e non modificabile. È inoltre possibile che vi siano meno livelli di assistenza disponibili rispetto a quanto indicato nelle presenti Istruzioni.

Qualora il produttore abbia configurato l'eBike con **eMTB Mode**, il livello di assistenza **SPORT** verrà sostituito dal livello **eMTB**. In **eMTB Mode**, il fattore di assistenza e la coppia verranno adattati dinamicamente, in base alla forza esercitata sui pedali. La **eMTB Mode** è disponibile esclusivamente per propulsori della Performance Line CX.

Sono a disposizione al massimo i seguenti livelli di assistenza:

- **OFF:** l'assistenza del motore è disattivata; è possibile azionare l'eBike pedalando come su una normale bicicletta. Con questo livello di assistenza, l'ausilio alla spinta non è attivabile.
- **ECO:** assistenza attiva al massimo grado di efficienza, per la massima autonomia
- **TOUR:** assistenza di livello uniforme, per escursioni ad ampio raggio
- **SPORT/eMTB:**
 - SPORT:** assistenza di livello elevato, per una guida sportiva su tragitti di tipo montuoso e per il traffico cittadino
 - eMTB:** assistenza di livello ottimale per qualsiasi tipo di terreno, avviamenti sportivi, migliore dinamica e massimo livello di performance

– **TURBO**: assistenza di livello massimo, fino ad elevate frequenze di pedalata, per una guida sportiva

Per **augmentare** il livello di assistenza, premere il tasto **+** (12) dell'unità di comando sino a visualizzare il livello di assistenza desiderato; per **ridurre** il livello di assistenza, premere il tasto **-** (11).

La potenza del motore richiamata comparirà nell'indicazione **h**. La potenza del motore massima dipende dal livello di assistenza selezionato.

Se il computer di bordo verrà rimosso dal supporto (5), resterà memorizzato il livello di assistenza visualizzato per ultimo.

Attivazione/disattivazione dell'ausilio alla spinta

L'ausilio alla spinta può agevolare la spinta dell'eBike. La velocità in tale funzione dipende dalla marcia inserita e può raggiungere al massimo 6 km/h. Quanto minore sarà il rapporto selezionato, tanto più ridotta sarà la velocità in tale funzione (a piena potenza).

► **La funzione di ausilio alla spinta andrà utilizzata esclusivamente in fase di spinta dell'eBike.** Se l'ausilio alla spinta dell'eBike viene utilizzato senza che le ruote siano a contatto con il terreno, vi è rischio di lesioni.

Per attivare l'ausilio alla spinta, premere brevemente il tasto (13) del computer di bordo. Una volta attivata la funzione, premere entro 3 secondi il tasto **+** e mantenerlo premuto. Il propulsore dell'eBike verrà attivato.

L'ausilio alla spinta verrà **disattivato** al verificarsi di uno dei seguenti eventi:

- Rilascio del tasto **+**.
- Bloccaggio delle ruote dell'eBike (ad es. in caso di frenata o a causa di urto contro un ostacolo).
- Velocità superiore a 6 km/h.

Una volta rilasciato il tasto **+**, l'ausilio alla spinta resterà in stato operativo per altri 3 secondi. Se entro tale lasso di tempo verrà nuovamente premuto il tasto **+**, l'ausilio alla spinta verrà nuovamente attivato.

Avvertenza: In alcuni sistemi, l'ausilio alla spinta si può avviare direttamente premendo il tasto **WALK**.

Avvertenza: Nel livello di assistenza **OFF**, l'ausilio alla spinta non è attivabile.

Accensione/spengimento dell'illuminazione bicicletta

Nella versione in cui la luce di marcia viene alimentata dal sistema eBike, tramite il computer di bordo, premendo il tasto Illuminazione bicicletta (3) si potrà accendere e spegnere contemporaneamente la luce anteriore e quella posteriore.

A luci accese, verrà visualizzato un apposito simbolo nella barra di stato sul display.

L'accensione e lo spegnimento dell'illuminazione bicicletta non influiscono sulla retroilluminazione del display.

eShift (opzionale)

La definizione «eShift» indica l'integrazione di sistemi elettronici di trasmissione nel sistema eBike. I componenti eShift sono collegati elettricamente all'unità motrice dal costruttore. Il comando dei sistemi elettronici di trasmissione è descritto in apposite Istruzioni d'uso.

Alimentazione di apparecchi esterni tramite collegamento USB

Il collegamento USB consente di utilizzare e ricaricare la maggior parte dei dispositivi alimentabili tramite USB (ad es. vari tipi di telefoni cellulari).

Per poter effettuare la ricarica, nell'eBike dovranno essere inseriti il computer di bordo ed una batteria adeguatamente carica.

Aprire la calotta protettiva (17) del collegamento USB sul computer di bordo. Tramite il cavo di ricarica USB Micro A–Micro B (disponibile presso il rivenditore di eBike Bosch), connettere l'attacco USB del dispositivo esterno con la presa USB (6) sul computer di bordo.

Una volta scollegata l'utenza, l'attacco USB dovrà essere nuovamente richiuso con attenzione mediante l'apposita calotta protettiva (17).

► **Il collegamento USB non è a tenuta d'acqua. In caso di marcia sotto la pioggia, non è consentito collegare alcun dispositivo esterno e l'attacco USB dovrà essere completamente racchiuso dalla calotta protettiva (17).**

Attenzione: Le utenze collegate a Nyon possono pregiudicare l'autonomia dell'eBike.

Visualizzazione codice errore

I componenti del sistema eBike vengono costantemente verificati, con procedura automatica. Se il sistema riscontra un'anomalia, sul computer di bordo apparirà il codice guasto corrispondente.

In base al tipo di errore, il propulsore verrà all'occorrenza disattivato automaticamente. Sarà comunque sempre possibile proseguire la marcia senza assistenza, tramite il propulsore. Prima di percorrere ulteriori tragitti, l'eBike andrà sottoposta a verifica.

► **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Codice	Causa	Rimedio
410	Uno o più tasti del computer di bordo sono bloccati.	Verificare se i tasti siano inceppati, ad es. a causa di infiltrazioni di impurità. All'occorrenza, pulire i tasti.
414	Problema di collegamento nell'unità di comando	Far controllare raccordi e collegamenti

Codice	Causa	Rimedio
418	Uno o più tasti dell'unità di comando sono bloccati.	Verificare se i tasti siano inceppati, ad es. a causa di infiltrazioni di impurità. All'occorrenza, pulire i tasti.
419	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
422	Problema di collegamento nel propulsore	Far controllare raccordi e collegamenti
423	Problema di collegamento nella batteria eBike	Far controllare raccordi e collegamenti
424	Errore di comunicazione dei componenti uno con l'altro	Far controllare raccordi e collegamenti
426	Errore interno: timeout	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch. In tale stato di errore, non sarà possibile visualizzare, né adattare la circonferenza pneumatici nel menu delle impostazioni di base.
430	Batteria interna del computer di bordo scarica	Ricaricare il computer di bordo (nel supporto o tramite collegamento USB)
431	Errore versione del software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
440	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
450	Errore interno al software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
460	Anomalia nel collegamento USB	Rimuovere il cavo collegamento USB del computer di bordo. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
490	Errore interno al computer di bordo	Far controllare il computer di bordo
500	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
502	Guasto nell'illuminazione della bicicletta	Controllare le luci ed i relativi cablaggi. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
503	Errore del sensore di velocità	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
510	Errore interno al sensore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
511	Errore interno al propulsore	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
530	Guasto nella batteria	Disattivare l'eBike, rimuovere la batteria eBike e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
531	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
540	Errore di temperatura	L'eBike si trova al di fuori del campo di temperatura ammesso. Disattivare il sistema eBike, per far raffreddare o riscaldare il propulsore fino al campo di temperatura ammesso. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
550	È stata riconosciuta un'utenza di tipo non ammesso.	Rimuovere l'utenza in questione. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
580	Errore versione del software	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.

Codice	Causa	Rimedio
591	Errore di autenticazione	Disattivare il sistema eBike. Rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
592	Componente incompatibile	Utilizzare un display compatibile. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
593	Errore di configurazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
595, 596	Errore di comunicazione	Controllare il cablaggio verso il cambio e riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
602	Errore interno alla batteria durante l'operazione di ricarica	Scollegare il caricabatteria dalla batteria. Riavviare il sistema eBike. Collegare il caricabatteria alla batteria. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
602	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
603	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
605	Errore di temperatura batteria	L'eBike si trova al di fuori del campo di temperatura ammesso. Disattivare il sistema eBike, per far raffreddare o riscaldare il propulsore fino al campo di temperatura ammesso. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
605	Errore di temperatura batteria durante l'operazione di ricarica	Scollegare il caricabatteria dalla batteria. Lasciar raffreddare la batteria. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
606	Errore esterno alla batteria	Controllare il cablaggio. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
610	Errore di tensione nella batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
620	Guasto nel caricabatteria	Sostituire il caricabatteria. Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
640	Errore interno alla batteria	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
655	Errore multiplo nella batteria	Disattivare il sistema eBike. Rimuovere la batteria e reinserirla. Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
656	Errore versione del software	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch, affinché esegua un aggiornamento del software.
7xx	Guasto al cambio	Osservare le Istruzioni d'uso del costruttore del cambio.
800	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
810	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota. Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
820	Guasto nel cavo del sensore di velocità ruota anteriore.	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
821...826	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota anteriore. È possibile che il disco del sensore sia assente, difettoso oppure montato non correttamente; evidente differenza di diametro fra gli pneumatici della ruota anteriore	Riavviare il sistema ed effettuare un giro di prova per almeno 2 minuti. La spia di controllo ABS dovrà spegnersi. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.

Codice	Causa	Rimedio
	e di quella posteriore; situazione di marcia estrema, ad esempio sulla sola ruota posteriore.	
830	Guasto nel cavo del sensore di velocità ruota posteriore.	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
831 833...835	Segnali non plausibili nel sensore di velocità ruota posteriore. È possibile che il disco del sensore sia assente, difettoso oppure montato non correttamente; evidente differenza di diametro fra gli pneumatici della ruota anteriore e di quella posteriore; situazione di marcia estrema, ad esempio sulla sola ruota posteriore.	Riavviare il sistema ed effettuare un giro di prova per almeno 2 minuti. La spia di controllo ABS dovrà spegnersi. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
840	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
850	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
860, 861	Guasto dell'alimentazione elettrica	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
870, 871 880 883...885	Errore di comunicazione	Riavviare il sistema. Se il problema persiste, si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
889	Errore interno all'ABS	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
890	Spia di controllo ABS difettosa o mancante; è possibile che l'ABS non sia operativo.	Si prega di contattare il proprio rivenditore di eBike Bosch.
Tutte le spie sono spente	Errore interno al computer di bordo	Riavviare il sistema eBike, disattivandolo e quindi riattivandolo.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice. Mantenere sempre pulito lo schermo del computer di bordo. In presenza di impurità, il rilevamento di luminosità potrebbe risultare non corretto.

Per pulire il computer di bordo, utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Sottoporre a verifica tecnica il sistema eBike almeno una volta all'anno (ad es. parte meccanica e grado di aggiornamento del software di sistema).

Come ulteriore criterio per la scadenza di assistenza, il costruttore o il rivenditore può adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In tale caso, una volta acceso, il computer di bordo informerà della scadenza.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

► **Far eseguire tutte le riparazioni necessarie esclusivamente da un rivenditore di biciclette autorizzato.**

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo al sistema eBike ed ai relativi componenti, rivolgersi ad un rivenditore di biciclette autorizzato.

Per riferimenti di contatto dei rivenditori autorizzati di biciclette, consultare il sito Internet www.bosch-ebike.com.

Trasporto

► **Se si porta con sé l'eBike all'esterno dell'auto, ad es. su un portapacchi, prelevare il computer di bordo e la batteria per eBike, al fine di evitare danni.**

Smaltimento



Propulsore, computer di bordo con relativa unità di comando, batteria, sensore di velocità, accessori ed imballaggi andranno avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.



Conformemente alla direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettroniche non più utilizzabili e, in base alla direttiva europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolte separatamente ed avviate ad un riutilizzo rispettoso dell'ambiente.

I componenti per eBike Bosch andranno conferiti presso un rivenditore di biciclette autorizzato.

Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's.

- ▶ **Laat u niet door de aanduiding van de boordcomputer afleiden.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de ondersteuningsniveaus, gegevens in uw boordcomputer wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
- ▶ **Open de boordcomputer niet.** De boordcomputer kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik de boordcomputer niet als greep.** Wanneer u de eBike aan de boordcomputer optilt, kunt u de boordcomputer onherstelbare schade toebrengen.
- ▶ **Zet de fiets niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer de boordcomputer of zijn houder buiten het stuur uitsteken.** De boordcomputer of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden. Pak de boordcomputer weg, ook voordat u de fiets in een montagehouder vastzet om te voorkomen dat de boordcomputer eraf valt of beschadigd wordt.
- ▶ **Voorzichtig!** Bij het gebruik van de boordcomputer met *Bluetooth*[®] kunnen zich storingen bij andere apparaten en installaties, vliegtuigen en medische apparaten (bijv. pacemakers, hoorapparaten) voordoen. Eveneens kan schade aan mens en dier in de directe omgeving niet volledig uitgesloten worden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth*[®] niet in de buurt van medische apparaten, tankstations, chemische installaties, gebieden waar ont-ploffingsgevaar heerst, en in explosiegebieden. Gebruik de boordcomputer met *Bluetooth*[®] niet in vliegtuigen. Vermijd het gebruik gedurende een langere periode in de directe omgeving van het lichaam.
- ▶ Het *Bluetooth*[®]-woordmerk evenals de beeldtekens (logo's) zijn gedeponeerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Elk gebruik van dit woordmerk/deze beeldtekens door Bosch eBike Systems gebeurt onder licentie.
- ▶ **De boordcomputer is uitgerust met een radio-interface. Lokale gebruiksbependingen, bijv. in vliegtuigen of ziekenhuizen, moeten in acht genomen worden.**

Privacyverklaring

Als de boordcomputer bij een servicebeurt naar de Bosch Service opgestuurd wordt, kunnen evt. de op het toestel opgeslagen gegevens naar Bosch overgebracht worden.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

De boordcomputer Kiox is voor de besturing van een Bosch eBike-systeem en voor de aanduiding van rijgegevens bestemd.

Naast de hier weergegeven functies kan het zijn dat op elk moment softwarewijzigingen voor het verhelpen van fouten en voor functie-uitbreidingen geïmplementeerd worden.

Op een later tijdstip zal voor de boordcomputer Kiox een smartphone-app en een onlineportal beschikbaar zijn.

Meer informatie hierover vindt u op www.Bosch-eBike.com. Instructies voor het gebruik van de app en het portal staan in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- (1) Boordcomputer
- (2) Display
- (3) Toets fietsverlichting
- (4) Aan/uit-toets boordcomputer
- (5) Houder boordcomputer
- (6) USB-aansluiting
- (7) Bedieningseenheid
- (8) Toets naar voren bladeren >
- (9) Keuzetoets
- (10) Toets naar achter bladeren <
- (11) Toets ondersteuning verlagen –/
Toets omlaag bladeren
- (12) Toets ondersteuning verhogen +/
Toets omhoog bladeren
- (13) Toets duwhulp
- (14) Contacten naar aandrijfeenheid
- (15) Blokkeerschroef boordcomputer
- (16) Besturingssetschroef
- (17) Beschermkapje USB-aansluiting

Technische gegevens

Boordcomputer	Kiox	
Productnummer		BU1330
Laadstroom USB-aansluiting max. ^{A)}	mA	1000
Laadspanning USB-aansluiting	V	5
USB-oplaadkabel ^{B)}		1 270 016 360
Gebruikstemperatuur	°C	-5...+40
Laadtemperatuur	°C	0...+40

Boordcomputer		Kiox
Opslagtemperatuur	°C	-10...+50
Lithium-Ion-accu intern	V mAh	3,7 230
Beschermklasse ^{C)}		IP x7 (stofdicht, waterdicht)
Gewicht, ca.	g	60
BLUETOOTH Low Energy®		
- frequentie	MHz	2400-2480
- zendvermogen	mW	< 10

A) bij een omgevingstemperatuur < 25 °C

B) is niet standaard bij de levering inbegrepen

C) bij gesloten USB-afdekking

Verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems dat de radioapparatuur **Kiox** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internet-adres: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montage

Boordcomputer plaatsen en verwijderen (zie afbeelding A)

Zet de Kiox eerst met het onderste deel tegen de houder (5) en klap hem iets naar voren tot de boordcomputer voelbaar in de magneethouder vastgezet is.

Aanwijzing: Om te verhinderen dat de boordcomputer bij een val uit de houder valt, kan de boordcomputer bovendien met een borglus (als optie verkrijgbaar) vastgezet worden.

Voor het verwijderen pakt u de boordcomputer bij het bovenste uiteinde en trekt u deze naar u toe tot hij loslaat uit de magneethouder.

► Als u de eBike parkeert, verwijdert u de boordcomputer.

Het is mogelijk om de boordcomputer in de houder te beveiligen tegen wegnemen. Draai hiervoor de besturingsset-schroef (16) zo ver los tot de houder van de Kiox opzij gedraaid kan worden. Draai de boordcomputer in de houder. Schroef de blokkeschroef (M3, 6 mm lang) van onderaf in de daarvoor bestemde schroefdraad van de boordcomputer (het gebruik van een langere schroef kan resulteren in een beschadiging van de boordcomputer). Draai de houder weer terug en draai de besturingsset-schroef overeenkomstig de informatie van de fabrikant vast.

Gebruik

Vóór de eerste ingebruikname

De **Kiox** wordt met een gedeeltelijk geladen accu geleverd. Vóór het eerste gebruik moet deze accu via de USB-aansluiting (zie „Energievoorziening van de boordcomputer“,

Pagina Nederlands – 3) of via het eBike-systeem ten minste 1 uur opgeladen worden.

De bedienings eenheid moet zodanig zijn aangebracht dat de toetsen bijna verticaal t.o.v. het stuur staan.

Systeeminstellingen kiezen

Plaats de boordcomputer in de houder en ga bij stilstaande fiets als volgt te werk:

Ga naar het statusscherm (met de < toets (10) op de bedienings eenheid tot aan de eerste aanduiding) en vraag met de keuzetoets <Instellingen> op.

Met de toetsen – (11) en + (12) kunt u de gewenste instelling kiezen en deze net als eventueel verdere submenu's met de keuzetoets (9) openen. Vanuit het betreffende instellingsmenu kunt u met de toets < (10) terugbladeren naar het vorige menu.

Onder <Systeeminst. (Systeeminstellingen)> kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- <Hld. Display (Helderheid display [huidige waarde])>
- <Tijd [UU:MM]>
- <Datum [DD.MM.JJJJ]>
- <Tijdzone [Current value]>
- <24-u tijd. (24-uurs tijdnootie)>
- <Hld. achterg. (Heldere achtergrond) >
- <Imp. eenhed. (Imperiale eenheden)>
- <Taal[Current language]>
- <Rest [naam van BUI] ([naam van BUI] resetten)>

Ingebruikname van het eBike-systeem

Voorwaarden

Het eBike-systeem kan alleen geactiveerd worden, wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Een voldoende geladen eBike-accu is geplaatst (zie gebruiksaanwijzing van de accu).
- De boordcomputer is juist in de houder geplaatst.

eBike-systeem in-/uitschakelen

Voor het inschakelen van het eBike-systeem heeft u de volgende mogelijkheden:

- Plaats de boordcomputer in de houder (5).
- Druk bij geplaatste boordcomputer en geplaatste eBike-accu één keer kort op de aan/uit-toets (4) van de boordcomputer.
- Druk bij geplaatste boordcomputer op de aan/uit-toets van de eBike-accu (er zijn van de fietsfabrikant afhankelijk oplossingen mogelijk waarbij de aan/uit-toets van de accu niet toegankelijk is; zie gebruiksaanwijzing van de accu).

De aandrijving wordt geactiveerd, zodra u op de pedalen trapt (behalve in de functie duwhulp of op ondersteuningsniveau OFF). Het motorvermogen richt zich naar het ingestelde ondersteuningsniveau op de boordcomputer.

Zodra u in de normale modus stopt met op de pedalen te trappen of zodra u een snelheid van 25/45 km/h heeft bereikt, wordt de ondersteuning door de eBike-aandrijving uitgeschakeld. De aandrijving wordt automatisch weer geacti-

veerd, zodra u op de pedalen trapt en de snelheid onder **25/45 km/h** ligt.

Voor het **uitschakelen** van het eBike-systeem heeft u de volgende mogelijkheden:

- Druk gedurende minstens 1 seconde op de aan/uit-toets **(4)** van de boordcomputer.
- Schakel de eBike-accu met de aan/uit-toets ervan uit (er zijn van de fietsfabrikant afhankelijke oplossingen mogelijk waarbij de aan/uit-toets van de accu niet toegankelijk is; zie gebruiksaanwijzing van de fietsfabrikant).
- Verwijder de boordcomputer uit de houder.

Wordt ongeveer 10 minuten lang geen vermogen van de eBike-aandrijving gevraagd (bijv. omdat de eBike stilstaat) en niet op een toets van boordcomputer of bedieningseenheid van de eBike gedrukt, dan schakelen zowel het eBike-systeem als de accu omwille van energiebesparing automatisch uit.

Energievoorziening van de boordcomputer

Zit de boordcomputer in de houder **(5)**, is een voldoende geladen eBike-accu in de eBike geplaatst en is het eBike-systeem ingeschakeld, dan wordt de boordcomputeraccu door de eBike-accu van energie voorzien.

Wordt de boordcomputer uit de houder **(5)** genomen, dan vindt de energievoorziening via de boordcomputeraccu plaats. Is de boordcomputeraccu zwak, dan verschijnt op het display een waarschuwing melding.

Voor het opladen van de boordcomputeraccu plaatst u de boordcomputer weer in de houder **(5)**. Denk eraan dat, wanneer u de eBike-accu niet aan het opladen bent, het eBike-systeem na 10 minuten zonder bediening automatisch uitschakelt. In dit geval wordt ook het opladen van de boordcomputeraccu beëindigd.

U kunt de boordcomputer ook via de USB-aansluiting opladen. Open hiervoor het afdekkapje **(17)**. Verbind de USB-bus **(6)** van de boordcomputer via een micro-USB-kabel met een gangbaar USB-oplaadapparaat (niet standaard bij de levering inbegrepen) of de USB-aansluiting van een computer (5 V laadspanning; max. 500 mA laadstroom).

Als de boordcomputer uit de houder **(5)** genomen wordt, dan blijven alle waarden van de functies opgeslagen en kunnen deze verder weergegeven worden.

Zonder opnieuw opladen van de Kiox-accu blijven datum en tijd maximaal 6 maanden behouden. Na het opnieuw inschakelen worden bij een *Bluetooth*[®]-verbinding met de app en een geslaagde GPS-detectie op de smartphone datum en tijd opnieuw ingesteld.

Aanwijzing: De Kiox wordt **alleen** in ingeschakelde toestand opgeladen.

Aanwijzing: Wanneer de Kiox tijdens het opladen met USB-kabel uitgeschakeld wordt, kan de Kiox pas opnieuw ingeschakeld worden, wanneer de USB-kabel uitgetrokken is.

Aanwijzing: Om een maximale levensduur van de boordcomputeraccu te bereiken, moet de boordcomputeraccu om de drie maanden een uur lang bijgeladen worden.

Opslagmodus/de Kiox resetten

De bedieningscomputer beschikt over een stroombesparende opslagmodus die de ontlading van de interne batterij tot een minimum verlaagt. Daarbij gaan datum en tijd verloren. Deze modus kan door permanent (minimaal 8 s) op de aan/uit-toets **(4)** van de boordcomputer te drukken geactiveerd worden.

Wanneer de boordcomputer door kort op de aan/uit-toets **(4)** te drukken niet start, dan bevindt de boordcomputer zich in de opslagmodus.

Wanneer u ten minste 2 s lang op de aan/uit-toets **(4)** drukt, kunt u de opslagmodus weer beëindigen.

De boordcomputer herkent of hij zich in een stabiele toestand bevindt. Wanneer u in de stabiele toestand ten minste 8 s op de aan/uit-toets **(4)** drukt, gaat de boordcomputer naar de opslagmodus. Mocht de Kiox zich tegen verwachting niet in een stabiele toestand bevinden en niet meer bediend kunnen worden, dan zorgt permanent (min. 8 s) drukken op de aan/uit-toets voor een reset. Na het resetten start de boordcomputer automatisch na ca. 5 s opnieuw. Mocht de Kiox niet opnieuw starten, druk dan 2 s lang op de aan/uit-toets **(4)**.

Om de Kiox naar de fabrieksinstellingen terug te zetten, kiest u **<Instellingen>** → **<Systeeminst. (Systeeminstellingen)>** → **<Rest [naam van BUI] ([naam van BUI] resetten)>**. Alle gebruikersgegevens gaan daarbij verloren.

Aanduidingen en instellingen van de boordcomputer

Aanwijzing: Alle weergaven en teksten van de gebruikersinterface op de volgende pagina's komen overeen met de vrijgavestand van de software. Vanwege het feit dat gedurende een jaar meerdere keren een update van de software plaatsvindt, kan het zijn dat na een update de weergaven en/of teksten van de gebruikersinterface iets veranderen.

Bedieningslogica

Met de toetsen **< (10)** en **> (8)** kunnen de diverse schermen met de informatie van de rijwaarden ook tijdens het rijden bereikt worden. Zo kunnen beide handen tijdens het rijden aan het stuur blijven.

Met de toetsen **+** **(12)** en **- (11)** kunt u het ondersteuningsniveau verhogen of verlagen. Als u zich in een lijst (bijv. in het menu **<Instellingen>**) bevindt, dan kunt u met deze toetsen in de lijst omhoog of omlaag bladeren.

De **<Instellingen>**, die via het statusscherm bereikbaar zijn, kunnen tijdens het rijden niet aangepast worden.

Met de keuzetoets **(9)** kunt u de volgende functies uitvoeren:

- U krijgt tijdens het rijden toegang tot het snelmenu.
- U kunt stilstaand in het statusscherm het instellingsmenu opvragen.
- U kunt waarden en informatieve aanwijzingen bevestigen.
- U kunt een dialoog verlaten.

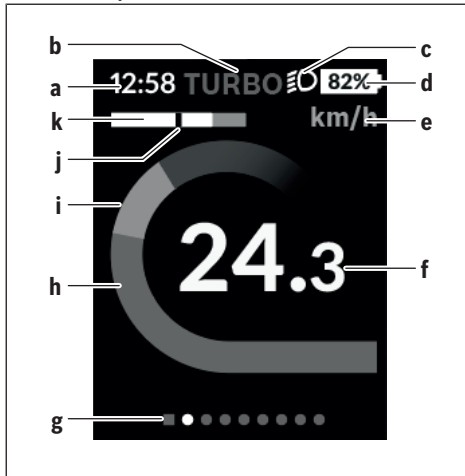
Als de boordcomputer uit zijn houder genomen en niet uitgeschakeld wordt, dan wordt informatie over de laatst gereden

route evenals statusinformatie achtereenvolgens in een lus weergegeven.

Wanneer na het verwijderen uit de houder geen toets bediend wordt, dan wordt de boordcomputer na 1 minuut uitgeschakeld.

Startscherm

Zodra u de ingeschakelde boordcomputer op de houder steekt, verschijnt het startscherm.



- a Aanduiding tijd/snelheid
- b Aanduiding ondersteuningsniveau
- c Aanduiding rijricht
- d Aanduiding acculading eBike-accu
- e Aanduiding snelheidseenheid^{A)}
- f Snelheid
- g Oriëntatiebalk
- h Motorvermogen
- i Eigen trapvermogen
- j Gemiddelde snelheid
- k Vermogensevaluatie

A) Kan via het statusscherm **<Instellingen>** gewijzigd worden.

De aanduidingen **a...d** vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm. Als op het scherm zelf al de snelheid weergegeven wordt, dan wisselt de aanduiding **a** naar de actuele tijd in uren en minuten. In de statusbalk verschijnen:

- **Snelheid/tijd**: de actuele snelheid in km/h of mph/actuele tijd
- **Ondersteuningsniveau**: aanduiding van de actueel gekozen ondersteuning in een kleurcodering
- **Licht**: een symbool voor het ingeschakelde licht
- **eBike-batterij laadtoestand**: een procentuele aanduiding van de actuele oplaadstatus

In de vermogensevaluatie **k** krijgt u de huidige snelheid (witte balk) in verhouding tot uw gemiddelde snelheid **j** grafisch

te zien. Via de grafische weergave kunt u direct zien of uw huidige snelheid zich boven of onder uw gemiddelde waarde bevindt (links van de zwarte streep = onder gemiddelde waarde; rechts van de zwarte streep = boven de gemiddelde waarde).

Via de oriëntatiebalk **g** kunt u zien op welk scherm u zich bevindt. Uw huidige scherm wordt geaccentueerd weergegeven. Met de toetsen **(10) <** en **(8) >** kunt u naar andere schermen gaan.

Vanuit het eerste startscherm bereikt u het statusscherm via de toets **< (10)**.

Statusscherm

Op het statusscherm krijgt u naast de statusbalk de actuele tijd en de laadtoestand van alle batterijen van uw eBike te zien.

Daaronder worden evt. symbolen voor de aanduiding van een geactiveerde *Bluetooth*®-functie of van een via *Bluetooth*®-h[®] verbonden toestel (bijv. een hartfrequentiemeter) afgebeeld.

In het onderste gedeelte heeft u toegang tot de **<Instellingen>**.

<Instellingen>

Toegang tot het instellingsmenu krijgt u via het statusscherm. De **<Instellingen>** kunnen tijdens het rijden niet bereikt en aangepast worden.

Met de toetsen **– (11)** en **+ (12)** kunt u de gewenste instelling kiezen en deze net als eventueel verdere submenu's met de keuzetoets **(9)** openen. Vanuit het betreffende instellingsmenu kunt u met de toets **< (10)** terugbladeren naar het vorige menu.

In het eerste navigatieniveau vindt u de volgende hogere gedeeltes:

- **<Registratie>**
Aanwijzing m.b.t. registratie, op een later tijdstip
- **<Mijn eBike>** – instellingen rondom uw eBike:
U kunt de tellers, zoals dagteller en gemiddelde waarden, automatisch of handmatig op „0“ laten zetten en het bereik terugzetten. U kunt de door de fabrikant vooringsgestelde waarde van de wielomtrek met $\pm 5\%$ veranderen. Wanneer uw eBike met **eShift** is uitgerust, kunt u hier ook uw eShift-systeem configureren. De fietsfabrikant of fietshandelaar kan voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. Onder **<Vlg service (Volgende eBike-service: [DD.MM.JJJJ] of bij [xxxxx] [km])>** krijgt u te zien, wanneer het tijd is voor een servicebeurt. Op de Bike-componentenpagina krijgt u voor de betreffende component serienummer, hardwareversie, softwareversie en andere voor de component relevante specificaties te zien.
- **<Mijn profiel>** – gegevens van de actieve gebruiker
- **<Bluetooth [huidige waarde]>** – het in- of uitschakelen van de *Bluetooth*®-functie:
Verbonden toestellen worden weergegeven.
- **<Systeeminst. (Systeeminstellingen)>** – een lijst met opties voor de instelling van uw boordcomputer:

U kunt snelheid en afstand in kilometer of mijl, de tijd in het 12-uurs- of in het 24-uurs-formaat laten weergeven, de tijd, datum en tijdzone selecteren en de taal van uw voorkeur instellen. U kunt de Kiox terugzetten naar de fabriekinstellingen, een software-update starten (indien beschikbaar) en kiezen uit een zwart of wit design.

- **<Informatie>** – informatie over uw Kiox: Aanwijzingen m.b.t. FAQ (veelgestelde vragen), certificeringen, contactinformatie, informatie over licenties.

Een gedetailleerdere beschrijving van de afzonderlijke parameters vindt u in de online-gebruiksaanwijzing op www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Snelmenu

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk via de keuze-toets (9). Vanuit het statusscherm is de toegang niet mogelijk.

Via het snelmenu kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- **<Reset ritdataLst (Ritgegevens resetten Laatste [DD.MM.JJJJ UU:MM])>**
Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden teruggezet naar nul.
- **<eShift>**
U kunt hier bijvoorbeeld trapfrequentie of vertrekversnelling instellen. De vertrekversnelling kan in de instellingen onder **<Mijn eBike>** → **<eShift>** ingesteld worden.

Boordcomputer in-/uitschakelen

Voor het **inschakelen** van de boordcomputer drukt u kort op de aan/uit-toets (4).

Voor het **uitschakelen** van de boordcomputer drukt u langer dan 1 seconde op de aan/uit-toets (4).

Accu-oplaadaanduiding

De accu-oplaadaanduiding van de eBike-accu **d** kan op het statusscherm en in de statusregel afgelezen worden. De laadtoestand van de eBike-accu kan eveneens bij de leds op de eBike-accu zelf afgelezen worden.

Kleur van de aanduiding d	Verklaring
wit	De eBike-accu is meer dan 20 % geladen.
Geel	De eBike-accu is meer dan 5 % geladen.
Rood	De capaciteit voor de ondersteuning van de aandrijving is opgebruikt en de ondersteuning wordt uitgeschakeld. De resterende capaciteit wordt voor de fietsverlichting en de boordcomputer ter beschikking gesteld. De capaciteit van de eBike-accu is voldoende voor nog ongeveer 2 uur fietsverlichting. Met andere verbruikers (bijv. eShift-versnelling, opladen van externe toestellen bij de USB-aansluiting) is hierbij geen rekening gehouden en deze kunnen de duur verkorten.

Als de eBike-accu op de fiets opgeladen wordt, dan verschijnt een dienovereenkomstige melding.

Als de boordcomputer uit de houder (5) verwijderd wordt, dan blijft de laatste aangegeven laadtoestand van de accu opgeslagen.

Ondersteuningsniveau instellen

U kunt op de bedieningseenheid (7) instellen hoe sterk de eBike-aandrijving u bij het trappen ondersteunt. Het ondersteuningsniveau kan altijd, ook tijdens het fietsen, gewijzigd worden.

Aanwijzing: Bij afzonderlijke uitvoeringen is het mogelijk dat het ondersteuningsniveau vooraf ingesteld is en niet gewijzigd kan worden. Het is ook mogelijk dat er kan worden gekozen uit minder ondersteuningsniveaus dan hier vermeld. Als de eBike door de fabrikant met de **eMTB Mode** geconfigureerd werd, wordt het ondersteuningsniveau **SPORT** vervangen door **eMTB**. In de **eMTB Mode** worden de ondersteuningsfactor en het draaimoment dynamisch afhankelijk van de trapkracht op de pedalen aangepast. De **eMTB Mode** is alleen beschikbaar voor aandrijvingen van de Performance Line CX.

De volgende ondersteuningsniveaus staan maximaal ter beschikking:

- **OFF:** de motorondersteuning wordt uitgeschakeld, de eBike kan als een normale fiets alleen door te trappen voortbewogen worden. De duwhulp kan in dit ondersteuningsniveau niet geactiveerd worden.
- **ECO:** effectieve ondersteuning met maximale efficiëntie, voor maximaal bereik
- **TOUR:** gelijkmatige ondersteuning, voor tochten met een groot bereik
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: krachtige ondersteuning, voor sportief fietsen op bergachtige trajecten en voor stadsverkeer
eMTB: optimale ondersteuning op elk terrein, sportief vertrekken, verbeterde dynamiek, maximale prestaties
- **TURBO:** maximale ondersteuning bij flink doortrappen, voor sportief fietsen

Voor het **verhogen** van het ondersteuningsniveau drukt u zo vaak op de toets + (12) op de bedieningseenheid tot het gewenste ondersteuningsniveau in de aanduiding verschijnt, voor het **verlagen** drukt u op de toets – (11).

Het gevraagde motorvermogen verschijnt in de aanduiding **h**. Het maximale motorvermogen hangt van het gekozen ondersteuningsniveau af.

Als de boordcomputer uit de houder (5) verwijderd wordt, dan blijft het laatste aangegeven ondersteuningsniveau opgeslagen.

Duwhulp in-/uitschakelen

De duwhulp kan het duwen van de eBike gemakkelijker maken. De snelheid in deze functie is afhankelijk van de ingeschakelde versnelling en kan maximaal 6 km/h bereiken. Hoe kleiner de gekozen versnelling, hoe lager de snelheid in de functie duwhulp (bij volledig vermogen).

► **De functie duwhulp mag uitsluitend bij het duwen van de eBike gebruikt worden.** Hebben de wielen van de eBike bij het gebruik van de duwhulp geen contact met de bodem, dan bestaat verwondingsgevaar.

Voor het activeren van de duwhulp drukt u kort op de toets **(13)** op uw boordcomputer. Na de activering drukt u binnen 3 s op de toets **+** en houdt u deze ingedrukt. De aandrijving van de eBike wordt ingeschakeld.

De duwhulp wordt **uitsgeschakeld**, zodra zich een van de volgende situaties voordoet:

- u laat de toets **+** los,
- de wielen van de eBike worden geblokkeerd (bijv. door het remmen of het raken van een obstakel),
- de snelheid komt boven 6 km/h.

Na het loslaten van de toets **+**, blijft de duwhulp nog gedurende 3 s stand-by. Drukt u binnen deze tijd opnieuw op de toets **+**, dan wordt de duwhulp opnieuw geactiveerd.

Aanwijzing: Bij enkele systemen kan de duwhulp door het indrukken van de toets **WALK** direct gestart worden.

Aanwijzing: De duwhulp kan in het ondersteuningsniveau **OFF** niet geactiveerd worden.

Fietsverlichting in-/uitschakelen

In de uitvoering waarbij het rijlicht door het eBike-systeem gevoerd wordt, kunnen via de boordcomputer met de toets fietsverlichting **(3)** tegelijk voorlicht en achterlicht in- en uitschakeld worden.

Bij ingeschakeld licht verschijnt een symbool in de statusbalk op het display.

Het in- en uitschakelen van de fietsverlichting heeft geen invloed op de achtergrondverlichting van het display.

eShift (optioneel)

Onder eShift verstaat men de integratie van elektronische schakelsystemen in het eBike-systeem. De eShift-compo-

nenten zijn door de fabrikant elektrisch met de aandrijfeenheid verbonden. De bediening van de elektronische schakelsystemen is beschreven in een eigen gebruiksaanwijzing.

Energievoorziening van externe apparaten via USB-aansluiting

Met behulp van de USB-aansluiting kunnen de meeste toestellen waarbij energievoorziening via USB mogelijk is (bijv. diverse mobiele telefoons), gebruikt of opgeladen worden. Voorwaarde voor het opladen is dat de boordcomputer en een voldoende geladen accu in de eBike geplaatst zijn.

Open het beschermkapje **(17)** van de USB-aansluiting op de boordcomputer. Verbind de USB-aansluiting van het externe toestel via de USB-laadkabel micro A–micro B (verkrijgbaar bij uw Bosch eBike-dealer) met de USB-bus **(6)** op de boordcomputer.

Na het loskoppelen van de gebruiker moet de USB-aansluiting weer zorgvuldig afgesloten worden met het beschermkapje **(17)**.

► **Een USB-verbinding is geen waterdichte steekverbinding. Bij fietsen in de regen mag geen extern toestel aangesloten zijn en de USB-aansluiting moet met het beschermkapje (17) helemaal afgesloten zijn.**

Let op: Aangesloten verbruikers kunnen het bereik van de eBike nadelig beïnvloeden.

Aanduiding foutcode

De componenten van het eBike-systeem worden permanent automatisch gecontroleerd. Wordt een fout vastgesteld, dan verschijnt de betreffende foutcode op de boordcomputer.

Afhankelijk van de aard van de fout wordt de aandrijving eventueel automatisch uitschakeld. Verder rijden zonder ondersteuning door de aandrijving is echter altijd mogelijk. Vóór verdere ritten moet de eBike gecontroleerd worden.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Code	Oorzaak	Verhelpen
410	Een of meerdere toetsen van de boordcomputer zijn geblokkeerd.	Controleer of toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
414	Verbindingsprobleem van de bedienings-eenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
418	Een of meerdere toetsen van de bedieningseenheid zijn geblokkeerd.	Controleer of toetsen zijn vastgeklemd, bijv. door binnengedrongen vuil. Reinig de toetsen indien nodig.
419	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
422	Verbindingsprobleem van aandrijfeenheid	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
423	Verbindingsprobleem van de eBike-accu	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
424	Communicatiefout van de componenten onderling	Aansluitingen en verbindingen laten controleren
426	Interne time-out fout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer. Het is in deze fouttoestand niet mogelijk in het basisinstellingsmenu de wielomtrek te laten weergeven of aan te passen.
430	Interne accu van de boordcomputer leeg	Boordcomputer opladen (in de houder of via USB-aansluiting)

Code	Oorzaak	Verhelpen
431	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
440	Interne fout van aandrijfleenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
450	Interne softwarefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
460	Fout bij de USB-aansluiting	Verwijder de kabel van de USB-aansluiting van de boordcomputer. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
490	Interne fout van de boordcomputer	Boordcomputer laten controleren
500	Interne fout van aandrijfleenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
502	Fout in de fietsverlichting	Controleer het licht en de bijbehorende bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
503	Fout van snelheidssensor	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
510	Interne sensorfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
511	Interne fout van aandrijfleenheid	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
530	Accufout	Schakel de eBike uit, verwijder de eBike-accu en plaats de eBike-accu opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
531	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
540	Temperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfleenheid naar het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
550	Een niet toegestane gebruiker werd herkend.	Verwijder de gebruiker. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
580	Softwareversiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
591	Authenticatiefout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
592	Incompatibele component	Compatibel display plaatsen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
593	Configuratiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
595, 596	Communicatiefout	Controleer de bekabeling naar de versnelling en start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout tijdens het opladen	Koppel het oplaadapparaat los van de accu. Start het eBike-systeem opnieuw. Sluit het oplaadapparaat op de accu aan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
602	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Verhelpen
603	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accu temperatuurfout	De eBike bevindt zich buiten het toegestane temperatuurbereik. Schakel het eBike-systeem uit om de aandrijfeenheid naar het toegestane temperatuurbereik te laten afkoelen of opwarmen. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
605	Accu temperatuurfout tijdens het opladen	Koppel het oplaadapparaat los van de accu. Laat de accu afkoelen. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
606	Externe accufout	Controleer de bekabeling. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
610	Accuspanningsfout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
620	Fout oplaadapparaat	Vervang het oplaadapparaat. Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
640	Interne accufout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
655	Meervoudige accufout	Schakel het eBike-systeem uit. Verwijder de accu en plaats deze opnieuw. Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
656	Softwareversiefout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer, zodat hij een software-update uitvoert.
7xx	Versnellingsfout	Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van de versnelling.
800	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
810	Ongeldige signalen bij de wielsnelheids-sensor. Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
820	Fout bij kabel naar de voorste wielsnelheids-sensor.	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
821...826	Ongeldige signalen bij de voorste wielsnelheids-sensor. Sensorschijf mogelijk niet aanwezig, defect of verkeerd gemonteerd; duidelijk verschillende banddiameter voorwiel en achterwiel; extreme rij-situatie, bijv. rijden op het achterwiel	Start het systeem opnieuw en maak ten minste 2 minuten lang een proefrit. Het ABS-controlelampje moet uitgaan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
830	Fout bij kabel naar de achterste wielsnelheids-sensor.	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
831 833...835	Ongeldige signalen bij de achterste wielsnelheids-sensor. Sensorschijf mogelijk niet aanwezig, defect of verkeerd gemonteerd; duidelijk verschillende banddiameter voorwiel en achterwiel; extreme rij-situatie, bijv. rijden op het achterwiel	Start het systeem opnieuw en maak ten minste 2 minuten lang een proefrit. Het ABS-controlelampje moet uitgaan. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
840	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
850	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.

Code	Oorzaak	Verhelpen
860, 861	Fout van de spanningsvoorziening	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
870, 871 880 883...885	Communicatiefout	Start het systeem opnieuw. Als het probleem blijft bestaan, neem dan contact op met uw Bosch eBike-dealer.
889	Interne ABS-fout	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
890	ABS-controlelampje is defect of ontbreekt; ABS functioneert mogelijk niet.	Neem contact op met uw Bosch eBike-dealer.
Geen aanduiding	Interne fout van de boordcomputer	Herstart uw eBike-systeem door dit uit en opnieuw in te schakelen.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het beeldscherm van uw boordcomputer schoon. Bij verontreinigingen kan zich een onjuiste helderheidsherkenning voordoen.

Gebruik voor de reiniging van uw boordcomputer een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Laat uw eBike-systeem minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de fietsfabrikant of rijwielhandelaar voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval zal de boordcomputer telkens na het inschakelen laten zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een erkende rijwielhandel.

► **Laat alle reparaties uitsluitend door een geautoriseerde rijwielhandelaar uitvoeren.**

Klantenservice en gebruiksadvisie

Neem bij alle vragen over het eBike-systeem en zijn componenten contact op met een erkende rijwielhandel.

Contactgegevens van erkende rijwielhandels vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.

Vervoer

► **Wanneer u uw eBike buiten uw auto, bijv. op een fietsdrager, meeneemt, verwijder dan de boordcomputer en de eBike-accu om beschadigingen te vermijden.**

Afvalverwijdering



Aandrijfeenheid, boordcomputer incl. bedieningseenheid, accu, snelheidssensor, accessoires en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier gerecycled worden.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!



Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU moeten niet meer bruikbare elektrische apparaten en volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Geef niet meer te gebruiken Bosch eBike-componenten af bij een erkende rijwielhandel.

Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer.

- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen på cykelcomputeren.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger i din cykelcomputer ud over understøttingsniveauet, skal du standse og indtaste de pågældende data.
- ▶ **Åbn ikke cykelcomputeren.** Cykelcomputeren kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikravet bortfalder.
- ▶ **Brug ikke cykelcomputeren som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i cykelcomputeren, kan du beskadige cykelcomputeren irreparabelt.
- ▶ **Stil ikke cyklen omvendt på styret og sadlen, hvis cykelcomputeren eller dens holder rager op over styret.** Cykelcomputeren eller holderen kan beskadiges irreparabelt. Tag også cykelcomputeren af før fastspænding af cyklen i en montageholder for at undgå, at cykelcomputeren falder af eller beskadiges.
- ▶ **Forsigtig!** Ved anvendelse af cykelcomputeren med *Bluetooth®* kan der opstå fejl i andre enheder og anlæg, fly og medicinsk udstyr (f.eks. pacemakere, høreapparater). Samtidig kan det ikke fuldstændig udelukkes, at der kan ske skade på mennesker og dyr i nærheden. Brug ikke cykelcomputeren med *Bluetooth®* i nærheden af medicinsk udstyr, tankstationer, kemiske anlæg, områder med eksplosionsfare og i sprængningsområder. Brug ikke cykelcomputeren med *Bluetooth®* i fly. Undgå at bruge værktøjet i umiddelbar nærhed af kroppen i længere tid ad gangen.
- ▶ *Bluetooth®*-mærket og symbolerne (logoerne) er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. Enhver brug af disse mærker/symboler, som Bosch eBike Systems foretager, sker under licens.
- ▶ **Cykelcomputeren er udstyret med et trådløst interface. Der kan være lokale driftsbegrænsninger i f.eks. fly eller på sygehuse.**

Databeskyttelse

Hvis cykelcomputeren ved servicebehov sendes til Bosch Service, kan de data, der evt. er lagret på enheden, blive overført til Bosch.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Cykelcomputeren Kiox er beregnet til styring af et Bosch eBike-system samt visning af køredata.

Ud over de her viste funktioner er det til enhver tid muligt, at der indføres softwareændringer til fejlfhjælpning og til funktionsudvidelser.

På et senere tidspunkt vil der komme en Smartphone app og en online-portal til cykelcomputeren Kiox.

Yderligere oplysninger om dette finder du på www.Bosch-eBike.com.

En vejledning i anvendelsen af appen og portalen findes i online-betjeningsvejledningen under www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

- (1) Cykelcomputer
- (2) Display
- (3) Tast til cykellys
- (4) Tænd/sluk-tast cykelcomputer
- (5) Holder til cykelcomputer
- (6) USB-tilslutning
- (7) Betjeningsenhed
- (8) Tasten Blad frem >
- (9) Valgtast
- (10) Tasten Blad tilbage <
- (11) Tasten Sænk understøtning -/tasten Blad nedad
- (12) Tasten Forøg understøtning +/tasten Blad opad
- (13) Tasten Skubbehjælp
- (14) Kontakter til drivenhed
- (15) Blokeringsskrue cykelcomputer
- (16) Styresætskrue
- (17) Beskyttelseskappe USB-tilslutning

Tekniske data

Cykelcomputer	Kiox	
Produktkode		BUI330
Ladestrøm USB-tilslutning maks. ^{A)}	mA	1000
Ladespænding USB-tilslutning	V	5
USB-ladekabel ^{B)}		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5...+40
Ladetemperatur	°C	0...+40
Opbevaringstemperatur	°C	-10...+50

Cykelcomputer		Kiox
Litium-ion akku intern	V mAh	3,7 230
Kapslingsklasse ^{C)}		IP x7 (støvtæt, vandtæt)
Vægt, ca.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	< 10

- A) ved en omgivelsestemperatur < 25 °C
 B) Medfølger ikke som standard
 C) ved lukket USB-afdækning

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, at det trådløse anlæg type **Kiox** er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fuldstændige tekst i EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig under følgende internetadresse:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montering

Isætning og udtagning af cykelcomputer (se billede A)

Sæt først Kiox med den nederste del mod holderen (5), og vip den let fremad, til cykelcomputeren mærkbart er fikseret i magnetholderen.

Bemærk: For at forhindre at cykelcomputeren i tilfælde af et styrt falder ud af holderen, kan cykelcomputeren sikres yderligere med en sikringsløkke (fås som tilvalg).

Ved udtagning skal du tage fat i cykelcomputerens øverste ende og trække den mod dig selv, til den løsnes fra magnetholderen.

► Når du parkerer eBiken, skal du fjerne cykelcomputeren.

Det er muligt at sikre cykelcomputeren i holderen, så den ikke kan fjernes. Dette gøres ved at løsne styresætskruen (16) så meget, at holderen til Kiox kan svinges sideværts. Indsæt cykelcomputeren i holderen. Skru blokeringskruen (M3, 6 mm lang) ind i det dertil beregnede gevind i cykelcomputeren nedefra (ved anvendelse af en længere skrue kan cykelcomputeren beskadiges). Sving holderen tilbage igen, og spænd styresætskruen iht. producentens oplysninger.

Brug

Før første ibrugtagning

Kiox udleveres med delvis opladet akku. Før den bruges første gang, skal denne akku oplades i mindst 1 time via USB-tilslutningen (se "Energiforsyning af cykelcomputeren", Side Dansk – 3) eller via eBike-systemet.

Betjeningsenheden bør være anbragt, så tasterne står næsten lodret i forhold til styret.

Valg af systemindstillinger

Isæt cykelcomputeren i holderen, og gå frem på følgende måde, mens cyklen står stille:

Gå hen til den første visning på statusskærmen (med tasten < (10) på betjeningsenheden), og åbn <Indstillinger> med valgtasten.

Med tasten – (11) og + (12) kan du vælge den ønskede indstilling og åbne denne samt eventuelle mere vidtgående undermenuer med valgtasten (9). Fra den pågældende indstillingsmenu kan du med tasten < (10) blade tilbage til den foregående menu.

Under <Systemindsti. (Systemindstillinger)> kan du foretage følgende indstillinger:

- <Vis lysstyrke [nuværende værdi]>
- <Tid [TT:MM]>
- <Dato [DD.MM.ÅÅÅÅ]>
- <Tidszone [nuværende værdi]>
- <24-t. format (24-timersformat)>
- <Lys baggrund>
- <Eng. måleenh (Engelske måleenheder)>
- <Sprog [nuværende værdi]>
- <Nulst [name of BUI] (Nulstil [name of BUI])>

Ibrugtagning af eBike-system

Forudsætninger

eBike-systemet kan kun aktiveres, når følgende forudsætninger er opfyldt:

- En tilstrækkeligt opladet eBike-akku er indsat (se brugsanvisning til akkuen).
- Cykelcomputeren er indsat rigtigt i holderen.

Til-/frakobling af eBike-System

For **tilkobling** af eBike-systemet har du følgende muligheder:

- Indsæt cykelcomputeren i holderen (5).
- Tryk med indsat cykelcomputer og indsat eBike-akku en gang kort på cykelcomputerens tænd/sluk-tast (4).
- Tryk med indsat cykelcomputer på eBike-akkuens tænd/sluk-tast (der findes løsninger fra cykelproducenter, hvor der ikke er adgang til akkuens tænd/sluk-tast; se brugsanvisning til akkuen).

Drevet aktiveres, så snart du træder i pedalerne (undtagen i funktionen skubbehjælp eller i understøtningsniveauet **OFF**). Motoreffekten retter sig efter det indstillede understøtningsniveau på cykelcomputeren.

Så snart du i normal funktion holder op med at træde i pedalerne, eller så snart du har nået en hastighed på **25/45 km/h**, frakobles understøtningen fra eBike-drevet. Drevet aktiveres automatisk igen, så snart du træder i pedalerne, og hastigheden ligger under **25/45 km/h**.

For **frakobling** af eBike-systemet har du følgende muligheder:

- Tryk på cykelcomputerens tænd/sluk-tast **(4)** i mindst 1 sekund.
- Slå eBike-akkuen fra på dens tænd/sluk-tast (der findes løsninger fra cykelproducenter, hvor der ikke er adgang til akkuens tænd/sluk-tast; se cykelproducentens vejledning).
- Tag cykelcomputeren ud af holderen.

Hvis der i ca. 10 min. ikke rekvireres ydelse fra eBike-drevet (f.eks. fordi eBiken står stille), og der ikke trykkes på en tast på eBikens cykelcomputer eller betjeningsenhed, slukkes eBike-systemet og dermed også akkuen automatisk for at spare energi.

Energiforsyning af cykelcomputeren

Når cykelcomputeren sidder i holderen **(5)**, der er indsat en tilstrækkeligt opladet eBike-akku i eBiken, og eBike-systemet er tændt, forsynes cykelcomputerakkuen med energi fra eBike-akkuen.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(5)**, sker energiforsyningen via cykelcomputerakkuen. Er cykelcomputerakkuen svag, vises der en advarselsmeddelelse på displayet.

For at oplade cykelcomputerakkuen skal du indsætte cykelcomputeren i holderen **(5)** igen. Bemærk, at eBike-systemet slukkes automatisk efter 10 minutter uden aktivering, hvis du ikke er i gang med at oplade eBike-akkuen. I så fald afsluttes også opladningen af cykelcomputerakkuen.

Du kan også oplade cykelcomputeren via USB-tilslutningen. Åbn i så fald beskyttelseskappen **(17)**. Forbind cykelcomputerens USB-bøsning **(6)** via et Micro-USB-kabel med en gængs USB-lader (ikke i standardlevering) eller USB-porten på en computer (5 V ladespænding; maks. 500 mA lade-strøm).

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(5)**, er alle værdier vedrørende funktionerne stadig lagret og kan fortsat vises. Uden en ny opladning af Kiox-akkuen bevares dato og klokkeslæt i maksimalt 6 måneder. Efter genindkobling indstilles dato og klokkeslæt på ny, hvis der er en *Bluetooth*[®]-forbindelse til appen og en vellykket GPS-lokalisering på smartphonen.

Bemærk: Kiox oplades kun i tændt tilstand.

Bemærk: Hvis Kiox slukkes under opladningen med USB-kabel, kan Kiox først tændes igen, når USB-kablet er trukket ud.

Bemærk: For at opnå en maksimal levetid for cykelcomputerakkuen bør cykelcomputerakkuen genoplades i en time hver sjette måned.

Opbevaringstilstand/nulstilling af Kiox

Betjeningscomputeren har en strømsparende opbevaringstilstand, der begrænser afladningen af det interne batteri til et minimum. Herved går dato og klokkeslæt tabt.

Denne tilstand kan udløses ved konstant tryk (mindst 8 sek.) på cykelcomputerens tænd-/sluk-tast **(4)**.

Hvis cykelcomputeren ikke starter ved et kort tryk på tænd-/sluk-tasten **(4)**, er cykelcomputeren i opbevaringstilstand.

Ved at trykke på tænd-/sluk-tasten **(4)** i mindst 2 sek. kan du afslutte opbevaringstilstanden igen.

Cykelcomputeren registrerer, om den befinder sig i en stabil tilstand. Når du i stabil tilstand trykker på tænd-/sluk-tasten **(4)** i mindst 8 sek., skifter cykelcomputeren til opbevaringstilstand. Hvis Kiox mod forventning ikke befinder sig i en stabil tilstand, og den ikke mere kan betjenes, medfører det konstante tryk (mindst 8 sek.) på tænd-/sluk-tasten en nulstilling. Efter nulstillingen genstartes cykelcomputeren automatisk efter ca. 5 sek. Hvis Kiox ikke genstartes, skal du trykke på tænd-/sluk-tasten **(4)** i 2 sek.

For at nulstille Kiox til fabriksindstillingerne skal du vælge **<Indstillinger> → <Systemindst. (Systemindstillinger)> → <Nulst [name of BUI] (Nulstil [name of BUI])>**. Herved går alle brugerdata tabt.

Cykelcomputerens visninger og indstillinger

Bemærk: Alle overfladevisninger og overfladetekster på de følgende sider svarer til softwarens aktuelle frigivelsesniveau. Da softwaren opdateres flere gange i løbet af et år, kan det forekomme, at overfladevisninger og/eller overfladetekster ændres en smule efter en opdatering.

Betjeningslogik

Med tasterne **< (10) >** og **(8)** kan de forskellige skærme med informationer om køreværdier også tilgås under kørsel. Så kan man holde begge hænder på styret, mens man cykler.

Med tasterne **+ (12) og – (11)** kan du forøge/sænke understøtningsniveauet. Befinder du dig i en liste (f.eks. i menuen **<Indstillinger>**), kan du med disse taster blade opad/nedad i listen.

<Indstillinger>, som er tilgængelige via statusskærmen, kan ikke tilpasses under kørsel.

Med valgtasten **(9)** kan du udføre følgende funktioner:

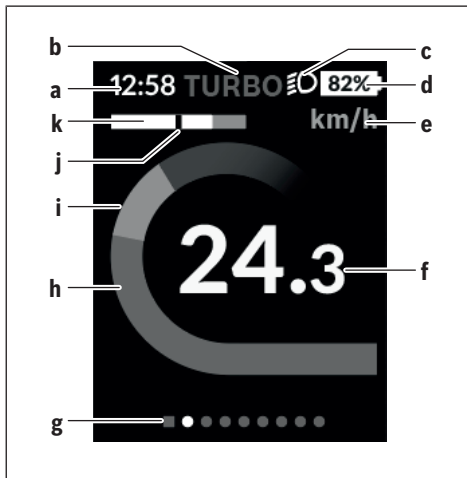
- Du får adgang til hurtigmenuen under kørsel.
- Når cyklen står stille, kan du åbne indstillingsmenuen på statusskærmen.
- Du kan bekræfte værdier og informationsanvisninger.
- Du kan forlade en dialog.

Hvis cykelcomputeren tages ud af sin holder og ikke slukkes, vises informationer om den sidst kørte strækning samt statusinformationer efter hinanden i en sløjfe.

Hvis der ikke trykkes på nogen tast efter udtagning fra holderen, slukkes cykelcomputeren efter 1 minut.

Startskærm

Så snart du sætter den tændte cykelcomputer på holderen, vises startskærmen.



- a Visning klokkeslæt/hastighed
- b Visning understøtningsniveau
- c Visning kørelæs
- d Visning akkuopladning eBike-akku
- e Visning hastighedsenhed^{A)}
- f Hastighed
- g Orienteringslinje
- h Motoreffekt
- i Egen ydelse
- j Gennemsnitshastighed
- k Effektanalyse

A) Kan ændres via statusskærmen **<Indstillinger>**.

Visningerne **a...d** udgør statuslinjen og vises på hver skærm. Hvis hastigheden allerede vises på selve skærmen, skifter visningen **a** til det aktuelle klokkeslæt i timer og minutter. I statuslinjen vises følgende:

- **Hastighed/klokkeslæt:** Den aktuelle hastighed i km/h eller mph/aktuelt klokkeslæt
- **Understøtningsniveau:** Visning af den aktuelt valgte understøtning med farvet kodning
- **Lys:** Et symbol for det tændte lys
- **eBike-batteri ladetilstand:** En procentuel visning af den aktuelle ladestatus

I effektanalysen **k** får du en grafisk visning af din øjeblikkelige hastighed (hvid bjælke) i forhold til din gennemsnitshastighed **j**. Via grafikken kan du direkte se, om din øjeblikkelige hastighed ligger over eller under din gennemsnitsværdi (til venstre for sort streg = under gennemsnitsværdi; til højre for sort streg = over gennemsnitsværdi).

Via orienteringslinjen **g** kan du se, på hvilken skærm du befinder dig. Din øjeblikkelige skærm vises fremhævet. Med tasterne **(10) <** og **(8) >** kan du aktivere andre skærme.

Fra den første startskærm kommer du til statusskærmen via tasterne **< (10)**.

Statusskærm

På statusskærmen får du ud over statuslinjen også vist det aktuelle klokkeslæt og ladetilstanden for alle din eBikes batterier.

Nedenunder ses evt. symboler til visning af en aktiveret *Bluetooth*®-funktion eller en via *Bluetooth*® forbundet enhed (f.eks. en hjertefrekvensmåler).

I det nederste område har du adgang til **<Indstillinger>**.

<Indstillinger>

Adgang til indstillingsmenuen får du via statusskærmen.

<Indstillinger> kan ikke tilgås og tilpasses, mens du kører. Med tasterne **– (11)** og **+ (12)** kan du vælge den ønskede indstilling og åbne denne samt eventuelle mere vidtgående undermenuer med valgtasten **(9)**. Fra den pågældende indstillingsmenu kan du med tasterne **< (10)** blade tilbage til den foregående menu.

I det første navigationsniveau finder du følgende overordnede områder:

- **<Tilmelding>**
Henvisning vedr. registrering, på et senere tidspunkt
- **<Min eBike>** – indstillinger omkring din eBike:
Du kan automatisk eller manuelt få sat tællerne, f.eks. triptæller og gennemsnitsværdier, til "0" og nulstille rækkevind. Du kan ændre værdien for hjulomkreds, som er forudindstillet af producenten, med $\pm 5\%$. Hvis din eBike er udstyret med **eShift**, kan du også konfigurere dit eShift-system her. Cykelproducenten eller cykelhandleren kan lægge antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. Under **<Næ eBike-svc (Næste eBike-tjeneste): [DD.MM.ÅÅÅÅ] eller ved [xxxxx] [km]>** får du vist, hvornår serviceterminen forfalder. På Bike-komponentsiden får du for den pågældende komponent vist serienummer, hardwareversion, softwareversion og andre data, der er relevante for komponenten.
- **<Min profil>** – den aktive brugers data
- **<Bluetooth [nuværende værdi]>** – til-/frakobling af *Bluetooth*®-funktion:
Forbundne enheder vises.
- **<Systemindsti. (Systemindstillinger)>** – en liste med muligheder for indstilling af din cykelcomputer:
Du kan få vist hastighed og afstand i kilometer eller miles, klokkeslæt i 12-timers eller 24-timers format, vælge klokkeslæt, dato og tidszone og indstille dit foretrukne sprog. Du kan nulstille Kiox til fabriksindstillingerne, starte en softwareopdatering (hvis den er tilgængelig) og vælge mellem et sort og et hvidt design.
- **<Oplysninger>** – informationer om din Kiox:
Henvisning til FAQ (ofte stillede spørgsmål), certificeringer, kontaktinformationer, informationer om licenser.

En detaljeret beskrivelse af de enkelte parametre finder du i online-betjeningsvejledningen under www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Hurtigmenu

Via hurtigmenuen vises udvalgte indstillinger, der også kan tilpasses under kørsel.

Der er adgang til hurtigmenuen via valgtasten **(9)**. Fra statusskærmen er der ingen adgang.

Via hurtigmenuen kan du foretage følgende indstillinger:

- **<Nulst. turdataSenest (Nulstil turdata Seneste): [DD.MM.ÅÅÅÅ TT:MM]>**
Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.
- **<eShift>**
Her kan du f.eks. indstille kadence eller igangsætningsgear. Igangsætningsgearet kan indstilles i indstillingerne under **<Min eBike>** → **<eShift>**.

Tænd/sluk af cykelcomputer

For at **tænde** cykelcomputeren skal du trykke kort på tænd/sluk-tasten **(4)**.

For at **slukke** cykelcomputeren skal du trykke på tænd/sluk-tasten **(4)** i mere end 1 sekund.

Akku-ladetilstandsindikator

eBike-akkuens ladetilstandsvisning **d** kan aflæses på statusskærmen og i statuslinjen. eBike-akkuens ladetilstand kan også aflæses på lysdioderne på selve eBike-akkuen.

Farve på visning d	Forklaring
hvid	eBike-akkuen er over 20 % opladet.
gul	eBike-akkuen er over 5 % opladet.
rød	Kapaciteten til understøtning af fremdriften er brugt op, og understøtningen frakobles. Den resterende kapacitet stilles til rådighed for cykelbelysningen og cykelcomputeren. eBike-akkuens resterende kapacitet rækker til ca. 2 timers cykelbelysning. Herunder tages ikke højde for andre forbrugere (f.eks. eShift-gearskifte, opladning af eksterne enheder på USB-tilslutningen), og disse kan reducere tiden.

Oplades eBike-akkuen på cyklen, vises en tilsvarende meddelelse.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(5)**, vil den senest viste akku-ladetilstand være lagret.

Indstilling af understøtningsniveau

Du kan på betjeningsenheden **(7)** indstille, hvor meget eBike-drevet skal understøtte dig, når du træder i pedalerne. Understøtningsniveauet kan til enhver tid ændres, også under kørsel.

Bemærk: I enkelte udførelser er det muligt, at understøtningsniveauet er forindstillet og ikke kan ændres. Det er også muligt, at der kan vælges mellem færre understøtningsniveauer end angivet her.

Hvis eBiken af producenten er konfigureret med **eMTB Mode**, erstattes understøtningsniveauet **SPORT** af **eMTB**. I

eMTB Mode tilpasses understøtningsfaktoren og drejningsmomentet dynamisk i afhængighed af trædekraften på pedalerne. **eMTB Mode** fås kun til drev med Performance Line CX.

Følgende understøtningsniveauer står maksimalt til rådighed:

- **OFF:** Motorunderstøtningen er slået fra, og eBiken kan kun bevæges frem ved at træde i pedalerne som på en normal cykel. Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i dette understøtningsniveau.
- **ECO:** god understøtning ved maksimal effektivitet, for maksimal rækkevidde
- **TOUR:** ensartet understøtning, til ture med stor rækkevidde
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftfuld understøtning, til sportslig kørsel på ku-perede strækninger samt til bytrafik
eMTB: optimal understøtning i alle typer terræn, sportslig start, forbedret dynamik, maksimal ydeevne
- **TURBO:** maksimal understøtning op til høje trædefrekvenser, til sportslig kørsel

For at **forøge** understøtningsniveauet skal du trykke på tasten **+** **(12)** på betjeningsenheden en eller flere gange, indtil det ønskede understøtningsniveau ses på visningen, og for at **sænke** trykker du på tasten **-** **(11)**.

Den rekvirerede motoreffekt ses i visningen **h**. Den maksimale motoreffekt afhænger af det valgte understøtningsniveau.

Tages cykelcomputeren ud af holderen **(5)**, vil det senest viste understøtningsniveau være lagret.

Til-/frakobling af skubbehjælp

Skubbehjælpen kan gøre det lettere for dig at skubbe eBiken. Hastigheden i denne funktion afhænger af det valgte gear og kan komme op på maks. 6 km/h. Jo lavere det valgte gear er, desto mindre er hastigheden i funktionen skubbehjælp (ved fuld ydelse).

► **Funktionen "skubbehjælp" må udelukkende anvendes ved skubning af eBiken.** Hvis eBikens hjul ikke har kontakt med underlaget, når skubbehjælpen anvendes, er der fare for personskader.

For at aktivere skubbehjælpen skal du trykke kort på tasten **(13)** på din cykelcomputer. Efter aktiveringen trykker du på tasten **+** inden for 3 sek. og holder den inde. eBikens drev tilkobles.

Skubbehjælpen **frakobles**, når en af følgende hændelser indtræffer:

- Du slipper tasten **+**,
- eBikens hjul blokeres (f.eks. hvis man bremses eller støder på en forhindring),
- hastigheden overskrider 6 km/h.

Efter at du har sluppet tasten **+**, er skubbehjælpen i standby i yderligere 3 sek. Hvis du inden for dette tidsrum igen trykker på tasten **+**, aktiveres skubbehjælpen igen.

Bemærk: Ved nogle systemer kan skubbehjælpen startes direkte ved at trykke på tasten **WALK**.

Bemærk: Skubbehjælpen kan ikke aktiveres i understøttingsniveauet **OFF**.

Tænd/sluk af cykelbelysning

I den udførelse, hvor køreløset fødes via eBike-systemet, kan du via cykelcomputeren med tasten Cykellys (**3**) samtidig tænde og slukke forlyst og baglys.

Når lyset er tændt, vises et symbol i statuslinjen på displayet.

Tænding og slukning af cykelbelysningen har ingen indflydelse på displayets baggrundsbelystning.

eShift (tilvalg)

Ved eShift forstås integration af elektroniske skiftesystemer i eBike-systemet. eShift-komponenterne er af producenten forbundet elektrisk med drivenheden. Betjeningen af de elektroniske skiftesystemer er beskrevet i en separat brugsanvisning.

Energiforsyning af eksterne enheder via USB-tilslutning

Ved hjælp af USB-tilslutning kan de fleste enheder, som kan forsynes med energi via USB (f.eks. diverse mobiltelefoner), benyttes og/eller oplades.

En forudsætning for opladningen er, at cykelcomputeren og en tilstrækkeligt opladet akku er indsat i eBiken.

Åbn beskyttelseskappen (**17**) til USB-tilslutningen på cykelcomputeren. Forbind den eksterne enheds USB-tilslutning via USB-ladekablet Micro A–Micro B (fås hos din Bosch eBike-forhandler) med USB-bøsningen (**6**) på cykelcomputeren.

Efter afbrydelse af forbrugeren skal USB-porten igen lukkes omhyggeligt med beskyttelseskappen (**17**).

► **En USB-forbindelse er ikke en vandtæt stikforbindelse. Ved kørsel i regn må der ikke være tilsluttet en ekstern enhed, og USB-tilslutningen skal være helt lukket med beskyttelseskappen (**17**).**

Bemærk: Tilsluttede forbrugere kan forringe eBikens rækkevidde.

Visning af fejlkode

eBike-systemets komponenter kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis der konstateres en fejl, vises den pågældende fejlkode på cykelcomputeren.

Afhængigt af fejls type er det muligt, at drevet slås fra automatisk. Det er dog altid muligt at køre videre uden understøtning fra drevet. Før du kører flere ture, bør eBiken kontrolleres.

► **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Kode	Årsag	Afhjælpning
410	En eller flere af cykelcomputerens taster er blokeret.	Kontrollér, om tasterne klemmer, f.eks. fordi på grund af snavs. Rengør om nødvendigt tasterne.
414	Forbindelsesproblem for betjeningsenheden	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
418	En eller flere af betjeningsenhedens taster er blokeret.	Kontrollér, om tasterne klemmer, f.eks. fordi på grund af snavs. Rengør om nødvendigt tasterne.
419	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
422	Forbindelsesproblem for drivenheden	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
423	Forbindelsesproblem for eBike-akkuen	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
424	Kommunikationsfejl mellem komponenterne	Få kontrolleret tilslutninger og forbindelser
426	Intern tidsoverskridelsesfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren. I denne fejltilstand er det ikke muligt at få vist eller tilpasse dækomfanget.
430	Cykelcomputerens interne akku er tom	Oplad cykelcomputeren (i holderen eller via USB-tilslutning)
431	Software-versionsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
440	Intern fejl i drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
450	intern softwarefejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
460	Fejl på USB-tilslutningen	Fjern kablet fra cykelcomputerens USB-tilslutning. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
490	Intern fejl i cykelcomputeren	Få kontrolleret cykelcomputeren

Kode	Årsag	Afhjælpning
500	Intern fejl i drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
502	Fejl i cykelbelysningen	Kontroller lyset og den tilhørende ledningsføring. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
503	Fejl ved hastighedssensoren	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
510	Intern sensorfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
511	Intern fejl i drivenheden	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
530	Batterifejl	Frakobl eBiken, tag eBike-akkuen ud, og indsæt eBike-akkuen igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
531	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
540	Temperaturfejl	eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drivenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
550	En ugyldig forbruger blev registreret.	Fjern forbrugeren. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
580	Software-versionsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
591	Autentificeringsfejl	Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
592	inkompatible komponenter	Anvend kompatibelt display. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
593	Konfigurationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
595, 596	Kommunikationsfejl	Kontrollér gearkablerne, og genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
602	Intern batterifejl under opladning	Adskil laderen fra batteriet. Genstart eBike-systemet. Slut laderen til batteriet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
602	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
603	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
605	Batteritemperaturfejl	eBiken befinder sig uden for det tilladte temperaturområde. Frakobl eBike-systemet for at lade drivenheden køle af eller varme op til det tilladte temperaturområde. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
605	Batteritemperaturfejl under opladningen	Adskil laderen fra batteriet. Lad batteriet køle af. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
606	Ekstern batterifejl	Kontroller ledningsføringen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
610	Batterispændingsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
620	Fejl på lader	Udskift laderen. Kontakt Bosch eBike-forhandleren.

Kode	Årsag	Afhjælpning
640	Intern batterifejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
655	Batterimultifejl	Frakobl eBike-systemet. Tag batteriet ud, og sæt det i igen. Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
656	Software-versionsfejl	Kontakt din Bosch eBike-forhandler, så denne kan opdatere softwaren.
7xx	Gearfejl	Følg brugsanvisningen fra gearproducenten.
800	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
810	Uplausible signaler på hjulhastighedssensoren. Kontakt Bosch eBike-forhandleren.	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
820	Fejl på ledning til den forreste hjulhastighedssensor.	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
821...826	Uplausible signaler på den forreste hjulhastighedssensor. Sensorskive muligvis ikke til stede, defekt eller monteret forkert; tydelig forskel på hjuldiameter mellem forhjul og baghjul; ekstrem køresituation, f.eks. kørsel på baghjulet	Genstart systemet, og udfør en prøvekørsel i mindst 2 minutter. ABS-kontrollampen skal slukkes. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
830	Fejl på ledning til den bageste hjulhastighedssensor.	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
831 833...835	Uplausible signaler på den bageste hjulhastighedssensor. Sensorskive muligvis ikke til stede, defekt eller monteret forkert; tydelig forskel på hjuldiameter mellem forhjul og baghjul; ekstrem køresituation, f.eks. kørsel på baghjulet	Genstart systemet, og udfør en prøvekørsel i mindst 2 minutter. ABS-kontrollampen skal slukkes. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
840	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
850	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
860, 861	Fejl ved spændingsforsyningen	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
870, 871 880 883...885	Kommunikationsfejl	Genstart systemet. Hvis problemet fortsætter, skal du kontakte Bosch eBike-forhandleren.
889	Intern ABS-fejl	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
890	ABS-kontrollampe er defekt eller mangler; ABS muligvis uden funktion.	Kontakt Bosch eBike-forhandleren.
Ingen visning	Intern fejl i cykelcomputeren	Genstart dit eBike-system ved at slukke og tænde igen.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk. Hold skærmen på din cykelcomputer ren. Ved tilsmudsning kan der registreres en forkert lysstyrke.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring af din cykelcomputer. Brug ikke rengøringsmiddel.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBike-system mindst en gang årligt (bl.a. mekanik, systemsoftwarens aktualitet).

Cykelproducenten eller cykelhandleren kan også lægge et antal kørte kilometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. I så fald viser cykelcomputeren den forfaldne servicetermin, hver gang den tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

► **Lad kun en autoriseret cykelhandler udføre reparationer.**

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål til eBike-systemet og dets komponenter bedes du kontakte en autoriseret cykelhandler.

Kontaktdata for autoriserede cykelhandlere finder du på hjemmesiden www.bosch-ebike.com.

Transport

- **Når du medbringer din eBike uden for din bil, f.eks. på en cykelholder, bør du afmontere cykelcomputeren og eBike-akkuen for at undgå beskadigelser.**

Bortskaffelse



Drivenhed, cykelcomputer inkl. betjeningsenhed, akku, hastighedssensor, tilbehør og emballage skal indsamles og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med husholdningsaffaldet!



Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU skal kasseret el-værktøj og iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Kasserede Bosch eBike-komponenter bedes afleveret hos en autoriseret cykelhandler.

Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färd dator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Cykeldatorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan cykeln ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- ▶ **Var försiktig!** När cykeldatorn används med *Bluetooth*® kan störningar uppkomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth*® i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk eller i sprängningsområden. Använd inte cykeldatorn med *Bluetooth*® i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ Varumärket *Bluetooth*® samt logotyper är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Bosch eBike Systems sker under licens.
- ▶ **Cykeldatorn är utrustad med ett gränssnitt för trådlös anslutning. Lokala driftsbegränsningar, t.ex. i flygplan eller sjukhus, ska beaktas.**

Skydd av personuppgifter

Om cykeldatorn skickas till Bosch service kan informationen som sparats på cykeldatorn förmedlas till Bosch.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn Kiox är avsedd för kontroll av ett Bosch eBike-system och för visning av färddata.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller bygga ut funktionerna.

En app för smarttelefon och en webbsida för cykeldatorn Kiox kommer att lanseras vid senare tillfälle.

Mer information om detta hittar du på www.Bosch-eBike.com.

En guide för användning av appen och webbsidan finns i nätversionen av bruksanvisningen under www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Cykeldator
- (2) Display
- (3) Knapp Cykelbelysning
- (4) På-/av-knapp cykeldator
- (5) Hållare cykeldator
- (6) USB-anslutning
- (7) Manöverenhet
- (8) Knapp Blåddra framåt >
- (9) Urvalsknapp
- (10) Knapp Blåddra bakåt >
- (11) Knapp Sänk understöd -/ Knapp blåddra neråt
- (12) Knapp Höj understöd +/ Knapp blåddra uppåt
- (13) Knapp Påskjutningshjälp
- (14) Kontakter till drivenheten
- (15) Blockeringsskruv cykeldator
- (16) Styratskruv
- (17) Skyddskåpa USB-anslutning

Tekniska data

Cykeldator	Kiox	
Produktkod		BUI1330
Laddström USB-anslutning max. ^{A)}	mA	1000
Laddningsspänning USB-anslutning	V	5
USB-laddkabel ^{B)}		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5...+40
Laddtemperatur	°C	0...+40
Lagringstemperatur	°C	-10...+50
Internt uppladdningsbart litiumjon-batteri	V mAh	3,7 230
Skyddsklass ^{C)}		IP x7 (dammtät, vattentät)
Vikt, ca.	g	60

Cykel dator		Kiox
BLUETOOTH low energy®		
- Frekvens	MHz	2400–2480
- Sändningseffekt	mW	< 10

- A) vid en omgivningstemperatur < 25 °C
 B) ingår inte i den standardmässiga leveransen
 C) vid stängd USB-kåpa

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändaranläggningstypen **Kiox** uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. EU-konformitetsförklaringens fullständiga text finns på följande webbadress: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montage

Sätta in och ta ut färddatorn (se bild A)

Sätt Kiox med den undre delen i hållaren (**5**) och fäll den lätt framåt tills cykel datorn klickar fast hörbart i magnethållaren.

Observera: för att förhindra att cykel datorn faller ur hållaren vid ett fall kan den också säkras med en säkerhetsrem (finns som extra utrustning).

För att ta ut cykel datorn, ta tag i den övre delen och dra den mot dig tills den lossnar från magnethållaren.

► När du ställer ifrån dig eBike tar du av cykel datorn.

Du kan fixera cykel datorn i sin hållare så att den inte kan tas av. Lossa styrsatsskruven (**16**) tills Kiox-hållaren kan vridas åt sidan. Sätt cykel datorn i hållaren. Skruva in låsskruven (M3, 6 mm lång) underifrån i avsedd gänga på cykel datorn (om en längre skruv används kan det orsaka skador på cykel datorn). Vrid tillbaka hållaren igen och dra åt styrsatsskruven enligt tillverkarens anvisningar.

Drift

Innan första idrifttagandet

Kiox levereras med ett delvis laddat batteri. Innan första användning måste batteriet laddas minst 1 timme via USB-anslutningen (se „Cykel datorns energiförsörjning“, Sidan Svensk – 3) eller via eBike-systemet.

Manöverenheten ska vara monterad så att knapparna står nästan vertikalt mot styret.

Välja systeminställningar

Sätt in cykel datorn i hållaren och utför följande medan cykeln står stilla:

Gå till statusskärmen (med knappen **< (10)** på manöverenheten till första visning) och öppna med urvalsknappen **<Inställningar>**.

Med knappen **- (11)** och **+ (12)** kan du välja önskad inställning och öppna eventuella undermenyer med urvalsknappen (**9**). Från respektive inställningsmeny kan du bläddra tillbaka till föregående meny med knappen **< (10)**.

Under **<Systeminst (Systeminställningar)>** kan du göra följande inställningar:

- **<Ljusstyrka[current value]>**
- **<Tid [TT:MM]>**
- **<Datum [DD.MM.ÅÅÅÅ]>**
- **<Tidzon [Current value]>**
- **<24-timformat (24-timmarsformat)>**
- **<Ljus bakgrund>**
- **<Brittiska enh (Brittiska enheter)>**
- **<Språk [nuvarande värde]>**
- **<Återst (Återställ) [namn på BUI]>**

Idrifttagning av eBike-systemet

Förutsättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts i (se Driftsanvisning för batteriet).
- Cykel datorn har satts i korrekt i hållaren.

Sätta på/stänga av eBike-systemet

För att **sätta på** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Sätt cykel datorn i hållaren (**5**).
- När cykel datorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på cykel datorns på-/av-knapp (**4**).
- Tryck på eBike-batteriets på-/av-knapp. (Det kan finnas cykelspecifika lösningar där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/av-knapp. Se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **OFF**). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykel datorn.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25/45 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25/45 km/h**.

För att **stänga av** eBike-systemet har du följande möjligheter:

- Tryck på cykel datorns på-/av-knapp (**4**) under minst 1 sekund.
- Stänga av eBike-batteriet med dess på-/av-knapp. (Det kan finnas cykelspecifika lösningar där det inte finns någon åtkomst till batteriets på-/av-knapp. Se batteriets bruksanvisning).
- Ta ut cykelhållaren ur hållare.

Om eBike-drivningen inte aktiveras under ca. 10 minuter (t.ex. på grund av att eBike står stilla) och ingen knapp på cykel datorn eller manöverenheten trycks in stängs eBike-systemet och därmed även batteriet av automatiskt för att spara energi.

Cykeldatorns energiförsörjning

Om cykeldatorn sitter i hållaren (5), om ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är tillslaget försörjs cykeldator-batteriet av eBike-batteriet med energi.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (5) försörjs den med el från cykeldatorns batteri. Om cykeldator-batteriet är svagt visas ett varningsmeddelande på displayen.

För att ladda upp cykeldatorns batteri sätter du in den i hållaren igen (5). Observera att om eBike-batteriet inte laddas för tillfället kan eBike-systemet stänga av sig automatiskt efter 10 minuter. I detta fall avbryts också laddningen av cykeldator-batteriet.

Cykeldatorn kan också laddas upp via USB-anslutningen. För att göra detta, öppna skyddskåpan (17). Anslut cykeldatorns USB-uttag (6) via en micro USB-kabel med en vanlig USB-laddare (ingår inte i det standardmässiga leveransomfånget) eller en dators USB-uttag (5 V laddningsspänning; max. 500 mA laddningsström).

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (5) förblir funktionernas samtliga värden sparade och kan visas även i fortsättningen. Utan att Kiox-batteriet laddas igen kvarstår datum och tid maximalt i 6 månader. Vid påslagning efter detta måste datum och klockslag ställas in på nytt vid *Bluetooth®*-anslutning till appen och GPS-lokalisering på smarttelefonen.

Observera: Kiox laddas **endast** i påslaget tillstånd.

Observera: Om Kiox stängs av under laddning med USB-kabel kan den startas först när USB-kabeln dragits ut.

Observera: För att uppnå en maximal livslängd hos cykeldatorns batteri ska det laddas i en timme var tredje månad.

Strömbesparingsläge/återställ Kiox

Cykeldatorn har ett strömbesparingsläge som reducerar urladdningen av det interna batteriet till ett minimum. Då nollställs datum och klockslag.

Detta läge kan aktiveras genom att man trycker länge (minst 8 sek) på på-/av-knappen (4) på cykeldatorn.

Om cykeldatorn inte startar genom ett kort tryck på på-/av-knappen (4) befinner den sig i strömbesparingsläge.

Du kan avsluta strömbesparingsläget igen genom att trycka på på-/av-knappen (4) i minst 2 sek.

Cykeldatorn känner av om den befinner sig i ett stabilt läge. Om du trycker på på-/av-knappen (4) i minst 8 sek i stabilt tillstånd övergår cykeldatorn till strömbesparingsläge. Om Kiox mot förmodan inte skulle befinna sig i ett stabilt läge och inte kan användas så fungerar ett långt tryck (minst 8 sek) på på-/av-knappen som en nollställning. Efter nollställningen startas cykeldatorn automatiskt igen efter ca 5 sek. Om Kiox inte startas på nytt, tryck på på-/av-knappen (4) igen i 2 sek.

För att återställa Kiox till fabriksinställningar, välj **<Inställningar>** → **<Systeminst (Systeminställningar)>** → **<Återst (Återställ) [namn på BUI]>**. Alla användardata kommer då att raderas.

Visningar och inställningar av cykeldatorn

Anmärkning: Samtliga framställningar av användargränssnittet och användargränssnittstexter på följande sidor motsvarar programvarans status vid manualtryckningen. Därigenom att det görs uppdateringar programvaran flera gånger per år kan det vara så att användargränssnittets bilder och/eller texter förändras något.

Manövrering

Med knapparna **< (10) > (8)** kan de olika skärmarna med färddata även nå medan du kör. På så sätt kan båda händer bli kvar på styret.

Med knapparna **+ (12)** och **- (11)** kan du öka eller minska assistansnivån. Om du är inne i en lista (t ex i menyn **<Inställningar>**) kan du bläddra uppåt och neråt i listan med dessa knappar.

De **<Inställningar>** som kan nås via statusskärmen kan inte anpassas under färd.

Med urvalsknappen (9) kan du välja följande funktioner:

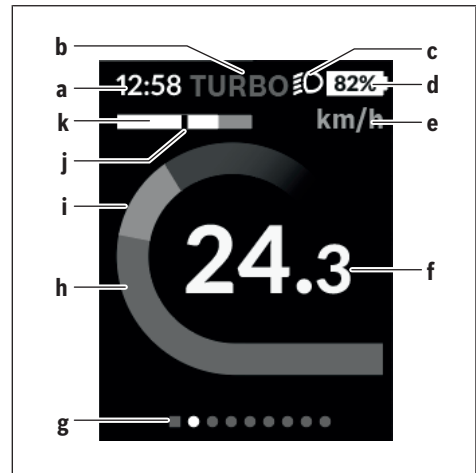
- Du får tillgång till snabbmenyn under färd.
- Du kan öppna inställningsmenyn i statusskärmen när du står stilla.
- Du kan bekräfta inmatningar och informationsrutor.
- Du kan lämna en dialog.

Om cykeldatorn tas ut ur sin hållare och inte stängs av visas information om senaste färdsträcka och statusinformation på rad efter varandra.

Om ingen knapp aktiveras efter att cykeldatorn tagits ur hållaren stängs cykeldatorn av efter 1 minut.

Startskärm

Så snart den påslagna cykeldatorn sätts in i hållaren visas startskärmen.



- a Indikering klockslag/hastighet
- b Visning assistansnivå
- c Indikering cykelljus
- d Indikering batteriladdning eBike-batteri
- e Indikering hastighetsenhet⁽⁴⁾
- f Hastighet
- g Orienteringsrad
- h Motoreffekt
- i Egen effekt
- j Genomsnittlig hastighet
- k Effektkindikering

A) Kan ändras via statusskärmen <Inställningar>.

Indikeringarna a...d utgör statusraden och visas på alla skärmar. Om hastigheten redan visas på själva skärmen växlar indikeringen a till aktuellt klockslag i timmar och minuter. Följande visas i statusraden:

- **Hastighet/klockslag**: aktuell hastighet i km/h eller mph/aktuellt klockslag
- **Assistansnivå**: indikering av aktuell assistans med hjälp av färgkoder
- **Lampa**: symbol för att cykelljuset är på
- **eBike-batteri laddningsnivå**: indikering av aktuell laddningsnivå i procent

I effektkindikeringen k visas aktuell hastighet (vit stapel) i förhållande till din genomsnittliga hastighet j. På denna bild ser du direkt om din aktuella hastighet ligger över eller under ditt genomsnittliga värde (till vänster om det svarta strecket = under det genomsnittliga värdet, till höger om det svarta strecket = över det genomsnittliga värdet).

På orienteringsraden g kan du se på vilken skärm du befinner dig. Aktuell skärm är markerad. Du kan gå till andra skärmar med knapparna (10) < och (8) >.

Från den första startskärmen når du statusskärmen med hjälp av knappen < (10).

Statusskärm

På statusskärmen, bredvid statusraden, visas aktuellt klockslag och laddningsnivå för alla batterier på din eBike. Under detta visas ev. symboler för aktiverad Bluetooth®-funktion eller enheter som är anslutna via Bluetooth® (t ex en pulsmätare).

Nederst har du tillgång till <Inställningar>.

<Inställningar>

Du får tillgång till inställningsmenyn via statusskärmen.

<Inställningar> kan inte nås och anpassas under färd.

Med knappen – (11) och + (12) kan du välja önskad inställning och öppna eventuella undermenyer med urvalsknappen (9). Från respektive inställningsmeny kan du bläddra tillbaka till föregående meny med knappen < (10).

På den första navigationsnivån finns följande övergripande områden:

- <Registrering>
information om registrering vid senare tidpunkt
- <Min eBike>-inställningar för din eBike:
Du kan nollställa räknare, som trippmätare och genomsnittsvärde, automatiskt eller manuellt, samt återställa räckvidden. Du kan ändra det värde för hjulomkrets som förinställts av tillverkaren med ± 5 %. Om din eBike är utrustad med eShift kan du även konfigurera ditt eShift-system. Cykeltillverkaren eller återförsäljaren kan basera servicetidpunkten på ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod.
Under <Nästa service (Nästa eBike-service)>:
[DD.MM.ÅÅÅÅ] eller efter [xxxxx] [km]> visas när det är dags för service. På eBike-komponenten visas serienummer, hårdvarustatus, programvarustatus och andra parametrar som är relevanta för komponenten.
- <Min profil> – information om aktiv användare
- <Bluetooth [nuvarande värde]> – påslagning och avstängning av Bluetooth®-funktionen:
Anslutna enheter visas.
- <Systeminst (Systeminställningar)> – en lista med alternativ för inställning av din cykeldator:
Du kan visa hastighet och avstånd i kilometer eller miles, tiden i 12-timmars eller 24-timmarsformat, välja klockslag, datum och tidszon och ställa in önskat språk. Du kan återställa Kiox till fabriksinställningarna, starta en programvaruuppdatering (om tillgänglig) och välja mellan svart och vit design.
- <Information> – information om din Kiox:
Information om FAQ (vanliga frågor), certifieringar, kontaktinformation, information om licenser.

En detaljerad beskrivning av de enskilda parametrarna finns i nätversionen av bruksanvisningen under www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Snabbmeny

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

Snabbmenyn kan även nås via urvalsknappen (9). Åtkomst är inte tillgängligt från statusskärmen.

Du kan göra följande inställningar via snabbmenyn:

- <Återst data S (Återställ resedataSenast: [DD.MM.ÅÅÅÅ TT:MM])>
All information om tillryggalagd sträcka återställs till noll.
- <eShift>
Här kan du ställa in exempelvis kadens eller startväxel. Startväxeln kan ställas in i inställningarna under <Min eBike> → <eShift>.

Sätta på/stänga av cykeldatorn

För att **sätta på** cykeldatorn trycker du kort på på-/av-knappen (4).

För att **stänga av** cykeldatorn trycker du på på-/av-knappen (4) under mer än 1 sekund.

Indikering batteristatus

Indikering för eBike-batteriets status **d** kan avläsas på statusskärmen och i statusraden. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED-erna på eBike-batteriet som sådant.

Indikeringen s färg d	Förklaring
vit	eBike-batteriet har över 20 % kvar.
gul	eBike-batteriet har över 5 % kvar.
röd	Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av. Den kvarvarande kapaciteten används för cykelbelysningen och cykeldatorn. eBike-batteriets kapacitet räcker för ytterligare cirka 2 timmars cykelbelysning. Ytterligare förbrukare (t.ex. eShift-växling, laddning av externa enheter i USB-uttaget) tas inte hänsyn till här och kan reducera varaktigheten.

Om eBike-batteriet laddas på cykeln visas ett meddelande.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (**5**) sparas den senast visade batteriladdningsstatusen.

Ställa in stödnivå

På manöverenheten (**7**) går det att ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen skall ge vid trampningen. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

Anmärkning: Vid enskilda utföranden kan det hända att stödnivån är förinställd och inte kan ändras. Det kan också hända att det finns färre stödnivåer till förfogande än vad som anges här.

Om eBike har konfigurerats med **eMTB Mode** av tillverkaren ersätts stödnivån **SPORT** av **eMTB**. I **eMTB Mode** anpassas stödfaktorn och vridmomentet dynamiskt beroende på trampkraften på pedalerna. **eMTB Mode** finns endast för drivningar i Performance Line CX.

Följande stödnivåer står maximalt till förfogande:

- **OFF:** Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna stödnivå.
- **ECO:** Aktivt stöd vid maximal effektivitet för maximal räckvidd
- **TOUR:** Konstant stöd vid färder med stor räckvidd
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: Kraftfullt stöd, sportig cykling på kuperade sträckor och i stadstrafik
eMTB: Optimalt stöd i alla terrängtyper, sportig igångkörning, förbättrad dynamik, maximala prestanda
- **TURBO:** Maximalt stöd upp till höga trampfrekvenser, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån, tryck på knappen **+** (**12**) på manöverenheten tills önskad assistansnivå visas, för att **sänka** trycker du på knappen **-** (**11**).

Den aktuella motoreffekten visas på visningen **h**. Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Om cykeldatorn tas ut ur hållaren (**5**) sparas den senast visade assistansnivån.

In- och urkoppling av påskjutningshjälpen

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst 6 km/h. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskadorna.

För att aktivera påskjutningshjälpen, tryck på knappen (**13**) på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **+** och håll den intryckt. Drivningen av eBike sätts på.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Släpp knappen **+**,
- eBike-systemets hjul blockeras (t.ex. genom att bromsa eller stöta emot ett hinder),
- hastigheten överskrider 6 km/h.

När du släpper knappen **+** förblir påskjutningshjälpen redo i ytterligare 3 sekunder. Tryck på knappen **+** igen inom detta tidsintervall för att aktivera påskjutningshjälpen på nytt.

Anmärkning: På vissa system kan påskjutningshjälpen startas direkt genom ett tryck på knappen **WALK**.

Anmärkning: Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på stödnivån **OFF**.

Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där cykelljuset drivs av eBike-systemet kan fram- och bakljuset slås på och av samtidigt via cykeldatorn och knappen cykelljus (**3**).

När ljuset är på visas en symbol i statusraden på displayen. Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

eShift (tillval)

eShift är en integrering av automatväxlingssystem till eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektroniska växlingssystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

Energiförsörjning av externa enheter via USB-anslutning

Med hjälp av USB-anslutningen kan de flesta enheterna, som kan försörjas med energi via USB (t.ex. diverse mobiltelefoner) drivas och/eller laddas upp.

Förutsättningen för laddningen är att cykeldatorn och ett tillräckligt laddat batteri har satts i eBike.

Öppna skyddsluckan (**17**) till USB-anslutningen på cykeldatorn. Anslut USB-anslutningen på den externa enheten via en standardmässig Micro A/Micro B USB-kabel till USB-anslutningen (**6**) på cykeldatorn.

Efter att förbrukaren tagits bort ska USB-anslutningen förslutas noga med skyddslocket (17).

► **En USB-anslutning är ingen vattentät stickanslutning. När du cyklar i regn får ingen extern enhet vara ansluten och USB-anslutningen ska vara (17) helt stängd med skyddskåpan.**

Observera: Anslutna förbrukare kan påverka eBikes räckvidd.

Visning felkod

eBike-systemets komponenter kontrolleras ständigt automatiskt. Om ett fel konstateras visas respektive felkod på cykeldatort.

Beroende på typ av fel stängs i förekommande fall även drivningen av. De går dock att fortsätta cykla utan hjälp av drivningen. Innan du ger dig ut på en ny tur bör du dock kontrollera eBike.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatort är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna i förekommande fall.
414	Anslutningsproblem med manöverheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
418	En eller flera knappar på cykeldatort är blockerade.	Kontrollera om knappar har fastnat t.ex. på grund av att smuts trängt in. Rengör knapparna i förekommande fall.
419	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
422	Anslutningsproblem hos drivenheten	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
424	Inbördes kommunikationsfel mellan komponenterna	Låt kontrollera anslutningar och förbindelser
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. Vid denna felstatus är det inte möjligt att visa eller anpassa däckomkretsen.
430	Cykeldatortens interna batteri är tomt	Ladda upp cykeldatort (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt programfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
460	Fel på USB-anslutningen	Koppla från kabeln till USB-anslutningen cykeldatort. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatort	Låt kontrollera cykeldatort
500	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kablar. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel på hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
511	Internt fel hos drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
530	Batterifel	Stäng av eBike, ta ur eBike-batteriet och sätt in eBike-batteriet igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
531	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
540	Temperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
550	En otillåten förbrukare har identifierats.	Avlägsna förbrukaren. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
580	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
591	Autentiseringsfel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
592	inkompatibel komponent	Använd en kompatibel display. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
593	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
595, 596	Kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna till växellådan och starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Starta om eBike-systemet på nytt. Anslut laddaren till batteriet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
603	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Låt batteriet svalna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
606	Externt batterifel	Kontrollera kablarna. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
610	Batterispänningsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
620	Fel på laddaren	Byt laddaren. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
640	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
655	Flera batterifel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
656	Versionsfel på programvaran	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare så att denne kan genomföra en programuppdatering.
7xx	Växellådsfel	Beakta bruksanvisningen från tillverkaren av växlingssystemet.
800	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
810	Osannolika signaler på hjulhastighets-sensorn. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
820	Fel på ledning till den främre hjulhastighetssensorn.	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

Kod	Orsak	Åtgärd
821...826	Osannolika signaler på den främre hjulhastighets-sensorn. Sensorplattan kanske saknas eller är defekt eller felaktigt monterad, stor skillnad i hjuldiameter mellan framhjul och bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	Starta om systemet och provkör i minst 2 minuter. ABS-kontrolllampan ska slockna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
830	Fel på ledning till den bakre hjulhastighetssensorn.	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
831 833...835	Osannolika signaler på den bakre hjulhastighets-sensorn. Sensorplattan kanske saknas eller är defekt eller felaktigt monterad, stor skillnad i hjuldiameter mellan framhjul och bakhjul, extremkörning som körning på bara bakhjulet	Starta om systemet och provkör i minst 2 minuter. ABS-kontrolllampan ska slockna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
840	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
850	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
860, 861	Fel på spänningsförsörjningen	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
870, 871 880 883...885	Kommunikationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
889	Internt ABS-fel	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
890	ABS-kontrolllampan är defekt eller saknas, möjlig felfunktion hos ABS.	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
Ingen visning	Internt fel på cykeldatorn	Starta om eBike-systemet genom att stänga av det och sätta på det igen.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt.

Håll cykeldatorns skärm ren. Vid smuts kan det leda till felaktig ljusstyrkeidentifiering.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel. eBike-systemet ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Cykelverkstaden eller återförsäljaren kan fastställa servicetidpunkt baserat på ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod. I detta fall visas att det är dags för service varje gång cykeldatorn startas.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Transport

► **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av eBike-batteriet för att undvika skador.**

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett

miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene. Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Du må ikke la deg forstyrre av visningene på kjørecomputeren.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å endre fremdriftshjelpen ønsker å foreta innstilling på kjørecomputeren, må du stoppe før du gjør dette.
- ▶ **Du må ikke åpne kjørecomputeren.** Kjørecomputeren kan bli ødelagt hvis den åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Du må ikke bruke kjørecomputeren som håndtak.** Hvis du løfter elsykkelen ved å holde i kjørecomputeren, kan kjørecomputeren skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette sykkelen opp ned på styret og setet hvis kjørecomputeren eller holderen til denne rager ut over styret.** Kjørecomputeren eller holderen kan få permanente skader. Ta også ut kjørecomputeren før sykkelen festes i en monteringsholder, slik at ikke kjørecomputeren faller ut eller skades.
- ▶ **Forsiktig!** Under bruk av kjørecomputeren med *Bluetooth®* kan det oppstå forstyrrelse på andre apparater og anlegg, fly og medisinsk utstyr (f.eks. pacemakere og høreapparater). Skader på mennesker og dyr i umiddelbar nærhet kan heller ikke utelukkes helt. Bruk ikke kjørecomputeren med *Bluetooth®* i nærheten av medisinsk utstyr, bensinstasjoner, kjemiske anlegg, steder med eksplosjonsfare eller på sprengningsområder. Bruk ikke kjørecomputeren med *Bluetooth®* om bord på fly. Unngå langvarig bruk nær kroppen.
- ▶ *Bluetooth®*-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. Enhver bruk av dette ordmerket / denne logoen av Bosch eBike Systems skjer på lisens.
- ▶ **Kjørecomputeren er utstyrt med et radiogrensesnitt. Lokale restriksjoner for bruk av dette, for eksempel om bord på fly eller på sykehus, må overholdes.**

Personvernerklæring

Hvis kjørecomputeren sendes til Bosch for service, kan eventuelt dataene som er lagret på enheten, overføres til Bosch.

Produktbeskrivelse og ytelsespesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Kjørecomputeren Kiox er beregnet for styring av et Bosch eBike-system og visning av kjøredata.

I tillegg til funksjonene som vises her, kan det når som helst lanseres programvareendringer for feilretting og funksjonsutvidelser.

En smarttelefonapp og en nettportal for tilbys for kjørecomputeren Kiox på et senere tidspunkt.

Du finner mer informasjon om dette på www.Bosch-eBike.com.

En veiledning i bruken av appen og portalen finnes i nettversjonen av brukerhåndboken på www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikkidsiden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Kjørecomputer
- (2) Display
- (3) Knapp for lys på sykkel
- (4) Av/på-knapp for kjørecomputer
- (5) Holder for kjørecomputer
- (6) USB-tilkobling
- (7) Betjeningsenhet
- (8) Bla forover-knapp >
- (9) Valgknapp
- (10) Bla bakover-knapp <
- (11) Knapp for redusert fremdriftshjelp - / bla ned
- (12) Knapp for økt fremdriftshjelp + / bla opp
- (13) Knapp for skyvehjelp
- (14) Kontakter for drivenhet
- (15) Blokkeringsskrue for kjørecomputeren
- (16) Styreskrue
- (17) Beskyttelsesdeksel for USB-inngang

Tekniske data

Kjørecomputer		Kiox
Produktkode		BUI1330
Ladestrøm USB-inngang maks. ^{A)}	mA	1000
Ladespenning USB-inngang	V	5
USB-ladekabel ^{B)}		1 270 016 360
Driftstemperatur	°C	-5...+40
Ladetemperatur	°C	0...+40

Kjørecomputer		Kiox
Lagringstemperatur	°C	-10...+50
Li-ion-batteri internt	V mAh	3,7 230
Kapslingsgrad ^{C)}		IP x7 (støvtett, vannnett)
Vekt, ca.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sendeeffekt	mW	< 10

A) ved omgivelsestemperatur under 25 °C

B) Inngår ikke i standardleveransen

C) ved lukket USB-deksel

Samsvarserklæring

Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, erklærer herved at radioutstyrstypen **Kiox** er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende nettsadresse: <https://www.ebike-connect.com/conformity>

Montering

Sette inn og ta ut kjørecomputeren (se bilde A)

Sett først den nedre delen av Kiox på holderen (**5**), og fell den litt frem til det merkes at kjørecomputeren festes i magnetholderen.

Merknad: For å hindre at kjørecomputeren faller ut ved en eventuell velt kan den festes med en sikringsstropp (tilbehør) i tillegg.

For å ta den ut holder du oppe på kjørecomputeren og trekker den mot deg til den løsner fra magnetholderen.

► Ta av kjørecomputeren når du parkerer din eBike.

Det er mulig å feste kjørecomputeren slik at den ikke kan tas ut av holderen. Løsne styreskruen (**16**) helt til holderen til Kiox kan svinges ut på siden. Sett kjørecomputeren i holderen. Skru inn blokkeringsskruen (M3, 6 mm lang) i gjengene til kjørecomputeren fra undersiden (bruk av en lengre skrue kan føre til skade på kjørecomputeren). Sving holderen tilbake igjen, og stram styreskruen som angitt av produsenten.

Bruk

Før første gangs bruk

Kiox leveres med delvis ladet batteri. Før første gangs bruk må dette batteriet lades i minst 1 time via USB-ingangen (se „Kjørecomputerens strømforsyning“, Side Norsk – 3) eller via eBike-systemet.

Betjeningsenheten bør være plassert slik at knappene nesten står loddrett mot styret.

Velge systeminnstillinger

Sett kjørecomputeren i holderen, og følg fremgangsmåten under. Sykkelen skal stå stille:

Gå til statuskjermbildet (gå til den første visningen med <-knappen (**10**) på betjeningsenheten), og åpne <**Settings (Innstillinger)**> med valgknappen.

Med knappen – (**11**) og + (**12**) kan du velge ønsket innstilling og åpne denne og eventuelle undermenyer med valgknappen (**9**). Fra den aktuelle innstillingsmenyen kan du bla tilbake til den forrige menyen med knappen < (**10**).

I <**Sys settings (System settings/Systeminnstillinger)**> kan du foreta følgende innstillinger:

- <**Dis brgh [current value] (Display brightness [current value]/Displaylysstyrke [Nåværende verdi])**>
- <**Time [HH:MM] (Tid [TT.MM])**>
- <**Date [DD.Mon.YYYY] (Dato [DD.MND.ÅÅÅÅ])**>
- <**Time zone [Current value] (Tidssone [Nåværende verdi])**>
- <**24h form (24h time format/24-timersformat)**>
- <**Brgh backg. (Bright background/Lys bakgrunn)**>
- <**Imp. units (Imperial units/Britiske enheter)**>
- <**Language [Current language] (Språk [Nåværende språk])**>
- <**Reset BUI330 (Nullstill BUI330)**>

Ta eBike-systemet i bruk

Forutsetninger

eBike-systemet kan bare aktiveres når følgende forutsetninger er oppfylt:

- Det er satt inn et tilstrekkelig ladet eBike-batteri (se bruksanvisningen for batteriet).
- Kjørecomputeren sitter riktig i holderen.

Slå eBike-systemet på/av

Du **slår på** eBike-systemet på følgende måter:

- Sett kjørecomputeren i holderen (**5**).
- Trykk kort én gang på av/på-knappen (**4**) til kjørecomputeren med kjørecomputeren og eBike-batteriet satt inn.
- Trykk på av/på-knappen til eBike-batteriet hvis kjørecomputeren er satt inn. (Det finnes løsninger som er spesifikke for sykkelprodusentene som ikke gir tilgang til av/på-knappen til batteriet; se bruksanvisningen for batteriet).

Motoren aktiveres så snart du trår på pedalene (unntatt i funksjonen skyvehjelp eller i fremdriftshjelpnivået **OFF**). Motoreffekten avhenger av nivået på fremdriftshjelpen som er stilt inn på kjørecomputeren.

Når du slutter å trå på pedalene i normalmodus, eller så snart sykkelen har kommet opp i en hastighet på **25/45 km/h**, kobles hjelpen fra eBike-motoren ut. Motoren aktiveres automatisk igjen når du trår på pedalene og hastigheten er under **25/45 km/h**.

Du **slår av** eBike-systemet på følgende måter:

- Trykk på av/på-knappen **(4)** til kjørecomputeren i minst ett sekund.
- Slå av eBike-batteriet med knappen til batteriet. (Det finnes løsninger som er spesifikke for sykkelprodusentene som ikke gir tilgang til av/på-knappen til batteriet; se bruksanvisningen for batteriet).
- Ta kjørecomputeren ut av holderen.

Hvis det ikke er behov for effekt fra eBike-motoren i løpet av ca. 10 minutter (for eksempel fordi sykkelen står i ro), eller ingen knapp på kjørecomputeren eller betjeningsenheten til eBike trykkes, slås eBike-systemet og dermed også batteriet av automatisk, for å spare strøm.

Kjørecomputerens strømforsyning

Når kjørecomputeren sitter i holderen **(5)**, et tilstrekkelig ladet eBike-batteri er satt på elsykkelen og eBike-systemet er slått på, får kjørecomputerbatteriet strøm fra eBike-batteriet.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(5)**, skjer strømforsyningen via kjørecomputerbatteriet. Hvis kjørecomputerbatteriet er svakt, vises en varselmelding på displayet.

Når du skal lade kjørecomputerbatteriet, setter du kjørecomputeren i holderen **(5)** igjen. Hvis du ikke lader eBike-batteriet på dette tidspunktet, slås eBike-systemet automatisk av etter 10 minutter uten aktivisering. Da avsluttes også ladingen av kjørecomputerbatteriet.

Du kan også lade kjørecomputeren via USB-tilkoblingen. Åpne beskyttelsesdekslet **(17)**. Koble USB-kontakten **(6)** til kjørecomputeren til en vanlig USB-lader (medfølger ikke i standardleveransen) via en Micro-USB-kabel eller til USB-inngangen på en datamaskin (5 V ladespenning, maks. 500 mA ladestrøm).

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(5)**, blir alle verdiene til funksjonene lagret, og de kan fortsatt vises. Uten ny lading av Kiox-batteriet beholdes dato og klokkeslett i maksimalt 6 måneder. Etter at den er slått på igjen blir dato og klokkeslett stilt inn på nytt på smarttelefonen ved *Bluetooth*[®]-forbindelse med appen og vellykket GPS-lokalisering.

Merknad: Kiox lades **bare** når den er slått på.

Merknad: Hvis Kiox slås av under lading med USB-kabel, kan den ikke slås på igjen før USB-kabelen er trukket ut.

Merknad: For maksimal levetid for kjørecomputerbatteriet bør det lades i en time hver tredje måned..

Lagingsmodus / nullstille Kiox

Betjeningscomputeren har en strømsparende lagingsmodus som reduserer utladingen av det interne batteriet til et minimum. I denne modusen går dato og klokkeslett tapt. Denne modusen kan løses med et langt trykk (minst 8 sekunder) på av/på-knappen **(4)** til kjørecomputeren.

Hvis ikke kjørecomputeren når av/på-knappen **(4)** trykkes kort, er kjørecomputeren i lagingsmodus.

Du kan avslutte lagingsmodus igjen ved å trykke på av/på-knappen **(4)** i minst 2 sekunder.

Kjørecomputeren registrerer om den er i stabil tilstand. Hvis du trykker på av/på-knappen **(4)** i minst 8 sekunder når kjørecomputeren er i stabil tilstand, skifter kjørecomputeren til lagingsmodus. Hvis Kiox mot formodning ikke skulle befinne seg i stabil tilstand og ikke kan betjenes, fører et langt trykk (minst 8 sekunder) på av/på-knappen til at den nullstilles. Etter nullstillingen starter kjørecomputeren automatisk på nytt etter ca. 5 sekunder. Hvis ikke Kiox starter på nytt, trykker du på av/på-knappen **(4)** i 2 sekunder.

For å tilbakestille Kiox til fabrikkinnstillingene velger du **<Settings (Innstillinger)>** → **<Sys settings (System settings/Systeminnstillinger)>** → **<Reset BUI330 (Nullstill BUI330)>**. Alle brukerdata vil da gå tapt.

Visninger og innstillinger på kjørecomputeren

Merk: Alle grensesnittillustrasjonene og -tekstene på de følgende sidene representerer gjeldende versjon av programvaren. Programvaren oppdateres flere ganger i året, og disse oppdateringene kan medføre små endringer i utseendet til grensesnittet.

Betjeningsloggikk

Med knappene **< (10)** og **> (8)** kan de forskjellige skjermbildene med informasjon om kjøredata også åpnes under kjøring. Du kan dermed ha begge hendene på styret mens du sykler.

Med knappene **+ (12)** og **- (11)** kan du øke eller redusere nivået på fremdriftshjelpen. Hvis en liste er åpen (f. eks. i menyen **<Settings (Innstillinger)>**), kan du bla opp eller ned i listen med disse knappene.

<Settings (Innstillinger)>, som kan åpnes fra statusskjermbildet, kan ikke tilpasses under sykling.

Med valgknappen **(9)** kan du utføre følgende funksjoner:

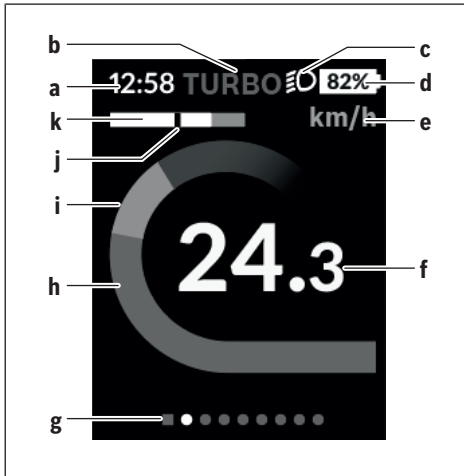
- Under sykling får du tilgang til hurtigmenyen.
- Ved stillstand kan du åpne innstillingsmenyen i statusskjermbildet.
- Du kan bekrefte verdier og anvisninger.
- Du kan avslutte dialogen.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen uten å slås av, vises informasjon om den sist kjørte strekningen og statusinformasjon vekselvis.

Hvis ingen tast trykkes etter at kjørecomputeren er tatt ut av holderen, slås den av etter 1 minutt.

Startskjermbilde

Når kjørecomputeren er slått på og du setter den i holderen, vises startskjermbildet.



- a Visning av klokkeslett/hastighet
- b Visning av fremdriftshjelp
- c Visning av kjøreløys
- d Visning av batterilading eBike-batteri
- e Visning av hastighetsenhet⁽⁴⁾
- f Hastighet
- g Hjelpelinje
- h Motoreffekt
- i Egen innsats
- j Gjennomsnittshastighet
- k Ytelsesvurdering

A) Kan endres via statusskjermbildet **<Settings (Innstillinger)>**.

Visningene a...d utgjør statuslinjen og vises på alle skjermbildene. Hvis hastigheten allerede vises på skjermbildet, skifter visningen a til gjeldende klokkeslett i timer og minutter. Følgende vises i statuslinjen:

- **Hastighet/klokkeslett:** den gjeldende hastigheten i km/t eller mph / gjeldende klokkeslett
- **Fremdriftshjelpnivå:** visning av valgt fremdriftshjelp for øyeblikket, med farger
- **Lys:** et symbol for lys som er slått på
- **Ladetilstand eBike-batteri:** visning av ladestatusen i prosent

I ytelsesvurderingen k vises et diagram med hastigheten for øyeblikket (hvit stolpe) i forhold til din gjennomsnittshastighet j. Av diagrammet ser du umiddelbart om hastigheten din for øyeblikket er over eller under gjennomsnittshastigheten din (til venstre for den svarte streken = under gjennomsnittsverdien, til høyre for den svarte streken = over gjennomsnittsverdien).

Via hjelpelinjen g kan du se hvilket skjermbilde du befinner deg i. Det aktuelle skjermbildet er markert. Med knappene (10) < og (8) > kan du aktivere flere skjermbilder.

Fra det første startskjermbildet kommer du til statusskjermbildet med knappen < (10).

Statusskjermbilde

På statusskjermbildet vises i tillegg til statuslinjen også gjeldende klokkeslett og ladetilstanden til alle batteriene til din eBike.

Under denne vises eventuelt symboler for en aktivert *Bluetooth*[®]-funksjon eller en enhet som er koblet til via *Bluetooth*[®] (f. eks. en pulsmåler).

I det nedre området har du tilgang til **<Settings (Innstillinger)>**.

<Settings (Innstillinger)>

Du kommer til innstillingsmenyen via statusskjermbildet.

<Settings (Innstillinger)> kan ikke åpnes og ikke tilpasses under sykling.

Med knappen – (11) og + (12) kan du velge ønsket innstilling og åpne denne og eventuelle undermenyer med valgknappen (9). Fra den aktuelle innstillingsmenyen kan du bla tilbake til den forrige menyen med knappen < (10).

I det første navigasjonsnivået finner du disse overordnede områdene:

- **<Registration (Registrering)>**
Informasjon om registrering, på senere tidspunkt
- **<My eBike (Min eBike)>** – Innstillinger for din eBike:
Du kan stille tellerne, som kilometer per dag og gjennomsnittsverdier, på 0 automatisk eller manuelt, og tilbake stille rekkevidden. Du kan endre verdien for hjulomkretsen som er forhåndsinnstilt av produsenten, med ± 5 %. Hvis din eBike er utstyrt med eShift, kan du også konfigurere eShift-systemet her. Sykkelprodusenten eller -forhandleren kan ikke legge kjørelengde og/eller tidsrom til grunn for servicetidspunktet. Under **<Next Service: [Mon.JJ] / [xxxxx] [km] (Next eBike Service: [DD. Mon. JJJJ] or at [xxxxx] [km]/Neste eBike-service: [DD. MND. ÅÅÅÅ] eller ved [xxxxx] [km])>** ser du når det er tid for service. På siden om sykkelkomponentene vises serienummer, maskinvareversjon, programvareversjon og andre relevante opplysninger om de forskjellige komponentene.
- **<My profile (Min profil)>** – opplysninger om den aktive brukeren
- **<Bluetooth [current setting] (Bluetooth [nåværende innstilling])>** – inn-/utkobling av *Bluetooth*[®]-funksjonen: Tilkoblede enheter vises.
- **<Sys settings (System settings/Systeminnstillinger)>**
– En liste med alternativer for innstilling av kjørecomputeren:
Du kan velge visning av hastighet og avstand i kilometer eller miles, klokkeslett i 12- eller 24-timersformat, du kan velge klokkeslett, dato og tidssone og stille inn ønsket språk. Du kan tilbake stille Kiox til fabrikkinnstillingene, starte en programvareoppdatering (hvis tilgjengelig) og velge mellom svart og hvit design.
- **<Information (Informasjon)>** – Informasjon om din Kiox:

Informasjon om vanlige spørsmål (FAQ), sertifikater, kontaktinformasjon, informasjon om lisenser.

Du finner en detaljert beskrivelse av de enkelte parametrene i nettversjonen av bruksanvisningen på www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Hurtigmeny

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Det er mulig å komme til hurtigmenyen med valgknappen **(9)**. Tilgang via startskjermbildet er ikke mulig.

Via hurtigmenyen kan du foreta disse innstillingene:

- **<Res. trp dataLast: [DD. Mon. YY] (Reset trip dataLast: [DD. Mon. YYYY HH:MM]/Nullstill turdataSiste: [DD. MND.ÅÅÅÅ TT.MM])>**
Alle data om strekningen som er tilbaketilgjort frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.
- **<eShift (eShift)>**
Her kan du for eksempel stille inn tråkkfrekvens eller startgir. Startgiret kan stilles inn i **<My eBike (Min eBike)>** → **<eShift (eShift)>**.

Slå kjørecomputeren på/av

For å **slå på** på kjørecomputeren trykker du kort på av/på-knappen **(4)**.

For å **slå av** på kjørecomputeren trykker du på av/på-knappen **(4)** i mer enn ett sekund.

Indikator for batteriladenivå

Ladetilstanden til eBike-batteriet **d** kan vises på statusskjermbildet og i statuslinjen. Ladetilstanden til eBike-batteriet vises også av lysdiodeene på selve eBike-batteriet.

Farge på visningen d	Forklaring
Hvit	eBike-batteriet er over 20 % ladet.
Gul	eBike-batteriet er over 5 % ladet.
Rød	Kapasiteten til fremdriftshjelp er brukt opp, og hjulene kobles ut. Kapasiteten som gjenstår, står til disposisjon for lysene på sykkelen og kjørecomputeren. Kapasiteten til eBike-batteriet rekker til lys på sykkelen i ca. 2 timer. Dette anslaget tar ikke hensyn til annet strømforbruk (f.eks. eShift-gir og lading av eksterne enheter via USB-inngangen).

Hvis eBike-batteriet lades på hjulet, vises en tilsvarende melding.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(5)**, lagres den sist viste batteritilstanden.

Stille inn fremdriftshjelpnivået

Du kan stille inn på betjeningsenheten **(7)** hvor mye tråhjelp du skal få av eBike-motoren. Nivået på hjelpen kan endres også mens du er på tur.

Merk: På enkelte utførelser kan nivået på fremdriftshjelpen være forhåndsinnstilt og ikke mulig å endre. Antallet fremdriftshjelpnivåer kan også være mindre enn beskrevet her.

Hvis eBike er konfigurert med **eMTB Mode** av produsenten, erstattes fremdriftshjelpnivået **SPORT** av **eMTB**. I **eMTB Mode** tilpasses fremdriftshjelpfaktoren og dreiemomentet dynamisk i samsvar med tråkkraften på pedalene. **eMTB Mode** er bare tilgjengelig for drivenheter i Performance Line CX.

Sykkelen har følgende fremdriftshjelpnivåer som maksimum:

- **OFF:** Hjelpen fra motoren er slått av, og eBike kan brukes som en vanlig tråsykkel. Skyvehjelpen kan ikke aktiveres i dette fremdriftshjelpnivået.
- **ECO:** aktiv hjelp ved maksimal effektivitet, for maksimal rekkevidde
- **TOUR:** konstant hjelp, for turer med stor rekkevidde
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: kraftfull hjelp, for sportslig sykling i kupert terreng og i bytrafikk
eMTB: optimal hjelp i ethvert terreng, sportslig igangkjøring, forbedret dynamikk, maksimal ytelse
- **TURBO:** maksimal hjelp opp til høy tråkkfrekvens, for sportslig sykling

For å **øke** nivået på hjelpen trykker du gjentatte ganger på knappen **+** **(12)** på betjeningsenheten helt til ønsket nivå på hjelpen vises. For å **senke** nivået trykker du på knappen **–** **(11)**.

Ønsket motoreffekt vises i **h**. Den maksimale motoreffekten avhenger av valgt nivå på fremdriftshjelpen.

Hvis kjørecomputeren tas ut av holderen **(5)**, lagres det sist viste fremdriftshjelpnivået.

Slå skyvehjelp på/av

Skyvehjelpen kan gjøre det lettere å skyve din eBike.

Hastigheten er i denne funksjonen avhengig av giret som er satt i og kan oppnå maksimalt 6 km/h. Jo lavere gir som er valgt, desto mindre er hastigheten i funksjonen skyvehjelp (ved full effekt).

► **Funksjonen skyvehjelp må utelukkende brukes ved skyving av eBike.** Det er fare for personskader hvis hjulene på eBike ikke har bakkekontakt mens skyvehjelpen er i bruk.

For å aktivere skyvehjelpen trykker du kort på knappen **(13)** på kjørecomputeren. Etter aktivering trykker du på knappen **+** innen tre sekunder og holder den inne. Motoren til elsykkelen kobles inn.

Skyvehjelpen **slås av** i følgende situasjoner:

- Du slipper knappen **+**,
- hjulene på eBike blir blokkert (f.eks. på grunn av bremsing eller støt mot en hindring),
- hastigheten overskrider 6 km/h.

Fremdriftshjelpen kan brukes i tre sekunder etter at du har sluppet knappen **+**. Hvis du trykker på knappen **+** igjen i

løpet av dette tidsrommet, aktiveres fremdriftshjelpen på nytt.

Merk: På enkelte systemer kan skyvehjelpen startes direkte ved at man trykker på knappen **WALK**.

Merk: Skyvehjelpen kan ikke aktiveres i fremdriftshjelpnivået **OFF**.

Slå lysene på sykkelen på/av

I utførelsen der lyset på sykkelen forsynes med strøm av eBike-systemet kan front- og baklyset slås på og av samtidig med knappen **(3)** på kjørecomputeren.

Når lyset er slått på, vises et symbol i statuslinjen på displayet.

Lyset på sykkelen har ingen innflytelse på bakgrunnslyset til displayet.

eShift (tilleggsutstyr)

eShift er integreringen av elektroniske girsystemer i eBike-systemet. eShift-komponentene er koblet til drivenheten elektrisk hos produsenten. Betjeningen av de elektroniske girsystemene er beskrevet i en egen brukerhåndbok.

Strømforsyning til eksterne enheter via USB-inngang

De fleste enheter som kan forsynes med strøm via USB (f.eks. diverse mobiltelefoner) kan brukes eller lades ved hjelp av USB-inngangen.

For at ladingen skal fungere, må kjørecomputeren og et tilstrekkelig ladet batteri være montert på eBike.

Åpne beskyttelsesdekslet **(17)** til USB-inngangen på kjørecomputeren. Koble den eksterne enhetens USB-plugg til USB-kontakten **(6)** på kjørecomputeren via en USB-ladekabel Micro A – Micro B (føres av Bosch eBike-forhandleren).

Etter at forbrukeren er koblet fra, må USB-inngangen lukkes godt med beskyttelsesdekslet **(17)** igjen.

► **En USB-forbindelse er ingen vanntett pluggforbindelse. Ved sykling i regn må ingen eksterne enheter være tilkoblet, og USB-inngangen må være helt lukket med beskyttelsesdekslet (17).**

Obs! Tilkoblede forbrukere kan påvirke elsykkelens rekkevidde.

Visning av feilkode

Komponentene i eBike-systemet kontrolleres hele tiden automatisk. Hvis en feil blir oppdaget, vises en feilkode på kjørecomputeren.

Avhengig av feiltypen koples motoren eventuelt også automatisk ut. Videresykling uten støtte fra motoren er alltid mulig. Elsykkelen bør inspiseres før du sykler flere turer.

► **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Kode	Årsak	Løsning
410	Én eller flere knapper på kjørecomputeren er blokkert.	Kontroller om knappene er blokkert, for eksempel på grunn av skitt. Rengjør eventuelt knappene.
414	Forbindelsesproblem på betjeningsenheten	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
418	Én eller flere knapper på betjeningsenheten er blokkert.	Kontroller om knappene er blokkert, for eksempel på grunn av skitt. Rengjør eventuelt knappene.
419	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
422	Problem med forbindelsen med motoren	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
423	Problem med forbindelsen til eBike-batteriet	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
424	Kommunikasjonsfeil mellom komponentene	Få kontrollert tilkoblingene og forbindelsene
426	Intern tidsoverskridelsesfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler. I denne feiltilstanden er det ikke mulig å se eller tilpasse dekkkommetsen i menyen for grunnleggende innstillinger.
430	Det interne batteriet til kjørecomputeren er tomt	Lad kjørecomputeren (i holderen eller via USB-tilkoblingen)
431	Feil ved programvareversjon	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
440	Intern feil i drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
450	Intern programvarefeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.

Kode	Årsak	Løsning
460	Feil på USB-tilkobling	Ta ledningen ut av USB-tilkoblingen til kjørecomputeren. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
490	Intern feil i kjørecomputeren	Få inspisert kjørecomputeren
500	Intern feil i drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
502	Feil på lyset til sykkelen	Kontroller lyset og de tilhørende ledningene. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
503	Feil i hastighetssensoren	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
510	Intern sensorfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
511	Intern feil i drivenheten	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
530	Batterifeil	Slå av elsykkelen. Ta ut eBike-batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
531	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
540	Temperaturfeil	Elsykkelens temperatur er utenfor det tillatte området. Slå av eBike-systemet, slik at drivenheten kan avkjøles eller varmes opp til tillatt temperaturområde. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
550	En strømforbruker som ikke er tillatt, har blitt registrert.	Fjern strømforbrukeren. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
580	Feil ved programvareversjon	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
591	Autentiseringsfeil	Slå av eBike-systemet. Ta ut batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
592	Inkompatibel komponent	Bruk et kompatibelt display. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
593	Konfigurasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
595, 596	Kommunikasjonsfeil	Kontroller ledningene til giret, og start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
602	Intern batterifeil under lading	Koble laderen fra batteriet. Start eBike-systemet på nytt. Koble laderen til batteriet. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
602	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
603	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
605	Feil ved batteritemperatur	Elsykkelens temperatur er utenfor det tillatte området. Slå av eBike-systemet, slik at drivenheten kan avkjøles eller varmes opp til tillatt temperaturområde. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
605	Feil ved batteritemperatur under lading	Koble laderen fra batteriet. La batteriet avkjøles. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
606	Ekstern batterifeil	Kontroller kablingen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.

Kode	Årsak	Løsning
610	Feil ved batterispenning	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
620	Feil ved lader	Skift ut laderen. Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
640	Intern batterifeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
655	Flere feil ved batteriet	Slå av eBike-systemet. Ta ut batteriet, og sett det inn igjen. Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
656	Feil ved programvareversjon	Kontakt din Bosch eBike-forhandler for oppdatering av programvaren.
7xx	Feil på giret	Se bruksanvisningen fra produsenten av giret.
800	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
810	Usannsynlige signaler på hjulhastighetssensoren. Kontakt din Bosch eBike-forhandler.	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
820	Feil på ledningen til hjulhastighetssensoren foran.	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
821...826	Usannsynlige signaler på hjulhastighetssensoren foran. Det kan hende at sensorskiven ikke er på plass, eller at den er defekt eller monteret feil. Merkbar forskjell mellom dekkdiameteren på forhjulet og bakhjulet; ekstrem bruk, for eksempel sykling på bakhjulet	Start systemet på nytt, og foreta en prøvetur på minst to minutter. ABS-kontrollampen på slukke. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
830	Feil på ledningen til hjulhastighetssensoren bak.	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
831 833...835	Usannsynlige signaler på hjulhastighetssensoren bak. Det kan hende at sensorskiven ikke er på plass, eller at den er defekt eller monteret feil. Merkbar forskjell mellom dekkdiameteren på forhjulet og bakhjulet; ekstrem bruk, for eksempel sykling på bakhjulet	Start systemet på nytt, og foreta en prøvetur på minst to minutter. ABS-kontrollampen på slukke. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
840	intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
850	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
860, 861	Feil på spenningsforsyningen	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
870, 871 880 883...885	Kommunikasjonsfeil	Start systemet på nytt. Hvis problemet vedvarer, kontakter du din Bosch eBike-forhandler.
889	Intern ABS-feil	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
890	ABS-kontrollampen er defekt eller mangler; det kan eventuelt hende at ABS ikke fungerer.	Kontakt din Bosch eBike-forhandler.
Ingen visning	Intern feil i kjørecomputeren	Start eBike-systemet på nytt ved å slå det av og på.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler. Sørg for at skjermen til kjørecomputeren alltid er ren. Skitt kan føre til feil ved registreringen av lysstyrken.

Kjørecomputeren må bare rengjøres med en myk klut fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Få inspisert eBike-systemet teknisk minst en gang i året (bl.a. mekaniske deler, oppdatert systemprogramvare).

Sykkelprodusenten eller -forhandleren kan også legge kjørelengde og/eller tidsrom til grunn for servicetidspunktet. Da vil kjørecomputeren vise servicetidspunktet hver gang den slås på.

Kontakt en autorisert sykkelforhandler for service eller reparasjoner på eBike.

► **Få utført alle reparasjoner hos en autorisert sykkelforhandler.**

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt en autorisert sykkelforhandler ved spørsmål om eBike-systemet og systemkomponentene.

Du finner kontaktinformasjon til autoriserte sykkelforhandlere på nettsiden www.bosch-ebike.com.

Transport

► **Hvis du transporterer eBike utenfor bilen, for eksempel på et sykkelstativ, må du ta av kjørecomputeren og eBike-batteriet slik at du unngår skader på disse.**

Deponering



Drivenheten, kjørecomputeren inkl. betjeningsenheten, batteriet, hastighetssensoren, tilbehør og emballasje

skal leveres til gjenvinning.

eBike og komponentene til sykkelen må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!



Iht. det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk utstyr og iht. det europeiske direktivet 2006/66/EC må defekte eller brukte batterier/oppladbare batterier samles adskilt og leveres inn for miljøvennlig resirkulering.

Lever Bosch eBike-komponenter som ikke lenger kan brukes, til en autorisert sykkelforhandler.

Reett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **akku** tarkoittaa kaikkia alkuperäisiä Boschin eBike-akkuja.

- ▶ **Älä anna ajotietokoneen viedä huomiotasi liikenteestä.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä tehostustason vaihtoa pidemmälle meneviä syöttöjä ajotietokoneeseen, pysähdy ja syötä asiaankuuluvat tiedot.
- ▶ **Älä avaa ajotietokonetta.** Ajotietokone saattaa rikkoutua avaamisen takia ja sen takuu raukeaa.
- ▶ **Älä käytä ajotietokonetta kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää ajotietokoneen avulla, ajotietokone voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- ▶ **Älä käännä polkupyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos ajotietokone tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä.** Muuten ajotietokone ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi. Irrota ajotietokone myös ennen kuin kiinnität polkupyörän asennustelineeseen, jotta ajotietokone ei pääse putoamaan tai rikkoutumaan.
- ▶ **Varoitus! Bluetooth®-ominaisuudella varustetun ajotietokoneen käyttö voi aiheuttaa häiriöitä muille laitteille ja järjestelmille, lentokoneille ja lääketieteellisille laitteille (esim. sydämentahdistin ja kuulolaitteet).** Lisäksi on mahdollista, että se aiheuttaa haittaa välittömässä läheisyydessä oleville ihmisille ja eläimille. Älä käytä Bluetooth®-toimintoista ajotietokonetta lääketieteellisten laitteiden, huoltoasemien, kemianlaitosten, räjähdysvaarallisten tilojen tai räjäytysaluiden läheisyydessä. Älä käytä Bluetooth®-toimintoista ajotietokonetta lentokoneissa. Vältä pitkäaikaista käyttöä kehon välittömässä läheisyydessä.
- ▶ Bluetooth®-tuotenimi ja myös kuvamerkit (logot) ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc. Bosch eBike Systems käyttää näitä tuotenimiä/ kuvamerkkejä lisenssillä.
- ▶ **Ajotietokone on varustettu radiosignaaliiliitännällä. Paikallisia käyttörajoituksia (esimerkiksi lentokoneissa tai sairaaloissa) on noudatettava.**

Tietosuojaohje

Kun lähetät ajotietokoneen huoltoa varten Bosch-huoltopisteeseen, laitteeseen tallentamasi tiedot välitetään mahdollisesti Boschille.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräyksenmukainen käyttö

Kiox-ajotietokone on tarkoitettu Boschin eBike-järjestelmän ohjaukseen ja ajotietojen näyttöön.

Tässä kuvattujen toimintojen lisäksi on mahdollista, että ohjelmistoon tehdään koska tahansa muutoksia virheiden poistamiseksi ja toimintojen laajentamiseksi.

Tulemme tarjoamaan myöhemmin Kiox-ajotietokoneelle älypuhelinsovelluksen ja online-portaalin.

Tähän liittyviä lisätietoja saat verkko-osoitteesta www.Bosch-eBike.com.

Sovelluksen ja portaalin käyttöohjeet ovat online-käyttöoppaassa verkko-osoitteessa www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvasivujen piirroksiin.

- (1) Ajotietokone
- (2) Näyttö
- (3) Polkupyörän ajovalopainike
- (4) Ajotietokoneen virtapainike
- (5) Ajotietokoneen pidike
- (6) USB-liitäntä
- (7) Käyttöyksikkö
- (8) Eteenpäin selauksen painike >
- (9) Valintapainike
- (10) Taaksepäin selauksen painike <
- (11) Tehostuksen vähennyksen painike -/ alaspäin selauksen painike
- (12) Tehostuksen lisäämisen painike +/ ylöspäin selauksen painike
- (13) Talutusavun painike
- (14) Moottoriyksikön koskettimet
- (15) Ajotietokoneen lukitusruuvi
- (16) Ohjainlaakerin ruuvi
- (17) USB-liitännän suojakansi

Tekniset tiedot

Ajotietokone	Kiox	
Tuotekoodi		BUI330
USB-liitännän maks. latausvirta ^{A)}	mA	1 000
USB-liitännän latausjännite	V	5
USB-latausjohto ^{B)}		1 270 016 360
Käyttölämpötila	°C	-5...+40
Latauslämpötila	°C	0...+40
Varastointilämpötila	°C	-10...+50

Ajotietokone	Kiox	
Sisäinen litiumioniakku	V mAh	3,7 230
Suojausluokka ^{C)}		IP x7 (pölytiivis, vesitiivis)
Paino n.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
– Taajuus	MHz	2 400–2 480
– Lähetysteho	mW	< 10

- A) kun ympäristön lämpötila < 25 °C
 B) Ei sisälly vakiovarustukseen
 C) Kun USB-suojus on kiinni

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **Kiox** vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavana seuraavassa verkko-osoitteessa:
<https://www.ebike-connect.com/conformity>

Asennus

Ajotietokoneen asennus ja irrotus (katso kuva A)

Asenna Kiox ensin alaosastaan pidikkeeseen (5) ja käännä ajotietokonetta kevyesti eteenpäin niin, että se kiinnittyy kunnolla magneettipidikkeeseen.

Huomautus: voit varustaa ajotietokoneen lisäksi varmistuslenkillä (lisätarvike), jotta se ei putoa pidikkeestä kaatumistapauksessa.

Kun haluat irrottaa ajotietokoneen, ota kiinni sen yläosasta ja vedä sitä itseäsi kohti niin, että se irtoaa magneettipidikkeestä.

► Kun pysäköit eBike-pyörän, irrota sen ajotietokone.

Ajotietokoneen voi lukita ruuvilla pidikkeeseen irrottamisen estämiseksi. Löysää sitä varten ohjainlaakerin ruuvia (16), kunnes Kioxin pidikkeen voi kääntää sivulle. Aseta ajotietokone pidikkeeseen. Ruuvaa lukitusruuvi (M3, pituus 6 mm) alakautta ajotietokoneen sitä varten olevaan kierrereikään (ajotietokone voi vaurioitua, jos käytät liian pitkä ruuvia). Käännä pidike takaisin ja kiristä ohjainlaakerin ruuvi valmistajan antamien ohjetietojen mukaan.

Käyttö

Ennen ensikäyttöä

Kiox toimitetaan osittain ladatulla akulla. Tätä akkua täytyy ladata ennen ensikäyttöä vähintään 1 tunnin ajan USB-liitännän (katso "Ajotietokoneen virransyöttö"-Sivu Suomi – 3) tai eBike-järjestelmän kautta.

Käyttöyksikkö kannattaa asentaa niin, että painikkeet ovat lähes pystysuorassa ohjaustankoon nähden.

Järjestelmäasetusten valinta

Asenna ajotietokone pidikkeeseen ja toimi seuraavasti polkupyörän seisossa paikallaan: Siirry tilanäyttöön (käyttöyksikön <-painikkeella (10) ensimmäiseen näkymään) ja avaa <Settings (Asetukset)>-valikko valintapainikkeella.

Voit valita haluamasi asetuksen painikkeilla – (11) ja + (12) ja avata tämän sekä muita tarvittavia alivalikoita valintapainikkeella (9). Voit vaihtaa kyseisestä asetusvalikosta takaisin edelliseen valikkoon painikkeella < (10).

- Kohdassa <Sys settings (System settings/ Järjestelmäasetukset)> voit suorittaa seuraavat asetukset:
- <Dis brgh [current value] (Display brightness [current value])/Näytön kirkkaus [nykyinen arvo]>
 - <Time [HH:MM] (Kellonaika [TT:MM])>
 - <Date [DD.Mon.YYYY] (Päivämäärä [PP.KKK.VVVV])>
 - <Time zone [Current value] (Aikavyöhyke [Nykyinen arvo])>
 - <24h form (24h time format/24h aikamuoto)>
 - <Brgh backg. (Bright background /Kirkas tausta)>
 - <Imp. units (Imperial units/Brit. mittayksiköt)>
 - <Language [Current language] (Kieli [Nykyinen kieli])>
 - <Reset BUI330 (Nollaa BUI330)>

eBike-järjestelmän käyttöönotto

Vaatimukset

eBike-järjestelmän voi aktivoida vain seuraavien vaatimusten täytyessä:

- Riittävän täyteen ladattu eBike-akku asennettu paikalleen (katso akun käyttöohjeet).
- Ajotietokone on asennettu oikein pidikkeeseen.

eBike-järjestelmän käynnistäminen ja sammuttaminen

Voit **käynnistää** eBike-järjestelmän seuraavilla tavoilla:

- Aseta ajotietokone pidikkeeseen (5).
- Kun ajotietokone ja eBike-akku on asennettu paikoilleen, paina lyhyesti ajotietokoneen virtapainiketta (4).
- Kun ajotietokone on asennettu paikalleen, paina eBike-akun virtapainiketta (joidenkin valmistajien pyörissä on mahdollista, ettei akun virtapainikkeeseen voi päästä käsiksi; katso akun käyttöohjeet).

Moottori kytkeytyy päälle heti kun alat polkea polkimilla (paitsi talutusavun toiminnoissa tai tehostustasossa **OFF**). Moottoriteho määräytyy ajotietokoneeseen säädetystä tehostustasosta.

Heti kun lopetat normaalkäytössä polkemisen, tai heti kun vauhti kasvaa **25/45 km/h** nopeuteen, eBike-moottorilla tehostus kytkeytyy pois päältä. Moottori kytkeytyy automaattisesti uudelleen päälle heti kun alat polkea polkimilla ja nopeus on alle **25/45 km/h**.

Voit **sammuttaa** eBike-järjestelmän seuraavilla tavoilla:

- Paina ajotietokoneen virtapainiketta **(4)** vähintään 1 sekunnin ajan.
- Kytke eBike-akku pois päältä akun virtapainikkeella (joidenkin valmistajien pyörissä on mahdollista, ettei akun virtapainikkeeseen voi päästä käsiksi; katso akun käyttöohjeet).
- Ota ajotietokone pois pidikkeestä.

Jos et noin 10 minuutin aikana käytä eBike-moottoria (esim. jos eBike on pysäköity paikalleen) ja paina ajotietokoneen tai ohjausyksikön painikkeita, eBike-järjestelmän ja akun toiminta katkaistaan automaattisesti energian säästämiseksi.

Ajotietokoneen virransyöttö

Ajotietokoneen akku saa sähköä eBike-akulta, kun ajotietokone on pidikkeessään **(5)**, riittävän täyteen ladattu eBike-akku on asennettu eBike-pyörään ja eBike-järjestelmä on kytketty päälle.

Jos ajotietokone otetaan pois pidikkeestä **(5)**, tällöin virransyöttö tapahtuu ajotietokoneen akusta. Jos ajotietokoneen akun varaustila on heikko, näyttöön tulee varoitus.

Asenna ajotietokone takaisin pidikkeeseen **(5)** ajotietokoneen akun lataamiseksi. Huomautus: mikäli et parhaillaan lataa eBike-akku, eBike-järjestelmän toiminta katkeaa automaattisesti, jos sitä ei käytetä 10 minuuttiin. Tässä tapauksessa myös ajotietokoneen akun lataus loppuu. Voit ladata ajotietokoneen myös USB-liitäntään välityksellä. Avaa sitä varten suojakansi **(17)**. Kytke ajotietokoneen USB-portti **(6)** Micro-USB-johdon välityksellä tavanomaiseen USB-latauslaitteeseen (ei kuulu vakiovarustukseen) tai tietokoneen USB-liitäntään (5 V:n latausjännite; maks. 500 mA:n latausvirta).

Jos irrotat ajotietokoneen pidikkeestä **(5)**, toimintojen kaikki arvot jäävät muistiin ja ne voi avata edelleen näyttöön.

Jos Kiox-akku ei ladata uudelleen, päivämäärä ja kellonaika pysyvät ajassa enintään 6 kuukauden ajan. Kun kytket sen jälleen päälle, sovelluksen *Bluetooth*®-yhteyden ja älypuhelimien onnistuneen GPS-paikannuksen myötä päivämäärä ja kellonaika asetetaan uudelleen.

Huomautus: Kioxin lataus tapahtuu **vain**, kun se on kytketty päälle.

Huomautus: jos Kiox sammutetaan USB-johdon kautta tapahtuvan latauksen aikana, Kioxin voi käynnistää uudelleen vasta USB-johdon irroituksen jälkeen.

Huomautus: akun pitkän käyttöiän varmistamiseksi ajotietokoneen akkuu kannattaa ladata tunnin ajan kolmen kuukauden väliajoin.

Säilytysmoodi / Kioxin nollaus

Ajotietokoneessa on sähköä säästävä säilytysmoodi, joka minimoi sisäisen akun varauksen purkautumisen. Tässä yhteydessä päivämäärä ja kellonaika nollautuvat.

Tämän moodin voi aktivoida pitämällä ajotietokoneen virtapainiketta **(4)** painettuna vähintään 8 sekunnin ajan.

Ajotietokone on säilytysmoodissa, jos ajotietokone ei käynnisty virtapainikkeen **(4)** lyhyellä painalluksella.

Kun painat virtapainiketta **(4)** vähintään 2 sekunnin ajan, saat lopetettua säilytysmoodin.

Ajotietokone tunnistaa tasaisen toimintatilansa. Kun painat laitteen tasaisessa toimintatilassa virtapainikkeen **(4)** pohjaan vähintään 8 sekunnin ajaksi, ajotietokone siirtyy säilytysmoodiin. Mikäli Kiox ei vastoin odotuksia ole tasaisessa toimintatilassa eikä enää reagoi ohjaukseen, tällöin pitkäkestoinen painallus (vähintään 8 s) saa aikaan nollauksen. Nollauksen jälkeen ajotietokone käynnistyy uudelleen noin 5 sekunnin kuluttua. Jos Kiox ei käynnisty uudelleen, paina virtapainike **(4)** pohjaan 2 sekunnin ajaksi.

Kun haluat palauttaa Kioxin tehdasasetuksiin, valitse **<Settings (Asetukset)>** → **<Sys settings (System settings/Järjestelmäasetukset)>** → **<Reset BUI330 (Nollaa BUI330)>**. Tällöin kaikki käyttäjätiedot nollautuvat.

Ajotietokoneen näytöt ja asetukset

Huomautus: kaikki seuraavien sivujen käyttöliittymäkuvat ja -tekstit vastaavat ohjelmiston julkaisuuhetkeä. Koska ohjelmistoa päivitetään monta kertaa vuodessa, käyttöliittymäkuviin ja -teksteihin saatetaan tehdä päivityksen jälkeen vähäisiä muutoksia.

Käyttöloogiikka

Painikkeiden **< (10) ja > (8)** avulla voit avata erilaisia näyttönäkymiä ja katsoa niistä ajomatkaan liittyviä arvoja myös pyöräilyn aikana. Näin voit ajassa pitää molempia käsiä ohjaustangolla.

Painikkeiden **+ (12) ja - (11)** avulla voit lisätä tai vähentää tehostustasoa. Jos olet parhaillaan listassa (esimerkiksi valikossa **<Settings (Asetukset)>**), voit selata näillä painikkeilla listaa ylös- ja alaspäin.

<Settings (Asetukset)>-valikon asetuksia, joihin pääsee tilavalikon kautta, ei voi säätää pyöräilyn aikana.

Valintapainikkeella **(9)** voit suorittaa seuraavat toiminnot:

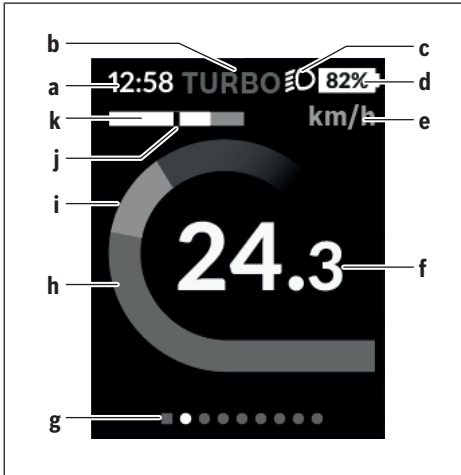
- Saat pyöräilyn aikana pääsyn pikavalikkoon.
- Voit avata asetusvalikon tilanäkymän kautta pyörän seisossa paikallaan.
- Voit vahvistaa arvot ja tiedotukset.
- Voit poistua keskusteluikkunasta.

Kun irrotat ajotietokoneen pidikkeestä ja et sammuta sitä, näyttössä ilmoitetaan perätysten viime ajomatkan tiedot sekä tilatiedot.

Jos et paina mitään painiketta pidikkeestä irroituksen jälkeen, ajotietokone sammuu 1 minuutin kuluttua.

Aloituspäätelmä

Heti kun asennat käynnistetyn ajotietokoneen pidikkeeseen, näyttöön tulee aloitusnäkyä.



- a Kellonajan/nopeuden näyttö
- b Tehostustason näyttö
- c Ajovalojen näyttö
- d eBike-akun latauksen näyttö
- e Nopeuden mittayksikön näyttö^{A)}
- f Nopeus
- g Opasterivi
- h Moottoriteho
- i Oma poljentateho
- j Keskimääräinen nopeus
- k Tehokkuusmittaus

A) Muutettavissa tilinäkömään <Settings (Asetukset)> kautta.

Näytöt **a...d** muodostavat tilarivin ja ne näytetään jokaisessa näkymässä. Jos näkymässä on jo nopeus, näyttöön **a** vaihtuu nykyinen kellonaika tunteina ja minuutteina. Tilarivissä näytetään:

- **Nopeus/kellonaika:** nykyinen nopeus km/h tai mph / nykyinen kellonaika
- **Tehostustaso:** parhaillaan valittuna olevan tehostustason näyttö värikoodin avulla
- **Valot:** sytytetyjen valojen symboli
- **eBike-akun lataustila:** nykyisen lataustilan näyttö prosentteina

Tehokkuusmittaus **k** näyttää kaaviolla parhaillaan ajamasi nopeuden (valkoinen palkki) keskinopeutesi **j** suhteen. Kaaviosta näet suoraan, ajatko parhaillaan keskinopeutta nopeammin vai hitaammin (mustan viivan vasemmalla puolella = keskinopeutta hitaammin; mustan viivan oikealla puolella = keskinopeutta nopeammin).

Opasterivistä **g** voit katsoa, missä näkymässä olet parhaillaan. Tämänhetkinen näkymä näytetään korostettuna. Painikkeilla **(10) <** ja **(8) >** voit siirtyä toisiin näkymiin.

Aloitusriviltä pääset painikkeen **< (10)** avulla tilinäkömään.

Tilanäkymä

Tilanäkymässä näytetään tilarivin lisäksi nykyinen kellonaika ja eBike-pyörän kaikkien akkujen lataustila.

Tarvittaessa niiden alla näytetään aktivoitujen Bluetooth®-toiminnon tai Bluetooth®-yhteydellä liitetyn laitteen (esim. sykemittari) symbolit.

Alaosan kautta pääset <Settings (Asetukset)>-valikkoon.

<Settings (Asetukset)>

Tilanäkymän kautta pääset asetusvalikkoon. <Settings (Asetukset)>-valikon avaus ja säätö ei ole mahdollista pyöräilyn aikana.

Voit valita haluamasi asetuksen painikkeilla **– (11)** ja **+ (12)** ja avata tämän sekä muita tarvittavia alivalikoita valintapainikkeella **(9)**. Voit vaihtaa kyseisestä asetusvalikosta takaisin edelliseen valikkoon painikkeella **< (10)**.

Ensimmäiselle navigointitasolle on merkitty seuraavat ylempään tason alueet:

– <Registration (Rekisteröinti)>

Huomautus rekisteröinnin tekemiseen, myöhempään ajankohtana

– <My eBike (Oma eBike)> – eBiken asetukset:

Voit nolata mittarit (esim. osamatka ja keskiarvot) automaattisesti tai manuaalisesti sekä nolata toimintasäteen. Voit muuttaa valmistajan esiasettamaa renkaan ympärysmittaa $\pm 5\%$ verran. Tässä voit konfiguroida myös eShift-järjestelmän, jos eBike-pyörässäsi on eShift. Polkupyörän valmistaja tai kauppias voi asettaa huoltoajankohdan perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai ajanjakson. Kohdasta <Next Service: [Mon.YY] / [xxxxx] [km] (Next eBike Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km]/Seuraava eBike-huolto: [PP. KKK. VVVV] tai mittarilukemalla [xxxxx] [km])> voit katsoa, koska seuraava huolto on käsillä. Polkupyörän osien sivulla näytetään kunkin osan sarjanumero, laitteistoversio, ohjelmistoversio ja muut olennaiset kyseistä osaa koskevat tiedot.

– <My profile (Oma profiili)> – aktiivisen käyttäjän tiedot

– <Bluetooth [current setting] (Bluetooth [nykyinen asetus])> – Bluetooth®-toiminnon kytkentä päälle tai pois päältä:

Pari kytketyt laitteet ilmoitetaan.

– <Sys settings (System settings/

Järjestelmäasetukset)> – vaihtoehtojen lista ajotietokoneen asetukseen:

Voit asettaa nopeuden ja etäisyyden näytettäväksi kilometreinä tai mailleina, määrittää kellonajalle 12 tunnin tai 24 tunnin näyttömuodon, valita kellonajan, päivämäärän ja aikavyöhykkeen sekä valita haluamasi kielen. Voit palauttaa Kioxin tehdasasetuksiin, käynnistää ohjelmistopäivityksen (mikäli saatavilla) ja valita mustan ja valkoisen näyttömuodon välillä.

– <Information (Info)> – Kioxia koskevat tiedot:

Usein esitettyjä kysymyksiä (FAQ), todistuksia, yhteystietoja ja lisenssitietoja koskevat ohjeet.

Tarkan kuvauksen erillistä parametreista saat online-käyttöoppaasta verkko-osoitteesta www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Pikavalikko

Pikavalikossa näytetään tietyt asetukset, joita voi säätää myös pyöräilyn aikana.

Pikavalikkoon pääsee valintapainikkeen **(9)** avulla. Pääsy ei ole mahdollista tilavalikon kautta.

Pikavalikossa voit suorittaa seuraavat asetukset:

– **<Res. trp data Last: [DD. Mon. YY] (Reset trip data Last: [DD. Mon. YYYY HH:MM]/Nollaa osamatkatiedot Viimeisin: [PP. KKK. VVVV TT:MM])>**
Kaikki parhaillaan ajetun matkan tiedot nollataan.

– **<eShift (eShift)>**

Tässä voit säätää esimerkiksi poljentataajuuden tai liikkeellelähtövaihteen. Liikkeellelähtövaihteen voi säätää asetusten kohdassa **<My eBike (Oma eBike)>** → **<eShift (eShift)>**.

Ajotietokoneen käynnistys/sammutus

Käynnistä ajotietokone painamalla lyhyesti virtapainiketta **(4)**.

Sammuta ajotietokone painamalla virtapainiketta **(4)** yli 1 sekunnin ajan.

Akun lataustilan näyttö

eBike-akun lataustilan **d** voi katsoa tilänäköymästä ja tilariviltä. eBike-akun lataustilan voi katsoa myös eBike-akun omista LED-merkkivaloista.

d- ilmoituksen väri	Selvitys
valkoinen	eBike-akun lataustila on yli 20 %.
keltainen	eBike-akun lataustila on yli 5 %.
punainen	Kapasiteetti moottorin avulla tehostamiseen on käytetty loppuun ja tehostus kytkeytyy pois päältä. Jäljellä oleva kapasiteetti annetaan polkupyörän valojen ja ajotietokoneen käyttöön. eBike-akun kapasiteetti riittää polkupyörän valoille vielä noin 2 tunniksi. Tässä yhteydessä ei huomioida muita sähkönkuluttajia (esim. eShift-vaihteisto, ulkoisten laitteiden lataus USB-liitännästä).

Jos eBike-akku ladataan paikallaan polkupyörässä, näyttö antaa vastaavan ilmoituksen.

Jos ajotietokone irrotetaan pidikkeestä **(5)**, akun lataustilan viimeisin näyttölukema jää muistiin.

Tehostustason asetus

Voit säätää käyttöyksiköstä **(7)**, kuinka voimakkaasti eBike-moottori tehostaa polkemista. Tehostustasoa voi muuttaa koska tahansa, myös ajon aikana.

Huomautus: eräissä versioissa on mahdollista, että tehostustaso on säädetty kiinteään arvoon, jota ei voi muuttaa. On myös mahdollista, että valittavissa on tässä esitettyä vähemmän tehostustasoja.

Jos valmistaja on konfiguroinut eBike-pyörän **eMTB Mode:**n avulla, tehostustason **SPORT** korvaa **eMTB**. **eMTB**

Mode:ssa tehostuskerroin ja vääntömomentti mukautuvat dynaamisesti poljentavoiman mukaan. **eMTB Mode** on käytettävissä vain Performance Line CX -moottoreissa.

Käytettävissä on korkeintaan seuraavat tehostustasot:

- **OFF:** moottorin tehostus on kytketty pois päältä, eBike-pyörällä voi ajaa normaalin polkupyörän tapaan pelkäästään poljentavoimalla. Talutusapua ei voi aktivoida tässä tehostustasossa.
- **ECO:** sähköä säästävä tehostus tarpeen mukaan, pitkälle toimintasäteelle
- **TOUR:** tasainen tehostus, pitkille ajoretkille
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: voimakas tehostus, urheilulliseen ajoon mäkisillä osuuksilla ja kaupunkiliikenteessä
eMTB: optimaalinen tehostus maastoajossa, urheilullinen liikkeellelähtö, erinomainen dynamiikka ja suorituskyky
- **TURBO:** suurin tehostus myös nopeaan poljentaan, urheilulliseen ajoon

Lisää tehostustasoa painamalla toistuvasti käyttöyksikön painiketta **+** **(12)**, kunnes näyttöön tulee haluamasi tehostustaso, **vähennä** tehostustasoa painamalla painiketta **-** **(11)**.

Asetettu moottoriteho tulee näyttöön **h**. Suurin mahdollinen moottoriteho riippuu valitusta tehostustasosta.

Jos ajotietokone irrotetaan pidikkeestä **(5)**, tehostustason viimeisin näyttölukema jää muistiin.

Talutusavun päälle-/poiskytkentä

Talutusapu helpottaa eBike-pyörän taluttamista. Nopeus riippuu tätä toimintoa käytettäessä valitusta vaihteesta ja se voi olla korkeintaan 6 km/h. Mitä pienempi valittu vaihde, sitä pienempi talutusaputoiminnon nopeus (täydellä teholla).

► **Talutusaputoimintoa saa käyttää vain eBike-pyörän taluttamiseen.** Loukkaantumisvaara, jos eBiken pyörät eivät kosketa talutusapua käytettäessä maata.

Aktivoi talutusapu painamalla lyhyesti ajotietokoneen painiketta **(13)**. Paina aktiivoinnin jälkeen painike **+** 3 sekunnin kuluessa pohjaan ja pidä se painettuna. eBike-pyörän moottori kytkeytyy päälle.

Talutusapu **kytkeytyy välittömästi pois päältä** seuraavissa tilanteissa:

- vapautat painikkeet **+**,
- eBike-pyörän vanteet lukkiutuvat (esim. jarrutuksen tai törmäyksen takia),
- nopeus ylittää 6 km/h tason.

Vapautettuasi painikkeen **+** talutusapu pysyy edelleen käyttövalmiudessa noin 3 sekunnin ajan. Jos painat tänä aikana painiketta **+**, talutusapu aktivoiduu uudelleen.

Huomautus: joissakin järjestelmissä talutusavun voi käynnistää suoraan painamalla **WALK**-painiketta.

Huomautus: talutusapua ei voi käyttää tehostustasolla **OFF**.

Polkupyörän valojen päälle-/poiskytkentä

Mallissa, jossa ajovalot saavat sähköä eBike-järjestelmästä, voit kytkeä ajotietokoneen kautta polkupyörän ajovalopainikkeella (**3**) etuvalon ja takavalon samanaikaisesti päälle tai pois.

Näytön tilarivillä näkyy symboli, kun valot ovat päällä.

Polkupyörän valojen päälle- ja poiskytkennällä ei ole mitään vaikutusta näytön taustavalaistukseen.

eShift (valinnainen)

eShift tarkoittaa elektronisten vaihteistojärjestelmien ja eBike-järjestelmän välistä yhteyttä. Valmistaja on tehnyt eShift-osien sähköliitännän moottoriyksikköön. Elektronisten vaihteistojärjestelmien käyttö on kuvattu erillisessä käyttöohjekirjassa.

Ulkoisten laitteiden virransyöttö USB-liitännän kautta

USB-liitännän avulla voit käyttää ja ladata useimpia laitteita, jotka voivat ottaa virran USB-liitännän kautta (esim. matkapuhelimet).

Lataamista varten eBike-pyörässä täytyy olla ajotietokone ja riittävän täyteen ladattu akku.

Avaa ajotietokoneen USB-liitännän suojakansi (**17**). Yhdistä ulkoisen laitteen USB-liitäntä USB-latausjohdon Micro A – Micro B (saatavana Bosch-eBike-jälleenmyyjältä) välityksellä ajotietokoneen USB-porttiin (**6**).

Kun olet irrottanut virrankuluttajan, USB-liitäntä pitää sulkea jälleen huolellisesti suojakannella (**17**).

► **USB-liitos ei ole vedenpitävä kytkentä. Jos ajat sateella, liitäntään ei saa kytkeä ulkoista laitetta ja USB-liitäntä pitää sulkea huolellisesti suojakannella (17).**

Huomio: Nyön-järjestelmään liitetyt sähkönkuluttajat voivat vähentää eBike-pyörän toimintamatkaa.

Vikakoodin näyttö

eBike-järjestelmän osia valvotaan jatkuvasti automaattisesti. Jos järjestelmässä havaitaan vika, vastaava vikakoodi tulee ajotietokoneen näyttöön.

Vian laadusta riippuen moottori kytkeytyy tarvittaessa automaattisesti pois päältä. Matkan jatkaminen ilman moottorilla tapahtuvaa tehostusta on kuitenkin aina mahdollista. eBike kannattaa tarkastaa ennen seuraavaa ajomatkaa.

► **Anna kaikki korjaustyöt vain valtuutetun polkupyöräkaupiaan tehtäväksi.**

Koodi	Syy	Korjaustoimenpide
410	Ajotietokoneen yksi tai useampi painike on jumissa.	Tarkasta jumiutuneiden painikkeiden varalta (esim. painikkeisiin tarttunut lika). Puhdista painikkeet tarvittaessa.
414	Käyttöyksikön liitäntäongelma	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
418	Käyttöyksikön yksi tai useampi painike on jumissa.	Tarkasta jumiutuneiden painikkeiden varalta (esim. painikkeisiin tarttunut lika). Puhdista painikkeet tarvittaessa.
419	Konfigurointivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
422	Moottoriyksikön liitäntäongelma	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
423	eBike-akun liitäntäongelma	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
424	Osien keskinäinen tietoliikennevirhe	Tarkistuta liitokset ja kytkennät
426	Sisäinen ajanylitysvirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään. Tässä virheillassa ei voi näyttää tai säätää renkaan vierintäkehää perusasetusvalikossa.
430	Ajotietokoneen sisäinen akku on tyhjä	Lataa ajotietokone (pidikkeessä tai USB-liitännän välityksellä)
431	Ohjelmiston versiovirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
440	Moottoriyksikön sisäinen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
450	Sisäinen ohjelmistovirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
460	Vika USB-liitännässä	Irrota johto ajotietokoneen USB-liitännästä. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
490	Ajotietokoneen sisäinen vika	Tarkastuta ajotietokone
500	Moottoriyksikön sisäinen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.

Koodi	Syy	Korjaustoimenpide
502	Vika polkupyörän valoissa	Tarkasta valot ja niihin kuuluva johdotus. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
503	Nopeusanturin vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
510	Sisäinen anturivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
511	Moottoriyksikön sisäinen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
530	Akkuvika	Kytke eBike pois päältä, irrota eBike-akku ja asenna eBike-akku uudelleen paikalleen. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
531	Konfigurointivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
540	Lämpötilavirhe	eBike-pyörän lämpötila on sallittujen rajojen ulkopuolella. Kytke eBike-järjestelmä pois päältä, jotta moottoriyksikkö saa jäähtyä tai lämmitä sallittuun lämpötilaan. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
550	Kielletty virrankuluttaja tunnistettu.	Poista virrankuluttaja. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
580	Ohjelmiston versiovirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
591	Todennusvirhe	Kytke eBike-järjestelmä pois päältä. Irrota akku ja asenna se jälleen paikalleen. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
592	Yhteensopimaton osa	Asenna yhteensopiva näyttö. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
593	Konfigurointivirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
595, 596	Tietoliikennevirhe	Tarkasta vaihteiston johdotus ja käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
602	Sisäinen akkuvika lataustoimenpiteen aikana	Irrota latauslaite akusta. Käynnistä eBike-järjestelmä uudelleen. Kytke latauslaite akkuun. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
602	Sisäinen akkuvika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
603	Sisäinen akkuvika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
605	Akun lämpötilavirhe	eBike-pyörän lämpötila on sallittujen rajojen ulkopuolella. Kytke eBike-järjestelmä pois päältä, jotta moottoriyksikkö saa jäähtyä tai lämmitä sallittuun lämpötilaan. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
605	Akun lämpötilavirhe lataustoimenpiteen aikana	Irrota latauslaite akusta. Anna akun jäähtyä. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
606	Ulkoinen akkuvika	Tarkasta johdotus. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
610	Akun jännitevirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
620	Latauslaitteen vika	Vaihda latauslaite. Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
640	Sisäinen akkuvika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.

Koodi	Syy	Korjaustoimenpide
655	Akun moninkertainen vika	Kytke eBike-järjestelmä pois päältä. Irrota akku ja asenna se jälleen paikalleen. Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
656	Ohjelmiston versiovirhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään ohjelmistopäivityksen tekemiseksi.
7xx	Vaihteistovirhe	Noudata vaihteiston valmistajan käyttöohjeita.
800	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
810	Epäuskottavia signaaleita pyörän nopeusanturista. Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
820	Vika pyörän etumaiseen nopeusanturiin johtavassa sähköjohdossa.	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
821...826	Epäuskottavia signaaleita pyörän etumaisesta nopeusanturista. Mahd. puuttuva, viallinen tai väärin asennettu anturilevy; etupyörän ja takapyörän rengashalkaisijat poikkeavat huomattavasti toisistaan; äärimmäinen ajotilanne, esim. ajaminen takapyörän varassa	Käynnistä järjestelmä uudelleen ja tee vähintään 2 minuuttia kestävä koeajo. ABS-merkkivalon tulee sammua. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
830	Vika pyörän taampaan nopeusanturiin johtavassa sähköjohdossa.	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
831 833...835	Epäuskottavia signaaleita pyörän taemmasta nopeusanturista. Mahd. puuttuva, viallinen tai väärin asennettu anturilevy; etupyörän ja takapyörän rengashalkaisijat poikkeavat huomattavasti toisistaan; äärimmäinen ajotilanne, esim. ajaminen takapyörän varassa	Käynnistä järjestelmä uudelleen ja tee vähintään 2 minuuttia kestävä koeajo. ABS-merkkivalon tulee sammua. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
840	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
850	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
860, 861	Virtalähteen vika	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
870, 871 880 883...885	Tietoliikennevirhe	Käynnistä järjestelmä uudelleen. Mikäli ongelma ei poistu, ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
889	Sisäinen ABS-virhe	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
890	ABS-merkkivalo on viallinen tai puuttuu, ABS mahdollisesti epäkunnossa.	Ota yhteys Boschin eBike-jälleenmyyjään.
Ei näytössä	Ajotietokoneen sisäinen vika	Käynnistä eBike-järjestelmä uudelleen niin, että sammutat järjestelmän ja kytket sen taas päälle.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla. Pidä ajotietokoneen näyttö puhtaana. Lika voi aiheuttaa kirkkaudentunnistuksen toimintavirheitä. Käytä ajotietokoneen puhdistamiseen pehmeää ja vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

Tarkistuta eBike-järjestelmän tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka ja järjestelmän ohjelmistoversio).

Lisäksi polkupyörävalmistaja tai polkupyöräkauppias voi asettaa huoltoajankohdan perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai ajanjakson. Tässä tapauksessa ajotietokone ilmoittaa jokaisen käynnistyksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Teetä eBike-pyörän huolto ja korjaukset valtuutetussa polkupyöräkaupassa.

► **Anna kaikki korjaustyöt vain valtuutetun polkupyöräkaupiaan tehtäväksi.**

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny valtuutetun polkupyöräkaupiaan puoleen kaikissa eBike-järjestelmää ja sen osia liittyvissä kysymyksissä.

Valtuutettujen polkupyöräkauppioiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.

Kuljetus

► **Jos kuljetat eBike-pyörää auton ulkopuolella esim. kattolineella, irrota ajotietokone ja eBike-akku, jotta ne eivät vaurioidu.**

Hävitys



Moottoriyksikkö, ajotietokone, käyttöyksikkö, akku, nopeusanturi, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöä säästävää

uusiokäyttöön.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!



Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut ja eurooppalaisen direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot täytyy kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Toimita käytöstä poistetut Boschin eBike-osat valtuutetulle polkupyöräkauppiaille.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργία όρος **μπαταρία** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch.

- ▶ **Μην αφήσετε την ένδειξη του υπολογιστή οχήματος να αποσπάσει την προσοχή σας.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Όταν θέλετε να κάνετε εισαγωγές στον υπολογιστή οχήματος πέρα από την αλλαγή του επιπέδου υποστήριξης, σταματήστε και εισάγετε τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Ο υπολογιστής οχήματος με το άνοιγμα μπορεί να καταστραφεί και η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή οχήματος ως λαβή.** Εάν σηκώσετε το eBike από τον υπολογιστή οχήματος, μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτες ζημιές στον υπολογιστή οχήματος.
- ▶ **Μην τοποθετήσετε το ποδήλατο ανάποδα πάνω στο τιμόνι και στη σέλα, όταν ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) ή το στήριμά του προεξέχουν πάνω από το τιμόνι.** Ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) ή το στήριγμα μπορούν να υψοτούν ανεπανόρθωτη ζημιά. Αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) επίσης προτού σφίξετε το ποδήλατο σε ένα στήριγμα συναρμολόγησης, για να αποφύγετε την πτώση ή την πρόκληση ζημιών στον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer).
- ▶ **Προσοχή!** Κατά τη χρήση του υπολογιστή οχήματος *Bluetooth®* μπορεί να παρουσιαστεί μια βλάβη άλλων συσκευών και εγκαταστάσεων, αεροπλάνων και ιατρικών συσκευών (π.χ. βηματοδότης καρδιάς, ακουστικά). Επίσης δεν μπορεί να αποκλειστεί εντελώς μια ζημιά σε ανθρώπους και ζώα στο άμεσο περιβάλλον. Μη χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή οχήματος με *Bluetooth®* κοντά σε ιατρικές συσκευές, σταθμούς ανεφοδιασμού, χημικές εγκαταστάσεις, επικίνδυνες για έκρηξη περιοχές και σε περιοχές ανατινάξεων. Μη χρησιμοποιείτε τον υπολογιστή οχήματος με *Bluetooth®* σε αεροπλάνα. Αποφύγετε τη λειτουργία για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πολύ κοντά στο σώμα σας.
- ▶ Το λεκτικό σήμα *Bluetooth®* όπως επίσης τα εικονογράμματα (λογότυπα) είναι καταχωρημένα εμπορικά σήματα και ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Οποιαδήποτε χρήση αυτών των λεκτικών σημάτων/εικονογραμμάτων από τη Bosch eBike Systems πραγματοποιείται με τη σχετική άδεια χρήσης.
- ▶ **Ο υπολογιστής οχήματος είναι εξοπλισμένος με μια ασύρματη θέση διεπαφής. Οι τοπικοί περιορισμοί**

λειτουργίας, π.χ. σε αεροπλάνα ή νοσοκομεία πρέπει να τηρούνται.

Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Εάν ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) στην περίπτωση του σέρβις σταλεί στο Bosch Service, μπορούν ενδεχομένως να αποθηκευμένα πάνω στη συσκευή δεδομένα να μεταβιβαστούν στην Bosch.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) Kiox προβλέπεται για τον έλεγχο ενός συστήματος eBike της Bosch και για την ένδειξη των δεδομένων οδήγησης.

Εκτός από τις λειτουργίες που περιγράφονται εδώ, μπορεί οποτεδήποτε να εισαχθούν αλλαγές λογισμικού για την αντιμετώπιση των προβλημάτων και τις διευρύνσεις των λειτουργιών.

Μελλοντικά θα υπάρχει διαθέσιμη μια εφαρμογή (App) smartphone και μια διαδικτυακή πύλη για τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) Kiox.

Περισσότερες πληροφορίες γι' αυτό θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.Bosch-eBike.com.

Οδηγίες για τη χρήση της εφαρμογής (App) και της πύλης περιλαμβάνονται στις Online οδηγίες χειρισμού στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

- (1) Υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer)
- (2) Οθόνι
- (3) Πλήκτρο Φωτισμός ποδηλάτου
- (4) Πλήκτρο On/Off του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer)
- (5) Στήριγμα του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer)
- (6) Σύνδεση USB
- (7) Μονάδα χειρισμού
- (8) Πλήκτρο Ξεφύλλισμα προς τα εμπρός >
- (9) Πλήκτρο επιλογής
- (10) Πλήκτρο Ξεφύλλισμα προς τα πίσω <
- (11) Πλήκτρο Μείωση της υποστήριξης -/
Πλήκτρο Ξεφύλλισμα προς τα κάτω
- (12) Πλήκτρο Αύξηση της υποστήριξης +/
Πλήκτρο Ξεφύλλισμα προς τα επάνω
- (13) Πλήκτρο Βοήθεια ώθησης
- (14) Επαφές με τη μονάδα κίνησης
- (15) Βίδα εμπλοκής του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer)
- (16) Βίδα σερ ελέγχου

(17) Προστατευτικό κάλυμμα της σύνδεσης USB**Τεχνικά στοιχεία**

Υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer)		Kiox
Κωδικός προϊόντος		BUI330
Ρεύμα φόρτισης της σύνδεσης USB μέγ. ^{A)}	mA	1.000
Τάση φόρτισης σύνδεσης USB	V	5
Καλώδιο φόρτισης USB ^{B)}		1 270 016 360
Θερμοκρασία λειτουργίας	°C	-5...+40
Θερμοκρασία φόρτισης	°C	0...+40
Θερμοκρασία φύλαξης/ αποθήκευσης	°C	-10...+50
Μπαταρία ιόντων λιθίου, εσωτερικά	V mAh	3,7 230
Βαθμός προστασίας ^{C)}		IP x7 (στεγανή έναντι σκόνης και νερού)
Βάρος, περ.	g	60
BLUETOOTH low energy®		
- Συχνότητα	MHz	2.400-2.480
- Ισχύς εκπομπής	mW	< 10

A) σε μια θερμοκρασία περιβάλλοντος < 25 °C

B) Δε συμπεριλαμβάνεται στα στάνταρ υλικά παράδοσης

C) σε περίπτωση κλειστού καλύμματος USB

Δήλωση συμμόρφωσης

Με το παρόν η Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, δηλώνει, ότι ο τύπος ραδιοεπιλιμιού **Kiox** ανταποκρίνεται στη οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου:

<https://www.ebike-connect.com/conformity>

Συναρμολόγηση**Τοποθέτηση και αφαίρεση του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) (βλέπε εικόνα A)**

Τοποθετήστε το Kiox πρώτα με το κάτω μέρος στο στήριγμα **(5)** και αναδιπλώστε το ελαφρά προς τα εμπρός, μέχρι να σταθεροποιηθεί καλά ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) στο μαγνητικό στήριγμα.

Υπόδειξη: Για να μην πέσει από το στήριγμα ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) σε περίπτωση μιας πώσης, μπορεί ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) να ασφαλιστεί πρόσθετα με έναν βρόχο ασφαλείας (διατίθεται προαιρετικά).

Για την αφαίρεση πιάστε τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) από το επάνω άκρο και τραβήξτε τον προς τα πάνω σας, μέχρι να λυθεί από το μαγνητικό στήριγμα.

► **Όταν παρκάρετε το eBike, αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος.**

Μπορείτε να ασφαλίσετε τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) στο στήριγμα από τυχόν αφαίρεση. Λύστε γι' αυτό τη βίδα του σετ ελέγχου **(16)** τόσο, μέχρι να μπορεί το στήριγμα του Kiox να στραφεί στα πλάγια. Τοποθετήστε τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) στο στήριγμα. Βιδώστε τη βίδα εμπλοκής (M3, μήκος 6 mm) από κάτω στο προβλεπόμενο για αυτό σπειρώμα του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) (η χρήση μιας μακρύτερης βίδας μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά του υπολογιστή οχήματος). Στρέψτε το στήριγμα ξανά πίσω και σφίξτε τη βίδα του σετ ελέγχου σύμφωνα με τα στοιχεία του κατασκευαστή.

Λειτουργία**Πριν τη θέση της συσκευής για πρώτη φορά σε λειτουργία**

Το **Kiox** παραδίδεται με μια μερικώς φορτισμένη μπαταρία. Πριν την πρώτη χρήση πρέπει να φορτιστεί αυτή η μπαταρία μέσω της σύνδεσης USB (βλέπε «Παροχή ενέργειας του υπολογιστή οχήματος», Σελίδα Ελληνικά – 3) ή μέσω του συστήματος eBike το ελάχιστο 1 ώρα.

Η μονάδα χειρισμού πρέπει να είναι τοποθετημένη έτσι, ώστε τα πλήκτρα να στέκονται οχεδόν κάθετα στο τιμόνι.

Επιλογή των ρυθμίσεων συστήματος

Τοποθετήστε τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) στο στήριγμα και ενεργήστε με το ποδήλατο σε στάση με τον ακόλουθο τρόπο:

Περάστε στην οθόνη κατάστασης (με το πλήκτρο **< (10)** στη μονάδα ελέγχου μέχρι την πρώτη ένδειξη) και καλέστε με το πλήκτρο επιλογής **<Settings (Ρυθμίσεις)>**.

Με το πλήκτρο **- (11)** και **+ (12)** μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση και να ανοίξετε αυτή καθώς και ενδοχόμενως περαιτέρω υπομενού με το πλήκτρο επιλογής **(9)**. Από το εκάστοτε μενού ρύθμισης με το πλήκτρο **< (10)** μπορείτε να περάσετε πίσω στο προηγούμενο μενού.

Κάτω από **<Sys settings (System settings/Ρυθμίσεις συστήματος)>** μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

- **<Dis brgh [current value] (Display brightness [current value]/Φωτεινότητα οθόνης [τρέχουσα τιμή])>**
- **<Time [HH:MM] (Χρόνος [Ω:Λ])>**
- **<Date [DD.Mon.YYYY] (Ημερομηνία [ΗΗ.Μήνας.ΕΕΕΕ])>**
- **<Time zone [Current value] (Ζώνη ώρας [τρέχουσα τιμή])>**
- **<24h form (24h time format/24ωρη μορφή ώρας)>**
- **<Brgh backg. (Bright background/Φωτεινό φόντο)>**
- **<Imp. units (Imperial units/Μονάδες UK)>**
- **<Language [Current language] (Γλώσσα [τρέχουσα γλώσσα])>**
- **<Reset BUI330 (Επαναφορά BUI330)>**

Θέση σε λειτουργία του συστήματος eBike

Προϋποθέσεις

Το σύστημα eBike μπορεί να ενεργοποιηθεί μόνο, όταν πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Μια επαρκώς φορτισμένη μπαταρία eBike είναι τοποθετημένη (βλέπε στις οδηγίες λειτουργίας της μπαταρίας).
- Ο υπολογιστής οχήματος είναι σωστά τοποθετημένος στο στήριγμα.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του συστήματος eBike

Για την **ενεργοποίηση** του συστήματος eBike έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- Τοποθετήστε τον υπολογιστή οχήματος στο στήριγμα **(5)**.
- Με τοποθετημένο τον υπολογιστή οχήματος και τοποθετημένη την μπαταρία eBike πατήστε μία φορά σύντομα το πλήκτρο On-Off **(4)** του υπολογιστή οχήματος.
- Με τοποθετημένο τον υπολογιστή οχήματος πατήστε το πλήκτρο On-Off της μπαταρίας eBike (είναι δυνατές λύσεις των κατασκευαστών ποδηλάτων, στις οποίες δεν υπάρχει καμία πρόσβαση στο πλήκτρο On-Off της μπαταρίας, βλέπε στις οδηγίες λειτουργίας της μπαταρίας).

Ο κινητήρας ενεργοποιείται, μόλις πατήσετε τα πετάλια (εκτός στη λειτουργία Βοήθεια ώθησης ή στο επίπεδο υποστήριξης **OFF**). Η ισχύς του κινητήρα εξαρτάται από το ρυθμισμένο επίπεδο υποστήριξης στον υπολογιστή οχήματος.

Μόλις στην κανονική λειτουργία σταματήσετε να πατάτε τα πετάλια ή μόλις φθάσετε σε μια ταχύτητα από **25/45 km/h**, απενεργοποιείται η υποστήριξη μέσω του κινητήρα eBike. Ο κινητήρας ενεργοποιείται ξανά αυτόματα, μόλις πατήσετε τα πετάλια και η ταχύτητα βρίσκεται κάτω από **25/45 km/h**.

Για την **απενεργοποίηση** του συστήματος eBike έχετε τις ακόλουθες δυνατότητες:

- Πατήστε το πλήκτρο On-Off **(4)** του υπολογιστή οχήματος το λιγότερο για 1 δευτερόλεπτο.
- Απενεργοποιήστε την μπαταρία eBike με το πλήκτρο On-Off (είναι δυνατές ειδικές λύσεις των κατασκευαστών ποδηλάτων, στις οποίες δεν υπάρχει καμία πρόσβαση στο πλήκτρο On-Off της μπαταρίας, βλέπε στις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του ποδηλάτου).
- Αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος από το στήριγμα.

Εάν μέσα σε περίπου 10 λεπτά δεν απαιτηθεί καμία ισχύς του κινητήρα eBike (π.χ. επειδή το eBike είναι ακινητοποιημένο) και δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο στον υπολογιστή οχήματος ή στη μονάδα χειρισμού του eBike, απενεργοποιείται αυτόματα το σύστημα eBike και έτσι επίσης η μπαταρία για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας.

Παροχή ενέργειας του υπολογιστή οχήματος

Όταν ο υπολογιστής οχήματος βρίσκεται στο στήριγμα **(5)**, μια επαρκώς φορτισμένη μπαταρία eBike είναι τοποθετημένη στο eBike και το σύστημα eBike είναι ενεργοποιημένο, τότε η μπαταρία του υπολογιστή οχήματος τροφοδοτείται με ενέργεια από την μπαταρία eBike.

Όταν αφαιρεθεί ο υπολογιστής οχήματος από το στήριγμα **(5)**, η παροχή ενέργειας πραγματοποιείται μέσω της μπαταρίας του

υπολογιστή οχήματος. Όταν η μπαταρία του υπολογιστή οχήματος είναι πεσμένη, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μήνυμα προειδοποίησης.

Για τη φόρτιση της μπαταρίας του υπολογιστή οχήματος τοποθετήστε τον υπολογιστή οχήματος ξανά στο στήριγμα **(5)**. Προσέξτε, ότι όταν δε φορτίζετε αυτή τη στιγμή την μπαταρία eBike, το σύστημα eBike απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 λεπτά χωρίς χειρισμό. Σε αυτή την περίπτωση τερματίζεται επίσης και η φόρτιση της μπαταρίας του υπολογιστή οχήματος. Μπορείτε να φορτίσετε τον υπολογιστή οχήματος επίσης μέσω της σύνδεσης USB. Ανοίξτε γι' αυτό το προστατευτικό κάλυμμα **(17)**. Συνδέστε την υποδοχή USB **(6)** του υπολογιστή οχήματος μέσω ενός καλωδίου Micro-USB με έναν φορτιστή USB του εμπόριου (δεν ανήκει στα στάνταρ υλικά παράδοσης) ή τη σύνδεση USB ενός υπολογιστή (τάση φόρτισης 5 V, μέγιστο ρεύμα φόρτισης 500 mA).

Σε περίπτωση που αφαιρεθεί ο υπολογιστής οχήματος από το στήριγμα **(5)**, παραμένουν όλες οι τιμές των λειτουργιών αποθηκευμένες και μπορούν να συνεχίσουν να εμφανίζονται. Χωρίς νέα φόρτιση της μπαταρίας του Κίοχ, παραμένουν η ημερομηνία και η ώρα για το πολύ 6 μήνες. Μετά την επανεργοποίηση σε περίπτωση μιας σύνδεσης Bluetooth® με την εφαρμογή (App) και τον επιτυχή εντοπισμό GPS στο smartphone η ημερομηνία και η ώρα ρυθμίζονται εκ νέου.

Υπόδειξη: Το Κίοχ φορτίζεται **μόνο** στην ενεργοποιημένη κατάσταση.

Υπόδειξη: Όταν το Κίοχ απενεργοποιηθεί κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης με καλώδιο USB, μπορεί το Κίοχ να ενεργοποιηθεί ξανά, όταν αφαιρεθεί το καλώδιο USB.

Υπόδειξη: Για την επίτευξη μιας μέγιστης διάρκειας ζωής της μπαταρίας του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer), πρέπει η μπαταρία του υπολογιστή οχήματος να επαναφορτίζεται κάθε τρεις μήνες για μία ώρα.

Επαναφορά της λειτουργίας αποθήκευσης/Κίοχ

Ο υπολογιστής χειρισμού διαθέτει μια λειτουργία αποθήκευσης με εξοικονόμηση ενέργειας, η οποία μειώνει την εκφόρτιση της εσωτερικής μπαταρίας στο ελάχιστο. Σε αυτή την περίπτωση χάνεται η ημερομηνία και η ώρα.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί με το συνεχές πάτημα (το ελάχιστο 8 δευτ.) του πλήκτρου On/Off **(4)** του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer).

Όταν ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer), πατώντας σύντομα το πλήκτρο On/Off **(4)** δεν ξεκινά, τότε ο υπολογιστής οχήματος βρίσκεται στη λειτουργία αποθήκευσης.

Όταν πατήσετε το πλήκτρο On/Off **(4)** το ελάχιστο 2 δευτ., μπορείτε να τερματίσετε ξανά τη λειτουργία αποθήκευσης.

Ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) αναγνωρίζει, εάν βρίσκεται σε μια σταθερή κατάσταση. Όταν στη σταθερή κατάσταση πατήσετε το πλήκτρο On/Off **(4)** το ελάχιστο 8 δευτ., περνά ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) στη λειτουργία αποθήκευσης. Εάν παρόλ' αυτά το Κίοχ δε βρίσκεται σε μια σταθερή κατάσταση και δεν μπορεί πλέον να γίνει κανένας χειρισμός, τότε το συνεχές πάτημα (το ελάχιστο 8 δευτ.) του πλήκτρου On/Off έχει ως αποτέλεσμα μια επαναφορά. Μετά την επαναφορά ξεκινά ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) αυτόματα μετά περίπου 5 δευτ. εκ

νέου. Εάν το Κίοχ δεν ξεκινά εκ νέου, πατήστε το πλήκτρο On/Off **(4)** για 2 δευτ.

Για την επαναφορά του Κίοχ στις ρυθμίσεις του εργοστασίου, επιλέξτε **<Settings (Ρυθμίσεις)>** → **<Sys settings (System settings/Ρυθμίσεις συστήματος)>** → **<Reset BUI330 (Επαναφορά BUI330)>**. Σε αυτή την περίπτωση χάνονται όλα τα δεδομένα χρήστη.

Ενδείξεις και ρυθμίσεις του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer)

Υπόδειξη: Όλες οι παραστάσεις και τα κείμενα διεπαφής χρήση στις ακόλουθες σελίδες αντιστοιχούν στο επίπεδο απελευθέρωσης του λογισμικού. Επειδή κατά τη διάρκεια ενός έτους πραγματοποιείται περισσότερες φορές μια ενημέρωση του λογισμικού, μπορεί έτσι να προκύψει μια μικρή αλλαγή μετά από μια ενημέρωση στις παραστάσεις διεπαφής χρήστη και/ή στα κείμενα διεπαφής χρήστη.

Λογική χειρισμού

Με τα πλήκτρα **< (10)** και **> (8)** μπορούν να εμφανιστούν οι διάφορες οθόνες με τις πληροφορίες των τιμών οδήγησης επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Έτσι μπορούν τα δύο χέρια κατά τη διάρκεια της οδήγησης να παραμένουν στο τιμόνι.

Με τα πλήκτρα **+ (12)** και **- (11)** μπορείτε να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο υποστήριξης. Όταν βρισκόσθε σε μια λίστα (π.χ. στο μενού **<Settings (Ρυθμίσεις)>**), μπορείτε με αυτά τα πλήκτρα να ξεφυλλίσετε στη λίστα προς τα επάνω ή προς τα κάτω.

Οι **<Settings (Ρυθμίσεις)>**, που εμφανίζονται μέσω της οθόνης κατάστασης, δεν μπορούν κατά τη διάρκεια της οδήγησης να προσαρμοστούν.

Με το πλήκτρο επιλογής **(9)** μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες λειτουργίες:

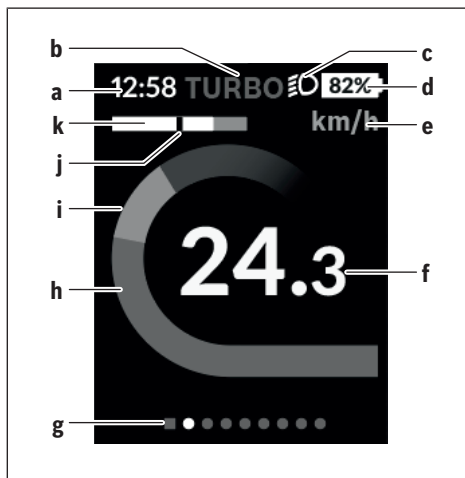
- Κατά τη διάρκεια της οδήγησης έχετε πρόσβαση στο γρήγορο μενού.
- Όταν δεν κινείστε μπορείτε να καλέσετε στην οθόνη κατάσταση το μενού ρύθμισης.
- Μπορείτε να επιβεβαιώσετε τιμές και υποδείξεις πληροφόρησης.
- Μπορείτε να εγκαταλείψετε έναν διάλογο.

Όταν αφαιρεθεί ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) από το στήριγμα του και δεν απενεργοποιηθεί, εμφανίζονται πληροφορίες για την τελευταία διαδρομή οδήγησης καθώς και πληροφορίες κατάστασης διαδοχικά σε έναν βρόχο.

Όταν μετά την αφαίρεση από το στήριγμα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο, απενεργοποιείται ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) μετά από 1 λεπτό.

Οθόνη εκκίνησης

Μόλις τοποθετήσετε τον ενεργοποιημένο υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) στο στήριγμα, εμφανίζεται η οθόνη εκκίνησης.



- a** Ένδειξη της ώρας/ταχύτητας
- b** Ένδειξη του επιπέδου υποστήριξης
- c** Ένδειξη του φωτός οδήγησης
- d** Ένδειξη της φόρτισης της μπαταρίας eBike
- e** Ένδειξη της μονάδας ταχύτητας^{A)}
- f** Ταχύτητα
- g** Γραμμή προσαρμοσισμού
- h** Ισχύς κινητήρα
- i** Ισχύς πεταλιώματος
- j** Μέση ταχύτητα
- k** Αξιολόγηση ισχύος

A) Μπορεί να αλλάξει μέσω της οθόνης κατάστασης **<Settings (Ρυθμίσεις)>**.

Οι ενδείξεις **a...d** σχηματίζουν τη γραμμή κατάστασης και εμφανίζονται σε κάθε οθόνη. Όταν στην οθόνη εμφανίζεται ήδη η ταχύτητα, αλλάζει η ένδειξη **a** στην τρέχουσα ώρα σε ώρες και λεπτά. Στη γραμμή κατάσταση εμφανίζονται:

- **Ταχύτητα/ώρα:** Τρέχουσα ταχύτητα σε χλμ./ώρα ή σε μίλια/ώρα/τρέχουσα ώρα
- **Επίπεδο υποστήριξης:** Ένδειξη της τρέχουσας επλεγμένης υποστήριξης σε μια έγχρωμη κωδικοποίηση
- **Φως:** Ένα σύμβολο για το ενεργοποιημένο φως
- **Κατάσταση φόρτισης της μπαταρία eBike:** Μια ποσοστιαία ένδειξη της τρέχουσας κατάστασης φόρτισης

Στην αξιολόγηση της ισχύος **k** εμφανίζεται γραφικά η τρέχουσα ταχύτητα (λευκή δοκός) σε σχέση με τη μέση ταχύτητα **j**. Μέσω της γραφικής παράστασης μπορείτε να αναγνωρίσετε απευθείας, εάν η τρέχουσα ταχύτητα σας βρίσκεται πάνω ή κάτω από τη μέση τιμή (αριστερά από τη μαύρη γραμμή = κάτω μέση τιμή, δεξιά από τη μαύρη γραμμή = πάνω μέση τιμή).

Μέσω της γραμμής προσαρμοσισμού **g** μπορείτε να αναγνωρίσετε, σε ποια οθόνη βρισκόσθε. Η τρέχουσα οθόνη σας εμφανίζεται τονισμένη. Με τα πλήκτρα **(10) <** και **(8) >** μπορείτε να επιλέξετε περαιτέρω οθόνες.

Από την πρώτη οθόνη εκκίνησης περνάτε στην οθόνη κατάστασης με το πλήκτρο **< (10)**.

Οθόνη κατάστασης

Στην οθόνη κατάστασης εμφανίζονται εκτός από τη γραμμή κατάστασης η τρέχουσα ώρα και η κατάσταση φόρτισης όλων των μπαταριών του eBikes σας.

Από κάτω απεικονίζονται ενδοχόμενα σύμβολα για την ένδειξη μιας ενεργοποιημένης λειτουργίας *Bluetooth®* ή μιας μέσω *Bluetooth®* συνδεδεμένης συσκευής (π.χ. ένας μετρητής καρδιακών παλμών).

Στην κάτω περιοχή έχετε πρόσβαση στις **<Settings (Ρυθμίσεις)>**.

<Settings (Ρυθμίσεις)>

Πρόσβαση στο μενού ρύθμισης λαμβάνετε μέσω της οθόνης κατάστασης. Δεν είναι δυνατή η πρόσβαση και η προσαρμογή των **<Settings (Ρυθμίσεις)>** κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Με το πλήκτρο **- (11)** και **+ (12)** μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση και να ανοίξετε αυτή καθώς και ενδοχόμενα περαιτέρω υπομενού με το πλήκτρο επιλογής **(9)**. Από το εκάστοτε μενού ρύθμισης με το πλήκτρο **< (10)** μπορείτε να περάσετε πίσω στο προηγούμενο μενού.

Στο πρώτο επίπεδο πλοήγησης θα βρείτε τις ακόλουθες ανώτερες περιοχές:

- **<Registration (Καταχώρηση)>**
Υπόδειξη για την καταχώρηση σε μεταγενέστερη χρονική στιγμή
- **<My eBike (My eBike)>** – Ρυθμίσεις γύρω από το eBike σας:
Μπορείτε να θέσετε τους μετρητές, όπως χιλιόμετρα ημέρας και μέσες τιμές, αυτόματα ή χειροκίνητα στο «0» καθώς και να επαναφέρετε τη εμβέλεια. Μπορείτε να αλλάξετε την προρρυθμισμένη από τον κατασκευαστή τιμή της περιφέρειας του τροχού κατά $\pm 5\%$. Σε περίπτωση που το eBike σας είναι εξοπλισμένο με **eShift** μπορείτε εδώ να διαμορφώσετε το σύστημα eShift. Ο κατασκευαστής ή ο έμπορος του ποδηλάτου μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να πάρει ως βάση ένα χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Κάτω από **<Next Service: [Mon.YY] / [xxxxx] [km] (Next eBike Service: [DD. Mon. YYYY] or at [xxxxx] [km]/Επόμενο Σέρβις eBike: [HH. Μήνας EEEE] ή στα [xxxxx] [km])>** εμφανίζεται η λήξη της ημερομηνίας σέρβις. Στη σελίδα των εξαρτημάτων του Bike για το εκάστοτε εξάρτημα εμφανίζονται ο αριθμός σειράς, η έκδοση υλισμικού, η έκδοση λογισμικού και άλλα για τα εξαρτήματα σχετικά χαρακτηριστικά στοιχεία.
- **<My profile (Το προφίλ μου)>** – Δεδομένα του ενεργού χρήστη
- **<Bluetooth [current setting] (Bluetooth [τρέχουσα ρύθμιση])>** – Η ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας *Bluetooth®*:
Εμφανίζονται οι συνδεδεμένες συσκευές.
- **<Sys settings (System settings/Ρυθμίσεις συστήματος)>** – Μια λίστα επιλογών για τη ρύθμιση του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer):
Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένδειξη της ταχύτητας και της

απόστασης σε χιλιόμετρα ή μίλια, την ώρα σε 12-ωρη ή 24-ωρη μορφή, να επιλέξετε την ώρα, την ημερομηνία και τη ζώνη ώρας και να ρυθμίσετε τη γλώσσα της προτίμησής σας. Μπορείτε να επαναφέρετε το Kiox στις ρυθμίσεις του εργοστασίου, να ξεκινήσετε μια εννήμερωση λογισμικού (σε περίπτωση που είναι διαθέσιμη) και να επιλέξετε μεταξύ ένος μούρου ή λευκού ντζάνιν.

- **<Information (Πληροφορίες)>** – Πληροφορίες για το Kiox:
Υποδείξεις στις FAQ (Συχνές ερωτήσεις), πιστοποιήσεις, πληροφορίες επικοινωνίας, πληροφορίες για άδειες χρήσης.

Μια λεπτομερή περιγραφή των ξεχωριστών παραμέτρων θα βρείτε στις Online οδηγίες χειρισμού στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.Bosch-eBike.com/Kiox-manual.

Γρήγορο μενού

Μέσω του γρήγορου μενού εμφανίζονται επιλεγμένες ρυθμίσεις, οι οποίες μπορούν να προσαρμοστούν επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Η πρόσβαση στο γρήγορο μενού είναι δυνατή με το πλήκτρο επιλογής **(9)**. Από την οθόνη κατάστασης η πρόσβαση δεν είναι δυνατή.

Με το γρήγορο μενού μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

- **<Res. trip data Last: [DD. Mon. YY] (Reset trip data Last: [DD. Mon. YYYY HH:MM]/Επαναφορά δεδομένων διαδρομής Τελευταία: [HH. Μήνας, EEEE ΩΩ:ΛΛ])>**
Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα επαναφέρονται στο μηδέν.
- **<eShift (eShift)>**
Μπορείτε εδώ να ρυθμίσετε για παράδειγμα τη συχνότητα πεταλίσματος ή την αρχική ταχύτητα. Η αρχική ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί στις ρυθμίσεις κάτω από **<My eBike (My eBike)>** → **<eShift (eShift)>**.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer)

Για την **ενεργοποίηση** του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer), πατήστε σύντομα το πλήκτρο On/Off **(4)**.

Για την **απενεργοποίηση** του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer), πατήστε το πλήκτρο On-Off **(4)** πάνω από 1 δευτερόλεπτο.

Ένδειξη κατάστασης φόρτισης μπαταρίας

Η ένδειξη της κατάστασης φόρτισης της μπαταρίας του eBike **d** μπορεί να διαβαστεί στην οθόνη κατάστασης και στη γραμμή κατάστασης. Η κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike μπορεί επίσης να διαβαστεί στις φωτοдиодούς (LED) στην μπαταρία eBike.

Χρώμα της ένδειξης d	Ερμηνεία
λευκό	Η μπαταρία eBike είναι πάνω από 20 % φορτισμένη.

Χρώμα της ένδειξης d	Ερμηνεία
κίτρινο	Η μπαταρία eBike είναι πάνω από 5 % φορτισμένη.
κόκκινο	Η χωρητικότητα για την υποστήριξη του κινητήρα έχει καταναλωθεί και η υποστήριξη απενεργοποιείται. Η παραμένουσα χωρητικότητα είναι διαθέσιμη για το φωτισμό του ποδηλάτου και τον υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer). Η χωρητικότητα της μπαταρίας eBike φθάνει ακόμα για περίπου 2 ώρες φωτισμού του ποδηλάτου. Περαιτέρω καταναλωτές (π.χ. μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων eShift, φόρτιση εξωτερικών συσκευών στη σύνδεση USB) δε λαμβάνονται εδώ υπόψη και μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια.

Όταν η μπαταρία eBike φορτιστεί στο ποδήλατο, εμφανίζεται ένα αντίστοιχο μήνυμα.

Όταν αφαιρεθεί ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) από το στήριγμα (5), παραμένει η τελευταία εμφανιζόμενη κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας αποθηκευμένη.

Ρύθμιση του επιπέδου υποστήριξης

Στη μονάδα χειρισμού (7) μπορείτε να ρυθμίσετε, πόσο πολύ σας υποστηρίζει ο κινητήρας eBike κατά το πετάλιωμα. Το επίπεδο υποστήριξης μπορεί να αλλάξει οποτεδήποτε, ακόμα και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Υπόδειξη: Σε ορισμένες ξεχωριστές εκδόσεις είναι δυνατόν, το επίπεδο υποστήριξης να είναι προρυθμισμένο και να μην μπορεί να αλλάξει. Είναι επίσης δυνατό, να βρίσκονται λιγότερα επίπεδα υποστήριξης για επιλογή, από αυτά που αναφέρονται εδώ.

Εάν το eBike διαμορφώθηκε από τον κατασκευαστή με τη **eMTB Mode**, αντικαθίσταται το επίπεδο υποστήριξης **SPORT** με το **eMTB**. Στη **eMTB Mode** ο συντελεστής υποστήριξης και η ροπή στρέψης προσαρμόζονται δυναμικά ανάλογα με τη δύναμη που ασκείται πάνω στα πετάλια. Η **eMTB Mode** είναι διαθέσιμη μόνο για κινητήρες της Performance Line CX.

Τα ακόλουθα επίπεδα υποστήριξης είναι το πολύ διαθέσιμα:

- **OFF:** Η υποστήριξη μέσω του κινητήρα είναι απενεργοποιημένη, το eBike μπορεί να κινηθεί, όπως ένα κανονικό ποδήλατο μόνο με το πετάλιωμα. Η βοήθεια ώθησης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί σε αυτό το επίπεδο υποστήριξης.
- **ECO:** Αποτελεσματική υποστήριξη σε περίπτωση μέγιστης απόδοσης, για μέγιστη εμβέλεια
- **TOUR:** Ομοιόμορφη υποστήριξη, για διαδρομές με μεγάλη εμβέλεια
- **SPORT/eMTB:**
SPORT: Ισχυρή υποστήριξη, για σπορ οδήγηση σε ορεινές διαδρομές καθώς και για κυκλοφορία στην πόλη
eMTB: Ιδανική υποστήριξη σε κάθε έδαφος, σπορ εκκίνηση, βελτιωμένη δυναμική, μέγιστη απόδοση
- **TURBO:** Μέγιστη υποστήριξη μέχρι στην υψηλή συχνότητα πεταλιώματος, για σπορ οδήγηση

Για την **αύξηση** του επιπέδου υποστήριξης πατήστε το πλήκτρο **+** (12) στη μονάδα χειρισμού τόσες φορές, ώσπου να εμφανιστεί το επιθυμητό επίπεδο υποστήριξης στην ένδειξη, για τη **μείωση** πατήστε το πλήκτρο **-** (11).

Η ισχύς κινητήρα που καλέσατε εμφανίζεται στην ένδειξη **h**. Η μέγιστη ισχύς κινητήρα εξαρτάται από το επιλεγμένο επίπεδο υποστήριξης.

Όταν αφαιρεθεί ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) από το στήριγμα (5), παραμένει η τελευταία εμφανιζόμενη κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας αποθηκευμένη.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της βοήθειας ώθησης

Η βοήθεια ώθησης μπορεί να σας διευκολύνει το σπρώξιμο του eBike. Η ταχύτητα σε αυτή την λειτουργία εξαρτάται από την τοποθετημένη ταχύτητα και μπορεί να φθάσει το πολύ στα 6 χλμ./ώρα. Όσο μικρότερη είναι η επιλεγμένη ταχύτητα, τόσο μικρότερη είναι η ταχύτητα στη λειτουργία της βοήθειας ώθησης (με πλήρη ισχύ).

► **Η λειτουργία βοήθειας ώθησης επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά κατά το σπρώξιμο του eBike.** Σε περίπτωση που οι ρόδες του eBike κατά τη χρήση της βοήθειας ώθησης δεν έχουν καμία επαφή με το έδαφος, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

Για την ενεργοποίηση της βοήθειας ώθησης πατήστε σύντομα το πλήκτρο (13) στον υπολογιστή οχήματος. Μετά την ενεργοποίηση πατήστε μέσα σε 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο **+** και κρατήστε το πατημένο. Ο κινητήρας του eBike ενεργοποιείται.

Η βοήθεια ώθησης **απενεργοποιείται**, μόλις παρουσιαστεί μία από τις ακόλουθες καταστάσεις:

- Αφήσατε το πλήκτρο **+** ελεύθερο,
- οι ρόδες του eBike μπλοκάρουν (π.χ. με φρενάρισμα ή κτυπώντας πάνω σε ένα εμπόδιο),
- η ταχύτητα ξεπερνά τα 6 χλμ./ώρα.

Όταν ελευθερωθεί το πλήκτρο **+**, η βοήθεια ώθησης παραμένει ακόμη για 3 δευτερόλεπτα σε ετοιμότητα. Όταν εντός αυτού του χρονικού διαστήματος πατήσετε ξανά το πλήκτρο **+**, ενεργοποιείται εκ νέου η βοήθεια ώθησης.

Υπόδειξη: Σε μερικά συστήματα η βοήθεια ώθησης μπορεί να ξεκινήσει απευθείας, πατώντας το πλήκτρο **WALK**.

Υπόδειξη: Η βοήθεια ώθησης δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί στο επίπεδο υποστήριξης **OFF**.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτισμού ποδηλάτου

Στον τύπο, στον οποίο το φως οδήγησης τροφοδοτείται από το σύστημα eBike, μπορούν μέσω του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) με το πλήκτρο φωτισμού ποδηλάτου (3) να ενεργοποιηθούν και απενεργοποιηθούν ταυτόχρονα το μπροστινό και το πίσω φως.

Σε περίπτωση ενεργοποιημένου φωτός εμφανίζεται ένα σύμβολο στη γραμμή κατάστασης στην οθόνη.

Η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φωτισμού του ποδηλάτου δεν έχει καμία επιρροή στο φωτισμό φόντου της οθόνης.

eShift (προαιρετικός εξοπλισμός)

Κάτω από eShift καταλαβαίνει κανείς την ενσωμάτωση των ηλεκτρονικών συστημάτων αλλαγής ταχυτήτων στο σύστημα eBike. Τα εξαρτήματα eShift είναι συνδεδεμένα με τη μονάδα κίνησης από τον κατασκευαστή. Ο χειρισμός των ηλεκτρονικών συστημάτων αλλαγής ταχυτήτων περιγράφεται στις οδηγίες λειτουργίας του υπολογιστή οχήματος.

Παροχή ενέργειας εξωτερικών συσκευών μέσω σύνδεσης USB

Με τη βοήθεια της σύνδεσης USB μπορούν οι περισσότερες συσκευές, των οποίων η παροχή ενέργειας είναι δυνατή μέσω USB (π.χ. διάφορα κινητά τηλέφωνα), να λειτουργήσουν ή να φορτιστούν.

Προϋπόθεση για τη φόρτιση είναι, να βρίσκονται τοποθετημένα στο eBike ο υπολογιστής οχήματος και μια επαρκώς φορτισμένη μπαταρία.

Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα (17) της σύνδεσης USB στον υπολογιστή οχήματος. Συνδέστε τη σύνδεση USB της εξωτερικής συσκευής μέσω ενός καλωδίου φόρτισης USB Micro A–Micro B (διαθέσιμο στον έμπορό σας Bosch-eBike) με την υποδοχή USB (6) στον υπολογιστή οχήματος.

Μετά την αποσύνδεση του καταναλωτή πρέπει να κλείσει ξανά προσταectική η σύνδεση USB με το προστατευτικό κάλυμμα (17).

► **Μια σύνδεση USB δεν είναι καμία υδατοστεγανή βυσματούμενη σύνδεση. Σε περίπτωση οδήγησης στη βροχή δεν επιτρέπεται να είναι συνδεδεμένη καμία εξωτερική συσκευή και η σύνδεση USB πρέπει να είναι με το προστατευτικό κάλυμμα (17) εντελώς κλεισμένη.**

Προσοχή: Οι συνδεδεμένοι καταναλωτές μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την εμβέλεια του eBike.

Ένδειξη κωδικού σφάλματος

Τα εξαρτήματα του συστήματος eBike ελέγχονται συνεχώς αυτόματα. Όταν διαπιστωθεί ένα σφάλμα, εμφανίζεται ο αντίστοιχος κωδικός σφάλματος στον υπολογιστή οχήματος. Ανάλογα με το είδος του σφάλματος, απενεργοποιείται ο κινητήρας ενδεχομένως αυτόματα. Η συνέχιση της οδήγησης χωρίς υποστήριξη μέσω του κινητήρα είναι όμως δυνατή οποτεδήποτε. Πριν από την περαιτέρω χρήση πρέπει να ελεγχθεί το eBike.

► **Αναθέστε την εκτέλεση όλων των επισκευών αποκλειστικά σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.**

Κωδικός	Αιτία	Αντιμετώπιση
410	Ένα ή περισσότερα πλήκτρα του υπολογιστή οχήματος είναι μπλοκαρισμένα.	Ελέγξτε, εάν τα πλήκτρα είναι μαγκωμένα, π.χ. λόγω διείδουσης ρύπανσης. Καθαρίστε ενδεχομένως τα πλήκτρα.
414	Πρόβλημα σύνδεσης της μονάδας χειρισμού	Αναθέστε τον έλεγχο των συνδέσεων
418	Ένα ή περισσότερα πλήκτρα της μονάδας χειρισμού είναι μπλοκαρισμένα.	Ελέγξτε, εάν τα πλήκτρα είναι μαγκωμένα, π.χ. λόγω διείδουσης ρύπανσης. Καθαρίστε ενδεχομένως τα πλήκτρα.
419	Σφάλμα διαμόρφωσης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
422	Πρόβλημα σύνδεσης της μονάδας κίνησης	Αναθέστε τον έλεγχο των συνδέσεων
423	Πρόβλημα σύνδεσης της μπαταρίας eBike	Αναθέστε τον έλεγχο των συνδέσεων
424	Σφάλμα επικοινωνίας μεταξύ των εξαρτημάτων	Αναθέστε τον έλεγχο των συνδέσεων
426	Εσωτερικό σφάλμα υπέρβασης χρόνου	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας. Σε αυτή την κατάσταση σφάλματος δεν είναι δυνατή η προβολή ή η προσαρμογή στο μενού βασικών ρυθμίσεων του μεγέθους των ελαστικών.
430	Εσωτερική μπαταρία του υπολογιστή οχήματος άδεια	Φορτίστε τον υπολογιστή οχήματος (στο στήριγμα ή μέσω της σύνδεσης USB)
431	Σφάλμα έκδοσης λογισμικού	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
440	Εσωτερικό σφάλμα της μονάδας κίνησης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
450	Εσωτερικό σφάλμα λογισμικού	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.

Κωδικός	Αιτία	Αντιμετώπιση
460	Σφάλμα στη σύνδεση USB	Απομακρύνετε το καλώδιο από τη σύνδεση USB του υπολογιστή οχήματος. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
490	Εσωτερικό σφάλμα του υπολογιστή οχήματος	Αναθέστε τον έλεγχο του υπολογιστή οχήματος
500	Εσωτερικό σφάλμα της μονάδας κίνησης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
502	Σφάλμα στο φωτισμό ποδηλάτου	Ελέγξτε το φως και την αντίστοιχη καλωδίωση. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
503	Σφάλμα του αισθητήρα ταχύτητας	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
510	Εσωτερικό σφάλμα αισθητήρα	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
511	Εσωτερικό σφάλμα της μονάδας κίνησης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
530	Σφάλμα μπαταρίας	Απενεργοποιήστε το eBike, αφαιρέστε την μπαταρία eBike και τοποθετήστε την μπαταρία eBike ξανά. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
531	Σφάλμα διαμόρφωσης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
540	Σφάλμα θερμοκρασίας	Το eBike βρίσκεται εκτός της επιτρεπτής περιοχής θερμοκρασίας. Απενεργοποιήστε το σύστημα eBike, για να αφήσετε τη μονάδα κίνησης να κρυώσει ή να θερμανθεί στην επιτρεπτή περιοχή θερμοκρασίας. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
550	Αναγνωρίστηκε ένας ανεπιτρεπτος καταναλωτής.	Απομακρύνετε τον καταναλωτή. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
580	Σφάλμα έκδοσης λογισμικού	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
591	Σφάλμα ταυτοποίησης	Απενεργοποιήστε το σύστημα eBike. Απομακρύνετε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
592	Ασυμβίβαστα εξάρτημα	Τοποθετήστε συμβατή οθόνη. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
593	Σφάλμα διαμόρφωσης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
595, 596	Σφάλμα επικοινωνίας	Ελέγξτε την καλωδίωση προς το κιβώτιο μετάδοσης και ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.

Κωδικός	Αιτία	Αντιμετώπιση
602	Εσωτερικό σφάλμα μπαταρίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης	Αποσυνδέστε το φορτιστή από την μπαταρία. Ξεκινήστε το σύστημα eBike εκ νέου. Τοποθετήστε το φορτιστή στην μπαταρία. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
602	Εσωτερικό σφάλμα μπαταρίας	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
603	Εσωτερικό σφάλμα μπαταρίας	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
605	Σφάλμα θερμοκρασίας μπαταρίας	Το eBike βρίσκεται εκτός της επιτρεπτής περιοχής θερμοκρασίας. Απενεργοποιήστε το σύστημα eBike, για να αφήσετε τη μονάδα κίνησης να κρυώσει ή να θερμανθεί στην επιτρεπτή περιοχή θερμοκρασίας. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
605	Σφάλμα θερμοκρασίας μπαταρίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης	Αποσυνδέστε το φορτιστή από την μπαταρία. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
606	Εξωτερικό σφάλμα μπαταρίας	Ελέγξτε την καλωδίωση. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
610	Σφάλμα τάσης μπαταρίας	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
620	Σφάλμα φορτιστή	Αντικαταστήστε το φορτιστή. Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
640	Εσωτερικό σφάλμα μπαταρίας	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
655	Πολλαπλό σφάλμα μπαταρίας	Απενεργοποιήστε το σύστημα eBike. Απομακρύνετε την μπαταρία και τοποθετήστε την ξανά. Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
656	Σφάλμα έκδοσης λογισμικού	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας, για να εκτελέσει μια ενημέρωση λογισμικού.
7xx	Σφάλμα κιβωτίου μετάδοσης	Προσέξτε τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή του μηχανισμού αλλαγής ταχυτήτων.
800	Εσωτερικό σφάλμα ABS	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
810	Μη λογικά σήματα στον αισθητήρα της ταχύτητας του τροχού. Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
820	Σφάλμα στον αγωγό προς τον μπροστινό αισθητήρα της ταχύτητας του τροχού.	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
821...826	Μη λογικά σήματα στον μπροστινό αισθητήρα της ταχύτητας του τροχού. Ενδεχομένως ο δίσκος αισθητήρα δεν υπάρχει, είναι ελαττωματικός ή λάθος συναρμολογημένος, σημαντικά διαφορετικές διάμετροι του μπροστινού και πίσω τροχού, ακραία κατάσταση οδήγησης, π.χ. οδήγηση με τον πίσω τροχό	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου και εκτελέστε το ελάχιστο 2 λεπτά μια δοκιμαστική οδήγηση. Η λυχνία ελέγχου ABS πρέπει να σβήσει. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.

Κωδικός	Αιτία	Αντιμετώπιση
830	Σφάλμα στον αγωγό προς τον πίσω αισθητήρα της ταχύτητας του τροχού.	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
831 833...835	Μη λογικά σήματα στον πίσω αισθητήρα της ταχύτητας του τροχού. Ενδεχομένως ο δίσκος αισθητήρα δεν υπάρχει, είναι ελαττωματικός ή λάθος συναρμολογημένος, σημαντικά διαφορετικές διαμέτρους του μπροστινού και πίσω τροχού, ακραία κατάσταση οδήγησης, π.χ. οδήγηση με τον πίσω τροχό	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου και εκτελέστε το ελάχιστο 2 λεπτά μια δοκιμαστική οδήγηση. Η λυχνία ελέγχου ABS πρέπει να σβήσει. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
840	Εσωτερικό σφάλμα ABS	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
850	Εσωτερικό σφάλμα ABS	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
860, 861	Σφάλμα στην τροφοδοσία τάσης	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
870, 871 880 883...885	Σφάλμα επικοινωνίας	Ξεκινήστε το σύστημα εκ νέου. Σε περίπτωση που το πρόβλημα εξακολουθεί να υπάρχει, ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
889	Εσωτερικό σφάλμα ABS	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
890	Η λυχνία ελέγχου ABS είναι ελαττωματική ή λείπει, ABS ενδεχομένως χωρίς λειτουργία.	Ελάτε σε επαφή με τον έμπορο του Bosch eBike σας.
Καμία ένδειξη	Εσωτερικό σφάλμα του υπολογιστή οχήματος	Ξεκινήστε το σύστημα eBike μέσω απενεργοποίησης και επανεργοποίησης εκ νέου.

Συντήρηση και Service

Συντήρηση και καθαρισμός

Όλα τα στοιχεία δεν επιτρέπεται να καθαριστούν με νερό υπό πίεση.

Διατηρείτε την οθόνη του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) καθαρή. Σε περίπτωση ρύπανσης μπορεί να προκύψει εσφαλμένη αναγνώριση φωτεινότητας.

Για τον καθαρισμό του υπολογιστή οχήματος (Bordcomputer) χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, εμποτισμένο μόνο με νερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό.

Αφήστε το σύστημα eBike το λιγότερο μία φορά το χρόνο να ελεγχτεί τεχνικά (εκτός των άλλων το μηχανικό μέρος και η ενήμερωση του λογισμικού του συστήματος).

Επιπλέον ο κατασκευαστής ή ο έμπορος του ποδηλάτου μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να πάρει ως βάση ένα χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση ο υπολογιστής οχήματος (Bordcomputer) εμφανίζει μετά από κάθε ενεργοποίηση τη λήξη της ημερομηνίας σέρβις.

Για σέρβις ή επισκευές στο eBike απευθυνθείτε παρακαλώ σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο του ποδηλάτων.

► **Αναθέστε την εκτέλεση όλων των επισκευών αποκλειστικά σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.**

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Για όλες τις ερωτήσεις σας σχετικά με το σύστημα eBike και τα εξαρτήματά του, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ποδηλάτων.

Στοιχεία επικοινωνίας εξουσιοδοτημένων εμπόρων ποδηλάτων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.

Μεταφορά

► **Όταν μεταφέρετε μαζί σας το eBike εκτός του αυτοκινήτου σας, π.χ. πάνω σε μια σχάρα αποσκευών, αφαιρέστε τον υπολογιστή οχήματος και την μπαταρία eBike, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.**

Απόσυρση



Η μονάδα κίνησης, ο υπολογιστής οχήματος συμπεριλαμβανομένης της μονάδας χειρισμού, η μπαταρία, ο αισθητήρας ταχύτητας, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Μην πετάτε το eBike και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα!



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Παραδίδετε τα άχρηστα πλέον εξαρτήματα του eBike Bosch σε έναν εξουσιοδοτημένο έμπορα ποδηλάτων.

Με την επιφύλαξη αλλαγών.